



1400W Plunge Track Saw 165mm **TTS1400**

EN Operating & Safety Instructions

NL Bedienings- en veiligheidsvoorschriften

ES Instrucciones de uso y de seguridad

FR Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

PT Instruções de Operação e Segurança

DE Sicherheits- und Bedienungsanleitung

PL Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

IT Istruzioni per l'uso e la sicurezza

RU Инструкции по эксплуатации и правила техники безопасности

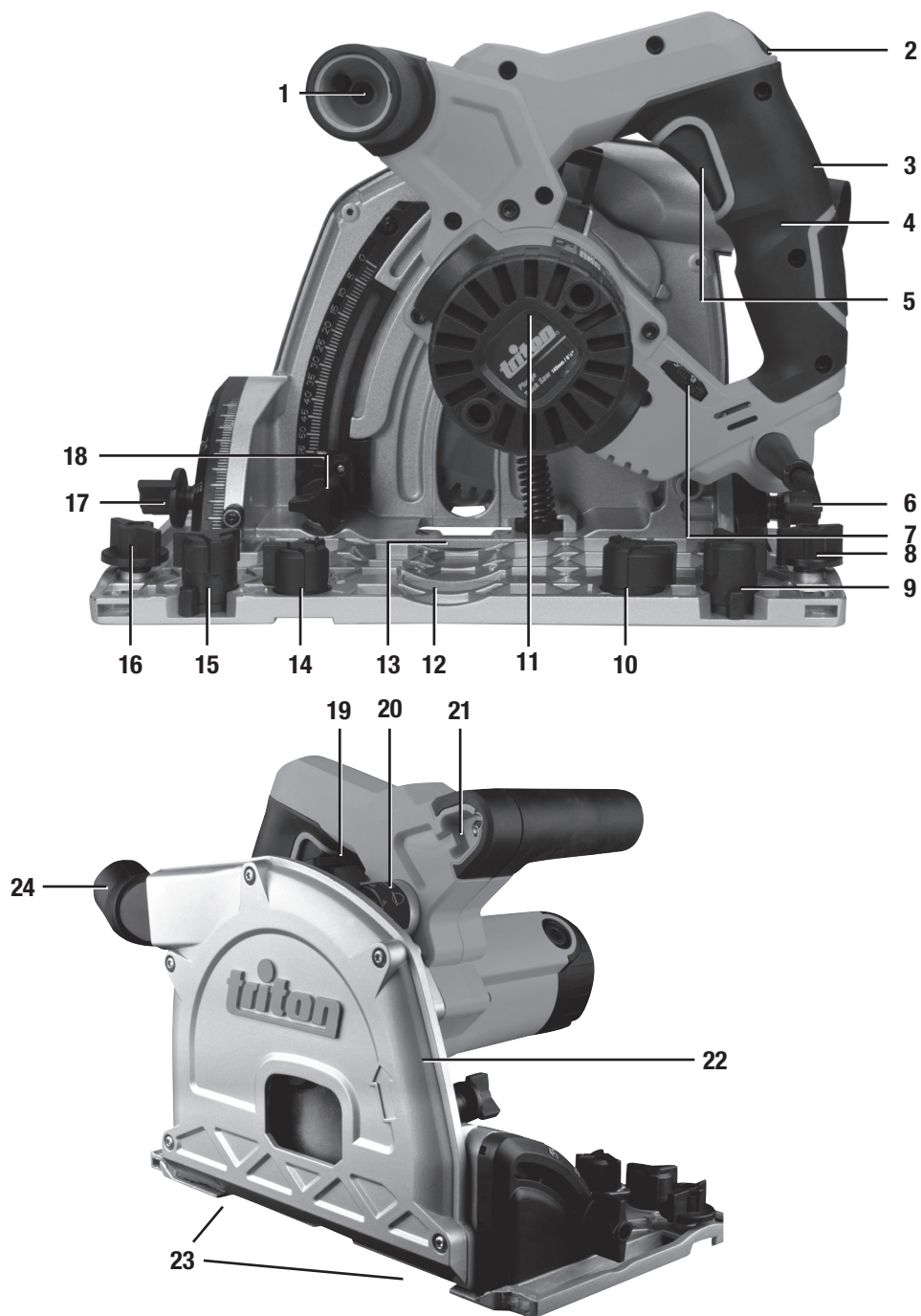


Designed in Europe 

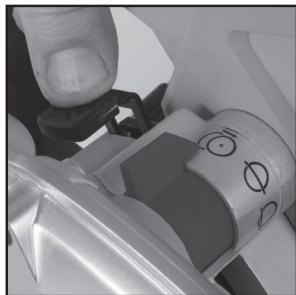
Version date: 18.05.22

tritontools.com

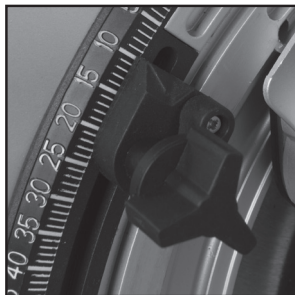




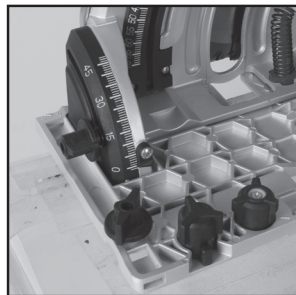
A



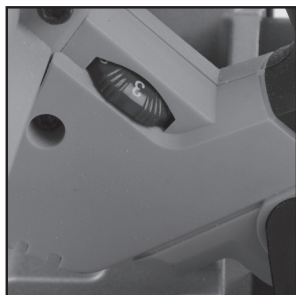
B



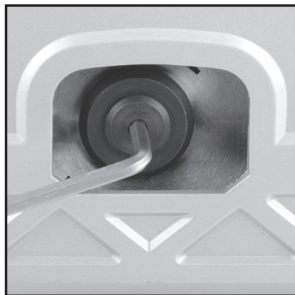
C



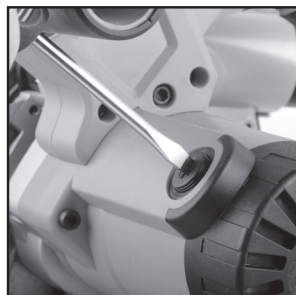
D



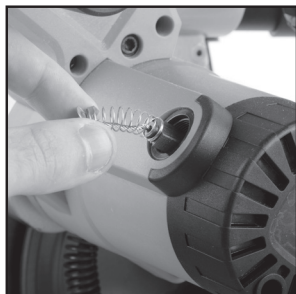
E



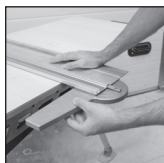
F



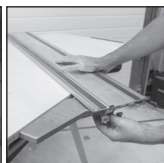
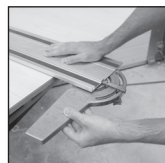
G



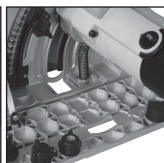
TTSWC



TTSTS



TTSAG



TTSPG



TTSDS

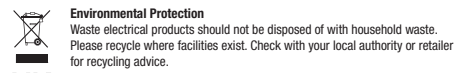
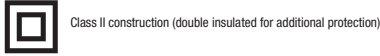
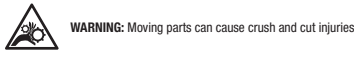
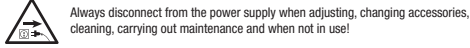
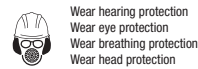
Original Instructions

Introduction

Thank you for purchasing this Triton product. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the product read and fully understand this manual. Keep these instructions with the product for future reference.

Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Technical Abbreviations Key

V	Volts	Hz	Hertz
~	Alternating current	W, kW	Watt, kilowatt
A, mA	Ampere, milli-Amp	min⁻¹	Operations per minute
n₀	No load speed	dB(A)	Decibel – A weighted
$\varnothing$	Diameter	m/s²	Vibration magnitude
°	Degrees		

Specification

Model no:	TTS1400	
Voltage:	220-240V~ 50/60Hz	
Power:	1400W	
Plug fuse rating (UK Only)	13A (BS 1362)	
No load speed:	2000 – 6000min ⁻¹	
Max blade size:	Ø165mm	
Max Blade kerf:	2.2mm	
Max Blade thickness:	1.6mm	
Bore size:	Ø20mm	
Bevel adjustment:	0° - 48°	
Max depth of cut @ 90°:		
With track:	53mm	
Without track:	57mm	
Max depth of cut @ 45°:		
With track:	38mm	
Without track:	42mm	
Blade dimensions:	165mm x 2.2 x 20mm	
Protection class:		
Ingress protection:	IP20	
Power cord length:	3m	
Dust Port	Inside Diameter:	Outside Diameter:
With angled adaptor:	35mm	39mm
Without adaptor:	34mm	37mm
Dimensions:	380 x 235 x 250mm	
Weight:	5.4kg (12lbs)	
As part of our ongoing product development, specifications of Triton products may alter without notice.		
Sound and vibration		
Sound pressure L _{pa} :	100.2dB(A)	
Sound power L _{wa} :	89.2dB(A)	
Uncertainty K:	3dB(A)	
Weighted Vibration a _w (Main handle)	4.382m/s ²	
(Auxiliary handle)	2.955m/s ²	
Uncertainty K:	1.5m/s ²	

The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary.

⚠ WARNING: Always wear ear protection where the sound level exceeds 85dB(A) and limit the time of exposure if necessary. If sound levels are uncomfortable, even with ear protection, stop using the tool immediately and check the ear protection is correctly fitted and provides the correct level of sound attenuation for the level of sound produced by your tool.

⚠ WARNING: User exposure to tool vibration can result in loss of sense of touch, numbness, tingling and reduced ability to grip. Long term exposure can lead to a chronic condition. If necessary, limit the length of time exposed to vibration and use anti-vibration gloves. Do not operate the tool with hands below a normal comfortable temperature, as vibration will have a greater effect. Use the figures provided in the specification relating to vibration to calculate the duration and frequency of operating the tool.

⚠ WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used. There is the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Sound levels in the specification are determined according to international standards. The figures represent normal use for the tool in normal working conditions. A poorly maintained, incorrectly assembled, or misused tool, may produce increased levels of noise and vibration. www.osha.europa.eu provides information on sound and vibration levels in the workplace that may be useful to domestic users who use tools for long periods of time.

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- g) **When used in Australia or New Zealand, it is recommended that this tool is ALWAYS supplied via Residual Current Device (RCD) with a rated residual current of 30mA or less.**
- h) **Use proper extension cord. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw.** An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. Refer to table A

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch ON invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool ON.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- 4) **Power tool use and care**
 - a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it ON and OFF.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- 5) **Service**
 - a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Table A					
This table shows the correct size extension to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.					
Ampere Rating		Volts	Total length of cord in feet		
		120	25	50	100
		230	50	100	200
More Than	Not More Than	Minimum gauge for cord			
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Not Recommended	

Circular Saw Safety

Cutting procedures

- a) **DANGER: Keep hands away from cutting area and blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing.** If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.
- b) **Do not reach underneath the workpiece.** The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.
- c) **Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.** Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
- d) **Never hold the piece being cut in your hands or across your leg. Secure the workpiece to a stable platform.** It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.
- e) **Hold the power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.

- f) **When ripping, always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduces the chance of the blade binding.
- g) **Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.
- h) **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

Kickback causes and related warnings

When used in the track, this plunge saw includes an integral anti-kickback device (see 'Anti-kickback' for details) to help prevent the saw lifting up out of the workpiece. The following provides guidance on measures to prevent kickback occurring:

- When used in the track, this plunge saw includes an integral anti-kickback device (see 'Anti-kickback' for details) to help prevent the saw lifting up out of the workpiece. The following provides guidance on measures to prevent kickback occurring:
- When the blade is pinched or jammed tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator.
- If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a) **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.** Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
- b) **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
- c) **When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf and check that the saw teeth are not engaged into the material.** If saw blade is binding, it may walk up or kick back from the workpiece as the saw is restarted.
- d) **Support large panels to minimum the risk of blade pinching and kickback.** Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.
- e) **Do not use dull or damaged blades.** Unsharpened or improperly set blades produce a narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.
- f) **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making a cut.** If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.
- g) **Use extra caution when making a "plunge cut" into existing walls or other blind areas.** The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

Guard function

- a) **Check the guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if the guard does not move freely and enclose the blade instantly. Never clamp or tie the guard with the blade exposed.** If the saw is accidentally dropped, the guard may be bent. Check to make sure that guard moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
- b) **Check the operation and condition of the guard return spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** The guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.
- c) **Ensure that the base plate of the saw will not shift while performing a "plunge cut".** Blade shifting sideways will cause binding and likely kick back.
- d) **Always observe that the guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor.** An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

Additional circular saw safety

⚠ WARNING: Before connecting a tool to a power source (mains switch power point receptacle, outlet, etc.) be sure that the voltage supply is the same as that specified on the nameplate of the tool. A power source with a voltage greater than that specified for the tool can result in serious injury to the user, and damage to the tool. If in doubt, do not plug in the tool. Using a power source with a voltage less than the nameplate rating is harmful to the motor.

- Do not allow anyone under the age of 18 years to operate this saw
- When operating the saw, use safety equipment including safety goggles or shield, ear protection, dust mask and protective clothing including safety gloves
- Hand-held power tools may produce vibration. Vibration can cause disease. Gloves may help to maintain good blood circulation in the fingers. Hand-held tools should not be used for long periods without a break
- Always use recommended blades with correct size and shape of arbor holes e.g. diamond or round. Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control
- Whenever possible, use a vacuum dust extraction system to control dust/waste

- Power tools must always be held by the insulated gripping surfaces when performing an operation, ensuring protection if the cutting tool makes contact with its own cord or hidden wiring. Contact with a 'live' wire will make exposed metal parts of the power tool 'live' and shock the operator if the insulated gripping surfaces are not used
- Ensure hands are kept away from the cutting area and blade. Keep one hand on the auxiliary handle or motor housing. If both hands are holding the tool they cannot be cut by the blade
- Do not attempt to cut material thicker than detailed in the Specifications section of this manual
- Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece i.e. less than a full tooth of the blade should be visible below the workpiece
- Ensure that work is correctly supported. Large panels may sag under their own weight and bind the saw blade. Supports must be placed under the panel on both sides, close to the line of cut and near the edge of the panel
- Ensure all supports and power cables are completely clear of the cutting path
- Always secure the workpiece to a stable platform, ensuring body exposure is minimised, avoiding blade binding, or loss of control
- For accuracy of cut, and to avoid blade binding, always use a rip fence or straight edge guide
- Never hold a workpiece in your hand or across your legs whilst cutting
- Always stand at an angle to the tool when operating
- Be aware that the blade will project from the underside of the workpiece
- Do not reach beneath the workpiece where the guard cannot protect you from the blade
- Note the direction of rotation of the motor and the blade
- Inspect the workpiece and remove all nails and other embedded objects prior to starting work
- Do not apply any sideways or twisting force to the blade whilst cutting
- If a cut does not extend to the edge of the workpiece, or if the blade binds in the cut, allow the blade to come to a complete stop and lift the saw out of the workpiece
- Do not attempt to free a jammed blade before first disconnecting the machine from power
- Do not move the saw backwards at any time whilst cutting
- Beware of projected waste. In some situations, waste material may be projected at speed from the cutting tool. It is the user's responsibility to ensure that other people in the work area are protected from the possibility of projected waste
- If you are interrupted when operating the saw, complete the process and switch off before diverting your attention
- The blade bolt and washers were specially designed for your saw. For optimum performance and safety of operation never use damaged or incorrect bolt/blade washers
- Periodically check that all nuts, bolts and other fixings have not loosened, tighten where necessary
- Even when the tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. If you are in any doubt as to safe use of this tool, do not use it

Blade safety instructions

- ALWAYS ensure you use the correct blade for the material to be cut. Refer to the markings on the blade and the manufacturer documentation
- NEVER use a saw blade with a diameter greater than that specified on the rating plate of the tool, as it may come into contact with the blade guards.
- ONLY use saw blades that are marked with a speed equal to or higher than the speed marked on the tool
- NEVER use any abrasive wheels
- ONLY use saw blades recommended by the manufacturer, which conform to EN 847-1, if intended for wood and analogous materials
- NEVER fit and use a blade that is visibly damaged, deformed or has dull or missing teeth.
- NEVER use a blade that is too thick to allow the outer blade washer to engage with the flats on the spindle; it will prevent the securing bolt from properly securing the blade onto the spindle
- Ensure any spacers and spindle rings that may be required, suit the spindle and the blade fitted
- Ensure the riving knife is adjusted so the distance between the riving knife and the rim of the blade is not more than 5mm, and the rim of the blade does not extend more than 5mm beyond the lowest edge of the riving knife

Avoid blade overheating

- Always check the condition of the blade prior to any cutting operations. Ensure the blade is sharp and is the correct type of blade for the material. If the blade is blunt, replace or have professionally sharpened (if applicable)
- During cutting operations, run the tool without load for 15-20 second intervals to ensure the air cools the blade
- Take extra care when cutting hardwood. Harder materials generate more resistance and more heat on the blade and motor, so ensure more frequent air cooling intervals are applied

Product Familiarisation

- 1. Front Handle
- 2. Plunge Lock Button
- 3. Dust Extraction Port
- 4. Main Handle
- 5. Trigger Switch
- 6. Rear Bevel Lock
- 7. Speed Dial
- 8. Rear Parallel Guide Clamp
- 9. Rear Fine Adjustment Cam
- 10. Anti-Kickback Device
- 11. Brush Access Caps
- 12. Base Plate
- 13. Track Sight Panel
- 14. Track Lock
- 15. Front Fine Adjustment Cam
- 16. Front Parallel Guide Clamp
- 17. Front Bevel Lock
- 18. Depth Lock
- 19. Spindle Lock
- 20. Mode Selection Lever
- 21. Hex Key
- 22. Blade Housing
- 23. Width of Cut Indicators
- 24. Dust Port Direction Adaptor

Intended Use

Circular saw for freehand and track-bound operation, performing light to medium-duty plunge cuts into wooden floorboards, countertops, and similar materials.

The tool must ONLY be used for its intended purpose. Any use other than those mentioned in this manual will be considered a case of misuse. The operator, and not the manufacturer, shall be liable for any damage or injury resulting from such cases of misuse. The manufacturer shall not be liable for any modifications made to the tool, nor for any damage resulting from such modifications.

Note: Not for commercial use.

Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your tool. Familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition
- If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

Before Use

Dust Extraction

- The saw is fitted with a Dust Extraction Port (3) suitable for use with Triton Dust Extraction System (TTSDS) (see 'Using the optional accessories' / 'Triton Dust Extraction System (TTSDS)') or for connection to a vacuum system
- The Triton Dust Extraction System (TTSDS) or a vacuum/dust extractor can be connected to the Dust Port Direction Adaptor (24), which can be rotated to the desired angle for dust extraction (Fig. 1) once connected to the Dust Extraction Port (3)

Mode Selection

See image A

The mode selector barrel enables fast and easy setting of the major functions simply by rotating the Mode Selection Lever (20) to the required mode of operation:

-  Blade change
-  Free plunge, for general cutting
-  Scribe, for a scribe cut of 2.5mm (1) depth

For details of use, see the relevant section in this manual.

Workpiece support

- Large panels and long pieces must be well supported close to both sides of the cut to avoid pinching and kickback
- Place the workpiece 'best' face down, so that if any splintering occurs, it is more likely to occur on the face that is less visible

Operation

Setting scribe mode

Scribe mode locks the depth of cut at 2.5mm (1/8"). An initial scribe cut helps to prevent friction on the blade, particularly when deep plunge cuts are required. It is also useful for the initial cut on veneered or melamine laminates.

- Rotate the Mode Selection Lever (20) to Scribe position 
- The plunge depth is now locked so that the blade cannot be plunged deeper than 2.5mm (1/8")

Setting depth of cut

See image B

- Depth of cut may be adjusted from 0 – 55mm (2-1/4"). The depth can be set by direct reference to the depth scale, which has been calibrated to take account of the track, so no additional calculation is required
 - For best results, less than a full blade tooth should be visible below the workpiece
1. Loosen the Depth Lock (18) and move it along the depth scale until the pointer aligns with the cut depth required
 2. Tighten the Depth Lock firmly
 3. The saw will now be able to plunge to the set depth (when in free plunge mode)

Note: When accuracy is critical, use a set square to check the depth and make test cuts on a scrap piece of material.

Adjusting the bevel angle

See image C

- The bevel angle may be adjusted from 0° - 48°
1. Loosen the Front and Rear Bevel Locks (6 & 17)
 2. Pivot the body of the saw until the bevel angle pointer adjacent to the Front Bevel Lock aligns with the bevel angle required on the bevel scale
 3. Tighten the Front and Rear Bevel Locks firmly
 4. The saw is now secured ready for cutting at the bevel angle required

Note: When accuracy is critical, use a set square to check the angle and make test cuts on a scrap piece of material

IMPORTANT: When making bevel cuts, it is essential to lock the saw in the track. See 'Making bevel cuts' below for details.

Setting the speed

See image D

- The speed can be adjusted using the Speed Dial (7). This enables you to optimise the cutting speed to suit the material
- The chart below provides a guide to choice of speed for different materials:

Type of material	Speed setting
Solid wood (hard or soft)	4-6
Chipboard	5-6
Laminated wood, blockboard, veneered & coated board	2-5
Hardboard	1-4

Assembling & fixing the track

- For guidance on assembling and securing the track and use of other accessories, please see the 'Accessories' section of this manual.

Using the fine adjustment cams

- The Front and Rear Fine Adjustment Cams (9 and 15) enable you to remove excessive play between the track and the saw to ensure cutting accuracy as the saw moves along the track
1. Loosen the knobs securing the Front and Rear Fine Adjustment Cams (9 and 15)
 2. Place the saw in the track
 3. Adjust the cam levers so that they remove excessive play, then retighten the knobs to secure the levers in position

Note: The cams are fully engaged when the levers are in their centre position.

Anti-kickback

- Kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece towards the operator
 - The anti-kickback feature on this saw prevents injury to the user if the saw unexpectedly kicks back
1. Rotate the Anti-Kickback Device (10) to the '0' position (before you place the saw in the track)
 2. When you slide the saw onto the guide rail of the track, the anti-kickback feature automatically engages

Note: If kickback does occur, check that the guide rail is not damaged before continuing with the cut

Cutting

IMPORTANT

- Check that the workpiece and track are properly supported and secured so that movement cannot occur whilst the saw is in operation
 - Always hold the machine with both hands using the front and rear handles
 - Always push the saw forwards. NEVER pull the saw backwards towards you
 - Wear all safety equipment required to use this tool. See 'Safety'
1. Check that the Track Lock (14) and Anti-Kickback Device (10) are in the '0' position
 2. Engage the front of the saw in the track
 3. For a bevel cut, lock the saw to the track by rotating the Track Lock (14) to the '1' position
 4. Rotate the Mode Selection Lever (20) to free plunge position , or scribe mode  for a scribe cut
 5. Hold the saw firmly with both hands and squeeze the Trigger Switch (5)
 6. Allow the blade to reach full speed, then depress the Plunge Lock Button (2) and plunge the blade to your set depth
 7. Push the saw forward along the track to engage the blade with the workpiece and start the cut
 8. Maintain a consistent feed rate - too fast may put excessive strain on the motor, while too slow may burnish your workpiece. Avoid any sudden movements of the saw
 9. After completing the cut, release the Trigger Switch and allow the blade to come to a complete stop before removing the saw from the track

Making bevel cuts

 **WARNING:** When making bevel cuts it is essential to lock the saw in the track:

1. Rotate the Track Lock (14) to the '1' position to lock the saw in the track

Making plunge cuts

1. Use the Width of Cut Indicators (23) to position the saw on the track at the site where you need the blade to engage the workpiece
2. Hold the saw firmly with both hands and squeeze the Trigger Switch (5)
3. Allow the blade to reach full speed, then depress the Plunge Lock Button (2) and pivot the saw forward to plunge the blade into the workpiece to the set depth
4. Make your cut, again using the Width of Cut Indicators as a guide to when to raise the saw from the workpiece
5. Allow the blade to come to a complete stop before removing the saw from the track

Using the Optional Accessories

Triton Track Pack & Connectors (TTSTP)

The Track Pack includes:

- 2 x 700mm / 27'-5/8" lengths of track for optimum performance of the Triton Plunge Saw
- 2 x Track Connectors TTSTC

Note: each connector consists of two parts.

Preparing the track

- Before first use it is necessary to trim the rubber kerf strip running along one edge of each length of track
1. Secure the track to a suitable piece of scrap timber
 2. Set the saw to scribe mode (see instructions earlier in this manual)
 3. Perform a cut along the full length of the track. This will trim the kerf strip to the exact size required for the saw
 4. Dispose of the waste rubber strip

Maintaining the track

- Before first use and from time to time as needed, apply a light spray of lubricant so that the saw will glide smoothly along the length of the track
- Do not allow dust, shavings or other debris to build up on the track

Connecting lengths of track

- Using the track connectors supplied in the track pack, you can connect lengths of track for long cuts
 - Each track connector comprises a spacer and an expansion bar with hex screws
 - Assemble each connector by fitting the spacer to the side of the expansion bar opposite the heads of the hex screws
1. Thread one track connector into the lower clamp channel (on the underside of a length of track)
 2. Ensure that the heads of the hex screws are facing away from the track and therefore accessible
 3. Position the connector half way into the channel so that two hex screws are within the channel and two exposed
 4. Tighten the two hex screws in the channel to secure the connector to the track
 5. Now repeat this procedure, threading the second connector into the upper clamp channel (on the face of the track)
 6. Again, ensure the heads of the hex screws are accessible, and secure the connector in position by tightening the hex screws
 7. Thread the second track onto the free ends of the connectors so that the two ends of track abut
 8. Tighten the hex screws to secure the second length of track to the first

Work Clamps (TTSWC)

Triton Track Clamps are ideal for clamping track quickly and securely to the workpiece for fast, accurate cutting

1. Place the track on the workpiece and align it along the cutting line
2. Thread the thin top arm of one clamp into the lower clamp channel (running along the underside of the track)
3. Pump the clamp handle to raise and secure the grip to the underside of the workpiece
4. Repeat the procedure at the other end of the track

Note: Clamps can also be inserted into the upper clamp channel (on the face of the track).

IMPORTANT: Ensure the workpiece is properly supported close to the cut line. See 'Workpiece support' in the saw section of this manual.

T-Square (TTSTS)

- The T-Square provides an efficient way to ensure the track is set at 90° to the workpiece for perfectly square cuts
 - It is particularly useful for ensuring consistency when cutting multiple strips from a single piece of material
1. Thread the T-Square into the lower clamp channel (on the underside of the track) so that the flat side of the T-Square is facing the length of the track
 2. Tighten the hex screw to secure the T-Square in position
 3. Now, when you offer up the track to the workpiece, the T-Square lies flat against the edge of the workpiece, ensuring the track is set at 90° to the workpiece

Note: the T-Square takes up 140mm of track length.

Angle Guide (TTSAG)

- Provides a range of set angles +/-55° for guaranteed precision cutting
 - Unique double scale feature enables a full range of angles to either side of 90°
1. Thread the angle guide into the lower clamp channel (on the underside of the track) and loosely secure with the hex screw supplied.
 2. With the straight edge of the angle guide against the edge of the workpiece, rotate the track until the edge of the track is aligned with the angle (marked on the angle guide) that you require
 3. Tighten the hex screw to secure the angle guide in position at the angle required

Note: The angle guide takes up 140–220mm (5-1/2" – 8-3/4") of track length.

Parallel Guide (TTSPG)

- In certain circumstances, it may not be possible to use the track. In such cases the saw can be used with the Parallel Guide. This enables accurate cuts parallel to the edge of the workpiece without use of the track
 - The parallel guide can be used on the left or the right of the blade
1. Loosen the Front and Rear Parallel Guide Clamps (8 and 16) on the saw
 2. Slide the parallel guide into the mounting slots in the saw baseplate
 3. Use the scale on the guide to set the distance from the blade to achieve the required width of cut
 4. Retighten both the parallel guide clamps to secure the parallel guide in position

Triton Dust Extraction System (TTSDES)

- For a cleaner, safer working environment, the Triton Dust Extraction System is designed for use with the Triton Plunge Saw
- This semi-rigid bag has a 1000ml capacity and will collect over 90% of the dust from the cut
- The non-woven material ensures a high filtering capacity and a vision panel makes it easy to see when the bag needs emptying
- For optimum efficiency, do not allow the bag to become more than ¾ full before emptying
- The Dust Extraction System simply push-fits onto the Dust Extraction Port (3)

Maintenance

 **WARNING:** Ensure that the tool is switched off and the plug is removed from the power point before making any adjustments or carrying out maintenance procedures.

General inspection

- Regularly check that all the fixing screws are tight. They may vibrate loose over time
- Inspect the supply cord of the tool, prior to each use, for damage or wear. Repairs should be carried out by an authorised Triton service centre. This advice also applies to extension cords used with this tool

Blade maintenance

- Regularly check that the blade is free from a build-up of gum resins or sawdust. If necessary, clean with a solvent-based maintenance spray or mineral turpentine
- Regularly check the saw blade for flatness. Use of the saw with a buckled blade places excessive load on the motor and gearbox assembly, and may affect your warranty rights
- Check the tungsten carbide teeth regularly for sharpness and breakages; resharpen or replace the blade as required

Note: When resharpening, the bevel angles on the front of the teeth should be retained.

Replacing the saw blade

- Only use 165mm (6½") blades, with a max kerf of 2.2 (⅞"), designed for circular saws with a no-load speed rating of at least 5000min⁻¹
- Never fit high speed steel blades or abrasive discs. Fitting of other purpose or different-sized blades will void the warranty
- Do not fit inferior blades. Regularly check the blade is flat, sharp and free of cracks or defects

See image E

1. Rotate the Mode Selection Lever (20) to Blade Change position 
2. Press the Plunge Lock Button (2) and plunge the saw. The saw will lock at the depth that allows access to the blade retaining bolt through the panel in the Blade Housing (22)
3. Fit the Hex Key (21) to the bolt and depress the Spindle Lock (19)
4. Turn the Hex Key in the direction of blade rotation (anti-clockwise) to undo the bolt and remove the bolt and outer flange
5. Carefully lift the worn blade off the inner washer on the shaft and slide the blade out through the aperture at the bottom of the Blade Housing and set aside
6. Carefully slide the new blade in through the bottom of the Blade Housing and position it onto the inner washer on the shaft. The graphics should face out and the arrow on the blade should point in the same direction as the arrow on the housing
7. Refit the outer blade flange then lightly screw the blade retaining bolt through the outer blade flange
8. Check that the blade is seated properly, depress the Spindle Lock and tighten the bolt firmly with the Hex Key
9. Depress the Plunge Lock Button to release the plunge lock and allow the blade to retract fully into the housing

Cleaning

- Keep the tool's air vents unclogged and clean at all times
- Remove dust and dirt regularly with a cloth or soft brush
- Never use caustic agents to clean plastic parts. A damp cloth is recommended. Water must never come into contact with the saw
- Re-lubricate all moving parts at regular intervals

Brush replacement

See image F and G

- The carbon brushes are a consumable item which should be inspected periodically and replaced when worn
1. With the saw disconnected from power, unscrew the Brush Access Caps (11). Remove the brushes by pulling carefully on the protruding springs
 2. If either brush is worn to less than 6mm (¼") long, both brushes must be replaced using genuine Triton replacement brushes, available from authorised Triton saw repair centres
 3. Replace/refit the brushes, refit the Brush Access Caps and tighten firmly in place

Note: Triton Precision Power Tools will not be responsible for any damage or injury caused by mishandling or unauthorised repair of this tool.

Accessories

- A full range of accessories including tracks and blades, is available from your Triton stockist
- Spare parts can be obtained from toolsparesonline.com

Contact

For technical or repair service advice, please contact the helpline on (+44) 1935 382 222

Web: tritontools.com/en-GB/Support

UK Address:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, United Kingdom

EU Address:

Toolstream B.V.
De Ketten
00004
5651 GJ
Eindhoven, Netherlands

Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children

Disposal

Always adhere to national regulations when disposing of power tools that are no longer functional and are not viable for repair.

- Do not dispose of power tools, or other waste electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Possible Solution
Tool will not start	Mains not powered or connected	Have mains connection checked
	Switch fault	Contact authorised Triton service centre to repair
	Motor fault	Contact authorised Triton service centre to repair
Blade does not reach full speed	Tool is overheating	Switch OFF the tool and let it cool down to room temperature. Inspect and clean the ventilation slots
Poor cutting	Blade teeth worn	Replace blade
	Blade damaged	Replace blade
	Incorrectly fitted blade	Re-fit blade
	Loose blade	Tighten blade securing bolt
Vibration or abnormal noise	Blade vibrating	Re-tighten blade securing bolt
	Other part of tool has worked loose	Re-tighten
	Accessory incorrectly fitted or loose	Correctly fit accessory

Guarantee

To register your guarantee visit our web site at tritontools.com* and enter your details.

Purchase Record

Date of Purchase: ____ / ____ / ____

Model: TTS1400

Retain your receipt as proof of purchase

Triton Precision Power Tools guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 3 YEARS from the date of original purchase, Triton will repair, or at its discretion replace, the faulty part free of charge.

This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

* Register online within 30 days.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights

Australian Warranty Information

You may wish to register your product at www.tritontools.com but you are not under any obligation to do so.

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law.

You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

This product is guaranteed against faulty materials and workmanship for 3 YEARS from the date of purchase. Please retain your receipt as proof of purchase.

This warranty does not cover defects caused by or resulting from:

- (a) misuse, abuse or neglect;
- (b) trade, professional or hire use;
- (c) repairs attempted by anyone other than our authorised repair centres; or
- (d) damage caused by foreign objects, substances or accident.

Warranty Exclusions

Wearing parts, consumable items or service-related parts required when performing normal and regular maintenance of this product are not covered by the warranty unless it is found to be defective by an Authorised Service Centre.

Distributed in Australia by Carbatec:

Carbatec Pty Ltd, 128 Ingleston Road, Wakerley, QLD 4161

Enquiries

Email: callcentre@carbatec.com.au

Freecall number: 1800 658 111

The Carbatec policy is one of continuous improvement and the company reserves the right to alter designs, colours and specifications without notice.

Vertaling van de originele instructies

Inleiding

Hartelijk dank voor de aankoop van dit Triton-product. Deze handleiding omvat informatie die nodig is voor een veilig en efficiënt gebruik van dit product. Dit product is in het bezit van unieke kenmerken en, zelfs indien u bekend bent met gelijkaardige producten, is het nodig om deze handleiding aandachtig door te lezen om er zeker van te zijn dat u de instructies volledig begrijpt. Zorg ervoor dat alle gebruikers van het product deze handleiding volledig gelezen en begrepen hebben. Bewaar deze instructies bij het product, zodat u deze later nog eens kunt raadplegen.

Beschrijving van de symbolen

Op het typeplaatje van uw gereedschap kunnen symbolen voorkomen. Deze vertegenwoordigen belangrijke informatie met betrekking tot het product of instructies met betrekking tot het gebruik ervan.



Draag gehoorbescherming
Draag een veiligheidsbril
Draag een stofmasker
Draag een veiligheidshelm



Draag handschoenen



Lees de gebruikshandleiding



Draag veiligheidsschoenen



Draag beschermende kleding



Let op: terugslaggevaar!



Ontkoppel de machine van de stroombron voor het maken van aanpassingen, het verwisselen van accessoires, het schoonmaken, het uitvoeren van onderhoud en wanneer de machine niet in gebruik is!



WAARSCHUWING: Bewegende delen kunnen ernstig letsel veroorzaken.



Voorzichtig!



Beschermingsklasse II (dubbel geïsoleerd)



Milieubescherming
Elektrische producten mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid. Indien de mogelijkheid bestaat, dient u het product te recyclen. Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recyclen.



Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen

Technische afkortingen en symbolen

V	Volt	Hz	Hertz
~	Wisselspanning	W, kW	Watt, kilowatt
A, mA	Ampère, milliampère	min ⁻¹	Operaties per minuut
n ₀	Onbelaste snelheid	dB(A)	Decibel geluidsniveau (A)
∅	Diameter	m/s ²	Meters per seconde (trilling)
°	Graden		

Specificaties

Modelnummer:	TTS1400	
Spanning:	220-240 V~ 50/60 Hz	
Vermogen:	1400 W	
Stekkerzekering (alleen VK):	13 A (BS 1362)	
Onbelaste snelheid:	2000 – 6000 min ⁻¹	
Maximale bladgrootte:	ø165 mm	
Maximale bladkerf:	2,2 mm	
Maximale bladdikte:	1,6 mm	
Bladboringdiameter:	ø20 mm	
Schuine snede:	0° - 48°	
Maximale zaagdiepte bij 90°:		
Met rail:	53 mm	
Zonder rail:	57 mm	
Maximale zaagdiepte bij 45°:		
Met rail:	38 mm	
Zonder rail:	42 mm	
Zaagblad afmetingen:	165 mm x 2,2 mm x 20 mm	
Beschermingsklasse:		
Beschermingsgraad:	IP20	
Lengte voedingsnoer:	3 m	
Stofpoort	Binnendiameter:	Buitendiameter:
met richtingsadapter:	35 mm	39 mm
zonder adapter:	34 mm	37 mm
Afmetingen:	380 x 235 x 250 mm	
Gewicht:	5,4 kg	
In het kader van onze voortgaande productontwikkeling kunnen de specificaties van Triton-producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.		
Geluids- en trillingsgegevens		
Geluidsdruk L _{pk} :	100,2 dB(A)	
Geluidsvermogen L _{wk} :	89,2 dB(A)	
Onzekerheid K:	3 dB(A)	
Gewogen trilling a _h		
Hoofdhandvat:	4,382 m/s²	
Hulphandvat:	2,955 m/s²	
Onzekerheid K:	1,5 m/s²	

De geluidsintensiteit voor de bediener kan 85 dB(A) overschrijden en gehoorbescherming is noodzakelijk.

⚠ WAARSCHUWING: Bij een geluidsintensiteit van 85 dB(A) of hoger is het dragen van gehoorbescherming en het limiteren van de blootstellingstijd vereist. Bij oncomfortabel hoge geluidsniveaus, zelfs met het dragen van gehoorbescherming, stopt u het gebruik van de machine onmiddellijk. Controleer de pasvorm en het geluidsdempingsniveau van de bescherming.

⚠ WAARSCHUWING: Blootstelling aan trilling resulteert mogelijk in gevoelloosheid, tinteling en een verminderd grijpvermogen. Langdurige blootstelling kan aanleiding geven tot een chronische aandoening. Limiteer de blootstellingsduur en draag anti-vibratie handschoenen. Vibratie heeft een grotere invloed op handen met een temperatuur lager dan een normale, comfortabele temperatuur. Maak gebruik van de informatie in de specificaties voor het bereken van de gebruiksduur en frequentie van de machine.

⚠ WAARSCHUWING: De trillingsbelasting tijdens het werken met het elektrisch gereedschap kan variëren afhankelijk van de toepassing en van de opgegeven totale vibratiewaarden. Om adequate veiligheidsmaatregelen te kunnen nemen om de gebruiker te beschermen, moet bij een nauwkeurige schatting van de trillingsbelasting ook rekening worden gehouden met de tijden waarop de machine wordt uitgeschakeld of de machine ingeschakeld is, maar niet daadwerkelijk wordt gebruikt.

Het in deze handleiding vermelde trillingsniveau is gemeten volgens een standaard genormeerde meetmethode en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. Het is ook geschikt voor een voorlopige inschatting van de trillingsbelasting.

Geluidniveau in de specificatie zijn vastgesteld volgens internationale norm. De waarden gelden voor een normaal gebruik in normale werkomstandigheden. Een slecht onderhouden, onjuist samengestelde of onjuist gebruikte machine produceert mogelijk hogere geluids- en trillingsniveaus. www.osha.europa.eu biedt informatie met betrekking tot geluids- en trillingsniveaus op de werkplek wat mogelijk nuttig is voor regelmatige gebruikers van machines.

Algemene Veiligheidswaarschuwingen Elektrische Gereedschap

⚠ WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties, en specificaties die met dit gereedschap meegeleverd worden. Het niet naleven van alle hiernavolgende instructies kan resulteren in elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw elektrisch gereedschap dat op een elektrisch netwerk is aangesloten (met een snoer) of dat met behulp van een accu wordt gevoed (snoerloos).

1) Veiligheid in de werkruimte

- a) Houd de werkruimte schoon en zorg voor een goede verlichting. Rommelige en donkere ruimtes leiden vaak tot ongelukken.
- b) Werk niet met elektrisch gereedschap in explosieve omgevingen, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap brengt vonken teweeg die stof of dampen kunnen doen ontbranden.
- c) Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap bedient. Door afleiding kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2) Elektrische veiligheid

- a) De stekkers van het elektrische gereedschap moeten passen bij het stopcontact. Pas de stekker niet aan. Gebruik geen adapterstekkers bij geaard elektrisch gereedschap. Het gebruik van ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico op een elektrische schok.
- b) Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals pijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Het risico op een elektrische schok neemt toe als uw lichaam geaard wordt.
- c) Laat elektrisch gereedschap niet nat worden. Wanneer elektrisch gereedschap nat wordt, neemt het risico op een elektrische schok toe.
- d) Beschadig het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Een beschadigd of in de knoop geraakt snoer verhoogt het risico op een elektrische schok.
- e) Wanneer u elektrisch gereedschap buiten gebruikt, maak dan gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. Gebruik een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis om het risico op een elektrische schok te verminderen.
- f) Indien het onvermijdelijk is om elektrisch gereedschap te gebruiken in een vochtige omgeving, gebruik dan een energiebron met een aardlekschakelaar (Residual Current Device). Het gebruik van een RCD vermindert het risico op een elektrische schok.

3) Persoonlijke veiligheid

- a) Blijf alert en gebruik uw gezonde verstand wanneer u elektrisch gereedschap bedient. Gebruik het elektrische gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.
- b) Maak gebruik van persoonlijke bescherming. Draag altijd een veiligheidsbril. Passende bescherming voor de omstandigheden, zoals een stofmasker, niet-slippende veiligheidsschoenen en een helm of gehoorbescherming, vermindert het risico op persoonlijk letsel.
- c) Zorg ervoor dat het apparaat niet per ongeluk wordt gestart. Controleer of de schakelaar in de 'uit'-stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten van elektrisch gereedschap op het netwerk met de schakelaar ingeschakeld kan tot ongelukken leiden.
- d) Verwijder alle stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een moer- of stelsleutel die zich op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap bevindt, kan leiden tot letsel.
- e) Reik niet te ver. Blijf altijd stevig en in balans staan. Zo houdt u meer controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
- f) Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loshangende kleding, sieraden en los hangende haren kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.
- g) Als er onderdelen voor stofafvoer- en stofverzameling worden meegeleverd, sluit deze dan aan en gebruik deze op de juiste wijze. Het gebruik van deze onderdelen kan het risico op stof gerelateerde ongelukken verminderen.
- h) Laat vertrouwdheid door het veelvoudig gebruik van gereedschap u niet zelfgenoegzaam maken en negeer nooit de veiligheidsprincipes. Een roekeloze handling kan in een fractie van een seconde een ernstige verwonding veroorzaken.
- 4) Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap
 - a) Forceer elektrisch gereedschap niet. Gebruik elektrisch gereedschap dat geschikt is voor het werk dat u wilt uitvoeren. Geschikt elektrisch gereedschap werkt beter en veiliger op een passende snelheid.
 - b) Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar van het apparaat niet in- en uitschakelt. Elektrisch gereedschap dat niet bediend kan worden met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
 - c) Haal de stekker uit het stopcontact voordat u instellingen aanpast, toebehoren verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt. Dergelijke voorzorgsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het elektrische gereedschap.
 - d) Berg elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is op buiten bereik van kinderen. Laat mensen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies het elektrische gereedschap niet bedienen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.
 - e) Onderhoud uw elektrisch gereedschap. Controleer op foutieve uitlijning of het vastslaan van bewegende delen, gebroken onderdelen en elke andere afwijking die de werking van het elektrische gereedschap zou kunnen beïnvloeden. Indien het elektrische gereedschap beschadigd is, moet u het laten repareren voordat u het weer gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
 - f) Houd snijwerktuigen scherp en schoon. Goed onderhouden snijwerktuigen met scherpe messen slaan minder snel vast en zijn gemakkelijker te bedienen.
 - g) Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en onderdelen, etc. volgens deze instructies en volgens bestemming voor het specifieke type elektrisch gereedschap, en houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. Gebruik van elektrisch gereedschap voor werkzaamheden die verschillen van die waarvoor het apparaat bestemd is, kan leiden tot gevaarlijke situaties.
 - h) Zorg dat de handvaten en grepen droog, schoon en vrij van olie en vet zijn. Glibberige handvaten en grepen zijn niet veilig te gebruiken en zorgen voor minder controle in onverwachte situaties.

5) Onderhoud

- a) Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde vakman en gebruik alleen identieke vervangstukken. Zo bent u er zeker van dat de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd blijft.

Tabel A					
De juiste maat van de te gebruiken verlengkabel is afhankelijk van de lengte van de kabel en de ampèrewaarde vermeldt op het typeplaatje (stroombelastbaarheid). De tabel toont de van toepassing zijnde waarden. Gebruik bij twijfel een kabel met de eerstvolgende hogere waarde. Hoe lager de numerieke waarde, hoe zwaarder de kabel.					
Ampère waarden		Volt			
		120	25	50	100
		230	50	100	200
		300	100	200	300
Meer dan	Niet meer dan	Minimale waarde voor koord			
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Niet aangeraden	

Veiligheid cirkelzaag

Zaagprocedures

- WAARSCHUWING:** Zorg dat uw handen uit de buurt van het zaagblad blijven. Houd één hand op het hulphandvat, en houd de andere hand op de motorkast. Wanneer beide handen op het gereedschap geplaatst zijn, kunnen ze niet beschadigd raken door het zaagblad.
- Reik niet onder het werkstuk waar uw handen niet beschermd zijn tegen het zaagblad.**
- Pas de zaagdiepte, aan de breedte van het werkstuk aan.** Minder dan een volledige tandhoogte dient onder het werkstuk uit te komen.
- Houd het werkstuk tijdens het zagen nooit met de hand vast of steunend op uw benen. Bevestig het werkstuk op een werkbank.** Ondersteun het werkstuk juist om de kans op persoonlijk letsel, bladbuiging en controleverlies te minimaliseren.
- Machines dienen tijdens gebruik bij de geïsoleerde handvaten vast gehouden te worden. Zo bent u beschermd wanneer het blad in contact komt met het snoer van de zaag of andere bedrading.** Komt het blad in contact met draad wat onder spanning staat, dan komen metalen onderdelen van de zaag onder spanning te staan, wat de gebruiker van de zaag een schok kan geven wanneer de handvaten niet gebruikt worden.
- Maak bij schulpen te allen tijde gebruik van een schulpleider.** Dit maximaliseert de nauwkeurigheid van de snede en minimaliseert de kans op bladbuiging.
- Gebruik te allen tijde aanbevolen zaagbladen van de juiste grootte en vorm.** Bladen die niet passen bij het montage hardware van de zaag lopen excessivt wat leid tot controleverlies.
- De blad bout en de sluitringen zijn speciaal ontworpen voor uw zaag.** Voor een optimale prestatie en een optimale veiligheid, gebruikt u geen beschadigde of onjuiste sluitringen.

Oorzaken terugslag en aanverwante waarschuwingen

De rails is voorzien van een integraal anti-terugslag mechanisme. (zie 'Anti-terugslag' voor details) Dit mechanisme voorkomt de zaag van opheffen uit het werkstuk. Hieronder vindt u richtlijnen voor maatregelen om terugslag te voorkomen:

- Terugslag is een plotselinge reactie op een vastlopend, geforceerd of een foute uitlijning van het zaagblad, waardoor de zaag uit het materiaal omhoog, naar de gebruiker wordt geschoten.
- Wanneer het zaagblad plots klem komt te zitten in het werkstuk, schiet de machine in de richting van de gebruiker dankzij de kracht van de motor
- Wanneer het zaagblad gedraaid of fout uitgelijnd in het werkstuk komt te zitten, graven de tanden aan de achterzijde van blad in het werkstukoppervlak waardoor het zaagblad mogelijk uit het werkstuk gedrukt wordt

Terugslag is het gevolg van misbruik en/of onjuiste gebruiksprocedures of –omstandigheden, en kan voorkomen worden door het volgen van de volgende voorzorgsmaatregelen:

- Houd de zaag met beide handen stevig vast en positioneer uw armen zo, dat terugslag tegengewerkt kan worden.** Positioneer uw lichaam links een zijkant van de zaag en niet in lijn met het zaagblad. Door het nemen van de juiste voorzorgsmaatregelen kunnen terugslagkrachten door de gebruiker onder controle gehouden worden
- Wanneer het blad stroef in het materiaal draait of wanneer u tijdens het zagen onderbroken wordt laat u de trekker schakelaar los en houd u de zaag stil in het materiaal tot het blad volledig stil staat.** Probeer de zaag nooit uit het materiaal te halen of naar achteren te trekken wanneer het zaagblad roteert

- Wanneer de zaag in een onafgemaakte snede herstart wordt, zorgt u ervoor dat de zaag recht in de snede ligt en dat de tanden niet in het materiaal grijpen** (een vastzittend blad kan bij het her starten van de machine omhoog geschoten worden)
- Een groot werkstuk hoort dicht bij de snede en dicht bij de rand ondersteund te worden** om inzinking te voorkomen en de kans op terugslag te minimaliseren
- Gebruik geen beschadigde of botte bladen.** Deze bladen produceren een smalle nerf wat resulteert in overmatige wrijving, het buigen van zaagbladen en terugslag
- Voor het maken van sneden horen alle verstel vergrendelingshendels goed vast gezet te worden.** Het bewegen van bladverstellingen kan leiden tot het buigen van bladen en terugslag
- Ben uitermate voorzichtig bij het zagen in muren en andere verborgen gebieden.** Het zaagblad raakt mogelijk verborgen voorwerpen wat kan leiden tot terugslag.

Beschermkap functie

- Controleer voor elk gebruik of de beschermkap juist functioneert. Gebruik de machine niet wanneer de beschermkap niet juist functioneert. Vergrendel de beschermkap niet in de open of gesloten positie.** Wanneer u de zaag laat vallen buigt de beschermkap mogelijk. Controleer de vrije beweging van de beschermkap met behulp van de hendel
- Controleer de werking van de beschermkapveer. Wanneer de veer niet juist functioneert dient deze, samen met de beschermkap gerepareerd worden voordat u de machine gebruikt.** De beschermkap sluit en opent mogelijk langzaam dankzij beschadigde onderdelen of een stofopbouw
- Tijdens het maken van een vrije inval zaagsnede, met het blad gesteld in een hoek anders dan 90°, mag de voet niet bewegen.** Beweging van de voet resulteert mogelijk in terugslag
- Controleer of het zaagblad volledig door de beschermkap bedekt wordt voordat u de machine neerlegt.** Wanneer het zaagblad roteert en niet volledig bedekt is, kan de machine in de richting van de gebruiker of omstanders gevuld worden wat kan resulteren in ernstige ongelukken

Bijkomende veiligheid cirkelzaag

⚠ WAARSCHUWING: Voordat u elektrisch gereedschap aansluit op een stroombron (stopcontact, aftakking, enzovoort) dient u zich er van te vergewissen dat de voedingsspanning dezelfde is als deze die gespecificeerd is op het typeplaatje van het gereedschap. Een voeding met een spanning die groter is dan deze die gespecificeerd is voor het gereedschap kan aanleiding geven tot ernstig letsel en kan het gereedschap beschadigen. Indien u twijfelt, steek de stekker dan niet in het stopcontact. Een voeding met een spanning die lager is dan deze die gespecificeerd is op het typeplaatje, is schadelijk voor de motor.

- Laat nooit personen jonger dan 18 jaar deze zaag bedienen.
- Gebruik steeds de nodige veiligheidsuitrusting, met inbegrip van een veiligheidsbril of scherm, gehoorbescherming, stofmasker, en beschermende kledij, met inbegrip van veiligheidshandschoenen, wanneer u de zaag gebruikt.
- In de hand gehouden elektrisch gereedschap veroorzaakt trillingen. Trillingen kunnen aanleiding geven tot gezondheidsproblemen. Handschoenen kunnen helpen bij het in stand houden van een goede bloedcirculatie in de vingers. In de hand vastgehouden gereedschap mag niet zonder onderbreking gedurende langere perioden gebruikt worden.
- Gebruik steeds zaagbladen met de juiste afmetingen en vorm (diameter vs rond) van het asgat. Zaagbladen die niet overeenstemmen met de montagevoorzieningen van het elektrische gereedschap zullen niet uitbalanceren draaien, zullen overmatig trillen, en men kan de controle erover verliezen.
- Maak, indien mogelijk, gebruik van een vacuümstofafvoersysteem om het stof/afval onder controle te houden.
- Houd het elektrische gereedschap enkel vast bij de greepoppervlakken bij het uitvoeren van werkzaamheden waarbij het in contact kan komen met aanwezige bedrading of met het eigen snoer. Contact met een onder spanning staande draad kan de metalen onderdelen van de machine eventueel onder spanning doen komen te staan, wat de gebruiker van het gereedschap een elektrische schok kan geven.
- Houd uw handen uit de buurt van het zaagblad. Houd een hand op de extra handgreep of de motorbehuizing. Als beide handen het gereedschap vasthouden, kunnen ze niet door het mes worden gesneden.
- Probeer geen materiaal te zagen dat dikker is dan gespecificeerd in het deel van deze handleiding met specificaties.
- Pas de zaagdiepte aan de dikte van het werkstuk aan, dat wil zeggen dat minder dan een volledige tand van het blad zichtbaar dient te zijn onder het werkstuk
- Zorg ervoor dat het werkstuk correct wordt ondersteund. Grote panelen kunnen onder hun eigen gewicht doorzakken en het zaagblad vastklemmen. Steunen dienen langs beide zijden onder het paneel te worden aangebracht, dicht bij de zaagsnede en in de buurt van de rand van het paneel.
- Zorg ervoor dat alle steunen en stroom snoeren buiten de zaagsnede geplaatst zijn of lopen.
- Plaats het werkstuk steeds op een stabiel platform, waarbij de blootstelling van het lichaam minimaal is, het gekléd geraken van het blad voorkomen wordt, en controleverlies vermeden wordt.

- Gebruik voor een nauwkeurige snede en om vastlopen van het zaagblad te voorkomen altijd een parallelgeleider of een rechte geleider.
- Houd tijdens het zagen nooit een werkstuk in uw hand of over uw benen
- Positioneer uzelf steeds onder een hoek ten opzichte van het gereedschap dat u gebruikt.
- Wees ervan bewust dat het blad aan de onderzijde van het werkstuk naar buiten zal treden.
- Reik niet onder het werkstuk waar de bescherming geen effect heeft en u dus niet tegen het blad beschermert.
- Let op de rotatierichting van de motor en van het blad.
- Inspecteer het werkstuk en verwijder eventuele spijkers en andere ingebedde voorwerpen alvorens het werk aan te vatten.
- Oefen geen zijdelingse of torsiekracht uit op het blad tijdens het zagen.
- Indien een snede niet tot de rand van een werkstuk loopt, of indien het blad klem komt te zitten in het werkstuk, laat het blad dan volledig tot stilstand komen en til het dan pas uit het werkstuk.
- Probeer nooit een vastzittend zaagblad vrij te maken alvorens de machine los te koppelen van het elektriciteitsnetwerk.
- Beweeg de zaag niet in achterwaartse richting terwijl u een snede uitvoert.
- Let op weggeslingerd afval. In bepaalde situaties kan afvalmateriaal door het snijgereedschap weggeslingerd worden aan hoge snelheid. Het behoort tot de verantwoordelijkheid van de gebruiker om ervoor te zorgen dat andere personen in de werkzone beschermd zijn tegen de risico's van eventueel weggeslingerd afval.
- Indien uw werkzaamheden met de zaag onderbroken worden, beëindig dan de procedure en schakel de machine uit alvorens uw aandacht op iets anders te vestigen.
- De sluitingen en bladbout zijn speciaal ontworpen voor uw zaag, voor optimale prestatie en veiligheid. Gebruik geen beschadigde of ongeschikte bladsluitingen en bouten.
- Controleer op periodieke wijze of alle moeren, bouten, en andere bevestigingen niet zijn losgekomen, en span aan indien nodig.
- Zelfs indien men dit gereedschap gebruikt zoals voorgeschreven, is het onmogelijk om alle residuele risicofactoren te elimineren. Indien u twijfels hebt met betrekking tot het veilige gebruik van dit gereedschap, gebruik het dan niet.

Veiligheidsinstructies voor zaagbladen

- Zorg er STEEDS voor dat het blad geschikt is voor het te snijden materiaal. Raadpleeg de markeringen op het zaagblad en de documentatie van de fabrikant.
- Gebruik NOOIT een zaagblad met een grotere diameter dan aangegeven op het typeplaatje van het gereedschap, aangezien het in contact kan komen met de bladbeschermers.
- Gebruik UITSLUITEND zaagbladen die zijn gemarkeerd met een snelheid gelijk aan of hoger dan de snelheid die op het gereedschap is aangegeven.
- Gebruik NOOIT slijpschijven.
- Gebruik ALLEEN door de fabrikant aanbevolen zaagbladen die voldoen aan EN 847-1, indien bedoeld voor hout en soortgelijke materialen.
- Gebruik en monteer NOOIT een blad dat zichtbaar beschadigd of vervormd is of botte of ontbrekende tanden heeft.
- Gebruik NOOIT een zaagblad dat te dik is om de buitenste zaagbladring in de platte vlakken op de as te laten grijpen; het zal verhinderen dat de borgbout het blad correct op de as vastzet.
- Zorg ervoor dat eventuele afstandsstukken en asringen die nodig zijn, passen bij de as en het gemonteerde blad.
- Zorg ervoor dat het spouwmes zo is afgesteld dat de afstand tussen het spouwmes en de zaagbladrand niet meer dan 5 mm bedraagt en de zaagbladrand niet meer dan 5 mm uit de onderkant van het spouwmes steekt.

Voorkom oververhitting van het blad

- Controleer de staat van het zaagblad voorafgaand aan elk gebruik. Zorg ervoor dat het zaagblad scherp is en geschikt voor het materiaal dat moet worden verwerkt. Als het zaagblad bot is, laat het dan vervangen of vakkundig geslepen (indien van toepassing).
- Tijdens het zagen, laat het gereedschap gedurende 15-20 seconden zonder belasting draaien om ervoor te zorgen dat de lucht het zaagblad koelt
- Wees extra voorzichtig bij het zagen van hardhout. Hardere materialen genereren meer weerstand en meer warmte op het blad en de motor, dus zorg ervoor dat er vaker luchtkoelingintervallen worden toegepast.

Productonderdelen

1. Voorste handvat
2. Inval vergrendelknop
3. Stofpoort
4. Hoofd handvat
5. Trekker schakelaar
6. Achterste schuine snede blokkeerknop
7. Snelheidsregelaar
8. Achterste parallelgeleider klem
9. Achterste fijn-verstelknop
10. Antiterugslagknop
11. Koelborstel toegangsdoopen
12. Basisplaat
13. Zichtpaneel geleiderail
14. Geleiderails vergrendeling
15. Voorste fijn-verstelknop
16. Voorste parallelgeleider klem
17. Voorste schuine snede blokkeerknop
18. Dieptevergrendeling
19. Spindelvergrendeling
20. Functie selectie hendel
21. Zeskantsleutel
22. Zaagblad behuizing
23. Zaaglengte indicatoren
24. Richtingsadapter stofpoort

Gebruiksdoel

Cirkelzaag voor gebruik uit de vrije hand of op de geleiderail, voor het maken van lichte tot middel zware invalsneden in houten vloeren, werkbladen en soortgelijke materialen

Gebruik de machine enkel voor doeleinden waarvoor het bedoeld is. Enige andere gebruiksdelen worden gezien als misbruik. De gebruiker, niet de fabrikant, is aansprakelijk voor schade en/of letsel resulterend uit misbruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor aanpassingen aan de machine en resulterende schade/letsel.

Opmerking: Niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Het uitpakken van uw gereedschap

- Pak uw toestel/gereedschap uit. Inspecteer het en zorg dat u met alle kenmerken en functies vertrouwd raakt.
- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat verkeren.
- Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, zorg dan dat deze vervangen worden voor u dit toestel/gereedschap gebruikt.

Voorafgaand aan het gebruik

Stofontginning

- De zaag is voorzien van een 35 mm (1-3/8") diameter stofpoort (3), te gebruiken in combinatie met het Triton stof-ontginningssysteem (TTSDES) (zie 'Het gebruik van de optionele accessoires' / 'Stof ontginningssysteem (TTSDES)') of een stofzuiger
- Het Triton-stofafzuigingsysteem (TTSDES) of een stofzuiger kan met de richtingsadapter (24) op de stofpoort (3) worden aangesloten en in een willekeurige hoek worden gedraaid (afb. I).

Functie selectie

Zie afbeelding A

De hoofdfuncties zijn met behulp van de selectiehendel (20) gemakkelijk te verstellen. Selecteer de benodigde functie:

-  Zaagblad vervanging
-  Vrije inval functie, voor algemene zaagsneden
-  Krasnede, met een 2,5 mm (1/8") krasdepte

Voor gebruiksdetails gaat u naar de relevante secties in deze handleiding

Werkstuk ondersteuning

- Lange panelen en grote delen horen aan beide zijden van de zaagsnede goed ondersteund te worden om splitsen en terugslag te voorkomen
- Plaats het werkstuk met de goede zijde naar onderen zodat enig splitsen aan de 'minst goede zijde' plaats vindt

Werking

Het instellen van de krasfunctie

De krasfunctie vergrendelt de zaagdiepte op 2,5 mm ($\frac{1}{8}$ "). Een krassnede helpt wrijving op het blad te voorkomen, vooral bij het maken van diepe vrije inval sneden. Ook zijn krassneden uiterst handig bij het zagen in finer en melamine laminaat.

- Roteer de selectiehendel (20) en selecteer de krasfunctie 
- De invaldiepte is vergrendeld op 2,5 mm ($\frac{1}{8}$ ")

Het instellen van de zaagdiepte

Zie afbeelding B

- De zaagdiepte kan versteld worden tussen de 0-55 mm. Bij het stellen van de zaagdiepte kan gebruikt gemaakt worden van de diepteschaal. De diepteschaal is gekalibreerd waarbij rekening gehouden is met de geleiderails.
 - Voor de beste resultaten hoort minder dan een volledige tandlengte onder het werkstuk uit te komen
1. Draai de dieptevergrendeling (18) los en beweeg deze langs de dieptegeleider tot de pijl met de benodigde diepte uitlijnt
 2. Draag de dieptevergrendeling goed vast
 3. De zaag kan nu vrij tot deze diepte invallen wanneer gesteld op de vrije inval diepte functie

Let op: Wanneer nauwkeurigheid van cruciaal belang is, controleert u de diepte met een winkelhaak en maakt u een oefensnede op een stuk afvalmateriaal

Het verstellen van de zaaghoek

Zie afbeelding C

- De zaag hoek kan tussen de 0° - 48° versteld worden
1. Draai beide schuine snede blokkeerknoppen (6 en 17) los
 2. Kantel de zaag totdat de pijl op de voorste blokkering de juiste waarde op de schaal aanwijst
 3. Draai beide knoppen goed vast
 4. De zaag is nu in deze positie vergrendeld en klaar voor gebruik
- Let op: Wanneer nauwkeurigheid van cruciaal belang is, controleert u de hoek met een winkelhaak en maakt u een oefensnede op een stuk afvalmateriaal

BELANGRIJK: Bij het maken van schuine sneden is het essentieel de zaag op de geleiderails te bevestigen. Zie 'Het maken van schuine sneden' voor verdere details

Het verstellen van de rotatiesnelheid

Zie afbeelding D

- De snelheid kan versteld worden met behulp van de snelheidsregelaar (7). Zo optimaliseert u de snelheid voor het te zagen materiaal
- In de lijst hieronder vind u een richtlijn met de snelheidsselectie voor verschillende materialen:

Materiaaltype	Snelheidsinstelling
Hout (hard of zacht)	4-6
Spaanplaat	5-6
Laminaat, meubelplaat, opgelegd en gecoat hout	2-5
Hardhouten panelen	1-4

Het bevestigen van de geleiderails

- Voor uitleg over het bevestigen van de geleiderails en het gebruik van de accessoires, zie de accessoire sectie in de handleiding.

Het gebruik van de fijn-verstelknoppen

- De fijn-verstelknoppen (9 en 15) maken het mogelijk om overmatige beweging tussen de rails en de zaag op te lossen en zo nauwkeurigheid te verzekeren
1. Draai de vergrendelknoppen van de fijn-verstelknoppen (9 en 15) los
 2. Plaats de zaag op de geleiderails
 3. Verstel de hendels om de overmatige beweging op te lossen en draai de knoppen vast om de hendels in positie te vergrendelen

Let op: De nokken zijn volledig ingeschakeld wanneer de hendels in de middenpositie staan

Anti-terugsag

- Terugsag is een plotselinge reactie op een vastlopend, geforceerd of een foute uitlijning van het zaagblad, waardoor de zaag uit het materiaal omhoog, naar de gebruiker wordt geschoten.
 - De anti-terugsag eigenschap van de zaag voorkomt verwondingen aan de gebruiker wanneer de zaag plotseling terugslaat
1. Roteer de antiterugsagknop (10) naar de '0' positie (voordat de zaag op de geleiderails geplaatst wordt)
 2. Wanneer de zaag in de geleide groef geschoven wordt, wordt de antiterugsagfunctie automatisch ingeschakeld

Let op: Wanneer terugslag voorkomt controleert u de geleiderails op beschadigingen, voordat u verder gaat met de snede

Zagen

BELANGRIJK

- Controleer of het werkstuk en de geleiderails juist zijn ondersteund en vergrendeld zodat deze tijdens het zagen niet bewegen
 - Houd de zaag stevig met beide handen vast
 - Duw de zaag voorwaarts. Trek de zaag NOOIT naar u toe
 - Draag de benodigde veiligheidsuitrusting. Zie 'Veiligheid'
1. Controleer of de geleiderails vergrendeling (14) en de antiterugsagknop (10) in de '0' positie staan
 2. Plaats de voorzijde van de zaag op de geleiderails
 3. Voor het maken van schuine sneden vergrendelt u de zaag op de geleiderails door de vergrendeling (14) naar de 'I' positie te draaien
 4. Roteer de functie selectie hendel (10) naar de vrije inval functie  of naar de krasfunctie 
 5. Houd de zaag stevig met beide handen vast en druk de trekker schakelaar (5) in
 6. Laat het zaagblad op volle snelheid komen, druk de inval vergrendelknop (2) in en laat het blad tot de gestelde diepte in het werkstuk zagen
 7. Duw de zaag voorwaarts door de geleiderails en maak de zaagsnede in het werkstuk
 8. Voed de zaag met een constante snelheid – een te snelle voeding geeft een overmatig druk op de motor en een te langzame voeding kan het werkstuk verbranden. Voorkom plotselinge bewegingen van de zaag
 9. Wanneer de zaagsnede voltooid is, laat u de trekker schakelaar (5) los en wacht u tot de zaag tot stilstand komt voordat deze uit het werkstuk wordt haalt.

Het maken van schuine sneden

 **BELANGRIJK:** Bij het maken van schuine sneden hoort de zaag op de rails vergrendeld te worden

1. Roteer de geleiderails vergrendeling (14) naar de 'I' positie zodat de zaag in de rails wordt vergrendeld

Het maken van vrije inval zaagsneden

1. Gebruik de zaaglengte indicatoren (23) om de zaag op de rails te plaatsen waar het blad het werkstuk in hoort te gaan
2. Houd de zaag stevig met beide handen vast en druk de trekker schakelaar (5) in
3. Laat het zaagblad op volle snelheid komen, druk de inval vergrendelknop (2) in en laat het blad tot de gestelde diepte in het werkstuk zagen
4. Gebruik de zaaglengte indicatoren (23) om de zaag op de gewenste plaats uit het werkstuk te tillen
5. Laat de zaag tot stilstand komen voordat de zaag uit het werkstuk wordt gehaald

Het gebruik van de optionele accessoires

Rails set en verbindingstukken (TTSTP)

Het Rails set bevat:

- 2 x 700 mm (27-9/16") lange rails voor een optimale prestatie van de cirkelzaag
- 2 x verbinders TTSTC

Let op: elke verbinder bestaat uit 2 delen

De geleiderails monteren

- Voor het eerste gebruik trimt u de rubberen krasstrip langs de zijkant van rails delen
1. Bevestig de geleiderails op een stuk afvalmateriaal
 2. Stel de zaag in op de krasfunctie
 3. Maak een krassnede langs de volledige lengte van de rails zodat de strip op de exacte maat voor de zaag getrimd wordt
 4. Gooi het afval rubber weg

Het onderhouden van de geleiderails

- Breng voor het eerste gebruik en wanneer nodig, een kleine hoeveelheid smeer op de rails aan zodat de zaag soepel over de rails schuift
- Laat vuil en zaagsel niet ophopen

Het verbinden van de geleiderails delen

- De geleiderails delen kunnen met behulp van de verbinders bevestigd worden
 - Elke verbinder bestaat uit een afstandstuk en een expansiestuk met inbus schroeven
 - Plaats het afstandstuk op het expansiestuk (tegenovergestelde zijde van de schroefkop zijde)
1. Schroef één verbinder op het lagere klemkanaal (aan de onderzijde van een geleiderails)
 2. Zorg ervoor dat de schroefkoppen van de rails af wijzen
 3. Plaats de verbinder halverwege in het kanaal zodat twee schroeven in het kanaal zitten en twee schroeven zichtbaar zijn
 4. Draai de twee schroeven in het kanaal vast zodat de verbinder op de rails is vergrendeld
 5. Herhaal deze procedure voor de tweede verbinder in het bovenste kanaal
 6. Zorg er ook nu voor dat de koppen toegankelijk zijn en vergrendel de verbinder in positie door de schroeven vast te draaien
 7. Draai de tweede geleiderails op de vrije delen van de verbinders zodat de uiteinden van de rails aan elkaar grenzen
 8. Draai de schroeven aan om de rails te bevestigen

Werkklemmen (TTSWC)

De werkklemmen zijn ideaal voor het vastklemmen van de geleiderails op het werkstuk voor snel en nauwkeurig zagen

1. Plaats de geleiderails op het werkstuk en lijn deze uit met de zaaglijn
2. Plaats de dunne bovenarm van een klem in het lagere armkanaal (langs de onderzijde van de geleiderail)
3. Pomp de klemhendel om de grip onder het werkstuk te verhogen en te vergrendelen
4. Herhaal deze procedure aan de andere zijde van de geleiderails

Let op: De klemmen kunnen tevens in het bovenste klemkanaal geplaatst worden

BELANGRIJK: Zorg ervoor dat het werkstuk, dicht bij de zaaglijn, goed ondersteund is. Zie: 'Werkstuk ondersteuning' in de zaagsectie van de handleiding

T-winkelhaak (TTSTS)

- De T-winkelhaak is een uitstekend hulpmiddel voor het verzekeren van een 90° voor perfecte rechte sneden
 - Het is uitermate bruikbaar bij het zagen van meerdere lijnen in één werkstuk
1. Plaats de haak in het lagere klemkanaal (langs de onderzijde van de geleiderail) zodat de platte zijde van de haak over de lengte van de geleiderail valt
 2. Draai de schroef vast om de haak te vergrendelen
 3. Wanneer de geleiderails op het werkstuk wordt geplaatst zorgt de T-haak voor een 90° hoek

Let op: De T-winkelhaak neemt 140 mm (5-½") lengte van de geleiderails in beslag

Hoekgeleider (TTSAG)

- De geleider geeft verschillende gestelde hoeken van +/- 55° voor gegarandeerd nauwkeurige hoeken
 - De dubbele schaaft functie geeft verschillende 90° hoeken aan beide zijden
1. Plaats de geleider in het onderste klemkanaal (langs de onderzijde van de geleiderail) en draai licht vast met de 6-hoekige schroef (inbegrepen)
 2. Met de rechte zijde van de geleider tegen het werkstuk, draait u de rails tot de rand van de rails uitlijnt met de benodigde gemarkeerde markering op de hoekgeleider
 3. Draai de schroef vast om de geleider in positie te vergrendelen

Let op: De hoekgeleider neemt 140-220 mm (5-½" – 8-¾") lengte van de geleiderails in

Parallelgeleider (TTSPG)

- In sommige gevallen is het gebruik van geleiderail niet mogelijk. In deze gevallen kunt u gebruik maken van de parallelgeleider voor het maken van nauwkeurige zaagsneden, parallel aan de rand van het werkstuk
 - De parallelgeleider kan zowel aan de linker- als rechter zijde van het werkstuk gebruikt worden
1. Draai beide parallel geleider klemmen (8 en 16) op de zaag los
 2. Schuif de geleider in de bevestigingskanalen in de voet van de zaag
 3. Met behulp van de schaal op de geleider is de gewenste afstand tot het zaagblad/ zaagbreedte in te stellen
 4. Draai de klemmen vast om de geleider in positie te vergrendelen

Stof ontginningsysteem (TSDSES)

- Voor het werken in een schonere en veiligere werkomgeving, sluit u de stof zak op de invalcirkelzaag aan
- De stof zak heeft een capaciteit van 1000 ml en vangt tijdens het zagen meer dan 90% van het zaagsel op
- Het niet-geweven materiaal heeft een uitstekende filter capaciteit en door het paneel is te zien wanneer de zak geleegd moet worden
- Voor een optimale efficiëntie leegt u de zak voor deze driekwart vol is
- De zak is erg gemakkelijk op de stofpoort (3) te drukken

Onderhoud

⚠ WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat het gereedschap is losgekoppeld van de voeding alvorens accessoires aan te brengen of te vervangen, of alvorens aanpassingen door te voeren.

Algemene inspectie

- Controleer regelmatig of alle bevestigingsmiddelen nog goed vast zitten. Door vibratie kunnen ze na enige tijd los gaan zitten.
- Inspecteer het stroom snoer voor elk gebruik op slijtage en beschadiging. Reparaties dienen uitgevoerd worden bij een geautoriseerd Triton service center. Dit geldt tevens voor verlengsnoeren, gebruikt met de machine.

Blad onderhoud

- Controleer het zaagblad regelmatig op ophopend vuil en zaagsel. Maak het blad met een oplosmiddel of mineraaltepentine schoon
- Controleer regelmatig de platheid van het zaagblad. Een gebogen zaagblad plaats overmatige druk op de motor en versnellingsbak uit wat de garantie mogelijk beïnvloed
- Controleer de tanden regelmatig op scherpte en breuk. Slijp of vervang het blad wanneer nodig. Let er bij het slijpen van de tanden op dat de hoek waarin de tanden staan behouden wordt

Let op: Wanneer de tanden opnieuw worden geslepen, dienen de schuine hoeken vooraan de tanden behouden blijven.

Het vervangen van het zaagblad

- Gebruik alleen zaagbladen met een 165 mm (6½") diameter en een voegbreedte tussen 2,2 en 3,5 mm (⅛" en ⅝"), ontworpen voor het gebruik op cirkelzagen met een onbelaste snelheid van minimaal 5000 min⁻¹
- Monteer geen HSS bladen of slijpschijven. Het monteren van onjuiste bladen ontkracht de garantie
- Monteer geen ondergeschikte bladen. Controleer regelmatig of het blad plat, scherp en vrij van beschadigingen is

Zie afbeelding E

1. Roteer de selectiehandel (20) en selecteer de zaagblad vervang functie 
2. Druk de inval vergrendelknop (2) in en laat het blad zakken. Wanneer de zaagbladbout door het paneel van de behuizing (22) bereikt kan worden, blokkeert de zaag het zaagblad waardoor het niet verder kan zakken
3. Plaats de zeskantsleutel (21) in de bout en druk de spindelvergrendeling (19) in
4. Draai de sleutel in de rotatie richting van het zaagblad om de bout los te draaien
5. Til het versleten bla voorzichtig van de binnenste sluitring op de schacht en schuif het blad door de onderzijde van de cirkelzaag
6. Schuif het nieuwe zaagblad voorzichtig door de onderkant van de zaag en op de binnenste sluitring op de schacht. De afbeelding hoort naar buiten te wijzen en de pijl op het blad hoort in dezelfde richting als de pijl op de behuizing te wijzen
7. Plaats de buitenste flens en schroef de blad-bout licht door de buitenste blad-moer
8. Controleer of het blad juist geplaatst is, druk de spindelvergrendeling in en draai de bout met behulp van de zeskantsleutel strak vast
9. Druk de inval vergrendelknop in om het zaagblad vrij te geven en laat het blad volledig in de behuizing terugtrekken

Schoonmaken

- Houd de ventilatiegaten te allen tijde schoon
- Verwijder vuil en stof regelmatig met een doek of zachte borstel
- Gebruik geen bijtende stoffen voor het schoonmaken van plastic onderdelen. Een vochtige doek is geschikt. De zaag mag niet in contact komen met water
- Smeer alle bewegende onderdelen regelmatig

Vervanging van de borstels

Zie afbeelding F en G

- Na verloop van tijd zullen de koolborstel in de machine verslijten en horen daarom regelmatig gecontroleerd te worden
1. Zorg ervoor dat de stekker van de machine uit het stopcontact is gehaald. Schroef de toegangsdoppen (11) los en verwijder de borstels door aan de veren te trekken
 2. Wanneer één of beide borstels tot minder dan 6 mm ($\frac{3}{16}$ ") lengte versleten is/zijn, horen beide borstels vervangen te worden. Gebruik hiervoor Triton vervangingsborstels – verkrijgbaar bij uw Triton handelaar
 3. Plaats de nieuwe borstels in de machine en schroef de toegangsdoppen terug in plaats

Let op: Triton kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor schade veroorzaakt door misbruik en onjuiste reparaties aan het gereedschap

Accessoires

- Een heel gamma aan accessoires, met inbegrip van zaagbladen, is te verkrijgen bij uw Triton-leverancier.
- Reserveonderdelen zijn te verkrijgen op toolsparsonline.com

Contact

Voor technische ondersteuning of voor reparatieadvies, gelieve contact op te nemen met de hulplijn op (+44) 1935 382 222

Web: tritontools.com/nl-NL/Support

VK-Adres:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk

EU-Adres:

Toolstream B.V.
De Keten
00004
5651 GJ
Eindhoven, Nederland

Opberging

- Berg dit gereedschap en de accessoires na het gebruik ervan op in de doos, en dit op een droge en veilige plaats die buiten het bereik van kinderen is gelegen

Afvoer en verwerking

Bij het buiten gebruik stellen en de afvoer van elektrische machines die niet langer werken en die niet gerepareerd kunnen worden, neemt u de nationale voorschriften in acht

- Elektrische en elektronische apparaten (WEEE) mogen niet met huishoudelijk afval worden weggegooid
- Neem contact op met uw gemeente voor informatie betreffende de verwijdering en afvoer van elektrisch gereedschap

Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijk oplossing
Machine start niet	Netspanning niet gevoed of aangesloten	Laat de netvoeding controleren
	Schakel defect	Laat uw machine repareren door een erkend Triton-servicecentrum
	Motor defect	Laat uw machine repareren door een erkend Triton-servicecentrum
Zaagblad bereikt de volle snelheid niet	Machine is oververhit	Schakel het machine "UIT" en laat het afkoelen tot kamertemperatuur. Inspecteer en maak de ventilatieopeningen schoon
Slechte zaagsnede	Zaagbladtanden versleten	Vervang het zaagblad
	Zaagblad beschadigd	Vervang het zaagblad
	Verkeerd gemonteerd zaagblad	Breng blad opnieuw aan
	Los zaagblad	Span de bladbout aan
Trilling of abnormaal geluid	Zaagblad trilt	Span de bladbout opnieuw aan
	Losse machine onderdelen	Span opnieuw aan
	Accessoire niet correct aangebracht of los	Breng het accessoire correct aan

Garantie

Om uw garantie te registreren, gaat u naar onze website op tritontools.com* en voert u uw gegevens in.

Triton Precision Power Tools garandeert de koper van dit product dat indien een onderdeel defect is vanwege fouten in materiaal of uitvoering binnen 3 jaar na de datum van de oorspronkelijke aankoop, Triton het defecte onderdeel gratis repareert of, naar eigen inzicht, vervangt.

Aankoopgegevens

Datum van aankoop: ____/____/____

Model: TTS1400

Bewaar uw aankoopbon als aankoopbewijs rt pr

Deze garantie heeft geen betrekking op commercieel gebruik en strekt zich niet uit tot normale slijtage of schade ten gevolge van een ongeluk, verkeerd gebruik of misbruik.

* Registreer online binnen 30 dagen.

Algemene voorwaarden van toepassing.

Traduction des instructions originales

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement Triton. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation. Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité avec le produit pour toute référence ultérieure.

Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protections auditives
Port de lunettes de sécurité
Port du masque respiratoire
Port du casque



Port de gants



AVERTISSEMENT - Pour limiter les risques de blessures, l'utilisateur doit impérativement lire et comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.



Port de chaussures de sécurité



Port de vêtements de sécurité



Attention à l'effet de rebond !



Débranchez toujours l'appareil avant d'effectuer un réglage, de changer d'accessoire, de le nettoyer, de l'entretenir, ou lorsqu'il n'est plus utilisé !



ATTENTION : les pièces mobiles peuvent occasionner écrasements et coupures.



Attention !



Construction de classe II (Double isolation pour une protection supplémentaire)



Protection de l'environnement
Les appareils électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.



Conforme aux réglementations et aux normes de sécurité pertinentes.

Abréviations pour les termes techniques

V	Volt(s)	Hz	Hertz
~	Courant alternatif	W, kW	Watt(s), Kilowatt(s)
A, mA	Ampère(s), Milliampère(s)	min ⁻¹	Opération(s) par minute
n ₀	Vitesse à vide	dB (A)	Puissance acoustique en décibel (A pondéré)
Ø	Diamètre	m/s ²	Mètre(s) par seconde au carré (magnitude des vibrations)
°	Degré(s)		

Caractéristiques techniques

N° de modèle :	TTS1400	
Tension :	220-240 V~ 50/60 Hz	
Puissance :	1 400 W	
Calibre du fusible (GB uniquement) :	13 A (BS 1362)	
Vitesse à vide :	2 000 – 6 000 min ⁻¹	
Diamètre max. de la lame :	Ø165 mm	
Trait de scie max. :	2,2 mm	
Épaisseur max. de la lame :	1,6 mm	
Diamètre de l'alésage :	Ø 20 mm	
Réglage du biseau :	0° - 48°	
Profondeur de coupe maximale à 90°		
Avec rail :	53 mm	
Sans rail :	57 mm	
Profondeur de coupe maximale à 45°		
Avec rail :	38 mm	
Sans rail :	42 mm	
Dimensions de la lame :	165 mm x 2,2 mm x 20 mm	
Classe de protection :		
Indice de protection :	IP20	
Longueur du câble d'alimentation :	3 m	
Tubulure d'extraction des poussières	Diamètre interne :	Diamètre externe :
Avec adaptateur coudé :	35 mm	39 mm
Sans adaptateur :	34 mm	37 mm
Dimensions :	380 x 235 x 250 mm	
Poids :	5,4 kg	
Du fait de l'évolution constante de notre développement produit, les caractéristiques des produits Triton peuvent changer sans notification préalable.		
Informations sur le niveau sonore et vibratoire		
Pression acoustique L _{PA} :	100,2 dB (A)	
Puissance acoustique L _{WA} :	89,2 dB (A)	
Incertitude K :	3 dB (A)	
Vibration pondérée a _h Poignée principale :	4,382 m/s²	
Vibration pondérée a _h Poignée auxiliaire :	2,955 m/s²	
Incertitude K :	1,5 m/s²	

L'intensité sonore peut dépasser 85 dB(A) et il est nécessaire que l'utilisateur prenne des mesures de protection sonore.

⚠ AVERTISSEMENT : portez toujours des protections auditives lorsque le niveau d'intensité est supérieur à 85 dB(A) et limitez le temps d'exposition si nécessaire. Si l'intensité sonore devient inconfortable, même avec les protections, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil, vérifiez que les protections sont bien en places et adaptés avec le niveau sonore produit par l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT : l'exposition de l'utilisateur aux vibrations peut entraîner une perte du toucher, des engourdissements, des picotements et ainsi réduire la capacité de préhension. De longues expositions peuvent également provoquer ces symptômes de façon chronique. Si nécessaire, limitez le temps d'exposition aux vibrations et portez des gants anti-vibrations. N'utilisez pas cet outil lorsque la température de vos mains est en dessous des températures normales, car l'effet vibratoire en est accentué. Référez-vous aux chiffres indiqués dans les caractéristiques techniques des caractéristiques relatifs aux vibrations pour calculer le temps et la fréquence d'utilisation de l'outil.

⚠ AVERTISSEMENT : l'émission de vibrations effective au cours de l'utilisation de l'appareil peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé. Il sera utile d'identifier les mesures de sécurité afin de protéger l'utilisateur en fonction de l'estimation de l'exposition en conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les phases du cycle de fonctionnement telles que les périodes où l'outil est éteint, lorsqu'il est allumé mais inactif, en plus du temps de déclenchement).

La valeur totale des vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et permet de comparer un outil à un autre. La valeur totale des vibrations déclarée peut également être utilisée lors d'une évaluation préliminaire d'exposition.

Les niveaux sonores et vibratoires indiqués dans la section

« Caractéristiques techniques » du présent manuel sont déterminés en fonction de normes internationales. Ces données correspondent à un usage normal de l'outil, et ce dans des conditions de travail normales. Un appareil mal entretenu, mal assemblé ou mal utilisé peut augmenter les niveaux sonores et vibratoires. Le site <http://www.osha.europa.eu/fr> offre de plus amples informations sur les niveaux sonores et vibratoires sur le lieu de travail, celles-ci pourront être utiles à tout particulier utilisant des outils électriques pendant des périodes prolongées.

Consignes générales de sécurité relatives à l'utilisation d'appareils électriques

⚠ Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions dispensées dans le présent manuel. Le fait de ne pas suivre toutes les instructions données ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour référence ultérieure.

L'expression « appareil électrique » employée dans les présentes consignes recouvre aussi bien les appareils filaires à brancher sur secteur que les appareils sans fils fonctionnant avec batterie.

1) Sécurité sur la zone de travail

a) Maintenir une zone de travail propre et bien éclairée. Des zones encombrées et mal éclairées sont sources d'accidents.

b) Ne pas utiliser d'appareils électriques dans des environnements explosifs, tels qu'à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les appareils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs présentes.

c) Éloigner les enfants et toute personne se trouvant à proximité pendant l'utilisation d'un appareil électrique. Ceux-ci pourraient vous distraire et vous faire perdre la maîtrise de l'appareil.

2) Sécurité électrique

a) Les prises des appareils électriques doivent correspondre aux prises du secteur. Ne modifiez jamais la prise en aucune façon. Ne jamais utiliser d'adaptateur sur la prise électrique d'appareil mis à la terre. Des prises non modifiées, adaptées aux boîtiers de prise de courant, réduisant les risques de décharge électrique.

b) Éviter le contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique est plus important si votre corps est mis à la terre.

c) Ne pas exposer votre appareil électrique à la pluie ou à l'humidité. L'infiltration d'eau dans un appareil électrique augmentera le risque de décharge électrique.

d) Ne pas maltraiter le cordon électrique. N'utilisez jamais le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'appareil électrique. Conservez le cordon électrique à l'écart de la chaleur, de l'essence, de bords tranchants ou de pièces en mouvement. Un cordon électrique endommagé ou entortillé accroît le risque de décharge électrique.

e) Au cas où l'appareil électroportatif serait utilisé à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur. Cela réduit le risque de décharge électrique.

f) Si une utilisation de l'appareil dans un environnement humide ne peut être évitée, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.

g) Lorsque utilisé en Australie ou en Nouvelle Zélande, il est recommandé que cet appareil soit TOUJOURS alimenté via un disjoncteur différentiel ayant un courant résiduel de 30 mA ou moins.

h) Utiliser une rallonge adaptée. Vérifiez que les rallonges électriques soient toujours en bon état. Lors de l'utilisation d'une rallonge, assurez-vous qu'elle est adaptée au transport du courant demandé par l'appareil. Un câble sous-dimensionné entraînera une baisse de tension et conduira à une perte de puissance voire à une surchauffe. Consultez le tableau A.

3) Sécurité des personnes

a) Rester vigilant et faire preuve de bon sens lors de la manipulation de l'appareil. Ne pas utiliser d'appareil électrique en état de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un appareil électrique peut se traduire par des blessures graves.

b) Porter des équipements de protection. Porter toujours des lunettes de protection. Le port d'équipements de protection tels que des masques à poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou des protections antibruit, selon le travail à effectuer, réduira le risque de blessures aux personnes.

c) Éviter tout démarrage accidentel. S'assurer qu'un interrupteur marche-arrêt soit en position d'arrêt (Off) avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur. Porter un appareil électrique tout en maintenant le doigt posé sur l'interrupteur ou brancher un appareil électrique dont l'interrupteur est sur la position de marche (On) est source d'accidents.

d) Enlever tout clé ou tout instrument de réglage avant de mettre l'appareil électrique en marche. Une clé ou un instrument de réglage resté fixé à un élément en rotation de l'appareil électrique peut entraîner des blessures physiques.

e) NE PAS toucher ! Se tenir toujours en position stable et conserver l'équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations inattendues.

f) Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ou des bijoux pendants. Garder les cheveux et vêtements à l'écart des parties mobiles. Les vêtements amples, les bijoux pendants ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.

g) Si l'appareil est pourvu de dispositifs destinés au raccord d'équipements d'extraction et de récupération de la poussière/sciure, s'assurer qu'ils soient bien fixés et utilisés correctement. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques dus à la poussière.

h) Ne relâchez pas votre vigilance sous prétexte qu'un usage fréquent vous donne l'impression de vous sentir suffisamment en confiance et familiarisé avec l'appareil et son utilisation. Une action inconsidérée qui ne durerait ne serait-ce qu'une fraction de seconde pourrait entraîner un accident impliquant de graves blessures.

4) Utilisation et entretien d'appareils électriques

a) Ne pas surcharger l'appareil électrique. Utiliser l'appareil électrique approprié au travail à effectuer. Un appareil électrique adapté et employé au rythme pour lequel il a été conçu permettra de réaliser un travail de meilleure qualité et dans de meilleures conditions de sécurité.

b) Ne pas utiliser un appareil électrique dont l'interrupteur marche-arrêt est hors service. Tout appareil électrique dont la commande ne s'effectue pas par l'interrupteur marche-arrêt est dangereux et doit être réparé.

c) Débrancher l'appareil électrique et/ou retirer la batterie, dans la mesure du possible, avant d'effectuer tout réglage, changement d'accessoire ou avant de le ranger. De telles mesures préventives réduiront les risques de démarrage accidentel.

d) Ranger les appareils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas permettre l'utilisation de ces appareils aux personnes novices ou n'ayant pas connaissance de ces instructions. Les appareils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

e) Veiller à l'entretien des appareils électriques. Vérifier que les éléments rotatifs soient bien alignés et non grippés. S'assurer de l'absence de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Si l'appareil électrique est endommagé, le faire réparer avant toute utilisation. De nombreux accidents sont causés par l'utilisation d'appareils électriques mal entretenus.

f) Garder les appareils de coupe affûtés et propres. Des appareils de coupe bien entretenus, aux tranchants bien affûtés, sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à contrôler.

g) Utiliser l'appareil électrique, les accessoires et les appareils à monter, etc., conformément à ces instructions et selon l'utilisation prévue pour le type d'appareil donné, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser. Toute utilisation de cet appareil électrique autre que celle pour laquelle il a été conçu peut entraîner des situations à risque et entraînerait une annulation de sa garantie.

h) Veillez à ce que les poignées et toute surface de préhension de l'appareil soient toujours propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse. Une poignée ou une surface de préhension rendue glissante ne consentirait pas à l'utilisateur de conserver une parfaite maîtrise de son appareil en toutes circonstances.

5) Entretien

a) Ne faire réparer l'appareil électrique que par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permettra d'assurer la sécurité continue de cet appareil électrique.

Tableau A					
Le tableau ci-dessous indique la taille adaptée en fonction de la longueur du câble et de son ampérage. En cas de doute, utilisez un cordon d'un calibre plus élevé. Plus la valeur du calibre est petite, plus le câble est résistant.					
Intensité du courant électrique		Volts			
		Longueur totale du câble exprimée en pieds			
		120	25	50	100
		230	50	100	200
					300
Supérieure à		Calibre minimum du câble			
Inférieure à					
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Non recommandé	

Consignes de sécurité relatives à la scie circulaire

Opérations de coupe

- a) **DANGER : gardez les mains éloignées de la zone de coupe et de la lame. Gardez votre seconde main sur la poignée auxiliaire, ou sur le boîtier du moteur.** *Si les deux mains tiennent la scie, elles ne peuvent pas être coupées par la lame.*
- b) **Ne pas toucher le dessous de la pièce de travail. La garde de protection ne peut pas protéger l'utilisateur en-dessous de la pièce de travail.**
- c) **Régulez la profondeur de coupe selon l'épaisseur de la pièce à couper.** *La lame ne doit ressortir sous la pièce à couper que sur une longueur inférieure à la taille d'une dent.*
- d) **Ne jamais tenir une pièce de travail dans les mains ou sur vos jambes lors de la coupe. Il est impératif de verrouiller la pièce sur une plateforme stable. Il est important de bien supporter la pièce de travail proprement afin de minimiser les risques de perte de contrôle, l'arrêt de la lame et les accidents.**
- e) **Si le produit est susceptible de rentrer en contact avec des fils électriques ou le câble d'alimentation, Tenez l'outil électroportatif uniquement par des parties isolées.** *Le contact entre l'outil et le fil électrique causera aux parties en métal du produit de devenir également électriques et ainsi causer un risque d'électrocution.*
- f) **Pour des refentes, utilisez toujours un guide à refendre ou le bord d'un guide droit.** *Ceci améliore la précision de coupe et réduit les risques de contact avec la lame.*
- g) **Utilisez toujours les lames de la taille recommandée et dont l'alsage présente la forme recommandée (losange ou rond).** *Des lames non adaptées aux éléments de montage prévus sur la scie présenteront des défauts de concentricité et conduiront à une mauvaise maîtrise de la machine.*
- h) **N'utilisez jamais de rondelles et boulons de lame inadaptes ou endommagés.** *Les rondelles et les boulons ont été spécifiquement conçus pour votre scie, pour une performance et une sécurité optimale en fonctionnement.*

Prévention et consignes de sécurité relatives à l'effet rebond

Lorsque cette scie plongeante est utilisée sur des rails de guidage, elle est pourvue d'un dispositif intégré anti-rebond (voir section « Système anti-rebond ») pour éviter que la scie ne se lève brusquement et sorte de la pièce d'ouvrage. Nous dispensons ci-dessous quelques consignes de sécurité permettant de prévenir et de réduire l'effet de rebond :

- Le rebond est une réaction soudaine de l'appareil survenant lorsque la lame vient se coincer ou se gripper dans la pièce à couper ou lorsqu'elle est mal centrée, ce qui amène la scie à se soulever et à être projetée vers l'utilisateur.
- Lorsque la lame est pincée ou bloquée par un trait de scie qui se reforme sur elle, elle caele la réaction du moteur entraîne une projection rapide de l'appareil vers l'utilisateur.
- Si la lame se tord ou se décentre dans la coupe, les dents de la lame peuvent mordre dans la surface du bois et faire sortir la lame du trait de scie, avec projection de l'appareil vers l'utilisateur.

Le rebond provient d'une mauvaise utilisation et/ou de procédures ou de conditions inadaptes de manipulation de l'appareil, qui peuvent être évitées en tenant compte des précautions suivantes :

- a) Exercez une prise en main sûre et ferme de la scie, des deux mains, en tenant les bras de manière à résister aux forces de rebond. Placez-vous d'un côté ou de l'autre de la lame, mais jamais dans son prolongement. Le rebond peut entraîner un sursaut de la machine vers l'arrière, mais la mise en œuvre de précautions adéquates permettra à l'utilisateur de maîtriser les forces de rebond.

- b) Lorsque la lame se grippe, ou lors de l'interruption d'une coupe pour une raison quelconque, relâchez la gâchette et maintenez la scie sur la pièce à couper, sans la déplacer, jusqu'à arrêt complet de la lame. Ne retirez jamais la scie de la pièce en la soulevant ou en la faisant reculer dans le trait de coupe tant que la lame tourne. Recherchez la cause du problème et prenez toutes les mesures permettant d'y remédier.
- c) Lors du redémarrage de l'appareil dans la pièce à couper, centrez la lame de la scie dans le trait de coupe et vérifiez que les dents de la scie ne mordent pas dans le matériau. Dans le cas contraire, la lame pourrait être projetée vers le haut ou rebondir au moment du redémarrage de la scie.
- d) Veillez à fournir un support approprié aux pièces de grande taille afin de minimiser le risque de grippage et de rebond de la lame. Les pièces de grande taille ont tendance à plier sous leur propre poids. Les supports doivent être placés de chaque côté de la ligne de coupe, à proximité de la ligne de coupe et à proximité des bords du panneau.
- e) N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées. Les lames non affûtées ou mal montées produisent des traits de coupe plus étroits, entraînant un excès de frottement, un grippage de la lame et un risque de rebond.
- f) Les leviers de blocage de réglage de profondeur de lame et de réglage du biseau doivent être bien serrés avant de procéder à la coupe. Tout dérèglement de la lame au cours de la coupe peut être cause de grippage et de rebond.
- g) Procéder avec une prudence particulière lors de la coupe dans des parois ou autres zones non visibles. La lame est susceptible de venir couper des objets pouvant occasionner un rebond.

Fonction du couvre-lame inférieur

- a) **Vérifiez le bon fonctionnement du couvre-lame inférieur avant chaque usage. Ne pas utiliser la scie si le couvre-lame inférieur ne peut se déplacer librement et être fermé instantanément. N'utilisez jamais une pince de serrage ou autre système d'attache pour maintenir le couvre-lame inférieur sur position ouverte.** Si la scie tombe par accident, le couvre-lame inférieur peut être endommagé, plié ou déformé. Relevez le couvre-lame inférieur à l'aide de la poignée rétractable. Assurez-vous que celui-ci puisse se déplacer librement et qu'il ne puisse entrer en contact avec la lame ou tout autre élément, peu importe l'angle ou la profondeur de coupe.
- b) **Vérifiez le bon fonctionnement du ressort du couvre-lame inférieur. Si le couvre-lame et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ceux-ci doivent être révisés avant toute utilisation.** Le couvre-lame inférieur peut fonctionner lentement en raison d'éléments endommagés, de dépôts gommeux ou de l'accumulation de débris.
- c) **Le couvre-lame inférieur peut être rétracté manuellement mais uniquement pour des coupes spéciales telles que "plongeantes" ou "composées".** Relevez le couvre-lame inférieur en rétractant la poignée et dès que la lame pénètre dans le matériau, relâchez le couvre-lame inférieur. Pour toutes autres opérations de coupe, le couvre-lame inférieur devrait fonctionner automatiquement.
- d) **Assurez-vous que le couvre-lame inférieur recouvre bien la lame avant de poser votre scie au sol ou sur un établi.** Une lame en mouvement qui n'est pas protégée par le couvre-lame de protection projettera la scie vers l'arrière, coupant tout ce qui se trouve sur son passage. Prenez en considération le temps nécessaire à la lame pour atteindre un arrêt complet une fois que l'appareil a été éteint.

Consignes de sécurité supplémentaires relatives aux scies circulaires

⚠ AVERTISSEMENT : avant de brancher l'outil sur l'alimentation secteur, vérifiez bien que la tension d'alimentation soit la même que celle indiquée sur la plaque signalétique de l'outil. Une alimentation électrique dont la tension est supérieure à celle indiquée sur l'outil constitue un risque de blessures pour l'utilisateur et de dommages sur l'outil. En cas de doute, ne branchez pas l'outil. L'utilisation d'une source de courant dont la tension est inférieure à celle indiquée sur l'outil peut endommager le moteur.

- Il est interdit à toute personne de moins de 18 ans d'employer cet appareil.
- L'utilisation d'une scie circulaire demande le port d'équipements de sécurité tels que lunettes ou visière de sécurité, casque anti-bruit et habillement protecteur tel que gants de sécurité.
- Les appareils électroportatifs produisent des vibrations. Les vibrations peuvent provoquer des maladies. En conservant la chaleur, des gants portés par l'utilisateur peuvent lui permettre de maintenir une bonne circulation sanguine dans les doigts. Les appareils portatifs ne doivent pas être utilisés pendant de longues périodes sans marquer de pause.
- Utilisez toujours les lames recommandées, de la taille indiquée et de l'alsage indiqué. Les lames non adaptées aux éléments de montage prévus sur la scie présenteront des défauts de concentricité et conduiront à une mauvaise maîtrise de la machine.
- Dans la mesure du possible, utilisez un système d'extraction des poussières pour contrôler la poussière et les déchets produits.
- En fonctionnement, les outils électriques doivent toujours être tenus par les surfaces de préhension isolantes, ce qui garantit votre protection en cas de contact entre l'appareil et son cordon d'alimentation ou des fils électriques cachés. Tout contact entre un fil sous tension et les parties métalliques apparentes de l'appareil peut entraîner un risque de choc électrique si l'utilisateur vient à toucher ces parties métalliques.
- Gardez toujours les mains à distance de la zone de coupe et de la lame. En tenant l'outil à deux mains, la lame ne risque pas de vous blesser. Tenez d'une main la poignée principale, de l'autre la poignée secondaire ou le carter du moteur.
- Ne tentez pas de couper des matériaux plus épais que ceux recommandés dans ce manuel.
- Adaptez la profondeur de coupe en fonction de l'épaisseur de la pièce à couper, c'est-à-dire que la lame ne doit ressortir sous la pièce à couper que sur une longueur inférieure à la taille d'une dent.

- Assurez-vous que la pièce à couper se trouve sur des supports adéquats. Les grandes pièces peuvent ployer sous leur propre poids et ainsi coincer la lame. Les panneaux et pièces de grande taille doivent être soutenus de manière adéquate de chaque côté de la ligne de coupe, bien à proximité de celle-ci, ainsi que sur les bords.
- Assurez-vous que tous les supports et les câbles électriques se trouvent en dehors du trait de coupe.
- Immobilisez toujours la pièce à couper sur une surface stable à l'aide d'instruments vous laissant libre de vos mouvements, en les plaçant de manière qu'ils n'entraînent pas le grippage de la lame ou la perte du contrôle de la machine.
- Pour des coupes de précision, et pour empêcher le grippage de la lame, utilisez toujours un guide de coupe.
- Ne tenez jamais la pièce à couper dans la main ou en vous servant de votre jambe comme point d'appui lors de la coupe.
- Ne vous placez jamais dans l'axe de la lame lors du maniement de l'appareil.
- Tenez compte du fait que la lame ressortira par dessous la pièce à couper.
- Ne placez pas vos doigts sous la pièce à couper car le carter de protection de lame ne permettrait plus de vous en protéger.
- Tenez compte du sens de rotation du moteur et de la lame.
- Examinez préalablement la pièce à couper et retirez les clous et autres objets étrangers.
- N'appliquez jamais de force latérale ou de torsion sur la lame lors de la coupe.
- Si la coupe entreprise ne doit pas parvenir jusqu'au bord de la pièce à couper, ou si la lame se gripe en cours de coupe, laissez la lame s'arrêter complètement avant de lever la scie.
- Ne commencez jamais à dégrader une lame coincée avant d'avoir bien débranché la machine.
- Ne procédez pas en faisant reculer la scie lors de la coupe.
- Attention aux projections de débris. Dans certaines circonstances, des éclats de matériau peuvent se trouver projetés à grande vitesse. Il appartient à l'utilisateur de s'assurer que toute personne également présente dans la zone de travail soit protégée contre ces projections.
- Si l'on vous interrompt durant la coupe, finissez l'action entreprise et éteignez bien la machine avant de lever les yeux de l'ouvrage.
- Le boulon ainsi que les rondelles de montage de la lame ont été spécialement conçus pour cette scie. Pour préserver les performances et le bon fonctionnement de la machine, n'utilisez jamais de boulons et rondelles aléatoires ou inadaptés.
- Vérifiez régulièrement que toutes les fixations par écrous, boulons et autres soient bien serrées.
- Utilisez un outil conformément aux instructions d'utilisation ne garantissant pas l'élimination de tous les facteurs de risque. Procédez avec prudence. N'utilisez pas cet outil si vous avez des doutes quant à la manière sûre et correcte de procéder.

Consignes de sécurité relatives aux lames

- Veillez TOUJOURS à utiliser une lame compatible avec le matériau à couper. Consultez les marquages présents sur la lame ainsi que les documents fournis par le fabricant.
- N'essayez JAMAIS d'utiliser une lame de scie dont le diamètre est supérieur à celui indiqué sur la plaque signalétique de l'outil, car celle-ci pourrait entrer en contact avec les couvre-lames.
- Utilisez UNIQUEMENT des lames de scie dont la vitesse (marquée sur la lame) est supérieure ou égale à la vitesse de l'outil (indiquée sur l'outil).
- Ne JAMAIS utiliser de meules abrasives.
- Utilisez UNIQUEMENT des lames de scie recommandées par le fabricant, conformes à la norme EN 847-1, si destinées à couper du bois et autres matériaux assimilés.
- N'installez et n'utilisez JAMAIS de lames visiblement endommagées, déformées, émoussées ou sur lesquelles il manque des dents.
- N'utilisez JAMAIS une lame trop épaisse et ne permettant pas la mise en place correcte de la rondelle extérieure de retenue de lame par rapport aux méplats de l'arbre ; cela empêcherait le boulon de fixation de la lame de bien retenir la lame sur l'arbre.
- Vérifiez que toute bague d'écartement éventuellement employée soit adaptée à l'arbre et à la lame installée.
- Veillez à ce que le couteau diviseur soit ajusté de manière que la distance entre celui-ci et le bord de la lame soit inférieure ou égale à 5 mm, et que le bord de la lame ne s'étende pas à plus de 5 mm au-delà du bord le plus bas du couteau diviseur.

Prévenir la surchauffe de la lame

- Avant toute opération de coupe, vérifiez l'état de la lame. Vérifiez que la lame est bien affûtée, et compatible avec le matériau ainsi que la tâche à accomplir. Si la lame est émoussée, remplacez-la ou faites-la affûter par un professionnel.
- Lors des opérations de coupe, faites tourner la lame à vide à 15-20 secondes d'intervalle afin de vérifier que la lame refroidisse normalement.
- Prenez davantage de précautions lorsque vous coupez du bois dur. Les matériaux plus durs génèrent plus de résistance et plus de chaleur sur la lame et le moteur ; veillez donc à effectuer des intervalles de refroidissement plus fréquentes.

Descriptif du produit

1. Poignée avant
2. Bouton de verrouillage du mode plongeant
3. Tubulure d'extraction des poussières
4. Poignée principale
5. Gâchette marche/arrêt
6. Dispositif de verrouillage arrière du biseau
7. Variateur de vitesse
8. Bouton de serrage arrière du guide parallèle
9. Bouton arrière de réglage fin
10. Système anti-rebond
11. Cache d'accès aux balais de charbon
12. Semelle
13. Encoche de visualisation du rail
14. Bouton de fixation du rail
15. Bouton avant de réglage fin
16. Bouton de serrage avant du guide parallèle
17. Dispositif de verrouillage avant du biseau
18. Verrouillage de la profondeur
19. Verrouillage de l'arbre
20. Sélecteur de mode
21. Clé hexagonale
22. Carter
23. Indicateurs de largeur de coupe
24. Adaptateur d'orientation de la tubulure d'extraction

Usage conforme

Scie circulaire pouvant être utilisée à main levée ou disposée sur un rail pour réaliser des coupes plongeantes d'intensité légère à moyenne dans le bois pour plancher, plans de travail et autres matériaux similaires.

L'outil doit UNIQUEMENT être utilisé dans son but prescrit. Toute autre utilisation que celle indiquée dans le présent manuel sera considérée impropre. Tout dommage et toute lésion provenant d'une quelconque utilisation impropre de l'outil relèvera de la responsabilité de l'utilisateur et non du fabricant. Le fabricant ne peut être tenu responsable d'aucune modification apportée à l'outil ni d'aucun dommage résultant d'une telle modification.

Remarque : l'outil n'est pas indiqué pour un usage commercial.

Déballage

- Déballiez le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériel d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et en bon état.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

Avant utilisation

Extraction des poussières

- La scie dispose d'une tubulure d'extraction des poussières (3), compatible avec le dispositif d'extraction des poussières Triton (TTSDES) (voir 'Utilisation des accessoires optionnels' / 'Dispositif d'extraction des poussières Triton (TTSDES)') ainsi qu'avec d'autres systèmes d'aspiration.
- Le dispositif d'extraction des poussières Triton (TTSDES) ou le système d'aspiration / d'extraction peut être connecté à l'adaptateur d'orientation de la tubulure d'extraction (24), celui-ci pouvant être orienté sur l'angle désiré pour une extraction des poussières optimale (Fig. 1) une fois connecté à la tubulure d'extraction des poussières (3).

Sélection du mode

Voir image A

Le sélecteur de mode (20) permet une configuration rapide et simple de la scie en fonction de la tâche à accomplir :

-  Changer la lame
-  Coupe plongeante libre, coupe générale
-  Précoupe à 2,5 mm (1/8") de profondeur

Pour plus d'informations, consultez le paragraphe correspondant de ce manuel.

Support de la pièce de travail

- Les panneaux de grande taille et les pièces longues doivent être correctement supportées, de chaque côté de la coupe, pour éviter l'effet de rebond ou le coincement de la lame.
- Orientez la "meilleure" face de la pièce vers le bas, pour qu'en cas d'éclats, cela ne se produise que sur la face destinée à être moins visible.

Instructions d'utilisation

Configuration du mode précoupe

Le mode précoupe bloque la profondeur de coupe à 2,5 mm (3/32"). Une précoupe permet d'éviter le frottement exercé sur la lame, notamment dans le cas de coupes plongeantes profondes. Ce mode est également pratique pour commencer des coupes sur des bois plaqués ou stratifiés.

- Faites passer le sélecteur de mode (20) sur la position précoupe 
- La profondeur de coupe est maintenant configurée à 2,5 mm (3/32") : la lame ne coupera pas plus profondément.

Régler la profondeur de coupe

Voir image B

- La profondeur de coupe est réglable entre 0 et 55 mm (2-11/64"). Il est simple de régler la profondeur par rapport à l'échelle graduée qui a été étalonnée en prenant en compte les dimensions du rail ; il n'y a donc aucun calcul supplémentaire à faire.
 - Pour un meilleur résultat, seule la longueur d'une dent doit être visible sous la pièce coupée.
1. Desserrez le bouton de verrouillage de la profondeur (18) et placez son curseur de manière à indiquer la profondeur de coupe souhaitée.
 2. Resserrez fermement le bouton de verrouillage.
 3. La scie est maintenant en mesure d'effectuer une coupe plongeante à la profondeur établie (en mode coupe plongeante libre).

Remarque : lorsque la précision est primordiale, utilisez une équerre pour vérifier la profondeur et effectuez un test sur une chute de matériau.

Réglage de l'angle biseau

Voir image C

- L'angle d'inclinaison est réglable entre 0 et 48°.
1. Déverrouillez les dispositifs de verrouillage avant et arrière du biseau (6 et 17).
 2. Faites basculer le corps de la scie jusqu'à ce que le curseur d'angle d'inclinaison indique l'angle voulu sur l'échelle d'inclinaison.
 3. Verrouillez fermement les dispositifs de verrouillage avant et arrière du biseau.
 4. La scie est maintenant prête pour effectuer une coupe biseautée à l'angle souhaité.
- Remarque : Lorsque la précision est primordiale, utilisez une équerre pour vérifier la profondeur et effectuez un test sur une chute de matériau.

IMPORTANT : lors d'une coupe biseautée, il est important de fixer la scie sur le rail. Voir "Effectuer une coupe biseautée", pour plus d'informations.

Réglage de la vitesse

Voir image D

- La vitesse se règle grâce au variateur de vitesse (7). Pour optimiser la coupe, ajustez la vitesse en fonction du matériau.
- Le tableau ci-dessous indique des vitesses recommandées en fonction du matériau.

Type de matériau	Vitesse conseillée
Bois massif (rigide ou souple)	4-6
Aggloméré	5-6
Stratifié, contreplaqué latté, plaqué ou couché	2-5
Panneau dur	1-4

Assemblage et fixation du rail

- Pour les informations concernant l'assemblage et l'installation du rail et des autres accessoires, veuillez consulter la section « Accessoires » du présent manuel.

Utilisation des boutons de réglage fin

- Les boutons de réglage fin avant et arrière (9 et 15) permettent de réduire le jeu entre le rail et la scie pour assurer une coupe précise pendant le déplacement de la scie sur le rail.
1. Desserrez les boutons de réglage fin avant et arrière (9 et 15).
 2. Placez la scie sur le rail.
 3. Ajustez les leviers des boutons pour éliminer le jeu, puis resserrez fermement les boutons pour fixer la position des leviers.

Remarque : les boutons sont complètement enclenchés lorsque les leviers sont en position centrée.

Système anti-rebond

- Le rebond est une réaction soudaine de l'appareil survenant lorsque la lame vient se coincer dans la pièce à couper ou se gripper ou lorsqu'elle est mal centrée, ce qui amène la scie à se soulever et à être projetée vers l'utilisateur.
 - Le système anti-rebond de la scie permet de protéger l'utilisateur des blessures en cas d'effet de rebond.
1. Tournez le système anti-rebond (10) sur la position 0 (avant de placer la scie sur le rail).
 2. Lorsque vous ferez glisser la scie sur le rail, le système anti-rebond s'enclenchera automatiquement.
- Remarque :** si un effet de rebond se produit, vérifiez que le rail n'est pas endommagé avant de continuer la coupe.

Effectuer une coupe

IMPORTANT

- Vérifiez que la pièce à couper et le rail sont supportés correctement et bien maintenus pour éviter tout dérapage lors de l'utilisation de la scie.
 - Toujours tenir la scie des deux mains, en utilisant les deux poignées.
 - Toujours pousser la scie vers l'avant, JAMAIS vers soi.
 - Porter les équipements de sécurité nécessaires pour l'utilisation de cette scie. Voir les sections ci-avant portant sur la sécurité.
1. Vérifiez que le bouton de fixation du rail (14) et que le système anti-rebond (10) soient bien positionnés sur « 0 ».
 2. Enclenchez l'avant de la scie sur le rail
 3. Pour une coupe biseautée, fixez la scie sur le rail en tournant le bouton de fixation du rail sur la position « 1 ».
 4. Tournez le sélecteur de mode (20) sur le mode coupe plongeante libre (), ou sur le mode précoupe ().
 5. Maintenez fermement la scie avec les deux mains, enfoncez le bouton de verrouillage du mode plongeant (2) et appuyez sur la gâchette marche/arrêt (5).
 6. Attendez que la lame ait atteint sa vitesse maximale et faites plonger la lame à la profondeur établie.
 7. Poussiez la scie vers l'avant le long du rail pour faire pénétrer la lame dans la pièce à couper et commencez la coupe.
 8. Soyez régulier dans votre mouvement : trop rapide, vous risquez de trop solliciter le moteur et trop lent, vous risquez de bruner la pièce. Évitez également des mouvements trop brusques avec la scie.
 9. Une fois la coupe terminée, relâchez la gâchette marche/arrêt et laissez la lame s'arrêter complètement avant de retirer la scie du rail.

Effectuer une coupe biseautée

AVERTISSEMENT : il est essentiel de verrouiller la scie dans le rail avant de procéder à une coupe biseautée.

1. Tournez le bouton de fixation du rail (14) sur la position « 1 » pour verrouiller la scie.

Effectuer une coupe plongeante

1. Utilisez les indicateurs de largeur de coupe (23) pour positionner la scie sur le rail là où vous souhaitez commencer à couper.
2. Maintenez fermement la scie avec les deux mains, enfoncez le bouton de verrouillage du mode plongeant (2) et appuyez sur la gâchette marche/arrêt (5).
3. Attendez que la lame ait atteint sa vitesse maximale et faites plonger la lame à la profondeur établie.
4. Effectuez la coupe, en utilisant les indicateurs de largeur de coupe comme référence pour savoir quand remonter la lame.
5. Une fois la coupe terminée, laissez la lame s'arrêter complètement avant de retirer la scie du rail.

Utilisation des accessoires en option

Kit rails et raccords Triton (TTSTP)

Le kit comprend :

- 2 x rails de 700 mm (27-9/16") de longueur pour optimiser les performances de la scie plongeante Triton.
- 2 x connecteurs TTSTC.

Remarque : chaque connecteur se compose de deux parties

Préparation des rails

- Avant la première utilisation, il est nécessaire de couper la bande caoutchoutée bordant le rail pour un ajustement parfait avec la lame.
1. Fixez le rail sur une chute de bois adéquate.
 2. Mettez la scie en mode précoupe (selon les consignes ci-avant).
 3. Effectuez une coupe sur toute la longueur du rail. La bande caoutchoutée sera alors à la taille parfaite pour être utilisée avec la scie.
 4. Jetez la bande découpée.

Entretien du rail

- Avant la première utilisation, et en tant que de besoin, pulvérisez un lubrifiant léger sur le rail pour que la scie y glisse facilement.
- Ne laissez pas la poussière, les copeaux et autres débris s'accumuler sur le rail.

Assemblage des rails

- Les connecteurs fournis permettent d'assembler deux longueurs de rails pour les longues pièces à découper.
 - Chaque connecteur possède une entretoise et une barre d'extension avec des vis à tête hexagonale.
 - Assemblez chaque connecteur en fixant l'entretoise sur le côté de la barre d'extension qui est opposé aux têtes de vis.
1. Enfilez un des connecteurs dans les rigoles de fixation inférieure (sur la face inférieure du rail).
 2. Assurez-vous que les têtes des vis soient détournées du rail, et donc accessibles.
 3. Enfilez le connecteur dans la rigole jusqu'à moitié de façon que deux des vis à tête hexagonale se trouvent dans la rigole et que deux en ressortent.
 4. Vissez les deux vis présentes dans la rigole pour fixer le connecteur au rail.
 5. Effectuez la même opération en enfilant le deuxième connecteur dans la rigole de fixation supérieure (sur la face supérieure du rail).
 6. De même, assurez-vous que les têtes de vis soient accessibles, et fixez le connecteur en le vissant.
 7. Enfilez le second rail sur les extrémités libres des connecteurs de façon que les deux rails soient bout à bout.
 8. Serrez les vis pour fixer les deux rails l'un à l'autre.

Serre-joints (TTSWC)

Les serre-joints de rails Triton sont idéaux pour immobiliser sûrement et rapidement le rail sur la pièce à couper pour une coupe tout à fait précise.

1. Placer le rail sur la pièce et alignez-le le long de la ligne de coupe.
2. Enfilez le mince bras supérieur du serre-joint dans la rigole inférieure du rail.
3. Actionnez sur la poignée du serre-joint jusqu'à ce que le rail et la pièce à couper soient bien serrés l'un sur l'autre.
4. Exécutez la même procédure à l'autre extrémité du rail.

Remarque : le serre-joint peut également être introduit dans la rigole supérieure du rail.

IMPORTANT : veillez à ce que la pièce de travail soit bien supportée le long de la ligne de coupe. Voir la section 'Support de la pièce de travail' ci-avant.

Équerre en T (TTSTS)

- L'équerre en T permet d'assurer avec précision la perpendicularité entre le rail et la pièce à couper, et ainsi effectuer des coupes parfaites à angle droit.
 - Très pratique pour conserver l'angle droit si vous avez plusieurs bandes à découper sur une même pièce.
1. Enfilez l'équerre en T dans la rigole inférieure du rail, de sorte que le côté plat de l'équerre soit tourné vers la longueur du rail.
 2. Serrez les vis à tête hexagonale pour fixer l'équerre dans cette position.
 3. L'équerre est maintenant installée à 90° pour assurer la perpendicularité entre le rail et la pièce à couper.

Remarque : l'équerre prend 140mm (5-½") de la longueur du rail.

Guide d'angle (TTSAG)

- Le guide d'angle permet d'établir des angles à +/- 55°.
 - Sa fonctionnalité unique à double échelle permet de travailler avec une gamme angulaire complète, d'un côté comme de l'autre.
1. Enfilez le guide d'angle dans la rigole inférieure du rail, et serrez légèrement la vis à tête hexagonale fournie.
 2. Le bord rectiligne du guide d'angle reposant contre le bord de la pièce à couper, faites pivoter le rail jusqu'à ce que le bord du rail soit aligné avec la mesure voulue de l'angle indiqué sur le rapporteur.
 3. Serrez complètement la vis pour fixer le rail à l'angle souhaité.

Remarque : le guide d'angle prend entre 140 et 220 mm (5-½" – 8-2/3") de la longueur du rail.

Guide parallèle (TTSPG)

- Dans certaines circonstances, il n'est pas possible d'utiliser le rail. C'est pour ces cas-là qu'a été conçu le guide parallèle Triton. Il vous permettra d'effectuer des coupes parallèles précises par rapport au bord de la pièce à couper.
- Le guide parallèle peut s'utiliser sur les deux côtés de la lame de scie.
- 1. Desserrez les boutons de serrage avant et arrière du guide parallèle (8 et 16) de la scie.
- 2. Faites glisser le guide parallèle dans les rigoles de montage présentes dans la semelle de la scie.

3. Au moyen de l'échelle du guide, établissez l'écart par rapport à la lame qui vous permettra d'obtenir la largeur de coupe voulue.
4. Resserrez les boutons de serrage avant et arrière du guide parallèle pour le fixer en place.

Dispositif d'extraction des poussières (TTSDES)

- Le dispositif d'extraction des poussières permet de travailler dans un endroit plus propre et plus sûr. Il s'adapte parfaitement à la scie plongeante Triton.
- Ce sac semi-rigide possède une capacité de 1 000 ml et récupère plus de 90 % de la sciure créée par la coupe.
- Fabriqué dans un matériau non tissé, ce sac est hautement filtrant. De plus, il est facile de vérifier si le sac a besoin d'être vidé, grâce à sa fenêtre-témoin.
- Pour optimiser son efficacité, videz le sac avant que la poussière n'atteigne les ¾ de celui-ci.
- Le dispositif d'extraction des poussières s'emboîte directement sur la tubulure d'extraction des poussières (3).

Entretien

 **AVERTISSEMENT :** Assurez-vous que l'outil soit déconnecté de la source d'alimentation avant toutes opérations d'entretien ou changement d'accessoires.

Inspection générale

- Vérifiez régulièrement que toutes les vis soient bien serrées. Elles peuvent devenir lâches au cours du temps à cause des vibrations.
- Vérifiez le câble d'alimentation ainsi que la fiche de l'outil avant chaque utilisation, à la recherche de tout signe de dommage ou d'usure. En cas d'usure ou d'endommagement nécessitant une réparation, celle-ci ne doit être réalisée que par le fabricant ou qu'auprès d'un centre de réparation agréé Triton. Cette consigne s'applique également pour toute rallonge éventuellement utilisée avec cet outil.

Entretien de la lame

- Vérifiez régulièrement que la lame soit exempte de dépôts résineux ou de sciure. Au besoin, nettoyez-la à l'aide d'un solvant ou d'essence de térbenthine minérale.
- Vérifiez régulièrement la planéité de la lame de scie. Toute utilisation de la scie avec une lame voilée entraîne une surcharge du moteur de l'outil et de ses engrenages, et peut compromettre la garantie du produit.
- Vérifiez le tranchant des dents au carbure de tungstène régulièrement. Elles doivent être intactes et bien affûtées. Le cas échéant, procédez au remplacement ou au réaffûtage de la lame.

Remarque : en cas de réaffûtage de la lame, veillez à bien conserver les angles d'inclinaison présents à l'avant de chacune des dents.

Remplacement de la lame

- N'utilisez que des lames de 165 mm (6½"), et d'une largeur de coupe de 2,2 mm (⅛"), spécialement conçues pour des scies circulaires dont la vitesse à vide est d'au moins 5 000 min⁻¹.
- Cet appareil n'est pas conçu pour des lames en acier HSS (acier rapide) ou meules abrasives. L'utilisation d'accessoires inadaptés entraînera une annulation de la garantie.
- N'utilisez que des lames de bonne qualité. Vérifiez fréquemment que la lame n'est pas voilée, qu'elle est bien affûtée et en parfait état.

Voir image E

1. Faites passer le sélecteur de mode (20) en position « Changement de lame » 
2. Appuyez sur le bouton de verrouillage du mode plongeant (2) et abaissez la lame. La scie se bloquera automatiquement à la profondeur permettant d'accéder au boulon de fixation de la lame, par la fenêtre du carter (22).
3. Introduisez la clé hexagonale (21) dans le boulon, et enfoncez simultanément le bouton de verrouillage de l'arbre (19).
4. Tournez la clé dans le sens de rotation de la lame (antihoraire) pour desserrer et retirer le boulon, puis le flasque extérieur.
5. Dégagez avec précaution la lame usée du flasque intérieur et de l'axe. Faites sortir la lame par l'ouverture du carter prévue à cet effet, et mettez-la de côté.
6. Introduisez avec précaution la nouvelle lame par l'ouverture du carter et placez-la sur le flasque intérieur de l'arbre. La face imprimée de la lame doit être dirigée vers l'extérieur et la flèche de la lame doit être dans la même direction que celle présente sur le carter.
7. Replacer le flasque extérieur et resserrer légèrement le boulon de fixation de la lame.
8. Vérifiez que la lame soit bien positionnée, enfoncez le bouton de verrouillage de l'arbre et serrez fermement le boulon avec la clé hexagonale.
9. Appuyez sur le bouton de verrouillage du mode plongeant afin de le relâcher et de permettre à la lame de rentrer complètement dans le carter.

Nettoyage

- Gardez les événements du moteur non obstrués et propres en permanence.
- Enlevez la poussière et la saleté régulièrement, à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon.
- N'utilisez jamais d'agents caustiques pour nettoyer les parties plastiques. Il est recommandé d'utiliser un chiffon humide. Éviter toute pénétration d'eau dans l'appareil
- Lubrifiez régulièrement les parties mobiles de la scie.

Remplacement des balais de charbon

Voir image F et G

- Les balais de charbon sont des composants qui s'usent avec le temps et doivent par conséquent être inspectés et remplacés périodiquement.
1. La scie débranchée, dévissez chaque cache d'accès aux balais de charbon (11). Retirez les balais de charbon en tirant doucement sur les ressorts qui apparaissent.
 2. Si l'un des balais de charbon ne mesure plus que 6 mm (15/64") ou moins, les deux balais de charbon devront être changés et remplacés par des balais de charbon Triton d'origine (disponibles auprès d'un centre agréé).
 3. Installez correctement les nouveaux balais et remontez les caches d'accès puis resserrez bien l'ensemble en place.

Remarque : Triton Precision Power Tools ne saurait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou physiques découlant d'une mauvaise manipulation ou réparation effectuées par une personne non-qualifiée.

Accessoires

- Une gamme complète d'accessoires, y compris des lames et rails pour scie, est disponible auprès de votre revendeur Triton.
- Vous pouvez également commander des pièces de rechange sur toolsparsonline.com.

Contact

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter (+44) 1935 382 222.

Site web : www.tritontools.com/fr-FR/Support

Adresse (GB) :
Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Royaume-Uni

Adresse (UE) :
Toolstream B.V.
De Keten
00004
5651 GJ
Eindhoven, Pays-Bas

Rangement

- Rangez cet outil et ses accessoires dans un endroit sec, sûr et hors de portée des enfants.

Recyclage

Lorsque l'appareil n'est plus en état de fonctionner et qu'il n'est pas réparable, recyclez celui-ci conformément aux réglementations nationales.

- Ne jetez pas les outils électriques, batteries et autres déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques.

En cas de problème

Problème	Cause possible	Solution
L'outil ne démarre pas	Absence d'alimentation	Vérifiez le branchement sur secteur.
	Gâchette défectueuse	Faites réviser l'appareil auprès d'un centre de réparation agréé Triton.
	Moteur défectueux	Faites réviser l'appareil auprès d'un centre de réparation agréé Triton.
La lame n'atteint pas sa vitesse maximale	Surchauffe de l'appareil	Éteignez l'outil et laissez-le revenir à température ambiante. Assurez-vous que les orifices de ventilation ne soient pas obstrués. Nettoyez les orifices de ventilation (évents).
Coupe de mauvaise qualité	Les dents de la lame sont émoussées	Remplacez la lame.
	La lame est endommagée	Remplacez la lame.
	La lame est mal installée	Réinstallez la lame.
	La lame est mal fixée	Resserrez le boulon de la lame.
Vibration ou bruit anormal	Vibration de la lame	Resserrez le boulon de la lame.
	Un autre élément de l'outil s'est desserré	Revissez cet élément.
	L'accessoire est mal installé ou s'est desserré	Réinstallez l'accessoire correctement.

Garantie

Pour valider votre garantie, rendez-vous sur notre site internet tritontools.com* et saisissez vos coordonnées.

Pense-bête

Date d'achat : ____ / ____ / ____

Modèle: TTS1400

Veuillez conserver votre ticket de caisse comme preuve d'achat.

Si toute pièce de ce produit s'avérait défectueuse du fait d'un défaut de fabrication ou de matériau dans les 3 ANS à compter de la date d'achat, Triton Precision Power Tools s'engage auprès de l'acheteur de ce produit à réparer ou, à sa discrétion, à remplacer gratuitement la pièce défectueuse.

Cette garantie ne s'applique pas lors d'un usage commercial et ne couvre pas l'usure normal du produit ou les dommages liés à un accident, un usage abusif ou un usage non-conforme de l'appareil.

* Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Offre soumise à conditions.

Ceci n'affecte pas vos droits statutaires.

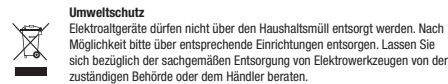
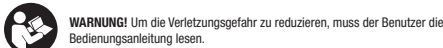
Übersetzung der Originalbetriebsanleitung

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Triton-Werkzeug entschieden haben. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für das sichere und effektive Arbeiten mit diesem Produkt. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus dem einzigartigen Design dieses Produkts ziehen zu können. Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit auf und sorgen Sie dafür, dass alle Benutzer dieses Geräts sie gelesen und verstanden haben. Bitte bewahren Sie diese Anweisung für spätere Nachschlagezwecke mit dem Artikel zusammen auf.

Symbolerklärung

Auf dem Typenschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung.



Verzeichnis der technischen Symbole und Abkürzungen

V	Volt	W, kW	Watt, Kilowatt
~	Wechselstrom	min ⁻¹	Drehzahl, d.h. Umdrehungen pro Minute
A, mA	Ampere, Milliampere	dB(A)	Schallpegel in Dezibel (A-bewertet)
n ₀	Leerlaufdrehzahl		
Ø	Durchmesser		
°	Grad	m/s ²	Quadratmeter pro Sekunde (Schwingungsstärke)
Hz	Hertz		

Technische Daten

Modellbezeichnung:	TTS1400	
Spannung:	220-240 V~, 50/60 Hz	
Leistung:	1400 W	
Steckersicherung (nur GB):	13 A (BS 1362)	
Leerlaufdrehzahl:	2.000 – 6.000 min ⁻¹	
Max. Sägeblattgröße:	Ø 165 mm	
Max. Schnittfuge:	2,2 mm	
Max. Sägeblattstärke:	1,6 mm	
Bohrung:	Ø 20 mm	
Gehrungseinstellung:	0°–48°	
Schnitttiefe bei 90° Mit Führung:	53 mm	
Schnitttiefe bei 90° Ohne Führung:	57 mm	
Schnitttiefe bei 45° Mit Führung:	38 mm	
Schnitttiefe bei 45° Ohne Führung:	42 mm	
Sägeblatt:	165 mm x 2,2 mm x 20 mm	
Schutzklasse:		
Schutzart:	IP 20	
Netzkabellänge:	3 m	
Staubabsaugutzen	Innendurchmesser:	Außendurchmesser:
Mit Richtungsadapter:	35 mm	39 mm
Ohne Adapter:	34 mm	37 mm
Abmessungen:	380 x 235 x 250 mm	
Gewicht:	5,4 kg	
Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Triton-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.		
Geräusch- und Vibrationsinformationen:		
Schalldruckpegel L _{pa} :	100,2 dB(A)	
Schalleistungspegel L _{wa} :	89,2 dB(A)	
Unsicherheit K:	3 dB(A)	
Hand-Arm-Vibration a _h (Gerätekörper):	4,382 m/s ²	
Hand-Arm-Vibration a _h (Handgriff):	2,955 m/s ²	
Unsicherheit K:	1,5 m/s ²	

Der Schallintensitätspegel kann für den Bediener 85 dB(A) übersteigen und Lärmschutzmaßnahmen sind notwendig.

⚠️ WARNUNG! Tragen Sie in Bereichen, in denen der Lärmpegel 85 dB(A) überschreitet, unbedingt angemessenen Gehörschutz und begrenzen Sie nach Möglichkeit die Belastungsdauer. Sollte trotz Gehörschutz Unbehagen irgendeiner Art auftreten, beenden Sie die Arbeit unverzüglich und überprüfen Sie den Gehörschutz auf korrekten Sitz und Funktion und stellen Sie sicher, dass dieser einen angemessenen Schutz für den Lärmpegel bietet, der von den verwendeten Werkzeugen ausgeht.

⚠️ WARNUNG! Bei der Benutzung mancher Werkzeuge wird der Benutzer Vibrationen ausgesetzt, welche zum Verlust des Tastsinns, zu Taubheitsgefühl, Kribbeln und zu einer Verminderung der Handgreifkraft führen können. Langfristige Belastung kann zu chronischen Beschwerden führen. Begrenzen Sie, falls nötig, die Exposition zu Vibrationen und tragen Sie vibrationsmindernde Handschuhe. Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht mit kalten Händen, da Vibrationen bei Temperaturen unter dem individuellen Komfortbereich eine stärkere Wirkung zeigen. Beurteilen Sie die Vibrationsbelastung unter Zuhilfenahme der Technischen Daten des jeweiligen Werkzeuges und bestimmen Sie die zulässige Belastungsdauer und -häufigkeit.

⚠️ WARNUNG! Die Schwingungsbelastung während der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug kann je nach Einsatzort des Werkzeugs vom angegebenen Schwingungsgesamtwert abweichen. Um angemessene Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners ergreifen zu können, sollten für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist.

Der in dieser Anleitung angegebene Schwingungsgesamtwert wurde mittels eines standardisierten Prüfverfahrens gemessen und kann zum Vergleich verschiedener Werkzeuge genutzt werden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung.

Die in den Technischen Daten angegebenen Geräusch- und Vibrationsinformationen werden nach internationalen Standards bestimmt. Die angegebenen Werte entsprechen einer normalen Benutzung des Werkzeugs unter normalen Arbeitsbedingungen. Schlecht gewartete, inkorrekt montierte und unsachgemäß verwendete Werkzeuge können erhöhte Schallpegel und Vibrationswerte aufweisen.

Weitere Informationen zur EU-Vibrationsrichtlinie und zu Schall- sowie Vibrationsbelastungen, die auch für Hausanwender relevant sein können, finden Sie auf den Seiten der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz: www.osha.europa.eu

Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG! Beachten Sie alle mit dem Gerät gelieferten Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten. Versäumnisse bei der Einhaltung der Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeluchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (RCD). Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

g) In Australien und Neuseeland darf dieses Gerät nur unter Verwendung einer Fehlerstromschutzvorrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA an die Spannungsversorgung angeschlossen werden.

h) Benutzen Sie ein geeignetes Verlängerungskabel. Stellen Sie sicher, dass Ihr Verlängerungskabel in einwandfreiem Zustand ist. Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für die Stromaufnahme des Produkts ausgelegt sind. Ein unterdimensioniertes Kabel verursacht Spannungsabfälle und führt zu Leistungsverlust und Überhitzung. Beziehen Sie sich auf Tabelle A.

3) Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine unnatürliche Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Auf diese Weise lässt sich das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) Vernachlässigen Sie bei häufiger Arbeit mit Elektrowerkzeugen trotz der Vertrautheit mit den Geräten nicht die Sicherheitsprinzipien. Fahrlässiges Handeln kann in Sekundenbruchteilen zu schwersten Verletzungen führen.
- i) Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge
- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehöreile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Fett und Öl. Rutschige Hände und Griffflächen machen die sichere Handhabung des Werkzeugs in unvorhergesehenen Situationen unmöglich.

5) Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

Tabelle A						
Die richtige Größe des einzusetzenden Verlängerungskabels hängt von der Kabellänge und vom auf dem Typenschild angegebenen Amperewert (Strombelastbarkeit) ab. Die Tabelle führt die jeweils zutreffenden Werte auf. Verwenden Sie im Zweifelsfall ein Kabel mit dem nächst höheren Wert. Je niedriger der numerische Wert ist, desto schwerer ist das Kabel.						
Amperewert		Volt	Gesamtlänge des Kabels in Fuß			
		120	25	50	100	150
		230	50	100	200	300
Mehr als		Nicht mehr als	Mindestwert des Kabels			
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Nicht empfehlenswert	

Sicherheitshinweise für Kreissägen

Schnittverfahren

- a) **Achtung, Gefahr! Halten Sie die Hände vom Sägebereich und dem Sägeblatt fern. Halten Sie Ihre freie Hand am Zusatzgriff oder dem Motorgehäuse.** Wenn beide Hände die Säge halten, dann können sie nicht durch das Sägeblatt verletzt werden.
- b) **Greifen Sie niemals unter das Werkstück.** Die Schutzhaube kann dort keinen Schutz vor dem Sägeblatt bieten.
- c) **Passen Sie die Schnitttiefe an die Stärke des Werkstücks an.** Unter dem Werkstück darf kein ganzer Sägeblattzahn sichtbar sein.
- d) **Das Werkstück während des Sägens niemals in den Händen halten oder über Ihr Bein legen.** Spannen Sie das Werkstück stets auf einer stabilen Unterlage ein, damit die Berührungspunkte Ihres Körpers mit dem Werkstück auf ein Minimum beschränkt und ein Festfahren des Sägeblattes sowie ein Kontrollverlust vermieden werden.
- e) **Elektrowerkzeuge müssen während des Betriebs immer an den isolierten Griffflächen gehalten werden, damit die Sicherheit auch gewährleistet ist, falls das Schneidwerkzeug mit dem eigenen Gerätekabel oder einer verborgenen Stromleitung in Berührung kommt.** Durch Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung werden freilegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Strom gesetzt und der Bediener erleidet bei Nichtgebrauch der isolierten Griffflächen einen elektrischen Schlag.
- f) **Verwenden Sie stets einen Parallelanschlag oder eine Führungsschiene.** Dadurch wird die Schnittgenauigkeit erhöht und ein Festfahren des Sägeblattes vermieden.
- g) **Benutzen Sie nur die empfohlenen Sägeblätter mit Aufnahmebohrungen der richtigen Größe und Form, z.B. raufenförmig oder rund.** Sägeblätter, die nicht auf die Haltvorrichtungen der Säge passen, laufen außermittig, was zu einem Verlust der Kontrolle über das Gerät führt.
- h) **Verwenden Sie niemals beschädigte oder nicht passende Unterlegscheiben und Schrauben für das Sägeblatt.** Die Unterlegscheiben und die Schraube wurden speziell für diese Säge konstruiert, um optimale Leistung und höchstmögliche Bediensicherheit zu gewährleisten.

Rückschlag: Ursachen und vorbeugende Sicherheitsmaßnahmen

Bei Verwendung auf der Führungsschiene verfügt diese Tauchsäge über einen eingebauten Rückschlagschutz (näheres dazu unter „Rückschlagschutz“), um ein Aufsteigen der Säge aus dem Werkstück zu verhindern. Im Folgenden sind Maßnahmen zur Verhinderung von Rückschlag aufgeführt.

- Rückschlag bezeichnet eine plötzliche Reaktion infolge eines hakenden, klemmenden oder falsch ausgerichteten Sägeblattes und führt dazu, dass die Säge unkontrolliert aus dem Werkstück nach oben und in Richtung Bediener gehoben wird.
- Wenn sich das Sägeblatt in dem sich schließenden Sägespalt verhakt oder verklemmt, blockiert es, und die Motorschalt löst die Säge in Richtung der Bedienperson zurück.
- Wird das Sägeblatt im Sägeschnitt verdreht oder falsch ausgerichtet, können sich die Zähne der hinteren Sägeblattkante in der Oberfläche des Werkstücks verhaken, wodurch sich das Sägeblatt aus dem Sägespalt herausbewegt und die Säge in Richtung der Bedienperson zurückspringt.

Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs der Säge oder ungeeigneter Bedingungen und kann durch die nachfolgenden Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden:

- a) **Halten Sie die Säge mit beiden Händen gut fest und positionieren Sie die Arme so, dass Sie den Rückschlagkräften widerstehen können. Bringen Sie Ihren Körper niemals auf eine Linie mit dem Sägeblatt, sondern immer seitlich zur Säge in Position.** Rückschlag kann dazu führen, dass die Säge zurückschnellt; die Rückschlagkräfte lassen sich jedoch mithilfe entsprechender Vorsichtsmaßnahmen durch den Bediener kontrollieren.
- b) **Wenn sich das Sägeblatt verklemmt oder der Sägevorgang aus irgendwelchen Gründen unterbrochen wird, lassen Sie den Auslöser los und halten Sie die Säge vollkommen ruhig, bis das Sägeblatt zum völligen Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie niemals, die Säge aus dem Werkstück zu nehmen oder nach hinten zu ziehen, während sich das Sägeblatt noch bewegt, da es sonst zu Rückschlag kommen kann.** Untersuchen Sie den Vorfall und treffen Sie Abhilfemaßnahmen, um die Ursache für das Festfahren des Sägeblattes zu beseitigen.
- c) **Wenn Sie die Säge in einem Werkstück wieder einschalten, zentrieren Sie das Sägeblatt im Spalt und prüfen Sie, dass die Zähne nicht in den Werkstoff eingreifen.** Wenn das Sägeblatt im Material verklemmt ist, dann kann es sich hocharbeiten oder vom Werkstück zurückschlagen, wenn die Säge eingeschaltet wird.
- d) **Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko eines Rückschlages durch ein klemmendes Sägeblatt zu vermindern.** Große Platten können sich unter ihrem Eigengewicht durchbiegen. Platten müssen auf beiden Seiten abgestützt werden, sowohl in Nähe des Sägespalts als auch an der Kante.
- e) **Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter.** Ungeschärfte oder nicht richtig eingesetzte Sägeblätter ergeben einen engen Sägespalt, der übermäßige Reibung, Festfahren und Rückschlag verursachen kann.
- f) **Vor dem Sägen müssen die Tiefeneinstellungs- und Winkelfeststellhebel fest angezogen und abgesichert sein.** Wenn sich die Sägeblatteinstellung während des Sägens verändert, dann kann sich das Sägeblatt verklemmen und es kann zu Rückschlag kommen.
- g) **Lassen Sie bei Tauchschnitten in Wände oder Blindbereiche besondere Vorsicht walten.** Das hervorstehende Sägeblatt kann auf Gegenstände treffen, die Rückschlag verursachen.

Schutzhaubenfunktion

- a) **Prüfen Sie die untere Sägeblattschutzhaube vor jedem Gebrauch auf ordnungsgemäße Schließfunktion.** Betreiben Sie die Säge nicht, wenn sich die untere Sägeblattschutzhaube nicht frei bewegen lässt und nicht sofort schließt. Fixieren Sie die untere Sägeblattschutzhaube niemals in der geöffneten Stellung. Wird die Säge versehentlich fallengelassen, kann die Sägeblattschutzhaube dadurch verbiegen. Öffnen Sie die untere Sägeblattschutzhaube über den Rückziehebel und achten Sie dabei darauf, dass sie sich in allen Schnittwinkel- und Schnittfeneinstellungen frei bewegt und das Sägeblatt oder andere Teile nicht berührt.
- b) **Überprüfen Sie die Funktionsfähigkeit der Schutzhaubenfeder.** Lassen Sie das Gerät vor dem Gebrauch warten, wenn Schutzhaube und Feder nicht einwandfrei arbeiten. Die untere Schutzhaube wird möglicherweise durch beschädigte Teile, Klebrigkeitsablagerungen oder angesammeltes Sägemehl blockiert.
- c) **Lassen Sie bei Tauchschnitten in Wände oder Blindbereiche besondere Vorsicht walten.** Das hervorstehende Sägeblatt kann auf Gegenstände treffen, die Rückschlag verursachen.
- d) **Vergewissern Sie sich stets, dass die untere Sägeblattschutzhaube das Sägeblatt abdeckt, bevor Sie die Säge nach dem Gebrauch ablegen.** Ein ungeschütztes, im Leerlauf laufendes Sägeblatt verursacht eine Rückwärtsbewegung der Säge, die in Folge alle in ihrer Schnittbahn befindlichen Objekte anschnellt. Berücksichtigen Sie, dass es eine Zeitlang dauert, bis das Sägeblatt nach Freigabe des Auslöseschalters zum völligen Stillstand kommt.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Kreissägen

- ⚠ **WARNUNG!** Vergewissern Sie sich vor Anschluss des Geräts an eine Stromquelle (Netzsteckdose, Steckerbuchse usw.), dass die Versorgungsspannung mit der auf dem Typenschild des Elektrowerkzeugs angegebenen Spannung übereinstimmt. Eine Stromquelle mit höherer Spannung als der auf dem Gerät angegebene Spannung kann zu schweren Verletzungen des Bedieners führen und das Gerät beschädigen. Falls Sie sich nicht sicher sind, schließen Sie das Gerät an die Stromquelle an. Die Nutzung einer Stromquelle mit einer geringeren Spannung als der auf dem Typenschild angegebenen schadet dem Motor.
- Erlauben Sie niemand unter 18 Jahren, dieses Werkzeug zu bedienen.
- Verwenden Sie bei der Bedienung der Säge Sicherheitsausrüstung einschließlich Schutzbrille oder -schild, Gehörschutz, Staubmaske und Schutzkleidung einschließlich Schutzhandschuhen.
- Tragbare Elektrowerkzeuge können starke Schwingungskräfte erzeugen. Diese Vibrationen können gesundheitsschädlich sein. Wärmende Handschuhe können zu einer guten Durchblutung der Finger beitragen. Tragbare Werkzeuge sollten nie über längere Zeiträume ohne Pausen verwendet werden.
- Benutzen Sie nur die empfohlenen Sägeblätter mit Aufnahmebohrungen der richtigen Größe und Form, z.B. raufenförmig oder rund. Sägeblätter, die nicht auf die Haltvorrichtungen der Säge passen, laufen außermittig, was zu einem Verlust der Kontrolle über das Gerät führt.
- Verwenden Sie nach Möglichkeit ein Staubabsaugsystem, um anfallenden Staub und Abfall unter Kontrolle zu halten.
- Elektrowerkzeuge müssen während des Betriebs immer an den isolierten Griffflächen gehalten werden, damit die Sicherheit auch gewährleistet ist, falls das Schneidwerkzeug mit dem eigenen Gerätekabel oder einer verborgenen Stromleitung in Berührung kommt. Durch Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung werden freilegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Strom gesetzt und der Bediener erleidet bei Nichtgebrauch der isolierten Griffflächen einen elektrischen Schlag.

- Halten Sie die Hände vom Sägebereich und dem Sägeblatt fern. Halten Sie Ihre freie Hand am Zusatzgriff oder dem Motorgehäuse. Wenn beide Hände die Säge halten, dann können sie nicht durch das Sägeblatt verletzt werden.
- Die Stärke des zu bearbeitenden Werkstücks darf die Angaben in den technischen Daten dieser Gebrauchsanweisung nicht übersteigen.
- Passen Sie die Schnitttiefe an die Stärke des Werkstücks an, d.h. unter dem Werkstück darf kein ganzer Sägeblattzahn sichtbar sein.
- Stellen Sie sicher, dass das Werkstück ordnungsgemäß abgestützt ist. Große Platten können unter ihrem Eigengewicht durchhängen und ein Verklemmen des Sägeblattes verursachen. Stützvorrichtungen müssen beidseitig unter der zu bearbeitenden Platte nahe der Schnittlinie und den Plattenkanten aufgestellt werden.
- Sorgen Sie dafür, dass sich keine Netzkabel und Abstütz- bzw. Einspannvorrichtungen in der Schnittbahn befinden.
- Spannen Sie das Werkstück stets auf einer stabilen Unterlage ein, damit die Berührungspunkte Ihres Körpers mit dem Werkstück auf ein Minimum beschränkt und ein Festfahren des Sägeblattes sowie ein Kontrollverlust vermieden werden.
- Verwenden Sie stets einen Parallelschlag oder eine Führungsschiene, um die Schnittgenauigkeit zu erhöhen und ein Festfahren des Sägeblattes zu vermeiden.
- Niemals ein Werkstück während des Sägens in den Händen halten oder über Ihr Bein legen.
- Stellen Sie sich bei der Bedienung der Säge immer seitlich zur Säge.
- Bedenken Sie, dass das Sägeblatt über die Unterseite des Werkstücks hinausreicht.
- Greifen Sie niemals unter das Werkstück, da die Schutzhaube dort keinen Schutz vor dem Sägeblatt bietet.
- Beachten Sie die Drehrichtung des Motors und des Sägeblattes.
- Untersuchen Sie das Werkstück und entfernen Sie alle Nägel und anderen Fremdkörper, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.
- Wirken Sie während des Sägens nicht seitlich oder drehend auf das Sägeblatt ein.
- Wenn ein Schnitt nicht bis zur Werkstückkante reicht oder wenn das Sägeblatt verklemt, lassen Sie das Sägeblatt zum völligen Stillstand kommen und heben Sie dann die Säge vom Werkstück ab.
- Schalten Sie immer das Gerät aus, bevor Sie ein verklemmtes Sägeblatt zu lösen versuchen.
- Bewegen Sie die Säge während des Schneidevorgangs niemals rückwärts.
- Seien Sie sich der Gefahr durch weggeschleudertes Ausschussmaterial bewusst. Unter Umständen können Verschnittstücke mit hoher Geschwindigkeit vom Schneidwerkzeug fortkatapultiert werden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, andere Personen im Arbeitsbereich vor der Gefahr durch umherfliegende Schnittreste zu schützen.
- Falls Sie während des Sägens unterbrochen werden, beenden Sie den Arbeitsschritt und schauen Sie erst dann auf.
- Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen, dass alle Muttern, Schrauben und anderen Befestigungselemente fest angezogen sind.
- Auch wenn dieses Gerät wie vorgeschrieben verwendet wird, ist es nicht möglich, sämtliche Restrisiken auszuschließen. Wenn Zweifel bezüglich der Verwendung des Geräts bestehen, DIESES NICHT VERWENDEN.

Sicherheitshinweise für Sägeblätter

- Vergewissern Sie sich stets, dass sich das Sägeblatt für den zu bearbeitenden Werkstoff eignet. Folgen Sie im Zweifelsfall den Anweisungen des Sägeblattherstellers.
- Verwenden Sie NIE ein Sägeblatt mit einem Durchmesser, der größer als der auf dem Typenschild des Werkzeugs angegebene ist, da es mit den Sägeblattschutzvorrichtungen in Kontakt kommen kann.
- Verwenden Sie NUR Sägeblätter, die mit einer Geschwindigkeit gekennzeichnet sind, die gleich oder höher als die auf dem Werkzeug angegebene Geschwindigkeit ist.
- Verwenden Sie NIE Schleifscheiben.
- Verwenden Sie NUR vom Hersteller empfohlene Sägeblätter, die der Norm EN 847-1 entsprechen, wenn sie für Holz und analoge Materialien bestimmt sind.
- Setzen Sie NIE ein Sägeblatt ein, die sichtbar beschädigt und verzogen ist oder stumpfe oder fehlende Zähne aufweist.
- Verwenden Sie niemals Sägeblätter, die aufgrund ihrer Stärke ein Einrasten der äußeren Sägeblattscheibe in den Abflachungen der Spindel verhindern. Andernfalls wird das Sägeblatt nicht ordnungsgemäß durch die Sägeblattschraube an der Spindel fixiert.
- Stellen Sie sicher, dass ggf. benötigte Abstandhalter und Spindelringe mit der Spindel und dem verwendeten Sägeblatt kompatibel sind.
- Stellen Sie sicher, dass der Spaltkeil so eingestellt ist, dass der Abstand zwischen dem Spaltkeil und dem Rand des Sägeblattes nicht mehr als 5 mm beträgt und der Rand des Blattes nicht mehr als 5 mm über der untersten Kante des Spaltkeils hinausragt.

Vermeidung von Sägeblattüberhitzung

- Überprüfen Sie vor Durchführung von Schnitten stets den Zustand des Sägeblattes. Achten Sie darauf, dass das Sägeblatt scharf und für das zu bearbeitende Material ausdrücklich geeignet ist. Ein stumpfes Sägeblatt muss unverzüglich ersetzt oder – sofern zulässig – fachmännisch nachgeschärft werden.
- Lassen Sie das Sägeblatt während der Schnittdurchführung in 15–20-Sekunden-Intervallen im Leerlauf laufen, um eine Sägeblattkühlung durch die Luft zu gewährleisten.
- Lassen Sie beim Sägen in Hartholz besonders große Vorsicht walten. Härtere Werkstoffe erzeugen mehr Widerstand und mehr Hitze an Sägeblatt und Motor, weshalb in diesem Fall für häufigere Luftkühlung gesorgt werden muss.

Geräteübersicht

1. Frontgriff
2. Eintaucharretierung
3. Staubabsauganschluss
4. Hauptgriff
5. Auslöseschalter
6. Hintere Winkelarretierung
7. Drehzahlregler
8. Hintere Flügelschraube für Parallelführung
9. Hinterer Feineinsteller
10. Rückschlagschutz
11. Bürstenkappen
12. Grundplatte
13. Sichtfenster
14. Führungsschiennenarretierung
15. Vorderer Feineinsteller
16. Vordere Flügelschraube für Parallelführung
17. Vordere Winkelarretierung
18. Tiefenarretierung
19. Spindelarretierung
20. Betriebsartenwahlschalter
21. Sechskantschlüssel
22. Sägeblattgehäuse
23. Schnittlängenzeiger
24. Richtungsadapter für Staubabsauganschluss

Bestimmungsgemäße Verwendung

Kreissäge wahlweise zum Freihandsägen oder für Einsätze mit der Führungsschiene. Für leichte bis mittlere Tauchschnitte in Holzdielen, Arbeitsplatten u.ä. Materialien.

Das Gerät darf nur für seinen bestimmungsgemäßen Zweck verwendet werden. Jede von der Beschreibung in dieser Gebrauchsanweisung abweichende Verwendung wird als missbräuchliche Verwendung angesehen. Der Bediener, nicht der Hersteller, ist für jegliche Schäden oder Verletzungen aufgrund missbräuchlicher Verwendung haftbar. Der Hersteller ist weder für am Gerät vorgenommene Modifikationen noch für aus solchen Veränderungen resultierende Schäden haftbar.

Hinweis: Nur für den Heimwerkergebrauch!

Auspacken des Gerätes

- Packen Sie Ihr Werkzeug vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit all seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Werkzeugs vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind.
- Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

Vor Inbetriebnahme

Staubabsaugung

- Die Säge verfügt über einen Absaugstutzen (3), passend für den Triton-Staubfangbeutel (TTSDES) oder zum Anschluss an eine Staubabsauganlage.
- Das Triton-Staubsaugsystem (TTSDES) oder ein Staubsauger können mithilfe des Richtungsadapters (24) an den Staubabsauganschluss (3) angeschlossen und in einen beliebigen Winkel gedreht werden (Abb. I).

Betriebsart wählen

Siehe Abb. A

Das Betriebsartenrad erlaubt ein schnelles und unkompliziertes Einstellen der Hauptfunktionen, indem der Betriebsartenwahlschalter (20) einfach auf die benötigte Betriebsart gestellt wird:

- ☉ Sägeblattwechselmodus
- ☉ Freihand-Tauchsägemodus (für allgemeine Schnitte)
- ☉ Anreißmodus (für 2,5 mm (1/8 Zoll) tiefe Anreißschnitte)

Einheiten zu den verschiedenen Betriebsarten entnehmen Sie bitte dem entsprechenden Abschnitt in dieser Bedienungsanleitung.

Werkstückauflage

- Große Platten und lange Werkstücke müssen stets auf beiden Seiten nahe der Schnittlinie abgestützt werden, um ein Verklemmen und Rückschlag zu vermeiden.
- Legen Sie das Werkstück mit der „guten“ Seite nach unten. Sollte es ausreilen, geschieht dies voraussichtlich auf der weniger entscheidenden, später nicht sichtbaren Seite.

Bedienung

Anreißmodus einstellen

Im Anreißmodus wird die Schnitttiefe bei 2,5 mm (1/4 Zoll) arretiert. Wird zunächst ein Anreißschnitt vorgenommen, verringert dies die Reibung am Sägeblatt, insbesondere bei tiefen Tauchschnitten. Diese Betriebsart ist auch zum Anschneiden von Furnieren ideal, um ein Absplittern zu vermeiden.

- Stellen Sie den Betriebsartenwahlschalter (20) auf Anreißen .
- Die Eintauchtiefe ist nun arretiert, damit das Sägeblatt sich nicht tiefer als 2,5 mm (1/4 Zoll) eintauchen lässt.

Schnitttiefe einstellen

Siehe Abb. B

- Die Schnitttiefe lässt sich auf 0 mm bis 55 mm (2 1/4 Zoll) einstellen und kann durch direkte Bezugnahme auf die Tiefenskala eingestellt werden. Die Tiefenskala wurde unter Berücksichtigung der Führungsschiene kalibriert, so dass keine zusätzlichen Berechnungen notwendig sind.
- Die besten Ergebnisse lassen sich erreichen, wenn kein ganzer Sägeblattzahn mehr unter dem Werkstück zu sehen ist.

1. Lösen Sie die Tiefenarretierung (18) und schieben Sie sie an der Tiefenskala entlang, bis der Zeiger auf der gewünschten Schnitttiefe steht.
2. Ziehen Sie die Tiefenarretierung anschließend gut an.
3. Die Säge kann nun (im Freihand-Tauchsägemodus) in die eingestellte Tiefe gebracht werden.

Hinweis: Wenn es auf äußerste Genauigkeit ankommt, überprüfen Sie die Tiefe mit einem Anschlagwinkel und nehmen Sie Probeschnitte an Reststücken Ihres Werkstoffes vor.

Schnittwinkel einstellen

Siehe Abb. C

- Der Schnittwinkel kann zwischen 0° und 48° eingestellt werden.
- 1. Lösen Sie die vordere und die hintere Winkelarretierung (6 und 17).
- 2. Schwenken Sie den Sägekörper, bis der Winkelzeiger neben der vorderen Winkelarretierung an der Winkelskala auf den benötigten Winkel zeigt.
- 3. Ziehen Sie die vordere und hintere Winkelarretierung gut an.
- 4. Die Säge ist jetzt zum Schneiden des gewünschten Winkels bereit.
- 5. **Hinweis:** Wenn es auf äußerste Genauigkeit ankommt, überprüfen Sie den Winkel mit einem Winkelmesser und nehmen Sie Probeschnitte an Reststücken Ihres Werkstoffes vor.

ACHTUNG! Zum Schneiden von Winkeln muss die Säge stets an der Führungsschiene befestigt sein (siehe dazu „Gehrungsschnitte“ unten).

Drehzahl einstellen

Siehe Abb. D

- Die Drehzahl lässt sich am Drehzahlregler (7) einstellen. Auf diese Weise kann die für den jeweiligen Werkstoff optimale Schnittgeschwindigkeit gewählt werden.
- Die unten stehende Tabelle bietet einen Anhaltspunkt für die je nach Werkstoff am besten geeignete Drehzahl:

Werkstoff	Drehzahlziffer
Massivholz (Hart- und Weichholz)	4–6
Spanplatten	5–6
Schichtholz, Tischlerplatten, Furnier- und beschichtete Platten	2–5
Hartholzplatten	1–4

Führungsschiene montieren und befestigen

- Eine Anleitung zur Montage und Befestigung der Führungsschiene sowie zur Verwendung anderer Zubehörfteile findet sich unter „Zubehör“ in dieser Bedienungsanleitung.

Feineinsteller verwenden

- Mithilfe der Feineinsteller (9 und 15) lässt sich übermäßiges Spiel zwischen der Führungsschiene und der Säge beseitigen, damit beim Führen der Säge entlang der Führungsschiene eine hohe Schnittgenauigkeit gewährleistet ist.
- 1. Lösen Sie die Drehknöpfe, mit denen der vordere und der hintere Feineinsteller (15 und 9) fixiert sind.
- 2. Setzen Sie die Säge auf die Führungsschiene.
- 3. Beseitigen Sie zu viel Spiel durch Verstellen der Hebel an den Feineinstellern und ziehen Sie die Drehknöpfe anschließend fest, um die Hebel zu arretieren.

Hinweis: Die Feineinsteller sind vollständig eingerastet, wenn die Hebel sich in der mittleren Stellung befinden.

Rückschlagschutz

- Rückschlag bezeichnet eine plötzliche Reaktion auf ein verklemmtes, verhaktes oder fehlausrichtetes Sägeblatt und führt dazu, dass die Säge unkontrolliert aus dem Werkstück nach oben und in Richtung Bediener gehoben wird.
- Der Rückschlagschutz an dieser Säge verringert das Verletzungsrisiko für den Bediener, falls die Säge unerwartet nach hinten ausschlägt.

1. Stellen Sie den Rückschlagschutz (10) auf „0“, bevor Sie die Säge auf die Führungsschiene setzen.
2. Wenn Sie die Säge auf die Leiste in der Führungsschiene setzen, wird der Rückschlagschutz automatisch aktiviert.

Hinweis: Falls es zu Rückschlag kommt, überprüfen Sie die Leiste auf Schäden, bevor Sie den Sägevorgang fortsetzen.

Sägevorgang

VORSICHT!

- Vergewissern Sie sich, dass das Werkstück und die Führungsschiene ordnungsgemäß abgestützt und eingespannt sind, damit sie während des Sägebetriebs nicht verrutschen können.
- Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen am Front- und hinteren Handgriff fest.
- Schieben Sie die Säge immer vorwärts und ziehen Sie sie **niemals** zu sich zurück.
- Benutzen Sie sämtliche Sicherheitsausrüstung, die für den Betrieb dieses Gerätes vorgeschrieben ist (siehe „Sicherheitshinweise“).
- 1. Vergewissern Sie sich, dass sich die Führungsschiennenarretierung (14) und der Rückschlagschutz (10) in der „0“-Stellung befinden.
- 2. Setzen Sie die Säge mit der Vorderkante auf die Führungsschiene.
- 3. Fixieren Sie die Säge für einen Gehrungsschnitt an der Führungsschiene, indem Sie die Führungsschiennenarretierung (14) auf „I“ stellen.
- 4. Drehen Sie den Betriebsartenwahlschalter (20) entweder auf  für Freihand-Tauchsägemodus oder auf  für die Anreißfunktion zu nutzen.
- 5. Halten Sie die Säge gut mit beiden Händen fest und betätigen Sie den Auslöseschalter (5).
- 6. Warten Sie, bis das Sägeblatt seine volle Drehzahl erreicht hat. Drücken Sie dann die Eintaucharretierung (2) und tauchen Sie das Sägeblatt bis in die eingestellte Schnitttiefe ein.
- 7. Schieben Sie die Säge an der Führungsschiene vorwärts, bis das Sägeblatt in das Werkstück eingreift, und beginnen Sie den Schnitt.
- 8. Halten Sie eine gleichmäßige Vorschubgeschwindigkeit – eine zu hohe Geschwindigkeit belastet den Motor übermäßig stark und durch eine zu geringe Geschwindigkeit kann das Werkstück blank gerieben werden. Vermeiden Sie abrupte Sägebewegungen.
- 9. Geben Sie nach Beendigung des Schnittes den Auslöseschalter frei und warten Sie, bis das Sägeblatt zum vollständigen Stillstand gekommen ist, bevor Sie die Säge von der Führungsschiene nehmen.

Gehrungsschnitte

 **WARNUNG!** Bei Gehrungsschnitten muss die Säge stets an der Führungsschiene arretiert sein:

1. Stellen Sie die Führungsschiennenarretierung (14) auf „I“, um die Säge an der Führungsschiene zu arretieren.

Tauchschnitte

1. Positionieren Sie die Säge mithilfe der Schnittlängenanzeiger (23) dort auf der Führungsschiene, wo das Sägeblatt ins Werkstück eingreifen soll.
2. Halten Sie die Säge gut mit beiden Händen fest und betätigen Sie den Auslöseschalter (5).
3. Warten Sie, bis das Sägeblatt seine volle Drehzahl erreicht hat. Drücken Sie dann die Eintaucharretierung (2) und neigen Sie die Säge vorwärts, um das Sägeblatt in der eingestellten Schnitttiefe in das Werkstück einzutauchen.
4. Nehmen Sie den Schnitt vor und orientieren Sie sich an den Schnittlängenanzeigern, um die Säge zum richtigen Zeitpunkt aus dem Werkstück zu heben.
5. Warten Sie, bis das Sägeblatt zum vollständigen Stillstand gekommen ist, bevor Sie die Säge von der Führungsschiene nehmen.

Verwendung des Sonderzubehörs

Führungsschienen und Verbindungsstücke (TTSTP)

Der Führungsschienenersatz umfasst:

- 2 Führungsschienen von 700 mm (27 9/16 Zoll) Länge für die optimale Nutzung der Triton-Tauchsäge
- 2 Führungsschienen-Verbindungsstücke TTSTC

Hinweis: Beide Verbindungsstücke bestehen aus jeweils zwei Teilen.

Vorbereitung der Führungsschiene

- Vor Erstinbetriebnahme muss der Schnittflugenstreifen aus Gummi, der sich an den langen Seiten der Führungsschienen befindet, zugeschnitten werden.
1. Fixieren Sie die Führungsschiene an einem geeigneten Stück Restholz.
 2. Stellen Sie die Säge in den Anreibmodus (siehe Anweisung oben in dieser Bedienungsanleitung).
 3. Führen Sie einen Schnitt in der vollen Länge entlang der Führungsschiene aus. Dadurch wird der Schnittflugenstreifen genau auf die für die Säge benötigten Maße zugeschnitten.
 4. Entsorgen Sie das übrige Stück Gummistreifen.

Wartung der Führungsschiene

- Sprühen Sie vor Erstinbetriebnahme sowie bei Bedarf von Zeit zu Zeit ein wenig Schmiermittel auf, damit die Säge gleichmäßig an der Führungsschiene entlanggleitet.
- Achten Sie darauf, dass sich weder Sägemehl, Sägespäne oder andere Rückstände auf der Führungsschiene ansammeln.

Führungsschienen aneinanderfügen

- Unter Verwendung der mit den Führungsschienen gelieferten Verbindungsstücke lassen sich Führungsschienen zur Durchführung langer Schnitte miteinander verbinden.
 - Die Verbindungsstücke bestehen aus je einem Abstandhalter und einer Verlängerungsleiste mit Sechskantschrauben.
 - Setzen Sie die Verbindungsstücke zusammen, indem Sie den Abstandhalter seitlich an der Verlängerungsleiste, gegenüber den Köpfen der Sechskantschrauben, montieren.
1. Setzen Sie ein Verbindungsstück in die untere Klemmnut (an der Unterseite der Führungsschiene).
 2. Achten Sie darauf, dass die Köpfe der Sechskantschrauben von der Führungsschiene fortweisen und somit zugänglich sind.
 3. Positionieren Sie das Verbindungsstück auf halber Strecke in der Klemmnut, so dass sich zwei Sechskantschrauben in der Nut und zwei außerhalb der Nut befinden.
 4. Ziehen Sie die beiden Sechskantschrauben in der Nut an, um das Verbindungsstück an der Führungsschiene zu fixieren.
 5. Setzen Sie das andere Verbindungsstück durch Wiederholen dieses Vorgangs in die obere Klemmnut (an der Oberseite der Führungsschiene).
 6. Achten Sie wiederum darauf, dass die Köpfe der Sechskantschrauben zugänglich sind und fixieren Sie dann das Verbindungsstück durch Anziehen der Sechskantschrauben.
 7. Setzen Sie die andere Führungsschiene auf die freien Enden der Verbindungsstücke, so dass die Enden der Führungsschienen aneinander liegen.
 8. Ziehen Sie zum Fixieren der zweiten Führungsschiene an der ersten die Sechskantschrauben an.

Werkstückzwingen (TTSWC)

Die Triton-Werkstückzwingen sind ideal, um das Werkstück schnell und fest an der Führungsschiene einzuspannen und so schnelle, genaue Schnitte zu ermöglichen.

1. Setzen Sie die Führungsschiene auf das Werkstück und richten Sie sie auf die Schnittlinie aus.
2. Führen Sie den dünnen, oberen Arm einer Klemme in die untere Klemmnut (diese befindet sich an der Unterseite der Führungsschiene).
3. Fixieren Sie die Druckfläche der Zwingen durch Pumpbewegungen des Handgriffs an der Unterseite des Werkstücks.
4. Wiederholen Sie den Vorgang an der anderen Seite der Führungsschiene.

Hinweis: Die Zwingen lassen sich auch in die obere Klemmnut (an der Oberseite der Führungsschiene) einsetzen.

ACHTUNG! Sorgen Sie dafür, dass das Werkstück nahe der Schnittlinie ordnungsgemäß abgestützt ist (siehe „Werkstückauflage“ oben in dieser Bedienungsanleitung).

Reißschiene (TTSTS)

- Die Reißschiene sorgt auf effiziente Weise dafür, dass die Führungsschiene auf 90° zum Werkstück eingestellt ist und ermöglicht so perfekt rechtwinklige Schnitte.
- Sie ist besonders nützlich, wenn aus einem einzigen Werkstück mehrere gleichmäßig große Leisten zugeschnitten werden sollen.

1. Setzen Sie die Reißschiene in die untere Klemmnut (auf der Unterseite der Führungsschiene), so dass die flache Seite der Reißschiene an der langen Seite der Führungsschiene anliegt.
2. Ziehen Sie die Sechskantschraube zum Fixieren der Reißschiene an.

3. Wenn Sie jetzt die Führungsschiene an das Werkstück halten, liegt die Reißschiene flach an der Werkstückkante an und sorgt so dafür, dass sich die Führungsschiene in einem 90°-Winkel zum Werkstück befindet.

Hinweis: Die Reißschiene nimmt eine Länge von 140 mm (5 1/2 Zoll) auf der Führungsschiene ein.

Winkelanschlag (TTSAG)

- Der Gehrungsanschlag verfügt über voreingestellte über 55°-Winkel und gewährleistet so äußerst präzise Winkelschnitte.
- Die einzigartige Doppelskala erlaubt beidseitig von 90° eine Vielzahl von Winkeleinstellungen.

1. Setzen Sie den Winkelanschlag in die untere Klemmnut (an der Unterseite der Führungsschiene) und befestigen Sie ihn locker mit der mitgelieferten Sechskantschraube.
2. Legen Sie die gerade Kante des Winkelanschlags gegen die Werkstückkante und drehen Sie die Führungsschiene, bis die Kante der Führungsschiene auf den gewünschten Winkel (am Winkelanschlag markiert) ausgerichtet ist.
3. Ziehen Sie die Sechskantschraube zum Fixieren der Führungsschiene im benötigten Winkel fest.

Hinweis: Der Winkelanschlag nimmt eine Länge von 140 mm bis 220 mm (5 1/2 – 8 2/3 Zoll) auf der Führungsschiene ein.

Parallelführung (TTSPG)

- Unter bestimmten Bedingungen lässt sich die Führungsschiene nicht verwenden. In diesem Fall kommt stattdessen die Parallelführung zum Einsatz. Sie sorgt für genaue Schnitte parallel zur Werkstückkante, ganz ohne Verwendung der Führungsschiene.
 - Die Parallelführung lässt sich entweder auf der rechten oder der linken Seite des Sägeblattes einsetzen.
1. Lösen Sie die vordere und die hintere Flügelsschraube für die Parallelführung (16 und 8) an der Säge.
 2. Schieben Sie die Parallelführung in die Montageschlitze in der Sägebegründplatte.
 3. Stellen Sie mithilfe der Skala an der Parallelführung den Abstand zum Sägeblatt ein, um die benötigte Schnittbreite zu erhalten.
 4. Ziehen Sie beide Flügelsschrauben für die Parallelführung wieder an, um die Parallelführung in dieser Position zu arretieren.

Triton-Staubfangbehälter (TTSDES)

- Der Triton-Staubfangbehälter ist speziell für die Verwendung mit der Triton-Tauchsäge konzipiert und sorgt für eine sauberere, sicherere Arbeitsumgebung.
- Dieser halbsteuere Beutel verfügt über ein Fassungsvermögen von 1000 ml und nimmt über 90 % des anfallenden Sägemehls auf.
- Da der Behälter aus Vliesmaterial gefertigt ist, wird eine hohe Filterleistung erreicht. Durch das Sichtfenster lässt sich jederzeit kontrollieren, ob der Behälter entleert werden muss.
- Leeren Sie den Behälter spätestens, wenn er zu 3/4 voll ist, um seine optimale Wirksamkeit zu gewährleisten.
- Der Staubfangbehälter lässt sich einfach auf den Absaugstutzen (3) aufstecken.

Wartung

⚠ WARNUNG! Stellen Sie stets sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie Einstellungsänderungen oder Wartungsarbeiten vornehmen.

Allgemeine Überprüfung

- Überprüfen Sie alle Befestigungsschrauben in regelmäßigen Abständen auf festen Sitz, da sie sich mit der Zeit durch Vibration lockern können.
- Kontrollieren Sie das Netzkabel des Gerätes vor jedem Gebrauch auf Schäden und Verschleiß. Reparaturen müssen durch eine zugelassene Triton-Reparaturwerkstatt erfolgen. Dies gilt auch für mit dem Gerät verwendete Verlängerungskabel.

Sägeblattwartung

- Verwenden Sie ausschließlich 165-mm-Sägeblätter (6 1/2 Zoll) mit einer Schnittfluge zwischen 2,2 mm (1/8 Zoll), die auf Kreissägen mit einer Leerlaufdrehzahl von mindestens 5.000 min⁻¹ ausgelegt sind.
- Prüfen Sie das Sägeblatt regelmäßig auf Flachheit. Die Verwendung der Säge mit einem verbogenen Sägeblatt belastet den Motor und das Getriebe übermäßig und kann sich negativ auf Ihre Garantie auswirken.
- Überprüfen Sie die hartmetallbestückten Sägezähne in regelmäßigen Abständen auf Schärfe und Bruchschäden; schärfen oder ersetzen Sie das Sägeblatt bei Bedarf.

Hinweis: Achten Sie beim Schärfen darauf, die Sägezahnwinkel beizubehalten.

Sägeblattwechsel

- Verwenden Sie ausschließlich 165-mm-Sägeblätter (6 1/2 Zoll) mit einer Schnittfluge zwischen 2,2 mm (1/8 Zoll), die auf Kreissägen mit einer Leerlaufdrehzahl von mindestens 5.000 min⁻¹ ausgelegt sind.
- Montieren Sie niemals HSS-Sägeblätter oder Schleifscheiben. Die Verwendung von in der Größe oder sonst ungeeigneter Sägeblätter führt zum Erlöschen der Garantie.
- Bringen Sie keine minderwertigen Sägeblätter an. Überprüfen Sie regelmäßig, dass das Sägeblatt flach und scharf ist und keine Risse oder anderen Mängel aufweist.

Siehe Abb. E

1. Drehen Sie den Betriebsartenwahlschalter (20) auf  („Sägeblattwechselmodus“).
2. Betätigen Sie die Eintaucharretierung (2) und senken Sie die Säge ab. Die Säge wird in einer Tiefe arretiert, in der die Halteschraube des Sägeblattes durch die Abdeckung im Sägeblattgehäuse (22) zugänglich ist.
3. Setzen Sie den Sechskantschlüssel (21) auf die Schraube und drücken Sie die Spindelarretierung (19).
4. Drehen Sie den Sechskantschlüssel in Drehrichtung des Sägeblattes (d.h. entgegen dem Uhrzeigersinn), um die Schraube zu lösen. Entfernen Sie die Schraube und den Außenflansch.
5. Nehmen Sie das abgenutzte Sägeblatt vorsichtig von der inneren Unterlegscheibe an der Spindel und schieben Sie das Sägeblatt durch die Öffnung unten am Sägeblattgehäuse heraus. Legen Sie es anschließend beiseite.
6. Führen Sie das neue Sägeblatt vorsichtig von unten durch das Sägeblattgehäuse ein und setzen Sie es auf die innere Unterlegscheibe an der Spindel. Die Beschriftung muss nach außen weisen und der Pfeil am Sägeblatt muss in dieselbe Richtung zeigen wie der Pfeil am Gehäuse.
7. Bringen Sie den äußeren Sägeblattflansch wieder an und schrauben Sie dann die Halteschraube des Sägeblattes locker durch den äußeren Sägeblattflansch.
8. Vergewissern Sie sich, dass das Sägeblatt sachgemäß montiert ist, drücken Sie die Spindelarretierung und ziehen Sie die Schraube anschließend mit dem Sechskantschlüssel gut fest.
9. Drücken Sie die Eintaucharretierung, um sie zu lösen und lassen Sie das Sägeblatt vollständig ins Gehäuse zurückfahren.

Reinigung

- Halten Sie die Lüftungsöffnungen des Gerätes stets frei und sauber.
- Entfernen Sie regelmäßig Staub und Schmutz mit einem Lappen oder einer weichen Bürste.
- Verwenden Sie niemals Ätzmittel zur Reinigung von Kunststoffteilen. Es wird die Reinigung mit einem feuchten Lappen empfohlen. Die Säge darf niemals in Kontakt mit Wasser kommen.
- Schmieren Sie alle beweglichen Teile in regelmäßigen Abständen.

Kohlebürstenwechsel

Siehe Abb. F und G

- Bei den Kohlebürsten handelt es sich um Verschleißteile, die in regelmäßigen Abständen überprüft und bei Verschleiß ersetzt werden müssen.
1. Trennen Sie die Säge vom Stromnetz und schrauben Sie die Bürstenkappen (11) ab. Entfernen Sie die Bürsten, indem Sie vorsichtig an den vorstehenden Federn ziehen.
 2. Wenn eine der Bürsten auf weniger als 6 mm Länge abgenutzt ist, müssen beide Bürsten gegen Original-Triton-Ersatzkohlebürsten ausgetauscht werden. Diese sind über zugelassene Triton-Reparaturwerkstätten erhältlich.
 3. Ersetzen Sie die Bürsten, bringen Sie die Bürstenkappen wieder an und ziehen Sie sie gut fest.

Hinweis: Triton-Präzisionswerkzeuge (Triton Precision Power Tools) übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen infolge falscher Handhabung oder eigenmächtiger Reparatur dieses Gerätes.

Zubehör

- Ein umfassendes Sortiment an Zubehör und Verschleißteilen, z.B. Schienen und Sägeblätter, ist über Ihren Triton-Fachhändler erhältlich.
- Ersatzteile können unter tools.paresonline.com bestellt werden.

Kontakt

Informationen zu Reparatur- und Kundendiensten erhalten Sie unter der Rufnummer (+44) 1935/382222.

Webseite: tritontools.com/de-DE/Support

GB-Postanschrift:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Großbritannien

EU-Postanschrift:

Toolstream B.V.
De Ketten
00004
5651 GJ
Eindhoven, Niederlande

Lagerung

- Gerät an einem trockenen, sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Entsorgung

Beachten Sie bei der Entsorgung von defekten und nicht mehr reparablen Elektrowerkzeugen die geltenden Vorschriften und Gesetze.

- Elektrowerkzeuge und andere elektrische und elektronische Altgeräte nicht über den Hausmüll entsorgen.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen beraten.

Fehlerbehebung

Störung	Mögliche Ursache	Empfohlene Abhilfe
Gerät startet nicht	Netz nicht mit Strom versorgt oder angeschlossen	Stromversorgung überprüfen
	Schalter defekt	Lassen Sie Ihr Gerät von einem zugelassenen Triton-Kundendienst reparieren
	Motor defekt	Lassen Sie Ihr Gerät von einem zugelassenen Triton-Kundendienst reparieren
Sägeblatt erreicht nicht die volle Drehzahl	Gerät überhitzt	Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es auf Raumtemperatur abkühlen. Überprüfen und reinigen Sie die Motorlüftungsöffnungen.
Schlechter Sägeschnitt	Sägeblattzähne abgenutzt	Sägeblatt auswechseln
	Sägeblatt beschädigt	Sägeblatt auswechseln
	Sägeblatt nicht richtig installiert	Sägeblatt erneut installieren
	Sägeblatt locker	Sägeblattsicherungsmutter anziehen
Vibration or anormale Geräusche	Sägeblatt vibriert	Sägeblattsicherungsmutter anziehen
	Lockere Geräteteile	Geräteteile anziehen
	Zubehör nicht korrekt installiert oder locker	Zubehör korrekt installieren

Garantie

Zur Anmeldung Ihrer Garantie besuchen Sie bitte unsere Website tritontools.com* und tragen dort Ihre persönlichen Daten ein.

Kaufinformation

Kaufdatum: / /

Modell: TTS1400

Bewahren Sie bitte Ihren Beleg als Kaufnachweis auf.

Triton garantiert dem Käufer dieses Produkts, dass Triton, wenn sich Teile dieses Produkts innerhalb von 3 Jahren ab Originalkaufdatum infolge fehlerhafter Materialien oder Arbeitsausführung als defekt erweisen, das mangelhafte Teil nach eigenem Ermessen entweder kostenlos reparieren oder ersetzen wird.

Diese Garantie gilt nicht für kommerzielle Verwendung und erstreckt sich nicht auf normalen Verschleiß oder Schäden infolge von Unfall, Missbrauch oder unsachgemäßer Verwendung.

*Bitte registrieren Ihren Artikel innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf online.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Ihre gesetzlich festgelegten Rechte werden dadurch nicht eingeschränkt.

Traduzione delle istruzioni originali

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo utensile Triton. Questo manuale contiene le informazioni necessarie per il funzionamento sicuro ed efficace di questo prodotto. Questo prodotto ha caratteristiche uniche e, anche se si ha familiarità con altri prodotti simili, è necessario leggere attentamente questo manuale per essere sicuri di comprendere a pieno le istruzioni. Assicurarsi che tutti gli utenti dello strumento leggano e comprendano questo manuale. Conservare le istruzioni con il prodotto per eventuali consultazioni future.

Descrizione dei simboli

La targhetta sul vostro strumento può mostrare simboli. Questi rappresentano importanti informazioni sul prodotto o istruzioni sul suo utilizzo.



Indossare una protezione acustica
Indossare occhiali di protezione
Indossare una protezione per la respirazione
Indossare il casco



Indossare la protezione delle mani



Leggere il manuale di istruzioni



Indossare scarpe protettive



Indossare indumenti protettivi



Fare attenzione al contraccolpo!



Scollegare sempre dalla sorgente di alimentazione in fase di regolazione, sostituzione degli accessori, pulizia, esecuzione degli interventi di manutenzione e quando il dispositivo non è in uso.



AVVERTENZA: Le parti mobili possono causare ferite da schiacciamento e da taglio.



Attenzione!



Costruzione di classe II (doppio isolamento per conferire una protezione ancora maggiore)



Protezione ambientale
I rifiuti elettrici non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Riciclare dove esistono strutture idonee. Verificare con le autorità locali o con il vostro rivenditore per consigli sul riciclaggio.



Conforme alle normative pertinenti e gli standard di sicurezza.

Abbreviazioni tecniche

V	Volts	Hz	Hertz
~	Corrente alternata	W, kW	Watt, kilowatt
A, mA	Ampere, milli-Amp	min ⁻¹	(rivoluzioni o moti alternativi) al minuto
n ₀	Velocità in assenza di carico	dB(A)	Decibel – Ponderato A
Ø	Diametro	m/s ²	Dimensione delle vibrazioni
°	Gradi		

Specifiche tecniche

Numero modello:	TTS1400	
Tensione:	220 - 240 V~ 50 / 60 Hz	
Potenza:	1400 W	
Caratteristiche del fusibile (Solo Regno Unito):	13 A (BS 1362)	
Velocità a vuoto:	2000 – 6000 min ⁻¹	
Dimensioni massime della lama:	Ø 165 mm	
Taglio massimo della lama:	2,2 mm	
Spessore massimo de la lama:	1,6 mm	
Diametro foro lama:	Ø 20 mm	
Regolazione ad angolazione:	0° - 48°	
Profondità di taglio massima @ 90°		
Con binari:	53 mm	
Senza binari:	57 mm	
Profondità di taglio massima @ 45°		
Con binari:	38 mm	
Senza binari:	42 mm	
Dimensioni della lama:	165 mm x 2,2 mm x 20 mm	
Classe elettrica:		
Grado di protezione di ingresso:	IP20	
Lunghezza cavo di alimentazione:	3 m	
Pres a polvere	Diametro interno:	Diametro esterno:
Con adattatore angolato:	35 mm	39 mm
Senza adattatore:	34 mm	37 mm
Dimensioni:	380 x 235 x 250 mm	
Peso:	5,4 kg	
Come parte del nostro continuo sviluppo, le specifiche dei prodotti Triton possono modificare senza preavviso.		
Informazioni su suoni e vibrazioni		
Pressione sonora L _{pa} :	100,2 dB(A)	
Potenza sonora L _{wa} :	89,2 dB(A)	
Tolleranza K:	3 dB(A)	
Vibrazione ponderata a _h Impugnatura principale:	4,382 m/s ²	
Vibrazione ponderata a _h Impugnatura ausiliaria:	2,955 m/s ²	
Tolleranza K:	1,5 m/s ²	

Il livello di intensità del suono per l'operatore potrebbe superare gli 85 dB (A) rendendo necessarie misure di protezione.

⚠ ATTENZIONE: Indossare sempre protezioni per le orecchie, quando il livello sonoro supera i 85 dB (A) e limitare il tempo di esposizione, se necessario. Se i livelli sonori dovessero creare disagio anche con la protezione auricolare, smettere di utilizzare lo strumento immediatamente e controllare che la protezione acustica sia montata correttamente e che fornisca il giusto livello di isolamento acustico per il livello del suono prodotto dal tuo strumento.

⚠ ATTENZIONE: l'esposizione dell'utente alle vibrazioni dello strumento può causare la perdita del senso del tatto, intorpidimento, formicolio e riduzione della capacità di presa. Una lunga esposizione può portare ad una condizione cronica. Se necessario, limitare la durata di esposizione alle vibrazioni e utilizzare quanti anti-vibrazione. Non utilizzare l'utensile se la temperatura delle mani è al di sotto del normale, in quanto ciò aumenterà l'effetto delle vibrazioni. Utilizzare i dati forniti nelle specifiche tecniche relativi alle vibrazioni per calcolare la durata e la frequenza di funzionamento dell'utensile.

⚠ ATTENZIONE: l'emissione delle vibrazioni durante l'uso effettivo dell'utensile può essere diverso dal valore totale dichiarato in quanto dipende dalle modalità in cui viene utilizzato lo strumento. Vi è la necessità di identificare le misure di sicurezza per proteggere l'operatore che si basano su una stima dell'esposizione nelle effettive condizioni d'uso (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo come i tempi in cui lo strumento è spento e quando è attivo a vuoto oltre al tempo di attivazione).

Il valore totale della vibrazione dichiarato è stato misurato secondo un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro. Il valore totale della vibrazione dichiarata può anche essere utilizzato in una valutazione preliminare dell'esposizione.

I livelli sonori nelle specifiche sono determinati seguendo gli standard internazionali. I dati rappresentano un normale utilizzo per l'utensile in condizioni di lavoro generali. Un utensile tenuto in cattive condizioni, montato in modo errato o utilizzato in maniera impropria può essere causa di un aumento dei livelli sonori e delle vibrazioni. www.osha.europa.eu fornisce informazioni sui livelli sonori e delle vibrazioni in luoghi di lavoro utili agli utenti domestici che utilizzano utensili per lunghi periodi di tempo.

Avvertenze di sicurezza generali per utensili elettrici

⚠ AVVERTENZA: Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni, illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La non osservanza delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le istruzioni in caso siano necessarie in futuro.

Il termine "elettroutensile" nelle avvertenze si riferisce ad un elettroutensile di rete fissa (con filo) o un utensile a batteria (senza filo).

1) Sicurezza nell'area di lavoro

- a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Zone in disordine e buie favoriscono gli incidenti.
- b) **Non usare gli elettroutensili in presenza di atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas e polveri infiammabili.** Gli elettroutensili producono scintille che potrebbero accendere le polveri o i fumi.
- c) **Tenere altre persone e i bambini a distanza di sicurezza durante l'impiego dell'utensile elettrico.** Le distrazioni possono far perdere il controllo.

2) Sicurezza elettrica

- a) **Le spine degli elettroutensili devono essere compatibili con le prese di corrente.** Non modificare mai, in alcun modo, la spina. Non usare adattatori spina con utensili elettrici con messa a terra (collegamento di massa). Le spine non modificate e le prese corrispondenti alle spine minimizzeranno i rischi di folgorazione.
- b) **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra o a massa, come tubi, radiatori, frigoriferi, etc.** Se il corpo dell'operatore è collegato alla terra o alla massa il rischio di scosse elettriche è maggiore.
- c) **Non esporre i dispositivi elettrici alla pioggia o all'umidità.** Se entra dell'acqua nel dispositivo elettrico, aumenterà il rischio di folgorazione.
- d) **Non usare il cavo in modo improprio.** Non afferrare mai il cavo per trasportare, tirare o staccare l'elettroutensile dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio e sostanze affini, bordi appuntiti o parti in movimento. I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e) **Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, usare cavi di prolunga compatibili con l'uso in ambienti esterni.** Un cavo idoneo all'uso in ambienti esterni riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) **Se l'utilizzo di un elettroutensile in ambiente umido è inevitabile, utilizzare una fonte di alimentazione protetta da un dispositivo differenziale.** L'uso di un dispositivo di protezione a corrente residua (RCD) riduce il rischio di scosse elettriche.
- g) **Quando utilizzato in Australia o in Nuova Zelanda, si raccomanda di avviare l'utensile con dispositivi di corrente residua (RCD) con una corrente differenziale nominale di 30 mA o meno.**
- h) **Utilizzare il cavo di estensione appropriato.** Assicurarsi che la prolunga sia in buone condizioni. Quando usi una prolunga, assicurati di usarne una abbastanza pesante da sopportare la corrente che il tuo prodotto attirerà. Un cavo sottodimensionato causerà una caduta di tensione di linea con conseguente perdita di potenza e surriscaldamento. Fare riferimento alla Tabella A.
- 3) **Sicurezza personale**
 - a) **Quando utilizzate un dispositivo elettrico, state attenti, prestate attenzione a quello che state facendo e usate il buon senso.** Non utilizzare un dispositivo elettrico quando siete stanchi o sotto l'influsso di droghe, alcolici o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso di utensili elettrici può provocare gravi lesioni personali.
 - b) **Usare dispositivi per la protezione personale.** Indossare sempre protezioni per gli occhi. I dispositivi per la sicurezza personale, come le mascherine antipolvere, le calzature di sicurezza antiscivolo, il casco e la cuffia, se usati in maniera appropriata, riducono i rischi di lesioni alle persone.
 - c) **Evitare l'avviamento accidentale.** Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di arresto (OFF) prima di attaccare la presa e/o batteria, prendere in mano o trasportare l'utensile. Trasportare gli apparecchi elettrici con il dito al di sopra dell'interruttore o commettere l'apparecchio con l'interruttore acceso aumenta il rischio di incidenti.
 - d) **Rimuovere tutte le chiavi di regolazione e le chiavi inglesi prima di accendere l'apparecchio.** Un utensile o una chiave che si trovi in una parte rotante della macchina può provocare lesioni personali.
 - e) **Non eccedete.** Mantenere una posizione stabile e in pieno equilibrio in ogni momento. Un buon equilibrio consente di avere il massimo controllo sull'elettroutensile nelle situazioni inaspettate.
 - f) **Vestirsi con abbigliamento adeguato.** Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, vestiti e guanti lontano da parti in movimento. Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
 - g) **Qualora i dispositivi fossero dotati di strumenti per l'aspirazione e la raccolta delle polveri, accertatevi che tali dispositivi siano collegati e utilizzati in modo corretto.** L'utilizzo di un sistema di aspirazione può ridurre i rischi relativi alla polvere.
 - h) **Non permettere che la familiarità acquisita in seguito a un uso frequente degli strumenti porti a un atteggiamento di noncuranza relativamente ai principi di sicurezza della strumentazione.** Un uso noncurante può causare gravi lesioni e ferite in una frazione di secondo.
- 4) **Utilizzo e cura di un elettroutensile**
 - a) **Non forzare l'elettroutensile.** Utilizzare il dispositivo elettrico corretto per l'utilizzo che se ne vuole fare. L'elettroutensile corretto sarà in grado di svolgere il lavoro in modo più efficiente e sicuro nell'ambito della gamma di potenza indicata.
 - b) **Non usare lo strumento se l'interruttore non si accende né si spegne.** Gli elettroutensili con un interruttore di accensione difettoso sono pericolosi e devono essere riparati immediatamente.
 - c) **Staccare la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli attrezzi a motore.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio involontario.
 - d) **Conservare l'elettroutensile fuori dalla portata dei bambini e non lasciare che venga utilizzato da persone non adeguatamente addestrate e competenti nell'uso degli elettroutensili o che non abbiano letto questo manuale di istruzioni.** Gli elettroutensili diventano estremamente pericolosi nelle mani di persone non addestrate.
 - e) **Effettuare la manutenzione degli elettroutensili e degli accessori.** Controllare che non ci sia un disallineamento o un blocco delle parti in movimento, la rottura di alcune componenti e altre condizioni che possano influire sul funzionamento dell'apparecchio. In caso di danneggiamento, fare riparare lo strumento prima di riutilizzarlo. La maggior parte degli incidenti sono causati da una scarsa manutenzione.
 - f) **Mantenere le lame pulite e affilate.** Gli utensili da taglio tenuti in buone condizioni operative e con i bordi taglienti affilati sono meno soggetti a bloccarsi e più facili da controllare.
 - g) **Utilizzare l'elettroutensile e tutti i componenti e gli accessori in conformità con le istruzioni di questo manuale e nella maniera prevista per ciascun tipo di utensile, tenendo conto delle condizioni lavorative e del compito da eseguire.** L'uso di elettroutensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.
 - h) **Tenere asciutte le maniglie e le impugnature, e fare in modo che siano pulite e senza olio né grasso.** Le impugnature e le superfici di presa scivolose non consentono una gestione e un controllo sicuri dell'apparecchiatura in condizioni impreviste.
- 5) **Assistenza**
 - a) **Qualsiasi intervento sull'elettroutensile deve essere eseguito da personale qualificato utilizzando unicamente pezzi di ricambio compatibili e approvati.** Ciò assicurerà che la sicurezza dell'utensile venga mantenuta.

Tabella A						
La tabella A mostra le dimensioni corrette da utilizzare in base alla lunghezza del cavo e all'ampereaggio della targhetta dati. In caso di dubbio, utilizzare il calibro più alto. Più piccolo è il numero del calibro, più pesante è il filo elettrico.						
Valutazione Ampere		Tensione	Lunghezza totale del cavo in piedi			
		120	25	50	100	150
		230	50	100	200	300
Maggiore di	Non più di	Calibro minimo per il cavo				
0	6	18	16	16	14	
6	10	18	16	14	12	
10	12	16	16	14	12	
12	16	14	12	Non raccomandato		

Sicurezza sull'uso della sega circolare

Procedure di taglio

- a) **PERICOLO: Tenere le mani lontane dell'area di taglio della lama. Tenere l'altra mano sull'impugnatura ausiliaria o sull'alloggiamento del motore.** Se entrambe le mani stanno tenendo la sega non potranno essere tagliate dalla lama.
- b) **Non allungarsi sotto al pezzo da sottoporre a lavorazione.** Il dispositivo di protezione non può garantire protezione dalla lama sotto al pezzo da sottoporre a lavorazione.
- c) **Regolare la profondità di taglio allo spessore del pezzo da lavorare.** Sotto al pezzo da lavorare dovrebbe essere visibile meno di un dente intero della lama.
- d) **Non tenere mai in mano o fra le gambe il pezzo da sottoporre a lavorazione. Fissare il pezzo da sottoporre a lavorazione su una piattaforma stabile.** Sarà importante sostenere il pezzo da sottoporre a lavorazione in modo corretto al fine di ridurre al minimo l'esposizione del proprio corpo, il blocco della lama o la perdita di controllo del dispositivo.
- e) **Tenere il dispositivo unicamente per le superfici di impugnatura isolate, quando si stanno eseguendo operazioni in cui l'accessorio di taglio potrebbe entrare in contatto col cablaggio nascosto o col cavo di alimentazione.** Il contatto con un cavo "sotto tensione" trasmette la tensione anche alle parti metalliche esposte dell'attrezzo, e potrebbe dunque trasmettere una scossa elettrica all'operatore.
- f) **In fase di strappo, usare sempre una protezione o una guida che consenta di effettuare lo strappo dritto.** Ciò contribuisce a migliorare la precisione del taglio oltre che a ridurre le possibilità di blocco della lama.
- g) **Usare sempre lame delle dimensioni e della forma adeguata (diamante vs rotonda) rispetto ai fori di alloggiamento.** Le lame che non corrispondono all'alloggiamento nel quale verranno installate gireranno in modo eccentrico, causando una perdita di controllo della strumentazione.
- h) **Non usare mai rondelle o bulloni sbagliati rispetto alla lama in uso.** Le rondelle e i bulloni della lama sono stati progettati appositamente per la propria sega, al fine di garantire prestazioni ottimali e sicurezza in fase di utilizzo.

Prevenzione contraccollo e la sicurezza dell'operatore

Quando utilizzata con pista questa sega viene dotata di un dispositivo anti-contraccollo (vedi sezione "Anti-contraccollo") che eviterà la fuoriuscita della lama dal pezzo. Di seguito vengono descritte alcune istruzioni per evitare che si verifichi il fenomeno del contraccollo:

- Contraccollo è una reazione improvvisa da una lama di sega pizzicata, legata o disallineata, che causando una sega incontrollata di sollevarsi al di fuori il pezzo di lavoro verso l'operatore.
- Quando la lama è grippata o bloccata ferma dalla fessura di taglio, la lama si stalla e la reazione del motore aziona l'unità rapidamente verso l'operatore;
- Se la lama si storce o si disallinea nel taglio, i denti del bordo posteriore della lama possono scavare la superficie superiore del legno causando la lama di uscire dal taglio ed saltare indietro verso l'operatore

Il contraccollo è il risultato di un uso sbagliato del dispositivo alimentato a corrente e/o di procedure o condizioni di funzionamento; ciò può essere evitato adottando le misure adeguate come di seguito indicato.

- a) **Mantenere una salda presa con entrambe le mani sulla sega e posizionare le braccia per resistere alle forze del contraccollo.** Posizionare il corpo a entrambi i lati della lama, ma non in linea con la lama. Contraccollo potrebbe causare la sega a saltare indietro, tuttavia, se sono prese precauzioni, forze di contraccollo possono essere controllate dall'operatore
- b) **Quando la lama si attacca, o quando si interrompe un taglio per qualsiasi motivo, rilasciare il grilletto e tenere la sega nel pezzo fino a quando la lama si ferma completamente. Non tentare di rimuovere la sega dal lavoro o tirare la sega all'indietro mentre la lama è in movimento.** Indagare e intraprendere azioni correttive per eliminare la causa del blocco della lama.
- c) **Quando si riavvia una sega all'interno di un taglio incompleto, centrare la lama nel taglio e controllare che i denti della sega non siano ingaggiati nel materiale.** Una lama di sega rilegata può "spingere verso l'alto" o causare un contraccollo dal pezzo quando lo strumento viene riavviato.
- d) **Sostenere grandi pannelli per ridurre al minimo il rischio di pizzico della lama e contraccolpi.** Pannelli di grandi dimensioni tendono a incurvarsi sotto il proprio peso. Supporti devono essere posizionati sotto il pannello su entrambi i lati, vicino alla linea di taglio e vicino il bordo del pannello.
- e) **Non utilizzare lame danneggiate o rovinate.** Lame affilate o non correttamente impostate producono un taglio stretto, causando eccessivo attrito, inceppamento della lama e un contraccollo.
- f) **Profondità della lama e le leve di blocco regolazione devono essere ristrette e sicure prima di effettuare un taglio.** Se la regolazione della lama si sposta durante il taglio, potrebbe causare un attacco e contraccolpi.
- g) **Prestare particolare attenzione quando si effettua un 'taglio a immersione' in pareti esistenti o altre aree cieche.** La lama sporgente potrebbe tagliare oggetti che causano contraccolpi.

Funzionamento guardia

- a) **Controllare che la protezione inferiore si chiuda correttamente prima di ogni uso. Non usare la troncatrice se la protezione inferiore non si muove liberamente e si chiude subito dopo. Non chiudere mai o abbassare la protezione inferiore in posizione aperta.** Se la troncatrice è caduta per errore la protezione inferiore potrebbe essersi piegata. Sollevare la protezione inferiore con l'impugnatura retrattile e verificare che si muova liberamente e che non tocchi la lama o altre parti della stessa, a tutte le angolazioni e a tutte le profondità di taglio.
- b) **Verificare il buon funzionamento delle molle della guardia. Nel caso in cui non funzionino come dovrebbero, bisognerà provvedere alla loro manutenzione prima dell'utilizzo.** La guardia potrebbe funzionare male a causa di residui di lavorazione o di componenti danneggiati.
- c) **Assicurarsi del fatto che la piastra di base della troncatrice non si muova durante un taglio a immersione, se l'angolo di bisello è diverso da 90°.** Il movimento della lama potrebbe causare un inceppamento e un rinculo.
- d) **Controllare sempre che la guardia copra la lama prima di posizionare la troncatrice sul banco o sul pavimento.** Una lama non protetta, farà retrocedere la troncatrice, la quale taglierà qualunque cosa troverà sul suo cammino. Tenere sempre presente i tempi necessari alla lama per fermarsi, dopo aver rilasciato l'interruttore.

Sicurezza supplementare per le seghe circolari

AVVERTENZA. Prima di collegare uno strumento per una fonte di alimentazione (interruttore di rete presa di alimentazione punto, presa di corrente, ecc.), assicurarsi che la tensione è la stessa di quella indicata sulla targhetta dell'utensile. Una fonte di alimentazione con una tensione superiore a quella indicata per lo strumento può causare gravi lesioni per l'utente, e danni allo strumento. In caso di dubbio, non collegare lo strumento. Utilizzando una fonte di alimentazione con una tensione inferiore alla nominale di targa è dannoso per il motore.

- Non consentire alle persone di età inferiore ai 18 anni di utilizzare questa sega.
- In fase di utilizzo della sega, servirsi di dispositivi di sicurezza, compresi occhiali o protezioni, protezioni per le orecchie, maschere anti-polvere e indumenti protettivi, compresi guanti di sicurezza,
- I dispositivi a corrente che si tengono in mano possono produrre vibrazioni. Le vibrazioni possono causare danni. I guanti possono aiutare a mantenere una buona circolazione del sangue nelle dita. I dispositivi a corrente che si tengono in mano non possono essere usati a lungo
- Usare sempre lame delle dimensioni corrette e con la forma dell'attacco giusta (diamante o rotonda). Le lame che non corrispondono all'alloggiamento nel quale verranno installate gireranno in modo eccentrico, causando una perdita di controllo della strumentazione.
- Ove possibile, servirsi di un sistema di estrazione delle polveri per controllare le polveri e gli sprechi
- Gli accessori a corrente devono sempre essere tenuti per le superfici di impugnatura isolate in fase di esecuzione di un'operazione, garantendo protezione se lo strumento di taglio entra in contatto col proprio cavo o con altri cavi nascosti. Il contatto con un cavo "sotto tensione" esporrà le parti in metallo alla corrente e sottoporrà l'utente a una scossa se le superfici dell'impugnatura non vengono usate.
- Verificare che le mani vengano tenute lontane dalla superficie di taglio e dalla lama. Tenere una mano sulla maniglia ausiliaria o sull'alloggiamento del motore. Se entrambe le mani stanno tenendo il dispositivo non potranno essere tagliate dalla lama.
- Non cercare di tagliare materiali più spessi rispetto a quelli indicati nella sezione dedicata alle specifiche tecniche del presente manuale

- Regolare la profondità di taglio allo spessore del pezzo da sottoporre a lavorazione, ad esempio meno di un dente completo della lama dovrebbe essere visibile sotto al pezzo da sottoporre a lavorazione.
- Verificare che il pezzo sia saldamente supportato. I pannelli di grandi dimensioni potrebbero cedere sotto al proprio peso e piegare il banco della sega. Sarà necessario collocare i supporti sotto al pannello su entrambi i lati, vicino alla riga di taglio e vicino all'estremità del pannello.
- Verificare che tutti i supporti e i cavi di alimentazione siano completamente al di fuori del percorso di taglio.
- Fissare sempre il pezzo a una piattaforma stabile, verificando che l'esposizione del proprio corpo sia ridotta al minimo, evitando così di piegare la lama o di perdere il controllo del dispositivo.
- Al fine di garantire una migliore precisione in fase di taglio, e per evitare che la lama si pieghi, usare una protezione o una guida dritta.
- Non tenere mai il pezzo da lavorare in mano o fra le gambe durante l'operazione di taglio.
- Stare sempre di lato rispetto al dispositivo mentre lo si sta utilizzando
- Attenzione: la lama fuoriesce nella parte inferiore del pezzo da sottoporre a lavorazione
- Non sporgersi fino alla parte bassa del pezzo da sottoporre a lavorazione perché in quel punto non si beneficia della protezione dalla lama
- Osservare con attenzione il senso di rotazione del motore e della lama
- Ispezionare l'oggetto da sottoporre a lavorazione, togliere tutti i chiodi e gli altri oggetti eventualmente conficcati al suo interno prima di iniziare il lavoro.
- Non applicare forze laterali o rotanti alla lama mentre si sta eseguendo l'operazione di taglio
- Se un taglio si estende oltre all'estremità del pezzo da sottoporre a lavorazione o ancora se la lama si piega nel taglio, permettere alla lama di fermarsi completamente e sollevare la sega dal pezzo da sottoporre a lavorazione
- Non cercare di liberare una lama inceppata prima di scollegare la macchina dal sistema di alimentazione
- Non spostare la sega all'indietro in nessun momento mentre è in corso l'operazione di taglio
- Fare attenzione agli scarti che vengono prodotti dalla macchina in fase di esecuzione del lavoro in alcune situazioni, gli scarti possono essere fatti schizzare via ad alta velocità dallo strumento di taglio. L'utente ha la responsabilità di garantire che le altre persone nell'area di lavoro siano protette dalla possibilità di scarti che schizzano via ad alta velocità.
- Qualora sia stato interrotto il funzionamento con la sega, completare il processo e spegnere il macchinario prima di distogliere l'attenzione
- Il bullone e le rondelle della lama sono stati progettati appositamente per questa sega. Al fine di garantire prestazioni ottimali e sicurezza di utilizzo, non usare mai bulloni o rondelle per le lame del tipo sbagliato.
- Controllare a intervalli regolari che tutti i dadi, bulloni e gli altri dispositivi di fissaggio non si allentino, dunque serrare ove necessario
- Anche se usato come prescritto non è possibile eliminare tutti i fattori di rischio. Evitare di utilizzare il prodotto in caso di dubbi o incertezze sulle corrette modalità di utilizzo.

Istruzioni per la sicurezza della lama

- Assicuratevi SEMPRE di utilizzare la lama corretta per il materiale da tagliare. Fare riferimento alle marcature sulla lama e alla documentazione del produttore
- Non utilizzare MAI una lama di diametro superiore a quello specificato sulla targhetta dell'utensile, in quanto potrebbe venire a contatto con le protezioni della lama.
- Utilizzare SOLO lame contrassegnate con una velocità pari o superiore a quella indicata sulla targhetta dell'utensile.
- Non utilizzare MAI ruote abrasive
- Utilizzare esclusivamente lame da sega raccomandate dal produttore, conformi alla norma EN 847-1, se destinate al legno e materiali analoghi
- MAI montare e utilizzare una lama visibilmente danneggiata, deformata o con denti opachi o mancanti.
- MAI usare una lama troppo spessa per permettere alla rondella esterna della lama di aganciarsi con i piatti sul mandrino; ciò impedirà al bullone di fissaggio di fissare correttamente la lama sul mandrino
- Assicurarsi che i distanziali e gli anelli del mandrino che possono essere necessari, siano adatti al mandrino e alla lama montata
- Assicurarsi che la lama guida sia regolata in modo che la distanza tra la lama guida e il bordo della lama non sia superiore a 5 mm e che il bordo della lama non si estenda per più di 5 mm oltre il bordo inferiore della lama guida

Evitare il surriscaldamento della lama

- Controllare sempre le condizioni della lama prima di eventuali operazioni di taglio. Verificare che la lama sia affilata e del tipo giusto per il materiale in fase di utilizzo. Se la lama non è affilata, sostituirla o farla affilare da un professionista (ove applicabile).
- Durante le operazioni di taglio, avviare l'attrezzo in assenza di carico per intervalli di 15-20 secondi al fine di garantire che l'aria raffreddi la lama
- Fare attenzione quando si taglia legno rigido. I materiali più duri generano una maggiore resistenza e più calore sulla lama e sul motore; verificare quindi che vengano applicati intervalli di raffreddamento ad aria con maggiore frequenza

Familiarizzare con il prodotto

1. Impugnatura anteriore
2. Pulsante di blocco immersione
3. Porta dell'estrazione della polvere
4. Manico principale
5. Interruttore di avviamento
6. Manopola di smussatura posteriore
7. Selettore velocità
8. Morsa posteriore della guida parallela
9. Camma di regolazione fine posteriore
10. Dispositivo anti-contraccoppi
11. Cappucci di accesso alle spazzole
12. Piastra base
13. Pannello di avviamento
14. Blocco percorso
15. Camma di regolazione fine Anteriore
16. Morsa anteriore delle guide parallela
17. Blocco conico anteriore
18. Profondità di blocco
19. Blocco mandrino
20. Leva di selezione modalità
21. Chiave esagonale
22. Alloggiamento lama
23. Indicatori della larghezza del taglio
24. Adattatore di direzione della porta della polvere

Uso previsto

Sega circolare per lavoro a mano libera e con binario, per tagli da piccoli a media intensità in pavimenti in legno, piallari e materiali simili.

Deve essere utilizzato solo per lo scopo previsto. Qualsiasi uso diverso da quelli menzionati in questo manuale sarà considerato un caso di uso improprio. L'utente, e non il produttore, sarà responsabile per eventuali danni o lesioni derivanti da tali casi di uso improprio. Il produttore non sarà responsabile per eventuali modifiche apportate allo strumento né per eventuali danni derivanti da tali modifiche.

Nota: Non è destinato all'uso commerciale.

Disimballaggio dell'utensile

- Disimballare con attenzione il prodotto e procedere a un'ispezione. Acquisire familiarità con tutte le caratteristiche e funzioni
- Verificare che tutte le componenti del dispositivo siano presenti e in buone condizioni.
- Qualora eventuali componenti siano mancanti o danneggiate, provvedere alla sostituzione delle stesse prima di iniziare a usare il dispositivo

Prima dell'uso

Estrazione della polvere

- La sega è dotata di una porta di estrazione della polvere (3) adatta per l'uso con sistema di aspirazione Triton (TTSDS) (vedere la sezione "Uso degli accessori opzionali" / "Sistema di estrazione della polvere Triton (TTSDS)") o per la connessione ad un sistema di aspirazione
- Il sistema di estrazione della polvere Triton (TTSDS) o un aspiratore può essere collegato all'adattatore di direzione della porta della polvere (24), che può essere ruotato all'angolo desiderato per l'estrazione della polvere (Fig. 1) una volta collegato alla porta dell'estrazione delle polvere (3)

Selezione modalità

Figura A

Il selettore modalità consente di impostare in modo facile e veloce le principali funzioni semplicemente ruotando la leva di selezione modalità (20) fino alla modalità di funzionamento richiesta:

- ☉ Sostituzione lama
- ☉ Immersione libera, per operazioni generiche di taglio
- ☉ Graffietto, per un taglio a graffietto con punta di profondità 2,5 mm ($\frac{1}{8}$ ")

Per i dettagli d'uso, consultare la relativa sezione in questo manuale.

Supporto del pezzo in lavorazione

- Pannelli di grandi dimensioni e pezzi lunghi devono essere ben sostenuti su entrambi i lati del taglio per evitare pizzichi e contraccolpi
- Consigliamo di posizionare il pezzo a faccia in giù, in quanto in caso di episodi di frammentazione, si verificheranno sul lato meno visibile

Funzionamento

Impostazione della modalità graffietto

La modalità graffietto blocca la profondità di taglio a 2,5 mm ($\frac{1}{8}$ "). Un taglio a graffietto iniziale aiuta a prevenire l'attrito sulla lama, in particolare quando sono necessari tagli a immersione profonda. È anche utile per il taglio iniziale su laminato impiallacciato o melaminico.

- Ruotare la leva di selezione della modalità (20) in posizione graffietto 
- La profondità di taglio è bloccata in modo che la lama non possa essere immersa più di 2,5 mm ($\frac{1}{8}$ ")

Impostazione della profondità di taglio

Figura B

- La profondità di taglio può essere regolata da 0 – 55mm (2- $\frac{1}{4}$ "). La profondità può essere impostata con riferimento diretto alla scala profondità, che è stata calibrata per tener conto della pista, quindi non è necessario un ulteriore calcolo
- Per ottenere risultati ottimali, sotto al pezzo si dovrebbe vedere meno di un dente lama completo

1. Allentare il blocco di profondità (18) e muoverlo lungo la scala profondità fino a quando il puntatore si allinea con la profondità di taglio necessaria
2. Serrare saldamente il blocco di profondità

3. La sega sarà ora in grado di immergersi fino alla profondità impostata (in modalità immersione libera)

Nota: Quando la precisione è fondamentale, utilizzare una piazza per controllare la profondità e tagli di prova su un pezzo di materiale scarto.

Regolazione dell'angolo conico

Figura C

- L'angolo conico può essere regolato da 0 ° a 48 °
- 1. Allentare i blocchi conici anteriori e posteriori (6 e 17)
- 2. Ruotare il corpo della sega finché il puntatore ad angolo di bisellatura adiacente alla leva di bloccaggio anteriore non si allinea con l'angolo di smussatura richiesto sulla scala conica
- 3. Serrare saldamente i blocchi conici anteriori e posteriori saldamente
- 4. La sega è ora protetta pronta per il taglio con l'angolo di smussatura necessaria
- 5. **Nota:** Quando la precisione è fondamentale, utilizzare una piazza per controllare l'angolazione ed effettuare tagli di prova su un pezzo di materiale scarto.

IMPORTANTE: Quando si effettuano tagli obliqui, è essenziale bloccare la sega nella traccia. Cfr. la sezione "Fare tagli obliqui" sotto per i dettagli.

Impostare la velocità

Figura D

- La velocità può essere regolata utilizzando la selezione abbreviata (7). Ciò consente di ottimizzare la velocità di taglio in base al materiale
- Il seguente grafico fornisce una guida alla scelta della velocità per i diversi materiali:

Tipologia di materiale	Impostazione velocità
Legno massello (duro o morbido)	4-6
Truciolato	5-6
Legno lamellare, listellare, impiallacciato e cartone intonacato	2-5
Pannello rigido	1-4

Montaggio e fissaggio in pista

- Per istruzioni sul montaggio e per fissare il binario oltre che l'uso di altri accessori, consultare la sezione "Accessori" di questo manuale.

Uso delle camme di regolazione di precisione

- Le camme di regolazione di precisione (9 e 15) consentono di rimuovere eccessivi giochi tra la pista e la sega per assicurare precisione di taglio quanto si muove lungo il percorso
- 1. Allentare le manopole di fissaggio delle camme anteriori e posteriori di regolazione (9 e 15)
- 2. Posizionare la sega nel binario
- 3. Regolare le leve a camme in modo che eliminino il gioco eccessivo, stringere di nuovo le manopole per fissare le leve in posizione

Nota: Le camme sono completamente innestate quando le leve sono nella loro posizione centrale.

Anti-contraccolpo

- Il contraccolpo è una reazione improvvisa a una lama pizzicata, bloccata o non allineata correttamente; avviene dunque che la lama fuori controllo si sollevi e fuoriesca dal pezzo in fase di lavorazione scagliandosi contro l'operatore.
- La funzione anti-contraccolpo su questa sega impedisce lesioni per l'utente se la sega si sposta inaspettatamente all'indietro
- 1. Ruotare il dispositivo anti-contraccolpo (10) fino alla posizione "0" (prima di inserire la sega nella traccia)
- 2. Quando si fa scorrere la sega sul binario di guida della pista, la funzionalità anti-contraccolpo si attiva automaticamente

Nota: Se si verifica un contraccolpo, controllare che il binario della guida non si danneggi prima di continuare con l'operazione di taglio

Taglio

IMPORTANTE

- Controllare che il pezzo da sottoporre a lavorazione e il binario siano saldamente posizionati e fissati in modo che non si verifichino movimenti mentre la sega è in funzione
- Tenere sempre la macchina con entrambe le mani usando l'impugnatura anteriore e posteriore
- Premere sempre la sega in avanti Non tirare MAI la sega in avanti verso l'utente
- Indossare la strumentazione di sicurezza necessaria per servirsi di questo strumento. Cfr. "Sicurezza"

1. Controllare che il blocco traccia (14) e il dispositivo anti-contraccolpo (10) si trovino in posizione "0"
2. Innestare la parte anteriore della sega nel binario
3. Per un taglio obliquo, bloccare la sega nel binario facendo ruotare il blocco traccia (14) alla posizione "I"
4. Ruotare la leva di selezione modalità (20) in posizione tuffo libero  o in modalità scribe  per un taglio a graffietto
5. Tenere saldamente la sega con entrambe le mani e premere il grilletto (5)
6. Lasciare che la lama raggiunga la velocità massima poi premere il Rilascio immersione (2) e immergere la lama per impostare la profondità desiderata
7. Premere la sega in avanti lungo la pista per innestarla nel pezzo da sottoporre a lavorazione, quindi avviare il taglio
8. Mantenere una velocità di taglio costante - un'eccessiva velocità potrebbe sottoporre il motore ad affaticamento eccessivo rovinando il pezzo da lavorare. Evitare i movimenti improvvisi della sega
9. Dopo aver completato il taglio, rilasciare l'interruttore e lasciare che la lama si fermi completamente prima di toglierla dal binario.

Eseguire un taglio obliquo

 **AVVERTENZA:** Quando si effettuano tagli obliqui, è essenziale bloccare la sega nel binario.

1. Ruotare il blocco binario (14) in posizione "I" per bloccare la sega nel binario.

Eseguire un taglio a immersione

1. Usare gli indicatori larghezza di taglio (23) per posizionare la sega sul binario nel punto in cui è necessario che la lama si innesti nel pezzo da lavorare
2. Tenere saldamente la sega con entrambe le mani e premere il grilletto (5)
3. Lasciare che la lama raggiunga la velocità massima poi premere il pulsante di blocco immersione (2) e girare la sega in avanti fino a immergerla nel pezzo da lavorare fino alla profondità impostata
4. Eseguire il taglio, usando ancora gli indicatori larghezza di taglio come guida per capire quando sollevare la sega dal pezzo da sottoporre a lavorazione
5. Lasciare che la lama si fermi completamente prima di togliere la lama dal binario

Uso degli accessori opzionali

Pacco binari Triton e connettori (TTSTP)

Il pacco binari comprende:

- 2 x Binari da 700 mm (27 $\frac{1}{2}$ ") per prestazioni ottimali della sega a immersione Triton
- 2 x Connettori binario TTSTC

Nota: ogni connettore è composto da due parti.

Preparazione del binario

- Prima del primo utilizzo è necessario tagliare la striscia di gomma taglio che corre lungo un bordo di ogni lunghezza della traccia
- 1. Fissare il binario su un pezzo adeguato di legno di appoggio
- 2. Impostare la sega in modalità graffietto (vedi istruzioni in precedenza in questo manuale)
- 3. Eseguire un taglio lungo l'intera lunghezza del binario. Eseguire un taglio lungo la lunghezza della traccia. In questo modo tagliare la striscia taglio alla dimensione esatta necessaria per la sega
- 4. Smaltire la striscia di gomma dei rifiuti

Manutenzione del binario

- Prima di iniziare a usare il dispositivo e a intervalli regolari, applicare uno spray lubrificante di modo che la segna scorra in modo facile su tutto il binario.
- Non permettere la formazione di polvere, detriti o altri residui sul binario

Collegamento di vari pezzi di binario

- Usando i connettori binario forniti nel pacco binario sarà possibile collegare binari di vari lunghezze per eseguire tagli lunghi
 - Ogni connettore binario comprende un distanziatore e una barra di espansione con viti esagonali
 - Montare ciascun connettore inserendo il distanziatore al lato della barra di espansione di fronte alle viti a testa esagonale
1. Inserire un connettore binario nel canale staffa inferiore (sul lato inferiore di una lunghezza di binario)
 2. Assicurarsi che le teste delle viti a testa esagonale siano rivolte lontano rispetto al binario e siano quindi accessibili
 3. Posizionare il connettore a metà nel canale di modo che le due viti a testa esagonale si trovino nel canale e due siano esposte
 4. Serrare le due viti a testa esagonale nel canale per fissare il connettore al binario
 5. Ora ripetere questa procedura, filettando il secondo connettore nel canale gancio superiore (sul lato del binario)
 6. Anche in questo caso, verificare che le teste delle viti esagonali siano accessibili, e fissare il connettore in posizione serrando le viti esagonali
 7. Infilare il secondo binario traccia sulle estremità libere dei connettori in modo che le due estremità della pista siano una vicina all'altra
 8. Serrare le viti esagonali per fissare il secondo tratto di binario al primo

Morsetti (TTSWC)

I morsetti Triton sono ideali per il bloccaggio veloce e sicuro al pezzo per un veloce, taglio preciso

1. Posizionare la traccia sul pezzo e allinearla lungo la linea di taglio
2. Infilare il braccio sottile superiore di una pinza nel canale staffa inferiore (che corre lungo la parte inferiore della pista)
3. Spingere la maniglia a morsetto per sollevare e fissare la presa alla parte inferiore del pezzo
4. Ripetere la procedura all'altra estremità della pista

Nota: I morsetti possono anche essere inseriti nel canale morsetto superiore (sul lato del binario).

IMPORTANTE: Assicurarsi che il pezzo sia adeguatamente sostenuto in prossimità della linea di taglio. Vedere la sezione "supporto del pezzo" nella sezione sega di questo manuale.

Calibro di profondità (TTSTS)

- Il calibro offre un modo efficace per garantire che il binario sia fissato a 90° al pezzo in lavorazione per tagli perfettamente quadrati
- È particolarmente utile per garantire uniformità quando si tagliano più strisce da un singolo pezzo di materiale

1. Infilare il calibro nel canale staffa inferiore (sul lato inferiore del binario) in modo che il lato piatto del calibro sia rivolto verso la lunghezza del binario
2. Stringere la vite esagonale per fissare il calibro in posizione
3. Ora, quando si scorre il pezzo sul binario, il calibro si trova contro il bordo del pezzo, assicurando che il binario sia fissato a 90° al pezzo

Nota: Il calibro occupa 140 mm (5-1/2") di lunghezza del binario

Rapportatore di angolo (TTSAG)

Fornisce una gamma di angoli impostati + i - 55° per il taglio di precisione garantito

- Scala unica doppia caratteristica, che consente una gamma completa di angoli ai lati di 90°

1. Inserire il rapportatore di angolo nel canale morsetto inferiore (sulla parte inferiore della pista) e fissare liberamente con la vite esagonale in dotazione.
2. Con il bordo tagli obliquo contro il bordo del pezzo, ruotare il binario fino a che il bordo non sarà allineato con l'angolo (indicato sui tagli obliqui) che si richiedono
3. Stringere la vite esagonale per fissare il binario in posizione all'angolazione richiesta

Nota: Il rapportatore di angolo occupa 140-220 mm (5-1/2" - 8-3/4") di lunghezza binario

Guida di taglio parallela (TTSPG)

- In alcune circostanze potrebbe non essere possibile utilizzare il binario. In tali casi la sega può essere utilizzato con la guida di taglio parallela. Ciò consente tagli precisi paralleli al bordo del pezzo senza uso del binario
 - La guida di taglio parallela può essere utilizzata a sinistra o a destra della lama
1. Allentare le fascette anteriori e posteriori della guida parallela (8 e 16) sulla sega
 2. Far scorrere la guida parallela nelle fessure di fissaggio nella piastra base della sega
 3. Utilizzare la scala sulla guida per impostare la distanza dalla lama per ottenere la larghezza di taglio
 4. Serrare entrambi i morsetti di guida parallela per garantire la guida parallela in posizione

Sistema di estrazione della polvere Triton (TTSDES)

- Per un ambiente di lavoro più pulito e sicuro, il sistema di estrazione della polvere Triton è stato progettato per essere usato con la sega a immersione Triton
- La borsa semirigida ha una capacità di 1000 ml e si raccolgono oltre il 90% della polvere dal taglio
- Il materiale non tessuto garantisce un'elevata capacità filtrante e il pannello di visione rende più facile la visione quando la sacca deve essere svuotata
- Al fine di garantire un'efficienza ottimale, non consentire alla borsa di riempirsi oltre i 3/4 prima di svuotarla
- Il sistema di aspirazione semplice si adatta con una semplice spinta nella presa di estrazione polvere (3)

Manutenzione

AVVERTENZA: Verificare che il dispositivo sia SPENTO e che la spina sia tolta dall'alimentazione prima di apportare eventuali modifiche

Ispezione generale

- Controllare regolarmente che tutte le viti di fissaggio siano serrate.
- Prima di ogni utilizzo, controllare che il cavo di alimentazione non presenti danni o segni di usura. Le riparazioni devono essere eseguite da un centro assistenza autorizzato Triton. Questo consiglio vale anche per le prolunghe utilizzate con questo utensile.

Manutenzione della lama

- Controllare a intervalli regolari la lama della sega per verificare che non ci siano formazioni di resine di gomma o polvere di segatura. Se necessario, pulire con uno spray di manutenzione a base solvente oppure con trementina minerale
- Controllare regolarmente che la lama sia planare. L'uso della sega con una lama a fibbia pone carico eccessivo sul motore e l'assemblaggio del cambio, e possono influenzare la garanzia.
- Controllare i denti in carburo di tungsteno regolarmente per verificarne l'affiltezza e la presenza di eventuali rotture; ri-affilare o sostituire la lama, se necessario.

Nota: Si noti che quando si riaffila, gli angoli ortogonali sul fronte dei denti dovrebbero essere mantenuti

Sostituzione della lama della sega

- Utilizzare solo 165 mm (6 1/2") la lama con un taglio tra 2,2 e 3,5 mm (7/64" & 9/64"), progettate per seghe circolari con una velocità in assenza di carico di almeno 5000 min-1
- Non inserire mai lame in acciaio ad alta velocità o dischi abrasivi. L'inserimento di lame per uso diverso o di dimensioni differenti invaliderà la garanzia.
- Non montare lame inferiori. Controllare regolarmente che la lama sia piatta, tagliente e priva di crepe o difetti.

Figura E

1. Ruotare la leva di selezione modalità (20) per cambiare la posizione della lama 
2. Premere il tasto di blocco immersione (2) e immergere la sega. La sega si blocca alla profondità che consente l'accesso al bullone di fissaggio attraverso il pannello nell'alloggiamento delle lame (22)
3. Inserire la chiave esagonale (21) al bullone e premere il blocco mandrino (19)
4. Girare la chiave esagonale in direzione di rotazione del disco (in senso antiorario) per annullare il bullone e rimuovere il bullone e flangia esterna
5. Con cautela sollevare la lama consumata dalla rondella interna sull'asse e far scorrere la lama attraverso l'apertura sul fondo dell'alloggiamento lama e posizionare ad un lato
6. Con cautela far scorrere la lama nuova attraverso il fondo dell'alloggiamento lama e posizionarla sulla rondella interna sull'albero. La grafica deve essere rivolta verso l'esterno e la freccia sulla lama deve puntare nella stessa direzione della freccia sul corpo
7. Rimontare la flangia esterna della lama poi avvitare leggermente il bullone di fissaggio della lama attraverso la flangia esterna della lama
8. Controllare che il disco sia inserito correttamente, premere il blocco del mandrino e serrare il bullone saldamente con la chiave esagonale
9. Premere il pulsante di blocco immersione per sbloccare il fermo d'immersione e consentire la lama di ritirarsi completamente nell'alloggiamento

Pulizia

- Tenere le prese d'aria dello strumento libere e pulite in ogni momento.
- Rimuovere la polvere e lo sporco regolarmente con un panno o una spazzola morbida
- Non usare mai agenti caustici per pulire le componenti in plastica. Non usare mai sostanze caustiche per pulire le parti in plastica. Un panno umido è raccomandato. L'acqua non deve entrare in contatto con la sega
- Ri-lubrificare tutte le parti in movimento a intervalli regolari.

Sostituzione della spazzola

Figura F e G

- Le spazzole di carbone sono un oggetto di consumo e vanno ispezionate periodicamente e sostituite quando sono consumate.
- Con la sega scollegata dalla rete, svitare le coperture di accesso alle spazzole (11). Togliere le spazzole tirando con attenzione sulle molle sporgenti.
 - Se una delle spazzole misura meno di 6 mm di lunghezza, entrambe le spazzole devono essere sostituite con spazzole di ricambio originali Triton - disponibili da Centri di Riparazione autorizzati Triton
 - Sostituire / rimontare le spazzole, rimontare i tappi d'accesso spazzole e serrare saldamente

Nota: Triton Precision Power Tools non sarà responsabile di eventuali danni o lesioni causati da riparazioni o usi scorretti della macchina.

Accessori

- Una vasta gamma di accessori è disponibile presso i nostri rivenditori Triton
- Eventuali parti di ricambio sono disponibili su www.toolsparesonline.com

Contatto

Per consigli tecnici e per eventuali riparazioni, contattare il nostro servizio di assistenza telefonico al numero (+44) 1935 382 222

Pagina web: tritontools.com/it-IT/Support

Indirizzo (RU):
Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Regno Unito

Indirizzo (UE):
Toolstream B.V.
De Ketten
00004
5651 GJ
Eindhoven, Paesi Bassi

Conservazione

- Riporre questo dispositivo con cura in un luogo sicuro e asciutto fuori dalla portata dei bambini

Smaltimento

Rispettare sempre le normative nazionali per lo smaltimento di elettrodomestici che non sono più funzionali e non sono atti alla riparazione.

- Non gettare utensili elettrici o apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) con i rifiuti domestici
- Contattare l'autorità locale di smaltimento rifiuti per informazioni sul modo corretto di smaltire gli utensili elettrici

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile Causa	Possibile soluzione
Lo strumento non si avvia	Rete non alimentata o collegata	Fare controllare la connessione di rete
	Guasto dell'interruttore	Contattare il centro di assistenza Triton autorizzato per la riparazione
	Guasto del motore	Contattare il centro di assistenza Triton autorizzato per la riparazione
La lama non raggiunge la massima velocità	Lo strumento si sta surriscaldando	Spegnere lo strumento e lasciarlo raffreddare a temperatura ambiente. Ispezionare e pulire le fessure di ventilazione
Taglio scadente	Denti della lama	Sostituire la lama
	Lama danneggiata	Sostituire la lama
	Lama montata in modo errato	Rimontare la lama
	Lama allentata	Stringere il bullone di fissaggio della lama
Vibrazioni e rumori anomali	Lama vibrante	Stringere nuovamente il bullone di fissaggio della lama
	L'altra parte dell'utensile si è allentata	Serrare
	Accessorio montato o allentato in modo errato	Montare correttamente l'accessorio

Garanzia

Per la registrazione della garanzia visitare il sito web tritontools.com* e inserire i propri dettagli.

Informazioni sull'acquisto

Data di acquisto: / /

Modello N.: TTS1400

Conservare lo scontrino come prova dell'acquisto

Triton Precision Power Tools garantisce all'acquirente di questo prodotto che, se qualsiasi parte dovesse presentare difetti di materiale o di fabbricazione entro 3 ANNI dalla data di acquisto originale, Triton riparerà o sostituirà, a sua discrezione, la parte difettosa gratuitamente. Questa garanzia non si applica ad uso commerciale né si estende alla normale usura o a danni a seguito di incidenti, abuso o uso improprio dell'utensile.

Registra il tuo prodotto on-line entro 30 giorni dall'acquisto.

Vengono applicati i termini e le condizioni generali.

Ciò non pregiudica i tuoi diritti legali

Introducción

Gracias por haber elegido esta herramienta Triton. Estas instrucciones contienen la información necesaria para un funcionamiento seguro y eficaz de este producto. Lea este manual atentamente para asegurarse de obtener todas las ventajas de las características únicas de su nuevo equipo. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todos los usuarios que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente. Guarde estas instrucciones con el producto para poder consultarlas en el futuro.

Descripción de los símbolos

Los siguientes símbolos pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Estos símbolos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.

 Lleve protección auditiva
Lleve protección ocular
Lleve protección respiratoria
Lleve un casco de seguridad

 Lleve guantes de seguridad

 **ADVERTENCIA** - Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender completamente el manual de instrucciones.

 Lleve calzado con protección

 Lleve ropa de protección adecuada

 Tenga precaución – ¡Peligro de contragolpe!

 Desconecte siempre la herramienta de la toma eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, sustituir accesorios o cuando no la esté utilizando.

 **ADVERTENCIA:** Los mecanismos móviles de esta herramienta pueden causar cortes y lesiones personales

 ¡Peligro!

 Protección clase II (doble aislamiento para mayor protección)

 **Protección medioambiental**
Los productos eléctricos usados no se deben mezclar con la basura convencional. Están sujetos al principio de recogida selectiva. Solicite información a su ayuntamiento o distribuidor sobre las opciones de reciclaje.

 Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.

Abreviaturas de términos técnicos

V	Voltio/s	Hz	Hercio/s
~	Corriente alterna	W, kW	Vatio/s, kilovatio/s
A, mA	Amperio/s, miliamperio/s	min ⁻¹	(revoluciones/ oscilaciones) por minuto
n ₀	Velocidad sin carga	dB(A)	Nivel de decibelios (ponderada A)
Ø	Diámetro	m/s ²	Metros cuadrados por segundo (vibración)
°	Grados		

Características técnicas

Modelo:	TTS1400	
Tensión:	220-240 V~ 50/60 Hz	
Potencia:	1400 W	
Capacidad del fusible (solo Reino Unido):	13 A (BS 1362)	
Velocidad sin carga:	2.000 – 6.000 min ⁻¹	
Diámetro máximo del disco:	Ø165 mm	
Ancho máx. de la línea de corte:	2,2 mm	
Grosor máx. del disco:	1,6 mm	
Diámetro del agujero del disco:	Ø20 mm	
Ajuste del bisel:	0° - 48°	
Capacidad de corte a 90°:		
con carril:	53 mm	
sin carril:	57 mm	
Capacidad de corte a 45°:		
con carril:	38 mm	
sin carril:	42 mm	
Tamaño del disco:	165 mm x 2,2 mm x 20 mm	
Clase de protección:		
Grado de protección:	IP20	
Longitud del cable de alimentación:	3 m	
Salida de extracción de polvo	Diámetro interior:	Diámetro exterior:
con adaptador acodado:	35 mm	39 mm
Sin adaptador:	34 mm	37 mm
Dimensiones:	380 x 235 x 250 mm	
Peso:	5,4 kg	

Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Triton pueden cambiar sin previo aviso.

Información sobre ruido y vibración:

Presión acústica L _{pa} ¹	100,2 dB(A)
Potencia acústica L _{wa} ²	89,2 dB(A)
Incertidumbre K:	3 dB(A)
Vibración ponderada a _h (empuñadura principal):	4,382 m/s ²
Vibración ponderada a _h (empuñadura auxiliar):	2,955 m/s ²
Incertidumbre K:	1,5 m/s ²

El nivel de intensidad sonora para el usuario puede exceder de 85 dB(A). Se recomienda usar medidas de protección sonora.

⚠ ADVERTENCIA: Utilice siempre protección auditiva cuando el nivel ruido exceda 85 dB(A) o cuando esté expuesto durante largos periodos de tiempo. Si por algún motivo nota algún tipo de molestia auditiva incluso llevando orejeras de protección, detenga inmediatamente la herramienta y compruebe que las orejeras de protección estén colocadas adecuadamente.

⚠ ADVERTENCIA: La exposición a la vibración durante la utilización de una herramienta puede provocar pérdida del sentido del tacto, entumecimiento, hormigueo y disminución de la capacidad de sujeción. La exposición durante largos periodos de tiempo puede provocar enfermedad crónica. Si es necesario, limite el tiempo de exposición a la vibración y utilice guantes anti-vibración. No utilice la herramienta cuando sus manos estén muy frías, las vibraciones tendrán un mayor efecto. Utilice los datos técnicos de su herramienta para evaluar la exposición y medición de los niveles de ruido y vibración.

⚠ ADVERTENCIA: Las vibraciones producidas durante el uso de esta herramienta pueden ser diferentes al valor total declarado. Las variaciones pueden variar dependiendo del tipo de método de uso de esta herramienta. Por lo tanto, será necesario aplicar todas las medidas de seguridad apropiadas para proteger al usuario durante el uso de esta herramienta. Habrá que tener en cuenta todos los aspectos relacionados con el ciclo de trabajo (apagado de la herramienta, funcionamiento sin carga y tiempo de accionamiento).

El nivel total de vibraciones producidas ha sido medido mediante un proceso estándar y podrá evaluarse tomando como referencia los datos de emisión comparativos de máquinas similares. El nivel de vibración total también podrá utilizarse en una evaluación de exposición previa.

Los niveles de vibración y ruido están determinados según las directivas internacionales vigentes. Los datos técnicos se refieren al uso normal de la herramienta en condiciones normales. Una herramienta defectuosa, mal montada o desgastada puede incrementar los niveles de ruido y vibración. Para más información sobre ruido y vibración, puede visitar la página web www.osha.europa.eu

Instrucciones de seguridad para herramientas eléctricas

⚠ ADVERTENCIA: Lea siempre cuidadosamente todas las advertencias e instrucciones seguridad para utilizar este producto de forma segura. No seguir estas instrucciones podría causar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.

Conservar estas instrucciones para futuras referencias.

El término "herramienta eléctrica" descrito en este manual se refiere a una herramienta alimentada por conexión eléctrica mediante cable (herramienta alámbrica) o una herramienta eléctrica alimentada por batería (herramienta inalámbrica).

1) Seguridad en el área de trabajo

- a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. *Las áreas desordenadas y poco iluminadas pueden provocar accidentes.*
- b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas que contengan líquidos, gases o polvos inflamables. *Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.*
- c) Mantenga alejados a los niños y personas que se encuentren a su alrededor mientras esté trabajando con una herramienta eléctrica. *Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.*

2) Seguridad eléctrica

- a) El enchufe de su herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe. No utilice enchufes de adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra (puestas a tierra). *Los enchufes si modificar y el uso de tomas de corrientes adecuadas reducirán el riesgo de descargas eléctricas.*
- b) Evite el contacto con materiales conductores tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. *El riesgo de descarga eléctrica se incrementa si su cuerpo está expuesto a materiales conductores.*
- c) No utilice las herramientas eléctricas bajo la lluvia o en zonas extremadamente húmedas. *Si entra agua en la herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.*
- d) No doble el cable de alimentación. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados y las piezas móviles. *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*
- e) Use un cable de extensión adecuado para uso exterior cuando utilice la herramienta eléctrica en áreas exteriores. *El uso de un cable adecuado para exteriores reducirá el riesgo de descargas eléctricas.*
- f) Si es inevitable trabajar con una herramienta eléctrica en lugares húmedos, use un suministro protegido por un interruptor diferencial o disyuntor por corriente diferencial o residual (RCD). *El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.*

- g) Cuando utilice esta herramienta en Australia o Nueva Zelanda, se recomienda conectar esta herramienta a tomas de corriente protegida con dispositivo de protección de corriente diferencial residual de 30 mA o inferior.
- h) Utilice un cable alargador adecuado. Asegúrese de que el cable alargador este en perfectas condiciones. Asegúrese de que el cable sea lo suficientemente resistente para el nivel de corriente requerido. *Un cable más fino disminuirá la tensión de corriente y provocará la pérdida de potencia y sobrecalentamiento de la herramienta. Véase Tabla A.*
- 3) Seguridad personal
 - a) Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. *Distraerse mientras está utilizando una herramienta eléctrica puede provocar lesiones corporales graves.*
 - b) Use equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. *El uso de dispositivos de seguridad personal (mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección y protección auditiva) reducirá el riesgo de lesiones corporales.*
 - c) Evite el arranque accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta. *Nunca transporte herramientas con el dedo colocado en el interruptor o con el interruptor en posición de encendido.*
 - d) Retire todas las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. *Una llave colocada sobre una parte móvil de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.*
 - e) No adopte posturas forzadas. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento. *Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*
 - f) Vístase de manera apropiada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y guantes lejos de las piezas en movimiento. *La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.*
 - g) Utilice siempre un dispositivo de extracción de polvo/aspiradora y asegúrese de utilizarlos de manera apropiada. *El uso de estos dispositivos reducirá los peligros relacionados con el polvo.*
 - h) No deje que la familiaridad con el producto a base de utilizarlo repetidamente sustituya las normas de seguridad indicadas para utilizar esta herramienta. *Utilizar esta herramienta de forma incorrecta puede causar daños y lesiones personales.*
- 4) Uso y mantenimiento de las herramientas eléctricas
 - a) Nunca fuerce la herramienta eléctrica. Utilice esta herramienta eléctrica de forma adecuada. *Utilice su herramienta de forma correcta para cada aplicación.*
 - b) No use esta herramienta eléctrica cuando el interruptor de encendido/apagado esté averiado. *Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor de encendido/apagado será peligrosa y debe ser reparada inmediatamente.*
 - c) Desenchufe siempre la herramienta o retire la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta. *Estas medidas de seguridad preventivas evitarán el arranque accidental de su herramienta eléctrica.*
 - d) Guarde siempre las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita que las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la herramienta. *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no estén capacitadas para su uso.*
 - e) Compruebe regularmente el funcionamiento de sus herramientas eléctricas. Asegúrese de que no haya piezas en movimiento desalineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otro problema que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. Repare siempre las piezas dañadas antes de utilizar la herramienta. *Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.*
 - f) Las herramientas de corte deben estar siempre afiladas y limpias. *Las herramientas de corte correctamente afiladas son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.*
 - g) Utilice esta herramienta eléctrica y los accesorios según el manual de instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo que necesite realizar. *El uso de cualquier accesorio diferente a los mencionados en este manual podría ocasionar daños o lesiones graves.*
 - h) Mantenga siempre las empuñaduras y superficies de sujeción limpias y libres de grasa. *Las empuñaduras y superficies resbaladizas pueden provocar la pérdida de control de la herramienta de forma inesperada.*
- 5) Mantenimiento y reparación
 - a) Repare siempre su herramienta eléctrica en un servicio técnico autorizado. *Utilice únicamente piezas de recambio idénticas y homologadas. Esto garantizará un funcionamiento óptimo y seguro de su herramienta eléctrica.*

Tabla A						
La tabla mostrada a continuación muestra el tipo de cable adecuado dependiendo de la longitud y amperaje requerido. Para mayor seguridad se recomienda utilizar siempre el cable más grueso. A menor calibre mayor será la resistencia del cable.						
Amperaje		Voltios	Longitud del cable (pies)			
		120	25	50	100	150
		230	50	100	200	300
Superior a	Inferior a	Calibre mínimo del cable				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	No recomendado	

Instrucciones de seguridad para sierras circulares

Realizar un corte

- a) **PELIGRO:** Nunca coloque sus manos por debajo de la pieza de trabajo. El protector de la hoja solo puede proteger sus manos en la parte superior de la pieza de trabajo.
- b) **Ajuste la profundidad de corte según el grosor de la pieza de trabajo.** Solamente la mitad de un diente de la hoja debe ser visible a través de la parte inferior de la pieza de trabajo.
- c) **Nunca sujete la pieza de trabajo con sus manos o piernas. Sujete la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Es importante sujetar la pieza de trabajo correctamente para evitar accidentes y la pérdida de control de la herramienta.
- d) **Sujete siempre la herramienta por las partes aisladas para evitar el riesgo de descargas eléctricas.** El contacto de algunas de las piezas de la herramienta con un cable bajo tensión puede provocar descargas eléctricas.
- e) **Utilice siempre discos de corte con la misma medida y forma que los agujeros de centro.** Los discos de corte que no sean adecuados para esta herramienta girarán excentricamente, causando la pérdida de control.
- f) **Utilice siempre una guía de corte** para realizar cortes más precisos y evitar que la hoja se pueda doblar.
- g) **Utilice siempre discos de corte (diamantados o estándar) compatibles con el husillo de su herramienta.** El uso de discos no adecuados puede provocar que la sierra se balancee y causar un accidente.
- h) **Nunca utilice pernos/arandelas para la hoja que estén dañados o sean incompatibles.** El perno de la hoja y las arandelas han sido diseñados especialmente para lograr un rendimiento óptimo y garantizar la seguridad durante su funcionamiento.

Instrucciones de seguridad relativas al contragolpe

Esta herramienta dispone de un mecanismo para evitar el contragolpe durante el uso del carril guía (véase "Mecanismo para evitar el contragolpe"). Siga las instrucciones indicadas a continuación para evitar el riesgo de contragolpe.

- El contragolpe es una reacción repentina causada por disco de corte atascado que provoca que la sierra se levante de manera incontrolada dirigiéndose violentamente hacia el usuario.
- Cuando el disco queda atascado en la pieza de trabajo el motor quedará obstruido haciendo que se produzca el contragolpe.
- Un disco de corte descentrado o doblado puede atascarse fácilmente en la pieza de trabajo y provocar que la sierra se levante de manera incontrolada dirigiéndose violentamente hacia el usuario.

El contragolpe es el resultado de un uso incorrecto de la sierra y se puede evitar si toma las precauciones apropiadas de la siguiente manera:

- a) **Agarre firmemente la herramienta con ambas manos y coloque sus brazos de forma que pueda contrarrestar la fuerza del contragolpe. Utilice siempre la empuñadura auxiliar para controlar los movimientos inesperados.** Si se toman estas precauciones, la fuerza del contragolpe puede ser controlada por el usuario.
- b) **Cuando la hoja esté atascada, o cuando se interrumpa un corte por cualquier razón, suelte el gatillo y mantenga la sierra inmóvil en la pieza de trabajo hasta que la hoja se detenga por completo.** No intente retirar la sierra de la pieza de trabajo o tirar de la sierra hacia atrás mientras la hoja esté en movimiento. Intente buscar y corregir el problema.

- c) **Al reiniciar un corte, centre la hoja de la sierra en el corte y asegúrese de que los dientes de la sierra no están atascados con el material.** Si la hoja de sierra está atascada, es posible que salga impulsada hacia arriba o que se produzca el riesgo de contragolpe.
- d) **Coloque soportes en ambos lados cuando utilice piezas de trabajo de gran tamaño.** Esto minimizará el riesgo de contragolpe y de que la hoja quede atascada.
- e) **Nunca utilice discos de corte poco afilados o dañados.** Los discos de corte en mal estado producen una fricción excesiva, pueden doblar la hoja y provocar el riesgo de contragolpe.
- f) **Las palancas de bloqueo de la profundidad de corte y del ajuste de bisel deben estar colocadas antes de realizar el corte.** Si el ajuste de la hoja se desplaza durante el corte puede quedar atascada y provocar el riesgo de contragolpe.
- g) **Tenga mucho cuidado al hacer un "corte de incisión" en las paredes existentes o donde pueda haber objetos ocultos.** El disco de corte podría quedar atascado al entrar en contacto con el objeto oculto y provocar el riesgo de contragolpe.

Protector del disco

- a) **Compruebe que el protector inferior esté correctamente colocado. Nunca utilice la sierra si el protector inferior no funciona adecuadamente. Nunca sujete el protector inferior cuando esté en posición abierta.** El protector puede doblarse si la sierra cae al suelo. Levante el protector inferior con la empuñadura retráctil y asegúrese de que se mueva libremente y que no entre en contacto con la hoja.
- b) **Compruebe el funcionamiento del muelle del protector inferior.** Asegúrese de que funcione correctamente antes de utilizar la herramienta. El funcionamiento del protector inferior puede verse afectado a causa del mal funcionamiento de otras piezas y por la acumulación de polvo y virutas.
- c) **El protector inferior puede retraerse de forma manual para realizar cortes de incisión y cortes compuestos.** Levante el protector inferior y suéltelo cuando el disco de corte entre en contacto con la pieza de trabajo. Generalmente, el protector inferior debería funcionar de forma automática.
- d) **Asegúrese de que el protector inferior cubra la hoja antes de utilizar la sierra.** No tener la protección colocada podría hacer que la sierra recule y provocar lesiones graves. Tenga en cuenta que el disco seguirá girando durante unos segundos después de soltar el gatillo.

Instrucciones de seguridad adicionales para sierras circulares

⚠ ADVERTENCIA: Antes de conectar esta herramienta a la toma de corriente, asegúrese de que la tensión eléctrica sea la misma que el especificada en la placa de datos de esta herramienta. Nunca conecte esta herramienta a una toma de corriente con una tensión incompatible, podría dañar la herramienta y provocar lesiones al usuario. En caso de duda, no enchufe la herramienta. Utilizar una toma de corriente con un voltaje inferior al valor nominal indicado en la placa de datos podría dañar el motor.

- No permita que las personas menores de 18 años utilicen esta herramienta.
- Use equipo de protección como gafas de seguridad o una visera protectora, protección auditiva, mascarilla contra el polvo y ropa protectora, incluyendo guantes de seguridad.
- Las herramientas eléctricas pueden generar vibraciones y causar enfermedades. Utilice siempre guantes de seguridad para mejorar la circulación sanguínea. Las herramientas eléctricas no deben utilizarse durante largos periodos de tiempo sin descansar.
- Asegúrese de que el diámetro y el grosor del accesorio sea compatible con las especificaciones de la herramienta. Los accesorios con el tamaño incorrecto pueden vibrar excesivamente y causar la pérdida de control de la herramienta.
- Siempre que sea posible, utilice un sistema de extracción de polvo o una aspiradora.
- Sujete la herramienta por las empuñaduras aisladas cuando utilice esta herramienta donde puedan haber cables bajo tensión ocultos. El contacto del accesorio con un cable bajo tensión podría provocar descargas eléctricas al usuario.
- Asegúrese de que las manos están lejos de la zona de corte y de la hoja de sierra. Mantenga una mano sobre la empuñadura auxiliar, o la cubierta del motor.
- No intente cortar material con un grosor superior al especificado en este manual.
- Ajuste la profundidad de corte según el grosor de la pieza de trabajo. Solamente la mitad de un diente de la hoja debe ser visible a través de la parte inferior de la pieza de trabajo.
- Asegúrese de que la pieza de trabajo esté sujeta correctamente. Las piezas de trabajo de gran tamaño pueden hacer que la hoja de la sierra se pueda doblar. Deberá colocar siempre algún tipo de soporte debajo de la pieza a cortar, cerca de la línea de corte y del borde del panel.
- Asegúrese de que todos los cables y soportes estén fuera de la trayectoria de corte.
- Sujete siempre la pieza de trabajo sobre una plataforma estable, asegúrese de estar lo más lejos posible y evite que la hoja se doble o pierda el control.
- Utilice siempre una guía de corte para realizar cortes más precisos y evitar que la hoja se pueda doblar.

- Nunca sujete la pieza de trabajo con sus manos o piernas. Sujete la pieza de trabajo en una plataforma estable.
- Colóquese siempre hacia uno de los lados de la sierra.
- Tenga en cuenta el disco de corte sobresaldrá por la parte inferior de la pieza de trabajo.
- No coloque la mano por debajo de la pieza de trabajo ya que la protección no podrá protegerle de la hoja de sierra.
- Tenga en cuenta el sentido de rotación del motor y el disco de corte.
- Inspeccione la pieza de trabajo y retire clavos u otros elementos antes de comenzar el trabajo.
- No intente empujar la sierra hacia los lados cuando esté cortando.
- Si el corte no puede llegar hasta el borde de la pieza de trabajo o la hoja se dobla, detenga inmediatamente la herramienta y retire la hoja.
- No intente retirar una hoja atascada sin antes haber desconectado la herramienta de la toma de corriente.
- No mueva la sierra hacia atrás mientras esté cortando.
- Tenga cuidado con los residuos que puedan ser proyectados. En algunas situaciones, el material puede ser expulsado a gran velocidad. Es responsabilidad del usuario asegurarse de que otras personas no estén situadas cerca de la zona de trabajo.
- Si se le interrumpe mientras trabaja con la sierra, complete el proceso y apague la herramienta antes de realizar otra tarea.
- Nunca utilice pernos/arandelas para la hoja que estén dañados o sean incompatibles. El perno de la hoja y las arandelas han sido diseñados especialmente para lograr un rendimiento óptimo y garantizar la seguridad durante su funcionamiento.
- Compruebe periódicamente que todas las tuercas, pernos y otras fijaciones estén bien apretados.
- Incluso cuando se esté utilizando según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Si tiene alguna duda sobre el uso seguro de esta herramienta, no la utilice.

Instrucciones de seguridad para discos de corte

- Asegúrese siempre de utilizar el tipo de disco de corte adecuado para el material a cortar. Consulte las marcas en el disco y la documentación del fabricante.
- NUNCA use un disco de corte con un diámetro mayor que el especificado en la placa de características de la herramienta, ya que puede entrar en contacto con los protectores del disco.
- Utilice solamente discos de corte que estén marcados con una velocidad igual o superior a la marcada en la herramienta.
- NUNCA use discos abrasivos.
- Utilice solo discos para cortar madera y materiales similares recomendados por el fabricante y asegúrese de que cumplan con la normativa EN 847-1.
- Nunca utilice un disco de corte cuando esté dañado, deformado o le falte algún diente.
- Nunca utilice discos de corte demasiado gruesos, ya que el tornillo de sujeción del disco y la arandela no podrán sujetarse correctamente en el husillo.
- Asegúrese de que los espaciadores y las arandelas del husillo sean compatibles con el husillo y el disco que esté utilizando.
- Asegúrese de que la cuña de separación esté ajustada de manera que la distancia entre la cuña y el borde del disco de corte no sea mayor de 5 mm, y el borde del disco no esté a más de 5 mm del borde más bajo de la cuña de separación.

Sobrecalentamiento del disco de corte

- Compruebe el estado del disco antes de usar esta herramienta. Asegúrese de que el disco esté afilado y sea adecuado para el material a cortar. Sustituya el disco de corte cuando esté dañado o desgastado. Afíle el disco de corte (si es necesario).
- En fría el disco de corte haciendo funcionar la herramienta sin carga durante intervalos de 15 -20 segundos entre cada corte.
- Tenga precaución al cortar maderas macizas. Los materiales duros pueden sobrecalentar el disco de corte y el motor de la herramienta. Ventile el disco de corte en intervalos regulares

Características del producto

1. Empuñadura frontal
2. Botón de bloqueo de profundidad
3. Salida para extracción de polvo
4. Empuñadura principal
5. Interruptor de gatillo
6. Bloqueo de bisel posterior
7. Control de velocidad
8. Perilla de bloqueo posterior de la guía paralela
9. Perilla de ajuste fino posterior
10. Mecanismo para evitar contragolpes
11. Tapas de acceso a las escobillas
12. Placa de la base
13. Visor del carril
14. Bloqueo del carril
15. Perilla de ajuste fino frontal
16. Perilla de bloqueo frontal de la guía paralela
17. Bloqueo de bisel frontal
18. Ajuste de profundidad
19. Bloqueo del husillo
20. Selector de modo
21. Llave hexagonal
22. Carcasa de la hoja
23. Indicadores de anchura de corte
24. Adaptador de dirección para extracción de polvo

Aplicaciones

Sierra de incisión con carril guía para realizar cortes de incisión ligeros y medianos en maderas laminadas, encimeras y materiales similares.

Esta herramienta SÓLO debe utilizarse para el propósito para la cual ha sido diseñada. Cualquier uso distinto a los mencionados en este manual se considerará un uso incorrecto. El fabricante no se hará responsable por los daños causados debido a la utilización incorrecta de esta herramienta. El fabricante no se hará responsable por los daños causados debidos a la modificación de esta herramienta.

Nota: No indicada para uso industrial.

Desembalaje

Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.

Asegúrese de que el embalaje contiene todas las partes y que están en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, solicite su sustitución antes de utilizar esta herramienta.

Antes de usar

Extracción de polvo

- Esta sierra dispone de una salida para la extracción de polvo (3) para conectar a un sistema de extracción de polvo Triton (TTSDES) (Consulte la sección 'Utilización de los accesorios opcionales' / 'Sistema de extracción de polvo Triton (TTSDES)' o una aspiradora convencional.
- El sistema de extracción de polvo Triton (TTSDES) o una aspiradora / extractor de polvo se puede conectar al adaptador de dirección para extracción de polvo (24), que se puede girar al ángulo deseado para la extracción de polvo (Fig. I) cuando conectado a la salida para extracción de polvo (3).

Selector de modo

Imagen A

El selector de modo le permite cambiar fácilmente de función. Coloque el selector de modo (20) en la función requerida para cada operación:



Cambio de hoja.



Ajuste libre, para cortes convencionales.



Trazado, para trazar cortes de 2,5 mm ($\frac{1}{8}$ ") de profundidad.

Lea este manual para obtener más información sobre los diferentes ajustes posibles.

Soporte de la pieza de trabajo

- En paneles grandes coloque soportes en ambos lados. Esto minimizará el riesgo de contragolpe y de que la hoja quede apresada.
- Coloque la pieza de trabajo boca abajo para evitar que la cara visible de la pieza de trabajo pueda astillarse.

Funcionamiento

Ajuste en modo trazado

El modo de trazado bloquea la profundidad de corte en 2,5 mm (3/16"). Un corte en modo trazado puede ayudarle a prevenir la fición en el disco, especialmente cuando esté realizando cortes de gran profundidad. También es útil para cortar maderas laminadas y placas de yeso.

- Gire el selector de modo (20) y colóquelo en la posición de trazado.
- La profundidad de corte quedará bloqueada, no podrá realizar cortes de más de 2,5 mm (3/16") de profundidad.

Ajuste de la profundidad de corte

Imagen B

- La profundidad de corte se puede ajustar entre 0 – 55 mm (2-1/4"). Puede utilizar la escala de profundidad como referencia para calcular la profundidad de corte deseada.
 - Para obtener mejores resultados, debería visualizar un poco menos del tamaño del diente de la hoja por debajo de la pieza de trabajo.
1. Afloje el ajuste de profundidad (18) y deslicelo a través de la escala de profundidad para conseguir la profundidad deseada.
 2. Apriete el ajuste de profundidad firmemente.
 3. Ahora, la sierra estará preparada para realizar cortes a la profundidad ajustada (cuando esté en modo ajuste libre).

Nota: Cuando necesite realizar cortes de gran precisión milimétrica, utilice una escuadra para comprobar la profundidad y realice cortes de prueba en trozos de material desechable.

Ajuste del ángulo de bisel

Imagen C

- El ángulo de bisel se puede ajustar entre 0° - 48°.
1. Afloje el bloqueo de bisel frontal y posterior (6 y 17)
 2. Mueva la sierra hasta que el puntero del ángulo situado al lado del bloqueo de bisel frontal quede alineado con el ángulo indicado en la escala.
 3. Apriete firmemente el bloqueo de bisel frontal y posterior.
 4. Ahora la sierra estará ajustada para realizar cortes a bisel.
5. **Nota:** Cuando necesite realizar cortes de gran precisión milimétrica, utilice una escuadra para comprobar la profundidad y realice cortes de prueba en trozos de material desechable.

IMPORTANTE: Para cortes a bisel, es necesario que fije la sierra en el carril. Para más detalles vea la sección "Cortes a bisel".

Ajuste de velocidad

Imagen D

- La velocidad se puede ajustar con el selector de velocidad (7). Esto le permitirá optimizar la velocidad de corte para cada material.
- La tabla a continuación le ayudará a seleccionar la velocidad adecuada en diferentes materiales:

Tipo de material	Ajuste de velocidad
Madera (dura o blanda)	4-6
Aglomerados	5-6
Madera contrachapada, tableros macizos y madera revestida	2-5
Maderas duras	1-4

Montaje del carril

- Para más información sobre como montar el carril u otro accesorio, vea la sección "Accesorios" de este manual.

Utilización de las perillas de ajuste fino

- Las perillas de ajuste fino (9 y 15) le permite reducir el juego existente entre el carril y la sierra, esto mejorará la precisión de corte durante el desplazamiento de la sierra por el carril.
1. Afloje las perillas de ajuste fino (9 y 15).
 2. Coloque la sierra en el carril.
 3. Ahora ajuste las levas para reducir el juego existente, vuelva a apretar las perillas de ajuste fino para fijar las levas en la posición deseada.

Nota: Las levas quedarán fijas cuando las perillas estén colocadas en posición central.

Mecanismo para evitar el contragolpe

- El contragolpe es una reacción repentina causada por una hoja apresada, atascada o mal alineada, que hace que la sierra se levante de manera incontrolada hacia arriba por encima de la pieza de trabajo hacia el operario.
- Esta herramienta incluye un mecanismo para prevenir el contragolpe y proteger al operario de un posible contragolpe inesperado.

1. Gire el mecanismo para evitar contragolpes (10) y póngalo en la posición "0" antes de colocar la sierra en el carril.
2. Cuando coloque la sierra en el riel del carril, el mecanismo para evitar contragolpes se enganchará automáticamente.

Nota: Si por alguna razón ocurriera el contragolpe, compruebe que el carril no esté dañado antes de continuar con el corte.

Corte

IMPORTANTE

- Compruebe que la pieza de trabajo y el carril estén sujetos correctamente para evitar cualquier posible movimiento cuando la sierra esté funcionando.
 - Sujete siempre la herramienta con ambas manos utilizando la empuñadura frontal y posterior.
 - Deslice siempre la sierra hacia delante. **NUNCA** hacia atrás ni hacia usted.
 - Lleve siempre equipo de protección adecuado. Vea las instrucciones de seguridad.
1. Compruebe que el bloqueo del carril (14) y el mecanismo para evitar el contragolpe (10) estén en la posición "0".
 2. Coloque la parte frontal de la sierra en el carril.
 3. Para cortes a bisel, bloquee la sierra en el carril girando el bloqueo del carril (14) en la posición "1".
 4. Gire el selector de modo (20) y colóquelo en la posición de ajuste libre o modo de trazado, según se requiera.
 5. Sujete la sierra firmemente con ambas manos y apriete el interruptor de gatillo (5).
 6. Deje que la hoja alcance su velocidad máxima, a continuación apriete el botón de bloqueo de profundidad (2) y baje la hoja a la profundidad deseada.
 7. Deslice la sierra hasta colocarla cerca de la pieza de trabajo y comience el corte.
 8. Mantenga una velocidad de avance constante – una velocidad alta sobrecargará el motor, una velocidad baja podría provocar marcas de quemadura en la pieza de trabajo. Evite movimientos bruscos.
 9. Una vez finalizado el corte, suelte el interruptor de gatillo y deje que la hoja se pare completamente antes de retirar la sierra del carril.

Realizar cortes a bisel

ADVERTENCIA: Para cortes a bisel, es necesario que fije la sierra en el carril.

1. Gire el bloqueo del carril (14) en la posición "1" para bloquear la sierra en el carril.

Realizar cortes de incisión

1. Utilice los indicadores de anchura de corte (23) para colocar la sierra en el carril y la hoja en contacto con la pieza de trabajo.
2. Sujete la sierra firmemente con ambas manos y apriete el interruptor de gatillo (5).
3. Deje que la hoja alcance su velocidad máxima, a continuación apriete el botón de bloqueo de profundidad (2) y baje la hoja a la profundidad deseada.
4. Comience el corte y utilice los indicadores de anchura de corte como guía.
5. Deje que la hoja se para completamente antes de retirar la sierra del carril.

Utilización de los accesorios opcionales

Juego de extensiones y conectores de carril (TTSTP)

Incluye:

- 2 carriles de 700 mm (27-3/4") para optimizar el rendimiento de la sierra de incisión Triton.
- 2 conectores de carriles TTSTC .

Nota: cada conector está compuesto de dos partes

Preparación del carril

Antes de usar por primera vez, es necesario ajustar la tira de goma situada a lo largo del borde de cada uno de los carriles.

1. Sujete el carril a un trozo de madera.
2. Coloque la sierra en modo trazado (vea las indicaciones previas).
3. Realice el corte a lo largo del carril. Esto ajustará y controlará la tira de goma a la medida requerida por la sierra.
4. Elimine el resto de goma restante.

Mantenimiento del carril

- Antes de usar por primera vez y periódicamente, se recomienda aplicar lubricante para que la sierra se pueda deslizar suavemente a lo largo de todo el carril.
- No deje que el carril se llene de polvo, virutas o resto de otras partículas.

Montaje de los conectores de carril

- Puede conectar más de 1 carril mediante los conectores incluidos en este paquete.
 - Cada conector de carril dispone de un espaciador y una barra de separación con tornillos hexagonales.
 - Monte cada conector colocando el espaciador en la cara de la barra de separación, en el lado opuesto de las cabezas de los tornillos hexagonales.
1. Inserte uno de los conectores en el carril de sujeción más bajo (en la parte inferior del carril).
 2. Asegúrese que las cabezas de los tornillos hexagonales estén mirando hacia el extremo del carril y que sean accesibles.
 3. Coloque el conector a medio camino del carril hasta que los dos tornillos hexagonales encajen dentro del carril.
 4. Apriete los dos tornillos hexagonales para fijar el conector correctamente en el carril.
 5. Ahora repita de nuevo el procedimiento pero apretando el segundo conector en el carril de sujeción superior (en la cara del carril).
 6. Asegúrese de nuevo que los tornillos hexagonales se encuentren accesibles, ahora fije el conector apretando los tornillos hexagonales.
 7. Inserte el segundo carril en los extremos libres de los conectores para que ambos extremos encajen.
 8. Apriete los tornillos hexagonales para fijar el carril principal con el secundario.

Abrazaderas de carril (TTSWC)

Las abrazaderas de carril Triton son ideales para sujetar la pieza de trabajo de una forma segura y rápida.

1. Coloque el carril en la pieza de trabajo y alínelo a lo largo de la línea de corte.
2. Inserte el brazo superior más fino de una abrazadera en el carril de sujeción más bajo (situado en la parte inferior del carril).
3. Bombée el mango de la abrazadera para elevar la abrazadera y sujetar la parte inferior de la pieza de trabajo.
4. Repita el procedimiento en el otro extremo del carril.

Nota: Las abrazaderas también se pueden insertar en el carril de sujeción superior (en la cara del carril).

IMPORTANTE: Asegúrese de que la pieza de trabajo esté colocada adecuadamente cerca de la línea de corte. Vea la sección "Sujeción de la pieza de trabajo".

Escuadra en T (TTSTS)

- La escuadra en T le permitirá ajustar el carril a 90° de la pieza de trabajo para poder realizar cortes rectos perfectos.
 - Es particularmente útil a la hora de realizar varios cortes consistentes en una misma pieza de trabajo.
1. Inserte la escuadra en T en el carril de sujeción más bajo (situado en la parte inferior del carril) y asegúrese de que la cara más plana de la escuadra esté mirando hacia el extremo del carril.
 2. Apriete el tornillo hexagonal para fijar la escuadra en T en su posición.
 3. Ahora, cuando coloque el carril hacia la pieza de trabajo, la escuadra en T quedará apoyada totalmente plana contra el borde de la pieza de trabajo, manteniendo así el carril a 90° con la pieza de trabajo.

Nota: La escuadra en T ocupa 140 mm (5-1/2") de longitud en el carril.

Guía de ángulos (TTSAG)

- Permite gran variedad de ángulos fijos entre +/- 55° para realizar cortes precisos.
 - La doble escala le permite ajustar ángulos completos hasta 90°.
1. Inserte la guía de corte en el carril de sujeción más bajo (situado en la parte inferior del carril), sin apretar, coloque los tornillos hexagonales incluidos.
 2. Coloque el borde recto de la guía de corte contra el borde de la pieza de trabajo, gire el carril hasta que el borde del carril quede alineado con el ángulo deseado (indicado en la guía de corte).
 3. Apriete los tornillos hexagonales para fijar guía de corte con el ángulo requerido.

Nota: La guía de corte ocupa de 140 - 220 mm (5-1/2" - 8-3/4") de longitud en el carril.

Guía de corte paralela (TTSPG)

- En determinadas ocasiones, no podrá utilizar el carril para realizar cortes. En este caso y como alternativa, puede utilizar una guía de corte paralela. El uso de la guía le permitirá realizar cortes paralelos junto al borde de la pieza de trabajo sin tener que utilizar un carril.
 - La guía de corte paralela puede utilizarse en el lado izquierdo o derecho de la hoja.
1. Afloje las perillas de bloqueo frontales y posteriores (8 y 16) de la sierra.
 2. Deslice la guía paralela en las ranuras de montaje de la base de la sierra.
 3. Utilice la escala en la guía para ajustar la distancia desde la hoja hasta alcanzar la anchura de corte deseada.
 4. Vuelva a apretar las dos perillas de bloqueo para fijar la guía paralela en la posición requerida.

Sistema de extracción de polvo Triton (TTSDS)

- El sistema de extracción de polvo Triton le permitirá mantener un entorno de trabajo seguro y limpio. Este sistema está diseñado especialmente para ser utilizado con la sierra de incisión Triton.
- La bolsa semi-rígida con capacidad hasta 1000 ml, le permitirá recoger el 90 % del polvo producido.
- El material con tejido especial le proporcionará gran capacidad para filtrar, el diseño del panel le ayudará a determinar cuándo necesitará vaciar la bolsa.
- Para más eficacia, nunca deje que la bolsa se llene más de 3/4 de su capacidad máxima.
- El sistema de extracción de polvo se conecta fácilmente dentro de la salida de extracción de polvo (3).

Mantenimiento

 **ADVERTENCIA:** Desconecte siempre la herramienta de la toma de corriente antes de cambiar o sustituir cualquier accesorio.

Inspección general

- Compruebe regularmente que todos los tornillos y elementos de fijación estén bien apretados. Con el paso del tiempo pueden vibrar y aflojarse.
- Inspeccione el cable de alimentación antes de utilizar esta herramienta y asegúrese de que no esté dañado. Las reparaciones del cable de alimentación deben realizarse por un servicio técnico Triton autorizado.

Mantenimiento de la hoja

- Compruebe regularmente que la hoja está libre de acumulaciones de resinas o de serrín. Si es necesario, limpie con un spray disolvente o trementina mineral.
- Compruebe regularmente el estado de la hoja de la sierra. La utilización de la sierra con una hoja curvada supone demasiada carga para el conjunto del motor y de la caja de engranajes, esto puede invalidar la garantía.
- Debe comprobar regularmente de que los dientes de carburo de tungsteno estén afilados y sin roturas. Repárelos o afílielos según sea necesario.

Nota: Tenga en cuenta que al afilar deben mantenerse los ángulos del bisel en la parte delantera de los dientes. Contacte con el fabricante.

Sustitución de la hoja

- Utilice solamente hojas de 165 mm (6 1/2"), con un ancho de corte entre 2,2 y 3,5 mm (7/32" y 9/64") concebidas para sierras circulares con una velocidad sin carga de 5.000 min⁻¹.
- No coloque hojas de acero de alta velocidad o discos abrasivos en esta herramienta. El uso de accesorios incorrectos puede invalidar la garantía.
- No instale hojas de una calidad inferior. Compruebe con regularidad que la hoja está plana, afilada y libre de grietas o defectos.

Imagen E

1. Gire el selector de modo (20) en la posición de cambio de hoja .
2. Pulse el botón de bloqueo de profundidad (2) y baje la sierra. La sierra quedará bloqueada a la profundidad máxima y le permitirá el acceder al tornillo de sujeción de la hoja a través del panel en la carcasa de la hoja (22).
3. Coloque la llave hexagonal (21) en el tornillo y apriete el bloqueo del husillo (19).

4. Gire la llave en la misma dirección de la hoja (sentido antihorario) para retirar el tornillo y la brida roscada.
5. Retire la hoja gastada con cuidado levantándola de la arandela interior y el eje, deslicela hacia fuera por la ranura situada en la parte inferior de la carcasa de la hoja.
6. Coloque la nueva hoja a través del eje y la arandela interior insertándola por la parte inferior de la carcasa de la hoja. Los gráficos deben quedar hacia fuera y la flecha en la hoja debe apuntar en la misma dirección que la flecha indicada en la carcasa.
7. Vuelva a colocar la arandela externa, mientras presiona el botón de bloqueo del husillo, apriete el tornillo firmemente.
8. Asegúrese de que la hoja esté colocada entre la arandela interior y exterior. Apriételas firmemente con la llave hexagonal.
9. Apriete el botón de bloqueo de profundidad y deje que la hoja se retraiga completamente dentro de la carcasa.

Limpieza

- Mantenga las ranuras de ventilación de la herramienta despejada y limpia en todo momento.
- Retire el polvo y la suciedad regularmente. La limpieza se realiza mejor con un cepillo suave o un trapo.
- No utilice nunca agentes cáusticos para limpiar piezas de plástico. Se recomienda utilizar un trapo húmedo, el agua no debe entrar nunca en contacto con la sierra.
- Vuelva a lubricar todas las piezas móviles a intervalos regulares.

Sustitución de las escobillas

Imagen F y G

- Las escobillas de carbono son un elemento consumible que debe inspeccionarse periódicamente y sustituirse cuando estén gastadas.
1. Con la sierra desconectada de la alimentación, destornille las tapas de acceso a las escobillas (11). Retire las escobillas tirando cuidadosamente de los muelles protuberantes.
 2. Si cualquiera de las escobillas se desgasta a menos de 6 mm (¼") de largo, deberán sustituirse por otras escobillas originales Triton - disponibles en un servicio de reparación autorizado Triton.
 3. Sustituya las escobillas y vuelva a colocar las tapas de las escobillas, ahora apriételas firmemente.

Nota: Triton no se responsabiliza de ningún daño o lesión causados por reparaciones no autorizadas de la sierra o por una mala manipulación de esta herramienta.

Accesorios

- Existen gran variedad de accesorios para esta herramienta disponibles en su distribuidor Triton.
- Las piezas de repuesto pueden obtenerse a través de www.tools4paresonline.com

Contacto

Servicio técnico de reparación – Tel: (+44) 1935 382 222

Web: tritontools.com/es-ES/Support

Dirección (RU):
Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Reino Unido

Dirección (UE):
Toolstream B.V.
De Keten
00004
5651 GJ
Eindhoven, Países Bajos

Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

Reciclaje

Deshágase siempre de las herramientas eléctricas adecuadamente respetando las normas de reciclaje indicadas en su país.

- No deseche las herramientas y aparatos eléctricos junto con la basura convencional. Reciclelos siempre en puntos de reciclaje.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La herramienta no se enciende	Falta de alimentación eléctrica	Compruebe el suministro eléctrico
	Interruptor de encendido/apagado averiado	Contacte con un servicio técnico Triton
	Motor averiado	Contacte con un servicio técnico Triton
El disco de corte no alcanza su velocidad máxima	Sobrecalentamiento del motor	Apague la herramienta y deje que el motor se enfríe a temperatura ambiente. Compruebe que los orificios de ventilación no estén obstruidos.
Corte de mala calidad	Dientes del disco de corte desgastados	Sustituya el disco de corte
	Disco de corte dañado	Sustituya el disco de corte
	Disco de corte instalado de forma incorrecta	Vuelva a colocar el disco siguiendo las instrucciones indicadas en este manual
	Vuelva a instalar el disco de corte	Apriete el tornillo de sujeción del disco firmemente
Ruido/vibración anormal	Vibración del disco de corte	Apriete el tornillo de sujeción del disco firmemente
	Pieza de la herramienta suelta	Apriete la pieza firmemente
	Accesorio instalado de forma incorrecta	Vuelva a instalar el accesorio correctamente

Garantía

Para registrar su garantía, visite nuestra página Web en tritontools.com* e introduzca sus datos personales.

Recordatorio de compra

Fecha de compra: / /

Modelo: TTS1400

Conserve su recibo como prueba de compra.

Las herramientas Triton disponen de un período de garantía de 3 años. Para obtener esta garantía, deberá registrar el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra. Si durante ese período apareciera algún defecto en el producto debido a la fabricación o materiales defectuosos, Triton se hará cargo de la reparación o sustitución del producto adquirido. Esta garantía no se aplica al uso comercial por desgaste de uso normal, daños accidentales o por mal uso de esta herramienta.

* Registre el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra.

Se aplican los términos y condiciones.

Esto no afecta a sus derechos legales como consumidor.

Tradução das instruções originais

Introdução

Obrigado por comprar esta ferramenta Triton. Leia estas instruções, pois contêm as informações necessárias para a operação segura e eficiente desta ferramenta. Este produto possui uma série de características exclusivas e, mesmo que você tenha familiaridade com produtos similares, a leitura destas instruções permitirá que tire o máximo proveito de seu design exclusivo. Mantenha este manual sempre à mão, e assegure-se de que todos os usuários da ferramenta leram e compreenderam completamente seu conteúdo. Assegure-se de que todos os usuários do produto leiam e compreendam este manual, completamente.

Descrição dos símbolos

A placa de identificação de sua ferramenta poderá apresentar alguns símbolos. Estes indicam informações importantes sobre o produto, ou instruções sobre seu uso.



Use proteção auricular
Use proteção ocular
Use proteção respiratória
Use proteção de cabeça



Use proteção para as mãos



Leia o manual de instruções



Use calçados de proteção



Use equipamento de proteção



Cuidado com o contragolpe!



Desconecte sempre da tomada elétrica, quando for fazer ajustes, trocar acessórios, limpar, efetuar manutenção ou quando não estiver em uso!



AVISO: Peças móveis podem causar ferimentos por corte ou esmagamento.



Cuidado!



Construção de classe II
(isolamento duplo para proteção adicional)



Proteção ambiental
O descarte de produtos elétricos não deve ser feito no lixo doméstico. Faça a reciclagem em locais próprios para isso. Consulte as autoridades locais ou seu revendedor para saber como reciclar.



Cumpra a legislação e os padrões de segurança aplicáveis.

Abreviações Técnicas

V	Volts	Hz	Hertz
~	Corrente alternada	W, kW	Watt, Quilowatt
A, mA	Ampere, milliampere	min ⁻¹	(rotações ou ciclos) por minuto
n _a	Velocidade sem carga	dB(A)	Decibel – A ponderado
Ø	Diâmetro	m/s ²	Magnitude da vibração
°	Graus		

Especificação

Modelo no.:	TTS1400	
Voltagem:	220-240 V~ 50/60 Hz	
Potência:	1400W	
Calibre do fusível (apenas no Reino Unido):	13 A (BS 1362)	
Rotação sem carga:	2000 – 6000 min ⁻¹	
Tam. máx. de lâmina:	Ø165 mm	
Entalhe máx. da lâmina:	2,2 mm	
Espessura máx. da lâmina:	1,6 mm	
Furo:	Ø20 mm	
Ajuste de inclinação:	0° a 48°	
Profundidade máx. de corte @ 90°		
Com trilha :	53 mm	
Sem trilha :	57 mm	
Profundidade máx. de corte @ 45°		
Com trilha :	38 mm	
Sem trilha :	42 mm	
Dimensões de lâmina:	165 mm x 2,2 mm x 20 mm	
Classe de proteção:		
Proteção contra contaminantes:	IP20	
Comprimento do cabo elétrico:	3 m	
Bocal de pó	Diâmetro interno:	Diâmetro externo:
Com adaptador:	35 mm	39 mm
Sem adaptador:	34mm	37mm
Dimensões:	380 x 235 x 250 mm	
Peso:	5,4 kg	
Como parte do desenvolvimento de nossos produtos, as especificações da Triton poderão ser alteradas sem aviso.		

Informações sobre ruído e vibração	
Pressão sonora L_{pK} :	100,2 dB(A)
Potência sonora L_{wK} :	89,2 dB(A)
Incerteza K:	3 dB(A)
Vibração ponderada a_h , Empunhadura principal:	4,382 m/s ²
Vibração a_h , Empunhadura auxiliar:	2,955 m/s ²
Incerteza K:	1,5 m/s ²

O nível de intensidade sonora para o operador poderá exceder 85dB (A) e medidas de proteção auditiva são necessárias.

AVISO: Use sempre proteção auditiva apropriada, quando o ruído da ferramenta ultrapassar 85dB (A), e limite o tempo de exposição ao mínimo necessário. Caso os níveis de ruído se tornem desconfortáveis, mesmo com proteção auditiva, pare imediatamente de usar a ferramenta e verifique se a proteção auditiva está ajustada de forma correta, de modo a prover a atenuação sonora correta, para o nível de ruído produzido pela ferramenta.

AVISO: A exposição do usuário à vibração da ferramenta pode resultar em perda de sentido do tato, dormência, formigamento e diminuição da capacidade de agarrar. A exposição por longo prazo pode levar a uma condição crônica. Caso necessário, limite o período de tempo que fica exposto à vibração e use luvas antivibração. Não use a ferramenta com as mãos expostas a uma temperatura abaixo da temperatura normal confortável, uma vez que a vibração tem mais impacto nessa condição. Use os valores fornecidos na especificação relativa a vibrações, para calcular a duração e frequência de uso da ferramenta.

AVISO: A produção de vibração, durante o uso atual da ferramenta elétrica, pode diferir do valor total declarado, dependendo da forma como a ferramenta é usada. Existe a necessidade de identificar medidas de segurança para proteger o operador, as quais são baseadas em uma estimativa de exposição nas condições reais de uso (levando em consideração todas as partes do ciclo de operação, como os momentos em que a ferramenta é desligada, quando está funcionando sem carga e o tempo de acionamento).

O valor total declarado de vibração foi determinado de acordo com o método de teste padrão, e pode ser usado para se comparar uma ferramenta com outra. O valor total declarado de vibração também pode ser usado em uma avaliação preliminar de exposição.

Os níveis sonoros da especificação são determinados de acordo com padrões internacionais. Os valores consideram o uso normal da ferramenta, sob condições de trabalho normais. Uma ferramenta montada, mantida ou usada incorretamente, poderá produzir níveis de ruído, e de vibração, superiores: O site www.osha.europa.eu fornece mais informações sobre níveis de vibração e ruído em locais de trabalho, e pode ser útil para usuários domésticos que usam ferramentas por longos períodos de tempo.

Avisos de segurança geral da ferramenta

AVISO: Leia todos os avisos, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta. O descumprimento das instruções abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para consulta futura.

O termo "ferramenta elétrica", nos avisos, se refere a uma ferramenta que usa alimentação da rede elétrica (com cabo elétrico) ou uma bateria (sem cabo elétrico).

1) Segurança na área de trabalho

- a) Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desorganizadas ou escuras facilitam os acidentes.
- b) Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou serragens inflamáveis. Ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar a serragem ou os gases.
- c) Mantenha as crianças e observadores à distância, quando operar ferramentas elétricas. Distrações podem fazer você perder o controle.

2) Segurança elétrica

- a) O plugue de tomada da ferramenta deve ser compatível com a tomada de parede. Nunca modifique um conector, de maneira alguma. Nunca use conectores adaptadores em ferramentas elétricas com fio terra (aterradas). Conectores sem modificações e tomadas corretas reduzem o risco de choques elétricos.
- b) Evite o contato de seu corpo com superfícies aterradas, como tubos, radiadores, extensões e refrigeradores. Existe um risco maior de choque elétrico se o seu corpo estiver aterrado.

- c) Não deixe as ferramentas elétricas expostas a chuva ou condições úmidas. A água que entra em uma ferramenta elétrica, aumenta o risco de choque elétrico.
- d) Não abuse do cabo elétrico. Nunca use o cabo para carregar, puxar ou desconectar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe de calor, óleo, bordas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) Quando operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso externo. A utilização de um cabo adequado para uso externo reduz o risco de choque elétrico.
- f) Se o uso da ferramenta elétrica em local úmido for inevitável, use uma fonte de alimentação protegida com Dispositivo de Corrente Residual (DR). O uso de um DR reduz o risco de choque elétrico.
- g) Quando usada na Austrália ou Nova Zelândia, recomenda-se que esta ferramenta seja SEMPRE alimentada através de um Dispositivo de Corrente Residual (DR), com corrente residual nominal de 30mA ou menos.
- h) Use um cabo de extensão elétrico adequado. Certifique-se de que o cabo de extensão está em boas condições. Quando usar um cabo de extensão, assegure-se de que suporta a corrente consumida pelo produto. Um cabo subestimado provocará uma queda na tensão de alimentação e resultará em perda de potência e superaquecimento. Consulte a Tabela A.
- 3) Segurança pessoal
 - a) Mantenha-se alerta, preste atenção no que faz e use de bom senso quando operar uma ferramenta elétrica. Não use ferramentas elétricas quando estiver cansado ou sob influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção, quando se opera uma ferramenta elétrica, pode resultar em ferimentos pessoais graves.
 - b) Use equipamentos de proteção individual. Use sempre proteção ocular. Equipamentos de proteção como máscara respiratória, calçados de proteção antiderrapantes, capacete ou protetores auditivos, usados de acordo com as condições apropriadas, reduzem a ocorrência de ferimentos.
 - c) Evite partidas não intencionais. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição desligada, antes de conectar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou bateria, quando estiver pegando-a, ou quando estiver transportando-a. Transportar ferramentas elétricas com seu dedo no interruptor ou engradar ferramentas elétricas com o interruptor na posição ligada, propicia acidentes.
 - d) Remova todas as chaves ou ferramentas de trabalho, antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave deixada em uma peça rotativa da ferramenta elétrica poderá resultar em ferimentos.
 - e) Não se estique demais. Mantenha sempre o equilíbrio e os pés em local firme. Isto permite um melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
 - f) Vista-se apropriadamente. Não use joias, nem roupas largas. Mantenha cabelos, roupas e luvas longe das peças móveis. Roupas largas, joias e cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis.
 - g) Se for utilizar dispositivos para a aspiração e coleta de pó, assegure-se de que estejam conectados e sejam usados corretamente. O uso da coleta de pó pode reduzir os riscos associados ao excesso de pó.
 - h) Não deixe que a familiaridade adquirida com o uso da ferramenta o torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta. Uma ação descuidada pode causar danos sérios em uma fração de segundo. Não deixe que a familiaridade adquirida com o uso da ferramenta o torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta. Uma ação descuidada pode causar danos sérios em uma fração de segundo.
 - 4) Uso e cuidado com a ferramenta elétrica
 - a) Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta correta para sua aplicação. A ferramenta correta fará o trabalho melhor e com mais segurança, com a produtividade para a qual foi projetada.
 - b) Não use a ferramenta elétrica se o interruptor liga/desliga não estiver funcionando. Qualquer ferramenta que não puder ser controlada com o interruptor liga/desliga é perigosa e deve ser consertada.
 - c) Desconecte o conector de tomada da rede elétrica e/ou a bateria da ferramenta, antes de realizar quaisquer ajustes, trocar acessórios ou de guardá-la. Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de se ligar a ferramenta por acidente.
 - d) Guarde a ferramenta elétrica fora do alcance de crianças, quando não estiver em uso, e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta, e com estas instruções, a operem. Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de pessoas não treinadas.
 - e) Conserve as ferramentas elétricas. Verifique o alinhamento ou empenramento das peças móveis, se existem peças quebradas ou outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se a ferramenta estiver danificada, providencie o conserto, antes de usá-la. Muitos acidentes são causados por ferramentas mal conservadas.
 - f) Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas. Ferramentas de corte com bordas afiadas, quando mantidas corretamente, são menos propensas a empenramentos e mais fáceis de controlar.

- g) **Use a ferramenta elétrica, seus acessórios e outros elementos de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e o serviço a ser executado.** O uso da ferramenta para operações diferentes daquelas para as quais foi projetada pode resultar em uma situação de risco
- h) **Mantenha as empunhaduras secas, limpas e livres de óleo e graxa.** Empunhaduras escorregadias não são seguras para o manuseamento e controle da ferramenta em situações inesperadas.
- 5) **Serviço**
- a) **Entregue sua ferramenta para reparos a pessoal técnico qualificado, que use apenas peças de reposição originais.** Isto garantirá que a ferramenta continuará oferecendo segurança.

Tabela. A

A Tabela. A mostra a bitola correta a ser usada em função do comprimento do cabo e do valor nominal de consumo em Amperes. Caso esteja em dúvida, use a bitola imediatamente acima. Quanto menor o número de bitola, maior a corrente suportada.

Amperagem nominal		Volts	Comprimento total do cabo em pés			
		120	25	50	100	150
		230	50	100	200	300
Mais do que	Não mais do que	Amperagem min. do cabo				
0	6	18	16	16	14	
6	10	18	16	14	12	
10	12	16	16	14	12	
12	16	14	12	Não recomendado		

Segurança da serra circular

Procedimentos de corte

- a) **PERIGO: Mantenha suas mãos longe da área de corte da lâmina. Mantenha sua mão livre na empunhadura auxiliar ou no alojamento do motor.** Se ambas as mãos estiverem segurando a serra, não poderão ser atingidas pela lâmina.
- b) **Não ponha sua mão por debaixo da peça de trabalho.** O protetor não pode proteger você da lâmina em baixo da peça de trabalho.
- c) **Ajuste a profundidade de corte para a espessura da peça de trabalho.** Deve ser vista no máximo menos da altura de um dente, na parte de baixo da peça de trabalho.
- d) **Nunca segure uma peça que está sendo cortada com suas mãos ou em suas pernas. Prenda a peça de trabalho em uma plataforma estável.** É importante prender a peça firmemente para minimizar a exposição do seu corpo, o travamento da lâmina e a perda de controle.
- e) **Segure a ferramenta elétrica pelas empunhaduras isolantes, quando estiver realizando uma tarefa em que o acessório de corte possa entrar em contato com fiação oculta ou com seu próprio cabo.** O contato com um cabo eletrificado poderá eletrificar as partes metálicas da ferramenta, provocando um choque elétrico no operador.
- f) **Quando for cortar ripas, use sempre uma guia de corte ou guia reta paralela.** Isso melhora a precisão do corte e reduz a chance de travamento da lâmina.
- g) **Use sempre lâminas com a forma e tamanho corretos (diamante ao invés da lâmina circular regular) dos furos do mandril.** Lâminas que não corresponderem corretamente aos pontos de encaixe da serra produzirão uma rotação excêntrica, provocando perda de controle.
- h) **Nunca use arruelas ou parafusos de lâmina incorretos.** As arruelas e parafusos foram projetados especificamente para sua serra, proporcionando uma operação segura e um desempenho otimizado.

Causas de contragolpe e avisos associados

Quando usada com a guia, esta ferramenta inclui um dispositivo de prevenção de contragolpes (Ver "Proteção contragolpes", para mais detalhes) que ajuda a evitar que a serra serra arremessada da peça de trabalho. Seguem algumas orientações sobre medidas que previnem contragolpes.

- Um contragolpe é uma reação súbita de uma lâmina presa, entalada ou desalinhada, que faz com que a serra descontrolada saia da peça de trabalho e seja arremessada na direção do operador.
- Quando a lâmina é apertada ou presa pelo estreitamento do entalhe sendo cortado, a lâmina trava e a reação do motor arremessa a unidade rapidamente em direção ao operador;
- Se a lâmina se entortar ou ficar desalinhada durante o corte, os dentes da borda traseira da lâmina circular poderão escavar a superfície superior da madeira, fazendo com que a lâmina suba na madeira e seja arremessada para trás, na direção do operador.

Os contragolpes são resultado de mau uso e/ou condições, ou procedimentos de operação incorretos, e podem ser evitados com as precauções descritas a seguir.

- a) **Empunhe a serra com ambas as mãos, firmemente, e posicione seus braços de forma que resistam às forças de rebote. Posicione seu corpo, em ambos os lados da lâmina, porém não alinhado com ela.** O contragolpe força a ferramenta para trás, mas pode ser controlado pelo operador, se este tomar as precauções certas.
- b) **Quando a lâmina ficar presa, ou quando for interromper o corte por qualquer razão, solte o gatilho e mantenha a serra imóvel na peça de trabalho, até que a lâmina pare de girar completamente. Nunca tente tirar a serra da peça ou puxá-la para trás, enquanto a lâmina estiver em movimento, ou poderá ocorrer um contragolpe.** Investigue e tome as medidas preventivas para eliminar as causas do aprisionamento da lâmina.
- c) **Quando for recomençar o corte na peça de trabalho, centralize a lâmina da serra no entalhe e verifique se os dentes da serra não estão presos no material da peça.** Se a lâmina estiver presa, poderá subir na peça ou provocar um contragolpe, quando a ferramenta for ligada.
- d) **Quando trabalhar com painéis grandes, suporte-os firmemente para minimizar o risco de aprisionamento da lâmina ou de contragolpes.** Os painéis grandes tendem a vergar sob seu próprio peso. Devem ser colocados apoios em ambos os lados debaixo do painel, perto da linha de corte e perto das bordas do painel.
- e) **Não use lâminas cegas ou danificadas.** Lâminas mal afiadas e ajustadas incorretamente produzem cortes estreitos que causam fricção excessiva, aprisionamento da lâmina e contragolpes.
- f) **As travas de ajuste de profundidade da lâmina e do ângulo de corte devem estar apertadas e firmes, antes de se realizarem cortes.** Se um ajuste da lâmina se alterar durante o corte, isso poderá provocar o aprisionamento da lâmina e rebotes.
- g) **Tome cuidado extra quando realizar 'cortes fundos' em paredes ou outras peças não vazadas.** A ponta da lâmina poderá atingir objetos e provocar o contragolpe da serra.

Função do protetor

- a) **Verifique se o protetor está fechando corretamente, antes de cada utilização.** Não use a serra, se o protetor não deslizar livremente e não estiver fechando instantaneamente. Nunca prenda o protetor para forçar a exposição da lâmina durante o corte. Caso a serra seja derrubada acidentalmente, o protetor inferior poderá entortar. Certifique-se de que o protetor está se movendo livremente e não toca a lâmina ou qualquer outra parte, em nenhum ângulo e profundidade de corte.
- b) **Verifique a operação e condição da mola de retorno do protetor. Se o protetor e a mola não estiverem funcionando corretamente, devem ser reparados antes do uso.** O protetor pode estar funcionando lentamente devido a peças danificadas, depósitos de resina ou devido a um acúmulo de detritos.
- c) **Assegure que a placa-base da serra não se desloca, quando se efetua um "corte de imersão".** O deslocamento lateral da lâmina provocará o aprisionamento da mesma e possíveis contragolpes.
- d) **Veja sempre se o protetor está cobrindo a lâmina, antes de pousar a serra sobre uma bancada ou no chão.** Uma lâmina desprotegida e próxima de outras peças, poderá fazer a serra se mover para trás, e cortar o que estiver no caminho. Preste atenção ao tempo que demora para a lâmina parar, após soltar o gatilho.

Segurança adicional da serra circular

⚠️ AVISO: Antes de conectar uma ferramenta a uma fonte de energia (conector do interruptor de energia da rede, tomada de parede, etc.), certifique-se de que a voltagem de alimentação tem o mesmo valor que o especificado na etiqueta de identificação da ferramenta. Uma fonte de energia com uma voltagem acima da especificada para a ferramenta poderá resultar em ferimentos graves e danificar a ferramenta. Se estiver em dúvida, não conecte a ferramenta. Usar uma fonte de energia com voltagem abaixo da voltagem nominal, especificada na placa de identificação, poderá ser prejudicial ao motor.

- Não permita que pessoas com menos de 18 anos operem a ferramenta.
- Quando operar a serra, use equipamento de segurança, incluindo óculos de proteção, proteção auditiva, máscara respiratória e vestuário de proteção, inclusive luvas.
- Ferramentas elétricas manuais podem produzir vibração. E a vibração pode provocar doenças. As luvas ajudam a manter uma boa circulação sanguínea nos dedos. Ferramentas manuais não devem ser usadas por longos períodos sem pausas.
- Use sempre as lâminas recomendadas, com o tamanho e forma do furo do mandril corretos, por ex. diamante ou arredondado. Lâminas que não corresponderem corretamente aos pontos de encaixe da serra produzirão uma rotação excêntrica.
- Sempre que possível, use um sistema de aspiração de pó para manter o pó e a serragem sob controle.
- Ferramentas elétricas devem ser sempre empunhadas pelas partes isoladas, próprias para essa finalidade, quando se trabalha com elas, garantindo proteção ao operador, caso a ferramenta de corte entre em contato com seu próprio cabo elétrico ou fiação. O contato com um fio "vivo" tornará as partes de metal expostas da ferramenta, 'vivas', e aplicará um choque elétrico no operador, caso não esteja segurando a ferramenta pelas superfícies isoladas.
- Garanta que as mãos fiquem longe da área cortante e da lâmina. Mantenha uma mão na empunhadura auxiliar ou no alojamento do motor. Se ambas as mãos estiverem segurando a ferramenta, não poderão ser cortadas pela lâmina.
- Não tente cortar materiais mais espessos do que o detalhado na seção Especificações deste manual.

- Ajuste a profundidade de corte à espessura da peça de trabalho, por ex. embaixo da peça, deve ser visto menos da altura de um dente da lâmina.
- Certifique-se de que a peça de trabalho está presa corretamente. Painéis grandes podem ceder sob seu próprio peso e prender a lâmina da serra. Devem ser colocados apoios em ambos os lados, sob o painel, perto da linha de corte e perto das bordas do painel.
- Garanta que todos os suportes e cabos de energia estão fora do caminho de corte.
- Prenda sempre a peça de trabalho em uma plataforma estável, assegurando que a exposição de seu corpo é a mínima possível, evitando o aprisionamento da lâmina ou a perda de controle.
- Para garantir a precisão do corte, e evitar aprisionamento da lâmina, use sempre uma guia paralela de corte ou uma guia de borda reta.
- Nunca segure a peça de trabalho com suas mãos, ou entre as pernas, enquanto corta.
- Fique sempre um pouco de lado em relação à ferramenta, quando usá-la.
- Lembre-se de que a lâmina irá aparecer no lado inferior da peça de trabalho.
- Não toque embaixo da peça, onde o protetor não pode proteger você da lâmina.
- Observe o sentido de rotação do motor e da lâmina.
- Inspeccione a peça de trabalho e remova todos os pregos e outros objetos embutidos, antes de começar o trabalho.
- Não aplique forças laterais ou torcionais à lâmina durante o corte.
- Se o corte não for até à borda da peça de trabalho, ou se a lâmina ficar presa durante o corte, deixe a lâmina parar completamente e erga a serra para fora da peça de trabalho.
- Não tente soltar uma lâmina presa, antes de desconectar a ferramenta da energia.
- Nunca mova a serra para trás quando estiver cortando.
- Tome cuidado com o material projetado pela lâmina. Em algumas situações, os resíduos são arremessados com muita velocidade pela ferramenta. É responsabilidade do usuário garantir que outras pessoas que estejam no local de trabalho estejam protegidas contra a possibilidade de serem atingidas por material arremessado.
- Caso você seja interrompido, quando estiver operando a serra, conclua o processo e desligue a ferramenta, antes de mudar seu foco de atenção.
- Os parafusos e arruelas da lâmina foram desenvolvidos especialmente para sua serra. Para um desempenho ótimo e operação segura, nunca use parafusos/arruelas de lâmina incorretos ou danificados.
- Verifique periodicamente se todas as porcas, parafusos e outros componentes de fixação não estão soltos e se estão apertados onde necessário.
- Mesmo quando a ferramenta é usada conforme prescrito, não é possível eliminar todos os efeitos de risco residuais. Se você não tiver certeza da maneira correta e segura de usar esta ferramenta, não tente usá-la.

Instruções de segurança da lâmina

- Assegure-se SEMPRE de usar a lâmina correta para o tipo de material a ser cortado. Consulte as marcas na lâmina e a documentação do fabricante
- NUNCA use uma lâmina de serra com diâmetro maior do que o especificado na etiqueta da ferramenta, pois poderia haver contato da lâmina com os protetores da lâmina.
- Use APENAS lâminas de serra marcadas com uma velocidade igual ou superior à velocidade marcada na ferramenta
- NUNCA use discos abrasivos
- Use APENAS as lâminas de serra recomendadas pelo fabricante, que tenham conformidade com a norma EN 847-1, se concebidas para madeira e materiais análogos
- NUNCA instale ou use uma lâmina visivelmente danificada, deformada ou com dentes cegos ou ausentes.
- NUNCA use uma lâmina espessa demais para permitir que a arruela externa da lâmina engate nas áreas planas do fuso; isso impediria que o parafuso de fixação prendesse a lâmina firmemente no fuso
- Assegure-se de que todos os espaçadores e anéis de fuso, requeridos, se ajustam ao fuso e à lâmina utilizada
- Certifique-se de que a faca separadora esteja ajustada de forma que a distância entre a faca separadora e a borda da lâmina não seja superior a 5 mm, e a borda da lâmina não se estenda mais do que 5mm além da borda inferior da faca

Evite superaquecimento da lâmina

- Verifique sempre a condição da lâmina de serra, antes de todas as operações de corte. Assegure que a lâmina está afiada e é do tipo correto para o material a ser cortado. Caso a lâmina esteja cega, substitua-a, ou solicite a amolação por um profissional (se aplicável).
- Durante as operações de corte, funcione a ferramenta sem carga por intervalos de 15 a 20 segundos, para garantir que o ar esfrie a lâmina.
- Tome cuidado adicional quando cortar madeiras duras. Materiais mais duros geram mais resistência e mais calor na lâmina e no motor e, portanto, garanta que os intervalos de resfriamento com ar sejam mais frequentes.

Familiarização com o produto

1. Empunhadura dianteira
2. Botão de trava de imersão
3. Bocal de extração de pó
4. Empunhadura principal
5. Gatilho
6. Trava de inclinação traseira
7. Controle de velocidade
8. Braçadeira traseira da guia paralela
9. Came traseiro de ajuste fino
10. Dispositivo contra golpes
11. Tampa de acesso à escova
12. Base
13. Painel de visualização do trilho
14. Trava do trilho
15. Came frontal de ajuste fino
16. Braçadeira frontal da guia paralela
17. Trava de inclinação frontal
18. Trava de profundidade
19. Trava do eixo
20. Seletor de modo
21. Chave sextavada
22. Alojamento da lâmina
23. Largura dos indicadores de corte
24. Adaptador do bocal de pó (não mostrado)

Uso Pretendido

Serra circular para uso à mão livre e com trilho guia, que realiza cortes de imersão de carga leve a média, em placas de piso de madeira, tampos de balcões e materiais similares.

A ferramenta só deve ser usada para a finalidade prescrita. Qualquer tipo de uso não mencionado neste manual será considerado um caso de mau uso. O usuário, e não o fabricante, é responsável por todos os danos e ferimentos decorrentes dos casos de mau uso. O fabricante não se responsabilizará por modificações feitas na ferramenta, nem por quaisquer danos que resultem de tais modificações.

Nota: Não concebido para uso comercial.

Desembalagem da sua ferramenta

- Desembale e inspecione cuidadosamente seu produto. Familiarize-se com todos os seus recursos e funções.
- Certifique-se de que todas as peças do produto estão presentes e em bom estado.
- Caso estejam faltando peças ou existam peças danificadas, substitua-as primeiro, antes de tentar usar a ferramenta.

Antes do uso

Extração de Pó

- A serra é equipada com um bocal de coleta de pó (3) adequado para uso com o Sistema de Extração de Pó da Triton (TTSDS) (consulte a seção 'Uso dos acessórios opcionais' / 'Sistema de extração de pó da Triton (TTSDS)'), ou para conexão a um sistema de aspiração a vácuo.
- O Sistema de extração de pó Triton (TTSDS) ou um aspirador / extrator de pó pode ser conectado ao Adaptador do bocal de pó (24), que pode ser girado para o ângulo desejado para a extração de pó (Fig. I) uma vez conectado à Bocal de extração de pó (3).

Seleção de modo

Ver a fig. A

O tambor seletor de modo permite o ajuste fácil e rápido das funções principais, bastando girar o tambor (20) até que fique na posição necessária.



Troca de lâmina



Imersão livre, para cortes em geral



Riscador, para corte de 2,5 mm (1/8") de profundidade

Para saber os detalhes de uso, consulte a seção respectiva deste manual.

Apoio da peça de trabalho

- Painéis grandes e peças de trabalho compridas devem ser bem apoiadas, em ambos os lados do corte, para evitar o aprisionamento da serra ou a ocorrência de contragolpes.
- Vire a "melhor" face da peça de trabalho para baixo, de modo que se forem produzidas lascas, elas provavelmente aparecerão na face menos visível.

Operação

Ajuste do modo riscador

O modo riscador trava a profundidade de corte em 2,5mm (3/16"). Um corte inicial com riscador é importante pois ajuda a evitar a fricção na lâmina, especialmente quando são necessários cortes de imersão. Também é útil para a realização do corte inicial em laminados folheados ou melamínicos.

- Gire o seletor de modo (20) para a posição Riscador
- A profundidade de imersão ficará travada, de forma que a lâmina não poderá penetrar além de 2,5mm (3/16")

Ajuste da profundidade de corte

Ver fig. B

- A profundidade de corte pode ser ajustada entre 0 e 55mm (2-1 1/4"). A profundidade pode ser ajustada consultando-se diretamente a escala de profundidade, calibrada para levar em conta as dimensões do trilho, de modo que não é necessário nenhum cálculo adicional.
 - Para obter os melhores resultados, deve ser possível ver menos de um dente inteiro na parte de baixo da peça de trabalho.
1. Solte a trava de profundidade (18) e mova-a ao longo da escala de profundidade, até que o ponteiro fique alinhado com a profundidade de corte requerida.
 2. Aperte firmemente a trava de profundidade.
 3. Agora, a serra poderá cortar até à profundidade ajustada (quando no modo de imersão livre).

Nota: Quando for necessária precisão, use um esquadro para verificar a profundidade e faça cortes de teste em um pedaço de madeira descartável.

Ajuste do ângulo de corte

Ver fig. C

- O ângulo de inclinação pode ser ajustado de 0° a 48°
1. Solte as travas de inclinação dianteira e traseira (6 & 17)
 2. Gire o corpo da serra até que o ponteiro do ângulo de inclinação, adjacente à trava de inclinação dianteira, fique alinhado com o ângulo de inclinação desejado na escala de inclinação.
 3. Aperte firmemente as travas de ângulo de corte, dianteira e traseira.
 4. Neste ponto, a serra está firmemente ajustada para realizar cortes no ângulo de inclinação requerido.
 5. **Nota:** Quando for necessária precisão, use um esquadro para verificar a profundidade e fazer cortes de teste em um pedaço de material descartável.

IMPORTANTE: Quando se realizam cortes chanfrados, é importante travar a serra no trilho. Consulte "Execução de cortes chanfrados", abaixo, para saber mais detalhes.

Ajuste da velocidade

Veja a fig. D

- A velocidade pode ser ajustada através do botão de velocidade (7). Isto permite que você otimize a velocidade de corte em relação ao material sendo cortado.
- O gráfico abaixo, oferece um guia para se escolher a velocidade para os diversos materiais.

Tipo de material	Ajuste de velocidade
Madeira sólida (dura ou macia)	4 a 6
Aglomerado	5 a 6
Madeira laminada, tábuas, tábuas folheadas e revestidas	2 a 5
Compensados	1 a 4

Montagem e fixação do trilho

- Para obter orientações sobre a montagem e fixação do trilho e o uso de outros acessórios, veja a seção "Acessórios", neste manual.

Uso dos cames de ajuste fino

- Os cames de ajuste fino, traseiro e dianteiro (9 e 15), permitem que você remova o excesso de folga entre o trilho e a serra, garantindo a precisão do corte à medida que a serra se desloca ao longo do trilho.
1. Solte os botões que prendem os cames de ajuste fino, dianteiro e traseiro (9 e 15).
 2. Posicione a serra no trilho
 3. Ajuste as alavancas dos cames, de modo a remover o excesso de folga, e reaperte os botões para prender as alavancas na posição.

Nota: Os cames ficam totalmente engatados quando as alavancas são colocadas na posição central.

Proteção contra golpes

- Um contragolpe é uma reação súbita de uma lâmina presa, entalada ou desalinhada, que faz com que a serra descontrolada saia da peça de trabalho e seja arremessada na direção do operador.
 - A proteção contra golpes desta serra evita ferimentos ao usuário, se a serra provocar um contragolpe.
1. Gire o dispositivo contra golpes (10) até à posição '0' (antes de colocar a serra no trilho).
 2. Quando deslizar a serra no trilho guia, o dispositivo contra golpes engatará automaticamente.
 - Nota:** Se ocorrer um contragolpe, verifique se o trilho guia não foi danificado, antes de continuar o corte.

Corte

IMPORTANTE:

- Verifique se a peça de trabalho e o trilho estão apoiados corretamente e firmemente, de modo que a serra não se mova durante a operação.
 - Segure sempre a máquina com ambas as mãos, usando as empunhaduras dianteira e traseira.
 - Empurre sempre a serra para a frente. **NUNCA** puxe a serra para trás em sua direção.
 - Use todos os equipamentos de segurança requeridos para o uso desta ferramenta. Veja "Segurança"
1. Verifique se a trava do trilho (14) e o dispositivo contra golpes (10) estão na posição '0'.
 2. Engate a frente da serra no trilho.
 3. Para efetuar um corte chanfrado, trave a serra no trilho, girando a trava (14) até à posição 'I'.
 4. Gire a alavanca de seleção de modo (20) até à posição de imersão livre ou modo riscador para efetuar cortes com um riscador.
 5. Segure a serra firmemente, com ambas as mãos, e aperte o gatilho.
 6. Deixe que a lâmina atinja a velocidade plena, pressione o botão da trava de imersão (2) e insira a lâmina na peça até à profundidade definida.
 7. Empurre a serra para a frente ao longo do trilho, para engatar a lâmina na peça de trabalho e iniciar o corte.
 8. Mantenha uma velocidade de avanço constante; rápido demais, forçará o motor e lento demais poderá queimar a peça de trabalho. Evite fazer movimentos repentinos com a serra.
 9. Após terminar o corte, solte o gatilho e deixe a lâmina parar completamente, antes de remover a serra do trilho.

Execução de cortes chanfrados

- AVISO:** Quando se realizam cortes chanfrados, é essencial travar a serra no trilho:
1. Gire a trava do trilho (14) até à posição 'I' para travar a serra no trilho.

Execução de cortes de imersão

1. Use os Indicadores de largura de corte (23) para posicionar a serra no trilho no ponto onde você precisa que a lâmina engate na peça de trabalho.
2. Segure a serra firmemente, com ambas as mãos, e aperte o gatilho.
3. Deixe que a lâmina atinja a velocidade plena, pressione o botão da trava de imersão (2) e gire a serra para a frente para inserir a lâmina na peça de trabalho até à profundidade definida.
4. Faça o corte, novamente usando os Indicadores de largura de corte como guia para saber quando erguer a serra da peça.
5. Aguarde até que a lâmina pare completamente antes de tirar a serra do trilho.

Uso dos acessórios opcionais

Conjunto de trilhos e conectores Triton (TTSTP)

O conjunto do trilho inclui:

- 2 Trilhos de 700 mm (27-9/16") que proporcionam um desempenho ótimo da serra de imersão Triton.
- 2 Conectores de trilho TTSTC

Nota: cada conector é composto por duas peças.

Preparo do trilho

- Antes do primeiro uso, é necessário aparar a tira de borracha do entalhe inserida na borda de cada trilho.
- 1. Prensar o trilho em um pedaço apropriado de madeira descartável.
- 2. Colocar a serra modo riscador (veja as instruções anteriores deste manual).
- 3. Realizar um corte usando toda a extensão do trilho. Isto irá aparar a tira no comprimento necessário exato.
- 4. Descarte as sobras de borracha.

Manutenção do trilho

- Antes do primeiro uso, e de tempos em tempos, conforme necessário, aplique levemente lubrificante por aspersão de modo que a serra deslize suavemente em toda a extensão do trilho.
- Não deixe que poeira, aparas ou outros detritos se acumulem no trilho.

Conexão dos trilhos

- Usando os conectores de trilhos fornecidos com o conjunto de trilho, você pode conectar várias peças de trilho, o que permitirá que efetue cortes mais longos.
- Cada conector de trilho possui um espaçador e uma barra extensora com parafusos sextavados.
- Instale cada conector instalando o espaçador na lateral da barra extensora, do lado oposto das cabeças dos parafusos sextavados (Ver fig 00).
- 1. Rosqueie um conector de trilho no canal inferior da braçadeira (na parte de baixo do trilho).
- 2. Assegure-se de que as cabeças dos parafusos sextavados estão não estão viradas para o lado do trilho e, portanto, são acessíveis.
- 3. Posicione o conector a meio curso no canal, de modo que dois parafusos sextavados fiquem dentro do canal e dois fiquem expostos.
- 4. Aperte os dois parafusos sextavados no canal para prender o conector ao trilho.
- 5. Agora, repita este procedimento, apertando o segundo conector no canal da braçadeira superior (na face do trilho).
- 6. Mais uma vez, assegure-se de que as cabeças dos parafusos estão acessíveis e prensar o conector na posição, apertando os parafusos sextavados.
- 7. Rosqueie o segundo trilho nas pontas livres dos conectores de modo a fechar as pontas dos trilhos.
- 8. Aperte os parafusos sextavados e prensar o segundo trilho ao primeiro.

Braçadeiras de trilho (TTSWC)

As braçadeiras de trilho são ideais para prender os trilhos de modo firme e rápido, permitindo um trabalho de corte rápido e preciso.

1. Coloque o trilho na peça de trabalho e alinhe ao longo da linha de corte.
2. Rosqueie o braço superior fino de uma braçadeira no canal inferior da braçadeira (que fica no lado inferior do trilho).
3. Bombeie a manopla da braçadeira para levantar e prender a garra ao lado inferior da peça de trabalho.
4. Repita o procedimento na outra ponta do trilho.

Nota: As braçadeiras também podem ser inseridas no canal superior da braçadeira (na face do trilho).

IMPORTANTE: Certifique-se de que a peça de trabalho está apoiada próxima à linha de corte. Veja 'Apoio da peça de trabalho' na seção que fala sobre serras, neste manual.

Esquadro (TTSTS)

- O esquadro oferece uma forma de eficiente de garantir que o trilho está ajustado a 90°, possibilitando cortes retos perfeitos.
- É particularmente útil para assegurar a consistência quando se cortam múltiplas tábuas de uma única peça de material.
- 1. Rosqueie o esquadro em T no canal inferior da braçadeira (no lado de baixo do trilho) de modo que o lado chato do esquadro em T esteja de frente para a parte mais longa do trilho.
- 2. Aperte o parafuso sextavado para prender o esquadro na posição.
- 3. Agora, quando você encaixar a peça de trabalho no trilho, o esquadro encostará na borda da peça de trabalho, garantindo que o trilho faz um ângulo de 90° com a peça de trabalho.

Nota: o esquadro em T ocupa até 140 mm / 5-1/2" do comprimento do trilho.

Guia angular (TTSAG)

- Oferece uma faixa de ângulos, de +/- 55° que garantem um corte preciso.
- Escala dupla exclusiva permite uma faixa contínua de ângulos em cada lado dos 90°.
- 1. Rosqueie a guia angular no canal inferior da braçadeira (na parte de baixo do trilho), e prensar o parafuso sextavado fornecido, deixando-o um pouco solto.
- 2. Encostando a borda reta da guia angular contra a borda da peça de trabalho, gire o trilho até que a borda do trilho fique alinhada com o ângulo (marcado na guia angular) que você deseja.
- 3. Aperte o parafuso sextavado para prender a guia angular no ângulo desejado.

Nota: o esquadro em T ocupa até 140 mm (5-1/2") do comprimento do trilho.

Guia paralela (TTSPG)

- Em algumas circunstâncias, poderá não ser possível usar o trilho. Nesses casos, a serra poderá ser usada com a guia paralela. Isto permite a realização de cortes paralelos à borda da peça de trabalho sem o uso do trilho.
- A guia paralela pode ser usada à direita ou esquerda da lâmina.
- 1. Solte as braçadeiras, dianteira e traseira, da guia paralela (8 e 16) na serra.
- 2. Deslize a guia paralela nas fendas de montagem que ficam na base da serra.
- 3. Use a régua na guia para definir a distância até à lâmina, para que se obtenha a largura de corte requerida.
- 4. Reaperte ambas as braçadeiras da guia paralela, para prender a guia paralela em sua posição.

Sistema de extração de pó da Triton (TTSDS)

- Para se obter um ambiente de trabalho seguro e limpo, o Sistema de extração de pó da Triton foi concebido para uso com a serra de imersão da Triton.
- O saco semirígido possui capacidade de 1000ml e coleta cerca de 90% da serragem do corte.
- O material do caso garante uma alta capacidade de filtragem e o visor torna fácil verificar quando o saco está cheio.
- Para que o sistema de aspiração funcione com eficiência máxima, não permita que o saco fique cheio além de ¾ de sua capacidade.
- O sistema de extração de pó se encaixa facilmente no bocal de coleta de pó (3) com uma simples pressão.

Manutenção

⚠ AVISO: Assegure-se de que a ferramenta está desligada e de que o conector está fora da tomada de energia, antes de fazer qualquer ajuste ou executar qualquer procedimento de manutenção.

Inspeção geral

- Verifique regularmente se todos os parafusos estão firmes. Eles podem se soltar com a vibração ao longo do tempo
- Inspeccione o cabo de energia da ferramenta, antes de cada uso, buscando por danos ou desgaste. Os reparos devem ser feitos por um centro de serviço autorizado Triton. Esta recomendação também se aplica aos cabos de extensão usados com esta ferramenta

Manutenção da lâmina

- Verifique regularmente se a lâmina não tem acúmulo de resina ou de serragem. Se necessário, limpe a ferramenta com um spray de manutenção à base de solvente, ou aguarrás mineral.
- Verifique regularmente a planeza da lâmina da serra. O uso da serra com uma lâmina torta submete o motor e a caixa de redução a uma carga excessiva, e poderá afetar seus direitos de garantia.
- Verifique regularmente se os dentes de carboneto de tungstênio estão afiados e se não possuem trincas; amole o troque a lâmina, se necessário.

Nota: Quando amolar os dentes, mantenha o ângulo de chanfro na frente de cada dente.

Troca da lâmina da serra

- Use apenas lâminas de 165 mm (6 1/2"), com um entalhe a cada 2,2 (9/32"), concebidas para serras circulares com uma classificação de velocidade sem carga de pelo menos 5000 min⁻¹.
- Nunca use lâminas de aço de alta velocidade ou discos abrasivos. A instalação de lâminas de tamanhos e finalidades diferentes invalidará a garantia.
- Não use lâminas de qualidade inferior. Verifique regularmente se a lâmina está plana, afiada e sem trincas ou defeitos.

Ver a Figura E

1. Gire o seletor de modo (20) para a posição Troca de lâmina .
2. Pressione o botão da trava de imersão (2) e insira a serra. A serra travará a profundidade que permite acesso ao parafuso de retenção da lâmina através do painel no alojamento da lâmina (22).
3. Encaixe a chave hexagonal (21) no parafuso e pressione a trava do mandril (19).
4. Gire a chave hexagonal no sentido de rotação da lâmina (anti-horário) para soltar o parafuso e removê-lo, juntamente com o flange externo.
5. Levante a lâmina gasta com cuidado para fora da arruela interna no eixo, e deslize a lâmina para fora, através da abertura no fundo do alojamento da lâmina, e ponha de lado.
6. Deslize cuidadosamente a nova lâmina para dentro, através do fundo do alojamento da lâmina, posicionando-a sobre a arruela interna no eixo. O lado impresso da lâmina deve ficar virado para fora e a seta deve apontar na mesma direção da seta do alojamento.
7. Reinstale o flange externo da lâmina e, então aperte ligeiramente o parafuso de retenção da lâmina através do flange externo da lâmina.
8. Verifique se a lâmina está assentada corretamente, aperte a trava do eixo e aperte o parafuso firmemente com a chave hexagonal.
9. Pressione o botão de trava de imersão para soltar a trava de imersão e permitir que a lâmina se retraia completamente para dentro do alojamento.

Limpeza

- Mantenha as entradas de ar da ferramenta sempre desobstruídas.
- Remova a serragem e sujeira regularmente com um pano ou escova macios.
- Nunca use agentes cáusticos para limpar peças plásticas. Recomenda-se o uso de um pano úmido. A água nunca entrar em contato com a ferramenta.
- Lubrifique todas as peças móveis em intervalos regulares.

Troca de escovas

Ver figuras F e G

- As escovas de carbono são itens de reposição que precisam ser inspecionados periodicamente e substituídos, quando gastos.
1. Com a serra desconectada da tomada elétrica, desaparafuse as tampas de acesso às escovas (11). Remova as escovas puxando com cuidado as pontas das molas.
 2. Se alguma das escovas estiver gasta a ponto de estar com menos de 6 mm ($\frac{1}{4}$ " de comprimento, ambas as escovas devem ser substituídas por duas escovas de reposição originais da Triton, que podem ser encontradas nos Centros de Reparos Autorizados da Triton.
 3. Troque/reinstale as escovas, reinstale as tampas de acesso às escovas, apertando-as firmemente no lugar.

Nota: A Triton Precision Power Tools não se responsabiliza por danos ou ferimentos provocados pelo mau uso ou por reparos não autorizados desta ferramenta.

Acessórios

- Seu revendedor Triton possui um estoque completo de acessórios e produtos à sua disposição, incluindo lâminas de serra.
- Peças de reposição podem ser obtidas através do site: www.toolsparsonline.com

Contato

Para obter orientações sobre serviços técnicos e de reparos, contate a linha de assistência (+44) 1935 382 222.

Web: tritontools.com/pt-PT/Support

Endereço (RU):

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Reino Unido

Endereço (UE):

Toolstream B.V.
De Ketten
00004
5651 GJ
Eindhoven, Países Baixos

Armazenamento

- Guarde esta ferramenta com cuidado, em um lugar seguro e seco, fora do alcance de crianças.

Descarte

Cumpra sempre as leis nacionais ao descartar ferramentas elétricas que não funcionam mais e cujo reparo não é mais viável.

- Não descarte ferramentas elétricas, ou outros equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE) no lixo doméstico.
- Contate a autoridade local de eliminação de resíduos para saber o modo correto de descartar ferramentas elétricas.

Resolução de problemas

Problema	Possível causa	Possível solução
A ferramenta não liga	Não há energia elétrica ou está desconectada	Verifique a conexão com a energia elétrica
	Falha de interruptor	Contate o Centro de Serviços Autorizado Triton, para reparos
	Falha do motor	Contate o Centro de Serviços Autorizado Triton, para reparos
A lâmina não atinge a velocidade máxima	Superaquecimento da ferramenta	Desligue a ferramenta e deixe-a esfriar à temperatura ambiente. Inspeção e limpe os orifícios de ventilação
Qualidade de corte ruim	Os dentes da lâmina estão gastos	Troque a lâmina
	A lâmina está danificada	Troque a lâmina
	Lâmina instalada incorretamente	Reinstale a lâmina
	Solte a lâmina	Aperte o parafuso de fixação da lâmina
Vibração ou ruído anormal	Lâmina vibrando	Reaperte o parafuso de fixação da lâmina
	Outra parte da ferramenta está solta	Reaperte
	Acessório instalado incorretamente ou solto	Instale o acessório corretamente

Garantia

Para registrar sua garantia, visite nosso site em tritontools.com* e cadastre suas informações.

Registro de compra

Data de compra: / /

Modelo: TTS1400

Retenha sua nota fiscal como comprovante de compra.

A Triton Precision Power Tools garante ao comprador deste produto que se qualquer peça estiver comprovadamente defeituosa devido a falhas de material ou mão de obra durante os próximos 3 anos a partir da data da compra original, Triton irá reparar ou, a seu critério, substituir a peça defeituosa sem custo.

Esta garantia não se aplica ao uso comercial nem se estende ao desgaste normal ou a danos decorrentes de acidente, abuso ou uso indevido.

* Registre-se online dentro de 30 dias após a compra.

Termos e condições aplicáveis.

Isto não afeta seus direitos legais.

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup narzędzia marki Triton. Zapoznaj się z niniejszymi instrukcjami: zawierają one informacje niezbędne dla bezpiecznej i wydajnej obsługi produktu. Produkt posiada szereg unikalnych funkcji, dlatego też, nawet, jeśli jesteś zaznajomiony z podobnymi produktami, przeczytanie tego podręcznika jest niezbędne w celu pełnego zrozumienia instrukcji obsługi. Upewnij się, że wszyscy użytkownicy narzędzia przeczytali i w pełni zrozumieli instrukcje obsługi. Przechowaj tę instrukcję wraz z produktem do wykorzystania w przyszłości.

Opis symboli

Tabela znamionowa zawiera symbole dotyczące narzędzia. Symbolizują one określone informacje o produkcie lub przedstawiają instrukcje jego użycia.



Należy nosić środki ochrony słuchu
Należy nosić okulary ochronne
Należy nosić środki ochrony dróg oddechowych
Należy używać kasku ochronnego



Należy nosić rękawice ochronne



OSTRZEŻENIE - Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi przeczytać i w pełni zrozumieć instrukcję obsługi



Noś obuwie ochronne



Należy nosić odzież ochronną



Bądź świadomy odrzutu!



Należy zawsze odłączać urządzenie od zasilania elektrycznego, podczas regulacji, wymiany akcesoriów, czyszczenia, konserwacji oraz gdy nie jest w użyciu!



OSTRZEŻENIE: Ruchome części mogą spowodować obrażenia ciała w postaci zmięddeń i ran ciętych



Uwaga!



Konstrukcja klasy II (podwójnie izolowana w celu dodatkowej ochrony)



Ochrona środowiska
Nie należy wyrzucać zużytych produktów elektrycznych wraz z odpadami komunalnymi. Jeśli jest to możliwe, należy przekazać produkt do punktu recyklingu. W celu uzyskania wskazówek dotyczących recyklingu należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą.



Urządzenie zgodne z odpowiednimi przepisami i normami bezpieczeństwa

Kluczowe skróty techniczne

V	Wolt	Hz	Herc
~	Prąd przemienny	W, kW	Wat, kilowat
A, mA	Amper, milli-Amp	min ⁻¹	(Obrotu lub ruch postępowo zwrotny) na minutę
n ₀	Prędkość bez obciążenia	dB (A)	Poziom hałasu w decybelach mierzone- A
Ø	Średnica	m/s ²	Metry na sekundę do kwadratu (wartość drgań)
°	Stopnie		

Dane techniczne

Nr modelu:	TTS1400	
Napięcie prądu elektrycznego:	220-240 V~ 50/60 Hz	
Moc:	1400 W	
Ocena bezpiecznika wtyczki (tylko Wielka Brytania):	13 A (BS 1362)	
Prędkość bez obciążenia:	2000 - 6000 min ⁻¹	
Maksymalny rozmiar tarczy:	Ø165 mm	
Maks. wielkość rządu tarczy:	2,2 mm	
Maks. grubość tarczy:	1,6 mm	
Otwór:	Ø20 mm	
Regulacja skosu:	0° - 48°	
Maks. głębokość cięcia pod kątem 90°		
Z szyną:	53 mm	
Bez szyny:	57 mm	
Maks. głębokość cięcia pod kątem 45°		
Z szyną:	38 mm	
Bez szyny:	42 mm	
Wymiary ostrza:	165 mm x 2,2 mm x 20 mm	
Klasa ochrony:		
Stopień ochrony:	IP20	
Długość przewodu zasilania:	3 m	
Przylącze do odsysania pyłu	Średnica wewnętrzna:	Zewnętrzna średnica:
z adapterem kątowym:	35 mm	39 mm
bez adaptera:	34 mm	37 mm
Wymiary:	380 x 235 x 250 mm	
Waga:	5,4 kg	

W wyniku nieprzerwanego procesu rozwojowego produktów dane techniczne poszczególnych produktów Triton mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.	
Informacje o dźwiękach i wibracji:	
Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} :	100,2 dB(A)
Poziom mocy akustycznej L_{WA} :	89,2 dB(A)
Niepewność pomiaru K:	3 dB(A)
Wartość emisji wibracji (uchwyt główny):	4,382 m/s^2
Wartość emisji wibracji (uchwyt pomocniczy):	2,955 m/s^2
Niepewność pomiaru K:	1,5 m/s^2

Poziom natężenia dźwięku dla operatora może przekroczyć 85 dB(A) dlatego konieczne jest zastosowanie środków ochrony słuchu.

OSTRZEŻENIE: Jeżeli poziom hałasu przekracza 85dB(A) należy zawsze stosować środki ochrony słuchu oraz ograniczyć czas narażenia słuchu na nadmierne hałas. Jeśli poziom hałasu powoduje dyskomfort, nawet w przypadku zastosowania środków ochrony słuchu, niezwłocznie przestań korzystać z narzędzia i sprawdź czy środek ochrony słuchu jest prawidłowo zamontowany i zapewnia odpowiedni poziom tłumienia dźwięku w odniesieniu do poziomu hałasu wytwarzanego przez narzędzie.

OSTRZEŻENIE: Narażenie użytkownika na wibracje narzędzia może spowodować utratę zmysłu dotyku, drętwienie, mrowienie i zmniejszenie zdolności uchwytu. Długotrwałe narażenie może prowadzić do stanu przewlekłego. Jeśli jest to konieczne, ogranicz czas narażenia na wibracje i stosuj rękawice antywibracyjne. Nie korzystaj z urządzenia w trybie ręcznym w temperaturze niższej niż nominalna komfortowa temperatura otoczenia, ponieważ zwiększy to efekt wywołany przez wibracje. Skorzystaj z wartości liczbowych podanych w specyfikacji dotyczącej wibracji, aby obliczyć czas trwania i częstotliwość pracy z narzędziem.

OSTRZEŻENIE: Emisja drgań podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może różnić się od podanej wartości całkowitej w zależności od sposobu używania narzędzia. Należy zidentyfikować i wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę operatora przed skutkami ekspozycji na drgania w konkretnych warunkach (trzeba wziąć pod uwagę takie okresy, gdy urządzenie jest wyłączone, lub gdy jest wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy).

Deklarowana wartość całkowita drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą badania i może być wykorzystana do porównywania narzędzi. Deklarowana całkowita wartość drgań może być również wykorzystywana w celu przeprowadzenia wstępnej oceny narażenia.

Poziom hałasu i wibracji w specyfikacjach jest określony zgodnie z normami międzynarodowymi. Wartości te reprezentują korzystanie z urządzenia w normalnych warunkach roboczych. Niedbala konserwacja, nieprawidłowy montaż lub nieprawidłowe użytkowanie urządzenia mogą spowodować wzrost poziomu hałasu oraz wibracji. www.osha.europa.eu dostarcza informacji na temat poziomów hałasu i wibracji w środowisku pracy, które mogą być przydatne dla użytkowników prywatnych, którzy korzystają z urządzenia przez długi czas.

Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE: Należy stosować się do wszystkich wskazówek bezpieczeństwa, instrukcji, opisów i danych, dostarczonych wraz z elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i / lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

Termin „elektronarzędzie” odnosi się do urządzenia zasilanego siecią (przewodowego) lub urządzenia zasilanego za pomocą baterii (beprzewodowego).

1) Bezpieczeństwo obszaru pracy

- a) Zadbaj o prawidłową higienę i prawidłowe oświetlenie obszaru pracy. Zaniedbanie lub brak wystarczającego oświetlenia obszaru pracy mogą doprowadzić do wypadków.
- b) Nie należy używać elektronarzędzi w przestrzeniach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych ciekłych, gazów lub pyłów. Urządzenia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą podpaść pył lub opary.
- c) Nie dopuszczaj dzieci ani innych osób do obszaru pracy elektronarzędzi. Nieuważa może spowodować utratę kontroli.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- a) Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie wolno stosować żadnych przejściówek z uzmiennionym urządzeniem. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) Unikaj dotykania uzmiennionych powierzchni, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Uziemienie ciała powoduje zwiększenie ryzyka porażenia prądem.
- c) Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d) Nie należy nadwyręzać kabla. Nigdy nie używaj go do przenoszenia, przeciągania lub odłączania elektronarzędzia. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) W przypadku korzystania z urządzenia na wolnym powietrzu używaj przedłużacza przystosowanego do używania na zewnątrz. Korzystanie z przedłużacza przystosowanego do używania na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) W przypadku korzystania z elektronarzędzia w miejscu o dużym natężeniu wilgoci należy używać gniazda zasilania wyposażonego w wyłącznik różnicowoprądowy (RCD). Korzystanie z wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- g) W Australii lub Nowej Zelandii zaleca się, aby narzędzie to było ZAWSZE dostarczane przez wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym 30 mA lub mniejszym.
- h) Użyj odpowiedniego przedłużacza. Upewnij się, że przedłużacz jest w dobrym stanie. Korzystając z przedłużacza, upewnij się, że używasz przedłużacza wystarczająco ciężkiego, aby przetrzymać prąd pobierany przez produkt. Zbyt mały przewód spowoduje spadek napięcia w sieci, co spowoduje utratę mocy i przegrzanie. Patrz tabela A.

3) Bezpieczeństwo osobiste

- a) Podczas korzystania z elektronarzędzi bądź czujny, uważaj, co robisz i zachowaj zdrowy rozsądek. Nie używaj ich, gdy jesteś zmęczony albo pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi urządzenia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) Korzystaj ze środków ochrony osobistej. Zawsze stosuj środki ochrony oczu. Wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpyłowa, obuwie robocze antypoślizgowe na szorstkiej podszewie, kask ochronny lub nasznikowe ochronne używane w odpowiednich warunkach, zmniejsza ryzyko obrażeń.
- c) Zapobiegaj przypadkowemu włączeniu urządzenia. Przed podłączeniem do źródła zasilania i / lub akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem narzędzia, upewnij się, że przełącznik zasilania znajduje się w pozycji wyłączonej. Przenoszenie urządzenia z palcem umieszczonym na wyłączniku zasilania lub podłączenie elektronarzędzi przy włączonym przełączniku zasilania stwarza ryzyko wypadku.
- d) Przed włączeniem elektronarzędzia usuń z niego wszelkie klucze regulacyjne. Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e) Nie wychylaj się. W każdej chwili zachowuj odpowiednią pozycję i równowagę. Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) Nieś odpowiednią odzież. Nie zakładaj do pracy z elektronarzędziem luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, odzież i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.
- g) Jeśli do zestawu sąłączone są urządzenia do podłączania mechanizmów odsysania i zbierania pyłu, sprawdź czy są one przyłączone i prawidłowo zamocowane. Korzystanie z urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie pyłami.
- h) Nie pozwól aby znajomość urządzenia, pozwoliła na ignorowanie zasad bezpieczeństwa. Nieostrożne działanie może doprowadzić do poważnych obrażeń w ciągu sekund.

4) Użytkowanie i pielęgnacja elektronarzędzi.

- a) Nie należy przeciągać urządzenia. Używaj narzędzi odpowiednich do danego zastosowania. Prawidłowe narzędzie wykona zadanie lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie sprawności.
- b) Nie należy używać urządzenia, jeśli nie można go włączyć lub wyłączyć za pomocą odpowiedniego przełącznika. Urządzenia, które nie mogą być kontrolowane za pomocą przełącznika są niebezpieczne i muszą zostać oddane do naprawy.
- c) Przed dokonaniem regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzia odłącz wtyczkę od źródła zasilania i / lub akumulator od urządzenia. Te prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzie przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie dopuszczaj do nich osób nie znających elektronarzędzi lub ich instrukcji obsługi. Elektronarzędzia stanowią niebezpieczeństwo w rękach niedoświadczonych użytkowników.
- e) Przeprowadzaj konserwację elektronarzędzi. Sprawdź urządzenie pod kątem nieprawidłowego ustawienia lub zablokowania elementów ruchomych, pęknięć części lub innych usterek, które mogą mieć negatywny wpływ na funkcjonowanie urządzenia. W przypadku usterek należy naprawić urządzenie przed ponownym użyciem. Niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi jest przyczyną wielu wypadków.
- f) Utrzymuj narzędzia tnące w czystości i dobrze naostrzone. Zadbane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej się zacinają i łatwiej nimi sterować.
- g) Używaj elektronarzędzia, akcesoria, końcówki itp. zgodnie z tymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki pracy i realizowane zadania. Używanie narzędzi do wykonywania prac niezgodnych z ich przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) Utrzymuj rękojeść oraz powierzchnie uchwytów suchą, czystą bez oleju i smaru. Śliskie uchwyty nie zapewniają bezpiecznej obsługi i kontroli narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

5) Serwis

- a) Urządzenie powinno być serwisowane przez wykwalifikowany personel naprawczy przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zagwarantuje to bezpieczeństwo elektronarzędzia.

Tabela A						
W tej tabeli przedstawiono prawidłowe rozmiary przedłużacza, które należy zastosować w zależności od długości i ilości amperów przewodu z tabliczki znamionowej. W razie wątpliwości użyj następnego cięższego miernika. Im mniejszy numer miernika tym mocniejszy przewód.						
Natężenie prądu w amperach		Wolty		Całkowita długość przewodu w stopach		
		120	25	50	100	150
		230	50	100	200	300
Więcej niż		Nie więcej niż		Minimalna wartość miernika		
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Nie zalecane	

Bezpieczeństwo korzystania z pił tarczowych

- a) **NIEBEPIECZENSTWO:** Nigdy nie należy umieszczać swoich palców, ani dłoni w pobliżu, bądź na linii cięcia. Moment nieuwagi, bądź poślizgu, może doprowadzić do poważnych obrażeń
- b) Nie należy się wychylać poza obrabiany przedmiot. Osłona nie chroni użytkownika poza obrabianym elementem
- c) Należy dostosować regulację głębokości cięcia do grubości obrabianego przedmiotu. Mniej niż pełny ząb tarczy powinien być widoczny poniżej obrabianego elementu.
- d) Nigdy nie należy przytrzymywać elementu obróbki dłońmi bądź między nogami. Należy go ustawić bezpiecznie na stabilnym podłożu. Istotnym jest, aby odpowiednio zabezpieczyć przedmiot w celu zminimalizowania ryzyka narażenia ciała, zaklinowania ostrz, bądź utraty kontroli.
- e) Trzymaj pilarkę wyłącznie za izolowany uchwyt, podczas cięcia, gdyż może dojść do przecięcia ukrytych przewodów pod napięciem bądź własnego przewodu. Zetknięcie pilarki z przewodem pod napięciem może spowodować, iż metalowe elementy staną się także przewodnikami napięcia, a co za tym idzie spowodować porażenie operatora.
- f) Podczas cięcia wzdłużnego, zawsze należy używać prowadnicy wzdłużnej bądź prostej krawędzi. To poprawia dokładność cięcia i zmniejsza szansę, zaklinowania ostrza.
- g) Zawsze należy używać tarczy w odpowiednim rozmiarze i kształcie (romb lub koło) otworu tarczy. Tarcza, która nie pasuje do elementów montażowych pilarki znacznie działał słabiej, powodując utratę kontroli.
- h) Nigdy nie wolno używać uszkodzonych bądź niewłaściwych podkładek i śrub. Podkładki i śruby zostały specjalnie zaprojektowane dla danej pilarki dla optymalnej wydajności i bezpieczeństwa pracy

Niebezpieczeństwo odrzutu oraz inne niebezpieczeństwa

W przypadku użytkowania narzędzia z wykorzystaniem szyny ząglębiarki posiada wbudowany mechanizm przeciwdrobcowy (Patrz rozdział „Mechanizm przeciwdrobcowy”) w celu zapobiegania odbiciu piły od przedmiotu obróbki.

- Odrzut to gwałtowna reakcja narzędzia na zaklinowanie, zablokowanie lub przemieszczenie ostrza piły, powodujące podniesienie i wyrzucenie bezwładnej piły z przedmiotu obróbki;
- Gdy ostrze jest ściśnięte lub zablokowane blokuje zamykanie szczeliny cięcia i reakcja silnika napędza urządzenie szybko z powrotem w kierunku operatora;
- jest ostrze zostaje skrzywione lub przesunięte podczas cięcia, żeby piły na tylną krawędź tarczy mogą się zagłębić w górną powierzchnię bezwładnej piły z przedmiotu, co może spowodować, że tarcza wznieśnie się ze szczeliny i powędruje w kierunku operatora.

Odrzut jest efektem nadużywania/niewłaściwego użytkowania piły i nieprzestrzegania właściwych procedur lub warunków obsługi urządzenia, któremu można zapobiec w następujący sposób.

- a) Mocno chwytaj pilę obiema rękoma i odpowiednio ułóż ręce w celu odparcia siły odrzutu. Ustaw dłoń z boku ostrza, nie w jednej osi z ostrzem piły. Odrzut może spowodować odskoczenie piły w tył, lecz przy zastosowaniu odpowiednich środków zaradczych, jego siła może być kontrolowana.
- b) Gdy ostrze jest zaklinowane, lub operacja cięcia zostaje przerwana z jakiegokolwiek powodu, należy zwolnić zapłon narzędzia i pozostawić pilę w przedmiocie obróbki, aż do całkowitego zatrzymania ostrza. Nigdy nie wolno próbować wyjmować piły z przedmiotu obróbki lub ciągnąć piły wstecz, jeśli ostrze nadal się obraca. Sprawdź przyczynę i dokonaj odpowiedniej korekty w celu wyeliminowania klinowania ostrza.
- c) Przy ponownym uruchomieniu piły wewnątrz nieukończonych cięcia, umieść ostrze w rzazie i sprawdź, czy żeby piły nie dotykają przedmiotu obróbki. Zaklinowane ostrze może skoczyć do góry lub zostać odrzucone z przedmiotu obróbki w momencie ponownego uruchamiania narzędzia.
- d) Przedmiot obróbki o dużych wymiarach powinien być podparty, aby zapobiec efektowi odrzutu i zaklinowania tarczy. Duże płyty mają tendencję do wyginania się pod własnym ciężarem. Podpora musi być umieszczona po obu stronach dużego przedmiotu w pobliżu linii cięcia, oraz na krawędzi piły.
- e) Nie wolno używać stępienionych lub uszkodzonych tarcz. Nienaostzone lub nieodpowiednio zamontowane ostrza wycinają zbyt wąski rżaz powodując nadmierne tarcie, klinowanie ostrza oraz odrzut.
- f) Przed rozpoczęciem cięcia należy upewnić się, że dźwignie blokady głębokości ostrza i regulacji skosu są odkręcone i zablokowane. Zwolnienie dźwigni podczas cięcia może spowodować zaklinowanie lub efekt odrzutu.
- g) Należy zachować szczególną ostrożność podczas wykonywania cięć węglnych w ścianach lub innych obszarach nieprzewodzących. Wystające ostrze może przeciąć przypadkowe obiekty i ulec efektowi odrzutu.

Funkcja osłony

- a) Przed każdym użyciem sprawdź osłonę narzędzia i nie korzystaj z urządzenia. Nie wolno korzystać z osłony, jeśli nie zamyka się ona w sposób swobodny. Nie wolno zaskakować bądź związywać osłony w otwartej pozycji. Jeśli pilarka zostanie upuszczona osłona może zostać wygięta. Podnieś osłonę za pomocą uchwytu i sprawdź czy porusza się swobodnie i nie dotyka ostrza, ani innych elementów, pod każdym kątem głębokością cięcia.
- b) Sprawdź działanie sprężyny osłony. Jeśli osłona i sprężyna działają w sposób nieprawidłowy, należy przekazać narzędzie do serwisu. Osłona może działać powoli z powodu uszkodzonych części, osadów żywicy oraz nagromadzenia odpadów.
- c) Upewnij się, że podstawa piły nie przesunie się podczas wykonywania cięć, np. cięć węglnych. Przesuwanie się ostrza na boki może spowodować zaklinowanie oraz efekt odrzutu.
- d) Zawsze upewnij się, że osłona dolna zakrywa ostrze przed odłożeniem narzędzia na ławkę lub podłogę. Niezabezpieczone, dryfujące ostrze ulegnie odskokowi do tyłu, przecinając wszystko, co stanie na jego drodze. Pamiętaj o tym, aby zacząć od całkowite zatrzymanie ostrza po wyłączeniu narzędzia.

Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa ząglębiarki

OSTRZEŻENIE: Przed podłączeniem narzędzia do źródła zasilania (gniazda zasilania wyłącznika sieciowego, sieci itp.) należy upewnić się, że napięcie zasilania jest takie samo, jak podane na tabliczce znamionowej urządzenia. Źródło zasilania o napięciu większym niż napięcie określone dla narzędzia może spowodować poważne obrażenia użytkownika oraz uszkodzenie narzędzia. W przypadku wątpliwości nie podłączaj urządzenia do danego źródła zasilania. Korzystanie ze źródła zasilania o napięciu mniejszym niż napięcie określone na tabliczce znamionowej jest szkodliwe dla silnika.

- Obsługa piły przez osoby w wieku poniżej 18 lat jest zabroniona
- Podczas korzystania z piły należy stosować środki ochrony osobistej, w tym okulary ochronne albo maskę, ochraniacze słuchu, maskę przeciwpyłową oraz odzież ochronną, w tym rękawice ochronne
- Elektronarzędzia obsługiwane ręcznie emitują wibracje. Wibracje mogą spowodować choroby. Rękawice mogą pomóc w utrzymaniu właściwego krążenia krwi w palcach. Nie należy korzystać z narzędzi obsługiwanych ręcznie nieprzerwanie przez długi czas
- Należy zawsze stosować ostrza o odpowiednim rozmiarze i otworach trzpienia, np. w kształcie rombu lub okręgu. Ostrza niekompatybilne z układem mocowania piły będą pracowały w sposób niesymetryczny powodując utratę kontroli nad narzędziem
- Jeśli jest to możliwe, korzystaj z systemu odsysania pyłu w celu zachowania kontroli nad emisjami pyłu i innych odpadów

- Podczas wykonywania prac należy zawsze ze względów bezpieczeństwa chwycić elektronarzędzia za odpowiednie, izolowane powierzchnie uchwytu, aby zapobiec obrażeniom wynikającym z przypadkowego kontaktu ostrza z przewodem zasilania lub innymi, niewidocznymi przewodami. Kontakt ostrza z przewodem pod napięciem spowoduje napięcie metalowych elementów narzędzia oraz, w przypadku nieużywania izolowanych uchwytów, do porażenia prądem.
- Pamiętaj, aby trzymać dłonie z dala od obszaru cięcia i ostrza. Połóż jedną dłoń na uchwycie dodatkowym lub obudowie silnika. Obrażenia rąk nie będą możliwe, jeśli urządzenie będzie trzymane obiema rękami.
- Nie należy przecinać materiału o grubości większej niż określono to w rozdziale dotyczącym specyfikacji zamieszczonym w niniejszym podręczniku.
- Dostosuj głębokość cięcia do grubości przedmiotu obróbki, tj. ostrze powinno wystawać po drugiej stronie przedmiotu obróbki na długość mniejszą niż wysokość zęba piły.
- Należy się upewnić, że obrabiany element jest odpowiednio wsparty. Duże elementy mogą się ugiąć pod własnym ciężarem i pociągnąć tarczę. Podpory muszą być umieszczone bezpośrednio pod panelem po obu stronach, w pobliżu linii cięcia i krawędzi panelu.
- Upewnij się, że podpory oraz kable zasilania są umieszczane z dala od ścieżki cięcia.
- Zawsze należy zabezpieczyć przedmiot obróbki na stabilnej platformie, w celu zminimalizowania ryzyka narazenia ciała, zaklinowania ostrza, bądź utraty kontroli.
- Dla dokładności cięcia, i uniknięcia zaklinowania tarczy, należy zawsze korzystać z przewodnicy równoległej bądź prostej krawędzi.
- Nigdy nie należy trzymać materiału obróbki ręką, bądź podpierać nogami w trakcie cięcia.
- Zawsze należy stać pod kątem do urządzenia podczas pracy.
- Bądź świadomym, że tarcza będzie wystawać spod spodu materiału.
- Nie wolno się wychylać poza obrabiany materiał, gdzie osłona nie może chronić użytkownika przed tarczą.
- Zwróć uwagę na kierunek obrotów silnika i tarczy.
- Sprawdź materiał i usuń wszelkie gwoździe oraz inne osadzone przedmioty przed rozpoczęciem pracy.
- Nie wolno nakładać bocznej lub skręcającej siły na tarczę podczas cięcia.
- Jeśli cięcie nie rozciąga się na krawędź przedmiotu obrabianego lub jeśli tarcza zablokuje się, pozwól, aby całkowicie się zatrzymało, po czym wyjmij pilę z obrabianego elementu.
- Nie wolno uwalniać zaklinowanej tarczy przed wyłączeniem maszyny od zasilania.
- Nie wolno przesuwając piły do tyłu podczas cięcia.
- Należy mieć świadomość wyrzutu odpadów z pilarki. W pewnych sytuacjach materiał może być wyrzucany z prędkością z urządzenia. Odpowiedzialnością użytkownika jest upewnić się, że osoby znajdujące się w pobliżu miejsca pracy są chronione przed tymi odpadami.
- W przypadku nagłego przerwania pracy, należy zakończyć rozpoczęty proces i wyłączyć urządzenie przed odwróceniem uwagi.
- Śruba tarczy oraz podkładka są specjalnie zaprojektowane do Twojego urządzenia. Dla optymalnych rezultatów oraz bezpieczeństwa użytkownika, nigdy nie należy korzystać z uszkodzone, bądź nieodpowiedniej śruby/podkładki.
- Od czasu do czasu należy skontrolować stan poluzowania i śrubek i nakrętek oraz innych mocowań i w razie potrzeby dokręcić.
- Pomimo zastosowania się do następujących instrukcji obsługi narzędzia nie jest możliwe wyeliminowanie wszystkich czynników ryzyka resztkowego. Nie korzystaj z urządzenia w przypadku pojawienia się wątpliwości dotyczących jego bezpiecznego użytkowania.

Instrukcje bezpieczeństwa tarczy tnącej

- ZAWSZE się upewnij, iż ostrze jest kompatybilne z ciętym materiałem. Patrz oznaczenia na ostrzu i dokumentacja producenta.
- NIGDY nie używaj brzośczołu o średnicy większej niż podana na tabliczce znamionowej narzędzia, ponieważ może dojść do kontaktu z osłonami brzośczołu.
- Używaj TYLKO tarcz, które są oznaczone prędkością równą lub wyższą niż prędkość zaznaczona na narzędziu.
- NIGDY nie używaj żadnych tarcz ściernych.
- Używaj WYŁĄCZNIE tarcz tnących zalecanych przez producenta, które są zgodne z normą EN 847-1, jeśli są przeznaczone do drewna i podobnych materiałów.
- NIGDY nie instalować ani nie używać ostrza, które wykazuje widoczne uszkodzenia, deformacje, uległo stopniowi lub nie posiada wszystkich zębów.
- NIGDY nie używaj tarczy, która jest zbyt gruba, aby zewnętrzna podkładka ostrza mogła zaczepić się o płaskie powierzchnie wrzeciona, zapobiegnie to prawidłowemu zamocowaniu ostrza przez śrubę zabezpieczającą na wrzecionie.
- Upewnij się, że wszystkie niezbędne podkładki i pierścienie pasują do wrzeciona.
- Upewnij się, że klin rozszczepiający jest wyregulowany tak, aby odległość między klinem rozszczepiającym a krawędzią obrotu nie przekraczała 5 mm, a brzeg klina nie wystawał więcej niż 5 mm poza najniższą krawędź klina.

Należy unikać przegrzania tarczy

- Zawsze sprawdź stan ostrza przed przystąpieniem do cięcia. Upewnij się, że ostrze jest ostre i odpowiednie dla danego rodzaju materiału. Jeśli ostrze jest tępe, wymień lub przekaż je do profesjonalnego naostrożenia (jeśli dotyczy).
- Podczas cięcia, wykonuj przerwy w pracy pozwalając ostrzu pracować na jałowym biegu przez 15-20 sekund, co pozwoli schłodzić ostrze powietrzem.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas cięcia twardego drewna. Twardsze materiały generują większy opór i więcej ciepła względem drewna i silnika, dlatego należy zapewnić częstsze przerwy na chłodzenie ostrza powietrzem.

Prezentacja produktu

1. Uchwyt przedni
2. Przycisk blokady zagłębienia
3. Przyłącze do odsysania pyłu
4. Uchwyt główny
5. Przełącznik zapłonu
6. Tylna blokada skosu
7. Regulator prędkości
8. Tylny zacisk przewodnicy wzdłużnej
9. Tylna krzywka regulacji precyzyjnej
10. Mechanizm przeciwblokiowy
11. Osłony szczotek
12. Stopa
13. Panel ustawczy zmy
14. Blokada zmy
15. Przednia krzywka regulacji precyzyjnej
16. Przedni zacisk przewodnicy wzdłużnej
17. Przednia blokada skosu
18. Blokada głębokości
19. Blokada wrzeciona
20. Dźwignia wyboru trybu
21. Klucz sześciokątny
22. Obudowa ostrza
23. Wskaźniki szerokości razu
24. Adapter kierunku odsysania pyłu

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Piła tarczowa do obróbki z ręki lub przy pomocy szyny, do lekkich i średnich cięć wgnębnych w drewnianych panelach podłogowych, blatach i podobnych materiałach.

Urządzenie może być wykorzystane TYLKO do zastosowań zgodnych z jego przeznaczeniem. Wykorzystanie produktu w sposób inny niż opisano w niniejszej instrukcji obsługi będzie uznane za niewłaściwe użytkowanie. Użytkownik, a nie producent, ponosi odpowiedzialność za jakiegokolwiek uszkodzenia lub szkody powstałe w wyniku niepoprawnego użytkowania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek modyfikacje narzędzia, ani za szkody powstałe w wyniku próby modyfikacji.

Uwaga: Wyłącznie do użytku niekomercyjnego

Rozpakowanie narzędzia

- Ostrożnie rozpakuj i sprawdź narzędzie. Zapoznaj się ze wszystkimi mechanizmami i funkcjami.
- Upewnij się, że narzędzie zawiera wszystkie części i są one w dobrym stanie.
- Jeśli brakuje pewnych części lub są one uszkodzone, należy uzupełnić lub wymienić je przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia.

Przygotowanie do eksploatacji

Odsysanie pyłu

- Zagłębiarka wyposażona jest w przyłącze do odsysania pyłu (3), kompatybilne z systemem odsysania pyłu Triton Dust Extraction System (TTSDS) lub w celu podłączenia odkurzacza
- System odsysania pyłu Triton (TTSDS) lub odkurzacz / odpylacz można podłączyć do adaptera kierunku odsysania pyłu (24), który można obrócić pod żądanym kątem w celu odsysania pyłu (rys. 1) po podłączeniu do portu odsysania pyłu (3)

Wybór trybu

Zdjęcie A

Cylinder wyboru trybu umożliwia szybkie i łatwe ustawienie najważniejszych funkcji poprzez obracanie dźwigni wyboru trybu (20) w celu wybrania żądanego trybu działania:

-  Wymiana ostrza
-  Obróbka wgłębna swobodna dla cięcia zwykłego
-  Podcinak, dla podcinania na głębokość 2,5 mm (3/32")

W celu uzyskania szczegółowych instrukcji ich użytkowania zapoznaj się z odpowiednimi rozdziałami tego podręcznika.

Podparcie przedmiotu obróbki

- Należy odpowiednio wesprzeć duże panele i długie przedmioty obróbki na obu końcach cięcia w celu uniknięcia klinowania i odrzutu piły.
- Umieść przedmiot obróbki najlepiej wierzchem do dołu. Umożliwi to zredukowanie ilości odrpysków mogących zniszczyć wierzch przedmiotu obróbki.

Obsługa

Ustawianie trybu podcinaka

W trybie podcinaka głębokość cięcia zostaje zablokowana na poziomie 2,5 mm (3/32"). Podcinanie wstępne zapobiega tarcia ostrza, szczególnie w przypadku wykonywania głębokich cięć wgłębnych. Jest ono również przydatne w przypadku podcinania wstępnego laminatów formiowanych lub melaminowych.

- Obróć dźwignię wyboru trybu (20) i ustaw ją w pozycji  Głębokość cięcia zostaje zablokowana i ostrze nie może ciąć głębiej niż na odległość 2,5 mm (3/32")

Ustawianie głębokości cięcia

Zdjęcie B

- Narzędzie posiada możliwość regulacji głębokości cięcia w zakresie 0 – 55 mm (2-11/4"). Głębokość ustawiana jest przez bezpośrednie odniesienie do skali głębokości kalibrowanej z uwzględnieniem szyny, dlatego nie trzeba wykonywać dodatkowych obliczeń.
 - W celu uzyskania najlepszych rezultatów ostrze powinno wystawać poza element obróbki na długość jednego zęba.
1. Poluzuj blokadę głębokości (18) i przesuwaj ją wzdłuż skali głębokości, aż wskaźnik ustawi się na oznaczeniu wymaganej głębokości cięcia.
 2. Mocno dokręć blokadę głębokości

3. Pila będzie teraz wykonywać cięcia na ustawionej głębokości (w trybie obróbki wgłębnej swobodnej)

Uwaga: W przypadku konieczności precyzyjnego ustawienia skorzystaj z kątomierza w celu sprawdzenia głębokości i wykonaj cięcia próbne na niepotrzebnym fragmencie materiału

Regulacja kąta skosu

Zdjęcie C

- Zakres regulacji kąta skosu wynosi 0° - 48°
1. Poluzuj przednią i tylną blokadę skosu (6 i 17)
 2. Przechyl korpus piły, tak, aby kąt skosu pokazany na wskaźniku umieszczonym obok przedniej blokady odpowiadał kątowi skosu ustawionemu na skali skosu
 3. Mocno dokręć przednie i tylne pokrętki blokady skosu
 4. Pila jest teraz zabezpieczona i gotowa do cięcia pod żądanym kątem
 5. **Uwaga:** W przypadku konieczności precyzyjnego ustawienia skorzystaj z kątomierza w celu sprawdzenia głębokości i wykonaj cięcia próbne na niepotrzebnym fragmencie materiału

WAŻNE: W przypadku wykonywania cięć skośnych konieczne jest zablokowanie piły na szynie. Zapoznaj się z rozdziałem „Wykonywanie cięć skośnych” w celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji

Ustawianie prędkości

Zdjęcie D

- Istnieje możliwość regulacji prędkości urządzenia za pomocą regulatora prędkości (7). Pozwala to na optymalizację prędkości cięcia w zależności od obrabianego materiału
- Poniższa tabela zawiera wskazówki dotyczące wyboru prędkości dla różnych materiałów:

Rodzaj materiału	Ustawienie prędkości
Drewno (twarde lub miękkie)	4-6
Płyta wiórowa	5-6
Drewno laminatowe, płyty stolarskie, formiowane i powlekane	2-5
Płyta pilśniowa	1-4

Montaż i mocowanie szyny

- W celu uzyskania wskazówek dotyczących montażu i mocowania szyny oraz innych akcesoriów zapoznaj się z rozdziałem „Akcesoria”. Strony 00-00

Instrukcja użytkowania krzywek regulacji precyzyjnej

- Krzywki regulacji precyzyjnej (9 i 15) pozwalają na wyeliminowanie nadmiernego luzu pomiędzy szyną i pilą w celu zapewnienia dokładności cięcia podczas przesuwania piły wzdłuż szyny.
1. Poluzuj pokrętki zabezpieczające przednią i tylną krzywkę regulacji precyzyjnej (9 i 15)
 2. Umieść pilę w szynie
 3. Za pomocą dźwigni krzywek wyeliminuj nadmierny luz, a następnie dokręć pokrętki w celu zablokowania dźwigni

Uwaga: Krzywki są całkowicie zablokowane, kiedy dźwignie znajdują się w ustawieniu środkowym

Mechanizm przeciwdrobnicy

Odrzut to gwałtowna reakcja narzędzia na zaklinowanie, zablokowanie lub przemieszczenie ostrza piły, powodujące podniesienie i odbicie bezwładnej piły od przedmiotu obróbki.

- Funkcja przeciwdrobnicy piły zapobiega obrażeniom użytkownika w przypadku nieoczekiwanego odbicia piły.

1. Ustaw mechanizm przeciwdrobnicy (10) w pozycji „0” (przed umieszczeniem piły w szynie)
2. Po wsunieniu piły w prowadnicę szyny mechanizm przeciwdrobnicy załączy się automatycznie

Uwaga: W przypadku wystąpienia odbicia, przed ponownym rozpoczęciem cięcia sprawdź prowadnicę szyny pod kątem uszkodzeń

Cięcie

WAŻNE

- Upewnij się, że przedmiot obróbki i szyna są odpowiednio podparte i zamocowane zapobiegając ich przesuńnięciu po uruchomieniu piły
- Zawsze trzymaj urządzenie oboma rękami za przedni i tylny uchwyt
- Zawsze przesuwaj urządzenie w przód NIGDY nie przesuwaj urządzenia w tył przybliżając je do siebie
- Stosuj wszelkie środki ochrony osobistej niezbędne przy obsłudze tego narzędzia Zapoznaj się z rozdziałem „Bezpieczeństwo”

1. Upewnij się, że blokada szyny (14) i mechanizm przeciwdrobnicy (10) znajdują się w ustawieniu „0”
2. Umieść przód zagłębiarki w szynie
3. W przypadku cięć skośnych zablokuj urządzenie na szynie obracając blokadę szyny (14) do pozycji „I”
4. Ustaw dźwignię wyboru trybu (20) w pozycji obróbki wgłębnej swobodnej  lub w trybie podcinaka  w celu wykonania podcinania
5. Mocno chwyć pilę oboma rękami i załącz przełącznik zapłonu (5)
6. Poczekaj aż ostrze osiągnie pełną prędkość, a następnie wyciśnij przycisk blokady zagłębienia (2) w celu zanurzenia ostrza na żądaną głębokość
7. Przesuwaj narzędzie w przód wzdłuż szyny, aż ostrze zetknie się z przedmiotem obróbki i rozpocznie cięcie
8. Utrzymuj stałą prędkość posuwu - zbyt szybki posuw może spowodować nadmierne przeciążenie silnika, zaś posuw zbyt wolny może zdeformować przedmiot obróbki. Należy unikać wykonywania piłą gwałtownych ruchów
9. Po zakończeniu czynności cięcia zwolnij przełącznik zapłonu i zczekaj, aż ostrze całkowicie się zatrzyma zanim zdejmiesz je z szyny

Wykonywanie cięć skośnych

WAŻNE: W przypadku wykonywania cięć skośnych konieczne jest zablokowanie piły na szynie.

1. Ustaw blokadę szyny (14) w pozycji „I”, aby zablokować pilę na szynie

Wykonywanie cięć wgnębnych

1. Za pomocą wskaźników szerokości rzazu (23) umieścić narzędzie na szynie w miejscu, w którym ostrze powinno zetknąć się z przedmiotem obróbki
2. Mocno chwycić obie rękami i załóż przelącznik zapłonu (5)
3. Poczekaj aż ostrze osiągnie pełną prędkość, a następnie wyćśnij przycisk blokady zagłębienia (2) i przechyl piłę w przód w celu zanurzenia ostrza na żądaną głębokość.
4. Wykonaj cięcie posługując się wskaźnikami szerokości rzazu w celu określenia momentu wyjęcia ostrza z przedmiotu obróbki
5. Przed wyjęciem narzędzia z przedmiotu obróbki zacekaj, aż ostrze piły całkowicie się zatrzyma.

Korzystanie z akcesoriów opcjonalnych

Zestaw szyn prowadzących z łącznikami (TTSP)

Pakiet szyn zawiera:

- 2 elementy szyny o długości 700 mm (27-9/16") dla optymalnej wydajności zagłębarki Triton
- 2 złącza szynowe TTSC

Uwaga: każdy łącznik składa się z dwóch części.

Przygotowanie szyny

- Przed rozpoczęciem korzystania należy dociąć gumowy pasek skośny biegnący wzdłuż krawędzi elementów szyny
1. Zamocuj szynę na odpowiednim niepotrzebnym kawałku drewna
 2. Ustaw zagłębarkę w trybie podcinaka (zapoznaj się z instrukcjami zamieszczonymi wcześniej w odpowiednim rozdziale)
 3. Wykonaj cięcie wzdłuż całej długości szyny Dzięki temu gumowy pasek skośny zostanie docięty do rozmiaru odpowiedniego dla narzędzia
 4. Wyruć odciętą gumę

Konserwacja szyny

- Przed pierwszym skorzystaniem oraz od czasu do czasu należy nasmarować szynę środkiem smarnym w sprayu, aby piła przesuwała się wzdłuż niej w sposób gładki
- Uważaj, aby pył, wióry i inne odpady nie osadziły się na szynie

Łączenie fragmentów szyn

- Za pomocą złączy szynowych załączonych do pakietu szynowego możliwe jest łączenie elementów szyny w celu wykonywania długich cięć
 - Każde złącze szynowe posiada przekładkę odległościową oraz przedłużenie ze śrubami sześciokątnymi
 - Zmontuj złącza montując przekładkę odległościową z boku przedłużenia, na przeciw główek śrub sześciokątnych (patrz rys. 00)
1. Włóż jedno złącze do dolnego kanału zaciskowego (na spodniej stronie elementu szyny)
 2. Upewnij się, że głowki śrub sześciokątnych nie są zwrócone w stronę szyny, aby można było je później dokręcić
 3. Umieść złącze w kanale do połowy, tak, aby dwie śruby sześciokątne znajdowały się w kanale, a dwie poza nim
 4. Dokręć dwie śruby znajdujące się w kanale, aby zamocować złącze do szyny
 5. Ponownie wykonaj powyższe czynności wkładając drugie złącze do górnego korytarza zaciskowego (na wierzchu szyny)
 6. Ponownie upewnij się, że możliwy jest dostęp do śrub sześciokątnych i zamocuj złącze w odpowiedniej pozycji dokręcając śruby
 7. Nalóż drugą szynę na wolne końce złącza, tak aby obie szyny przylegały do siebie
 8. Dokręć śruby sześciokątne aby połączyć ze sobą obie części szyny

Zaciski szynowe (TTSWC)

Zaciski szynowe firmy Triton idealnie nadają się do szybkiego i bezpiecznego zaciskania szyny na przedmiocie obróbki, w celu szybkiego i dokładnego cięcia

1. Umieść szynę na przedmiocie obróbki i wyrównaj ją z linią cięcia
2. Włóż cienkie górne ramię zacisku w dolny kanał zaciskowy (biegnący wzdłuż spodu szyny)
3. Ścisłaj uchwyt zacisku, aby unieść i zamocować go na spodniej stronie przedmiotu obróbki
4. Powtórz tę procedurę na drugim końcu szyny

Uwaga: Możliwe jest również włożenie zacisku do górnego kanału zaciskowego (na wierzchu szyny)

WAŻNE: Upewnij się, że przedmiot obróbki jest odpowiednio podparty w pobliżu linii cięcia. Zapoznaj się z rozdziałem „Podparcie przedmiotu obróbki” w części podręcznika dotyczącej piły.

Przykładnica (TTSTS)

- wydajny sposób upewnienia się, że szyna jest ustawiona pod kątem 90° względem przedmiotu obróbki w celu wykonywania idealnych cięć prostopadłych
 - Jest ona szczególnie przydatna dla zachowania jednakowości w przypadku odcinania wielu fragmentów z pojedynczego kawałka materiału
1. Włóż przykładnicę do dolnego kanału zaciskowego (na spodzie szyny), tak, aby jej płaska powierzchnia zwrócona była w stronę szyny
 2. Dokręć śrubę sześciokątną, aby zamocować przykładnicę w odpowiedniej pozycji
 3. Po odsunięciu płaszczyzny równoległej przykładnicy do przedmiotu obróbki przykładnica oprie się na jego krawędzi i ustawi szynę pod kątem 90°

Uwaga: przykładnica zajmie 140 mm (5-1/2") długości szyny

Prowadnica kątowa (TTSAG)

- Umożliwia ustawienie zakresu kątów +/- 55° gwarantując precyzję cięcia
 - Unikalna funkcja podwójnej skali umożliwia pełnię zakresu kątów poniżej i powyżej 90°
1. Włóż prowadnicę kątową do dolnego kanału zaciskowego (na spodzie szyny) i luźno zamocuj ją za pomocą załączonej śruby sześciokątnej.
 2. Umieść prostą krawędź prowadnicy kątowej wzdłuż krawędzi przedmiotu obróbki i obróć szynę, aby ustawić ją pod żądanym kątem (oznaczonym na prowadnicy kątowej)
 3. Dokręć śrubę sześciokątną, aby zamocować prowadnicę w ustawieniu pod żądanym kątem

Uwaga: Prowadnica kątowa zajmie 140-220 mm (5-1/2" - 8-2/3") długości szyny

Prowadnica wzdłużna (TTSPG)

- W niektórych przypadkach korzystanie z szyny nie jest możliwe. Możliwe jest wtedy zastosowanie prowadnicy wzdłużnej. Pozwala ona na wykonywanie dokładnych cięć równoległych do krawędzi przedmiotu obróbki, bez zastosowania szyny
 - Prowadnica wzdłużna może zostać umieszczona po lewej lub po prawej stronie ostrza.
1. Poluzuj przedni i tylny zacisk prowadnicy wzdłużnej (8 i 16) umieszczone na pile
 2. Wsuń prowadnicę wzdłużną w otwory mocujące w stopie piły
 3. Za pomocą skali umieszczonej na prowadnicy ustaw odległość od ostrza w celu uzyskania żądanej szerokości cięcia
 4. Dokręć oba zaciski prowadnicy równoległej aby zamocować ją w odpowiedniej pozycji

System odsysania pyłu Triton (TTSDSE)

- System odsysania pyłu firmy Triton został zaprojektowany w celu użytkowania go w połączeniu z zagłębarką Triton celem zapewnienia czystości i bezpieczeństwa miejsca pracy
- Połstywny worek o pojemności 1000 ml zapewnia usuwanie pyłu w 90%
- Materiał włókninowy dostarcza wysoką wydajność filtrowania, a panel wizyjny pomaga z łatwością ustalić, kiedy należy opróżnić worek
- W celu uzyskania optymalnej wydajności nie należy napieniać worka w ilości większej niż 1/4 objętości
- System odsysania pyłu można z łatwością zamocować na przyłączy do odsysania pyłu (3) metodą zatknienia

Konserwacja

WAŻNE: Przed przeprowadzaniem regulacji lub wykonaniem czynności konserwacyjnych należy upewnić się, że narzędzie jest wyłączone i odłączone od źródła zasilania.

Kontrola rutynowa

- Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie śruby mocujące są odpowiednio dokręcone. Wibracje mogą powodować ich poluzowanie.
- Sprawdź przewód zasilania urządzenia pod kątem uszkodzeń i zużycia za każdym razem przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia. Naprawy powinny być przeprowadzane przez autoryzowane centrum serwisowe Triton. Zalecenie to dotyczy również przewodów zasilania wykorzystywanych przy urządzeniu.

Konserwacja ostrza

- Należy regularnie sprawdzać ostrze pod kątem osadzenia się żywicy i wiórów. Jeśli jest to konieczne oczyść je sprayem konserwującym na bazie rozpuszczalnika lub spirytusem mineralnym
- Regularnie sprawdzaj ostrze piły pod kątem płaskości. Użytkowanie piły posiadającej zdeformowane ostrze spowoduje przeciężenie silnika i układu przekładni oraz może mieć wpływ na prawa gwarancyjne użytkownika.
- Należy regularnie sprawdzać zęby ostrza z węglików spiekanych pod kątem naostżenia i złamań oraz naprawić lub naostżyć je, jeśli jest to konieczne. Należy pamiętać, że podczas ponownego oostżenia należy zachować odpowiednie kąty skosu przedniej części zębów

Uwaga: Należy pamiętać, że podczas ponownego oostżenia należy zachować odpowiednie kąty skosu przedniej części zębów

Wymiana tarczy

- Należy stosować wyłącznie ostrza o średnicy 165mm (6½"), z szerokością rzazu pomiędzy 2,2 & 3,5mm (⅛" & ⅝"), zaprojektowane dla pił tarczowych o zakresie prędkości bez obciążenia przynajmniej 5 000 min⁻¹.
- Nie należy instalować wysokoobrotowych ostrzy stalowych lub tarcz ściernych. Instalacja ostrzy przeznaczonych do celu innego niż przeznaczenie piły lub ostrzy o innym rozmiarze spowoduje wygaśnięcie okresu gwarancji narzędzia.
- Nie należy instalować ostrzy gorszej jakości. Należy regularnie sprawdzać ostrze pod kątem płaskości, naostrożenia, występowania pęknięć i usterek.

Zdjęcie E

- Obróć dźwignię wyboru trybu (20) i ustaw ją w pozycji wymiany ostrza 
- Naciśnij przycisk blokady zagłębienia (2). Pila zostanie zablokowana na głębokości umożliwiającej dostęp do śruby blokującej ostrza poprzez panel w obudowie ostrza (22)
- Umieść klucz sześciokątny (21) w śrubie i wyciśnij blokadę wrzeczona (19)
- Przekręć klucz sześciokątny zgodnie z kierunkiem obrotów ostrza (w lewo), aby odkręcić śrubę i zdjąć kołnierz zewnętrzny
- Ostrożnie zdejmij zużyte ostrze z podkładki wewnętrznej wału i wysuń je poprzez otwór znajdujący się w dole obudowy ostrza
- Ostrożnie wsuń nowe ostrze przez otwór i umieść je na wewnętrznej podkładce wału. Napisy na ostrzu powinny znajdować się po zewnętrznej stronie, a strzałka na ostrzu powinna wskazywać ten sam kierunek, co strzałka na osłonie
- Ponownie załóż zewnętrzny kołnierz ostrza, a następnie lekko wkręć śrubę mocującą ostrze przez kołnierz
- Upewnij się, że ostrze umieszczone jest prawidłowo, wyciśnij blokadę wrzeczona i mocno dokręć śrubę za pomocą klucza sześciokątnego
- Wyciśnij przycisk blokady zagłębienia w celu zwolnienia blokady i całkowitego wycofania ostrza do wnętrza obudowy

Czyszczenie

- Upewnij się, że odpowiedniki narzędzia są zawsze czyste i odblokowane
- Regularnie usuwaj pył i zanieczyszczenia za pomocą ściereczki lub miękkiej szcieteczki.
- Do czyszczenia elementów plastikowych nie należy używać środków żrących. Zalecane jest użycie wilgotnej szmatki. Nie wolno dopuszczać do kontaktu urządzenia z wodą.
- Należy regularnie smarować wszystkie elementy ruchome narzędzia.

Wymiana szczotek

Zdjęcie F/G

- Szczotki węglowe to materiał eksploatacyjny, który powinien być okresowo sprawdzany i wymieniany w przypadku zużycia.
- Po odłączeniu narzędzia od zasilania odkręć osłony szczotek (11). Wyjmij szczotki delikatnie pociągając za wystające sprężyny.
- Jeśli którakolwiek ze szczotek jest krótsza niż 6 mm (15/64"), należy wymienić obie szczotki używając szczotek zamiennych Triton - dostępnych w autoryzowanych centrach napraw Triton
- Wymień szczotki i ponownie dokręć osłony szczotek.

Uwaga: Firma Triton Precision Power Tools nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie szkody wywołane przez nieautoryzowane naprawy lub nieprawidłową obsługę urządzenia.

Akcesoria

- Pełna gama akcesoriów, w tym szyn oraz ostrzy - jest dostępny u dystrybutora firmy Triton.
- Zakup części zamiennych jest możliwy na stronie internetowej toolsparesonline.com

Kontakt

W celu uzyskania porady technicznej lub naprawy, skontaktuj się z infolinią pod numerem (+44) 1935 382 222

Strona online: tritontools.com/pl-PL/Support

Adres (GBR):

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Wielka Brytania

Adres (UE):

Toolstream B.V.
De Keten
00004
5651 GJ
Eindhoven, Holandia

Przechowywanie

- Należy przechowywać narzędzie w bezpiecznym, suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.

Utylizacja

Należy zawsze przestrzegać przepisów krajowych dotyczących utylizacji elektronarzędzi, które nie są już funkcjonalne i nie nadają się do naprawy.

- Nie wyrzucaj elektronarzędzi lub innych odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE) wraz z odpadami komunalnymi.
- Skontaktuj się z władzami lokalnymi zajmującymi się utylizacją odpadów, aby uzyskać informacje na temat prawidłowego sposobu utylizacji elektronarzędzi

Wykrywanie i usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Maszyna nie chce się uruchomić	Kabel zasilania nie jest podłączony do gniazda	Upewnij się, że kabel zasilający jest podłączony do gniazda zasilania
	Uszkodzenie przełącznika	Skontaktuj się z dystrybutorem narzędzi Triton lub autoryzowanym punktem serwisowym
	Uszkodzenie silnika	Skontaktuj się z dystrybutorem narzędzi Triton lub autoryzowanym punktem serwisowym
Tarcza tnąca nie osiąga swojej pełnej prędkości	Urządzenie jest przegrzane	Wyłącz urządzenie i odczekaj, aż urządzenie zostanie schłodzone do temperatury pokojowej. Sprawdź i wyczyść wentylatory
Słaba wydajność cięcia	Tępe zęby tarczy tnącej	Wymień tarczę tnącą
	Uszkodzona tarcza tnąca	Wymień tarczę tnącą
	Nieprawidłowo zamontowana tarcza tnąca	Zamontuj ponownie tarczę tnącą
	Luźno zamontowana tarcza tnąca	Przykręć śrubę zabezpieczającą tarczę tnącą
Wibracje lub nieprawidłowy hałas	Wibrująca tarcza	Przykręć śrubę zabezpieczającą tarczę tnącą
	Inny element urządzenia jest poluzowany	Przykręć
		Zamontuj prawidłowo akcesoria

Gwarancja

W celu rejestracji gwarancji odwiedź naszą stronę internetową tritontools.com* i podaj odpowiednią dane.

Protokół zakupu

Data zakupu: ____ / ____ / ____

Model: TTS1400

Należy zachować paragon jako dowód zakupu

Precyzyjne Elektronarzędzia Triton gwarantują nabywcy tego produktu pewność, iż w razie usterki bądź uszkodzenia z powodu wad materiałowych lub jakości wykonania, w ciągu 3 lat od daty zakupu, firma Triton naprawi bądź według własnego uznania bezpłatnie wymieni uszkodzoną część.

Powyższa gwarancja nie pokrywa szkód spowodowanych naturalnym zużyciem, nieprawidłowym użytkowaniem, nieprzestrzeganiem zaleceń obsługi, wypadkami lub wykorzystaniem urządzenia do celów komercyjnych.

* Zarejestruj swój produkt w ciągu 30 dni od daty zakupu.

Obowiązują zasady i warunki użytkowania.

Powyższe postanowienia nie mają wpływu na prawa ustawowe klienta.

Перевод исходных инструкций

Введение

Благодарим за выбор инструмента Triton. В этом руководстве содержится информация, необходимая для безопасной и эффективной эксплуатации изделия. Данное изделие отличается некоторыми уникальными особенностями, и даже если вы уже знакомы с аналогичными изделиями, важно внимательно прочитать это руководство и понять содержащиеся в нем инструкции. Проследите за тем, чтобы каждый пользователь инструмента ознакомился с руководством и понял его. Храните руководство рядом с изделием на случай, если оно понадобится.

Символы и обозначения

На паспортную табличку инструмента могут быть нанесены символы. Они предоставляют важную информацию об изделии или инструкции по его эксплуатации.



Пользоваться средствами защиты органов слуха
Пользоваться средствами защиты органов зрения
Пользоваться средствами защиты органов дыхания
Пользоваться средствами защиты головы



Пользоваться средствами защиты рук



ВНИМАНИЕ! Прочитайте руководство



Пользоваться защитной обувью



Пользоваться защитной одеждой



Берегитесь отдачи!



Перед регулировкой, сменой оснастки, чисткой, обслуживанием и хранением прибора всегда отключайте его от сети питания.



ВНИМАНИЕ! Движущиеся детали: опасность раздавливания и порезов.



Осторожно!



Конструкция класса II (двойная изоляция для дополнительной защиты)



Охрана окружающей среды
Утилизация электротехнических изделий с бытовым мусором запрещена. Такие изделия сдают в пункты утилизации, имеющие специальное оборудование. За рекомендациями по утилизации обращайтесь в местные органы власти или к дилеру.



Соответствует применимым законодательным актам и нормам безопасности.

Сокращения технических терминов

В	Напряжение (В)	Гц	Герц
~	Переменный ток	Вт, кВт	Ватт, киловатт
A, mA	Ампер, миллиампер	мин ⁻¹	Число операций в минуту
n _б	Частота вращения без нагрузки	дБ(A)	Уровень звука в децибелах (взвешенный по A)
Ø	Диаметр	м/с ²	Метры в секунду в квадрате (значение вибрации)
°	Градусы		

Символы и обозначения

Номер модели:	TTS1400	
Напряжение:	220-240 В переменного тока 50/60 Гц	
Мощность:	1400 Вт	
Номинал предохранителя (Только для Великобритании):	13 А (BS 1362)	
Частота вращения без нагрузки:	2000 – 6000 мин ⁻¹	
Максимальный размер диска:	Ø165 мм	
Максимальный ширина пропила:	2,2 мм	
Максимальный толщина диска:	1,6 мм	
Центральное отверстие:	Ø20 мм	
Диапазон регулировки угла наклона:	0° - 48°	
Максимальная глубина резания при наклоне 90°		
С направляющей:	53 мм	
Без направляющей:	57 мм	
Максимальная глубина резания при наклоне 45°		
С направляющей:	38 мм	
Без направляющей:	42 мм	
Размеры диска:	165 мм x 2,2 мм x 20 мм	
Электрический класс:		
Степень защиты оболочки:	IP20	
Длина электрического шнура:	3 м	
Соединение для отвода пыли	Внутренний диаметр:	Внешний диаметр:
С адаптером:	35 мм	39 мм
Без адаптером:	34 мм	37 мм
Габаритные размеры:	380 x 235 x 250 мм	
Масса:	5,4 кг	

Ввиду того, что продукция постоянно совершенствуется, технические характеристики изделий Triton могут изменяться без уведомления.

Информация по шуму и вибрации	
Уровень звука излучения L_{pa} :	100,2 дБ(А)
Корректированный уровень звуковой мощности L_{wa} :	89,2 дБ(А)
Погрешность К:	3 дБ(А)
Взвешенное вибрационное ускорение a_n Главная рукоятка:	4,382 м/с ²
Взвешенное вибрационное ускорение a_n вспомогательная рукоятка:	2,955 м/с ²
Погрешность К:	1,5 м/с ²

Уровень звука, действующего на оператора, может превышать 85 дБ(А). Использование средств защиты органов слуха обязательно.

ВНИМАНИЕ! Если уровень звука превышает 85 дБ(А), то обязательно используйте средства защиты органов слуха. При необходимости ограничивайте продолжительность работы. Если шум вызывает дискомфорт даже при использовании средств защиты, немедленно выключите инструмент и убедитесь, что защита надежна правильно, а ее звукоизолирующие характеристики соответствуют уровню звука, вырабатываемого инструментом.

ВНИМАНИЕ! Воздействие вибрации инструмента на человека может вызвать потерю чувствительности, онемение, покалывание и снижение способности удерживать предметы. Продолжительное воздействие чревато развитием хронических заболеваний. При необходимости ограничивайте продолжительность работы и используйте антивибрационными перчатками. Не работайте в ручном режиме, если температура ниже комфортного уровня: в таких условиях вибрация оказывает более выраженное воздействие на организм. Продолжительность и периодичность работы с инструментом можно рассчитать по значениям, которые приведены в разделе «Технические характеристики».

ВНИМАНИЕ! Действительная вибрация во время эксплуатации электроинструмента может отличаться от заявленных значений в зависимости от эксплуатации инструмента. В условиях фактической эксплуатации не обязательно разрабатывать меры защиты оператора на основании оценки воздействия (с учетом всех компонентов рабочего цикла: продолжительности простоя и продолжительности работы на холостом ходу в дополнение к времени работы).

Заявленное общее значение вибрации измерено в соответствии со стандартным методом и может применяться для сравнения одного инструмента с другим. Кроме того, заявленное общее значение вибрации может применяться для предварительной оценки воздействия.

Указанные в разделе «Технические характеристики» уровни звука определены в соответствии с международными стандартами. Значения справедливы для инструмента в нормальном рабочем состоянии, эксплуатируемого в нормальных условиях. Нарушение регламента обслуживания, порядка сборки или эксплуатации инструмента может явиться причиной повышения уровня звука и вибраций. На сайте www.osha.europa.eu представлена информация по уровням звука и вибраций на рабочем месте, которая может оказаться полезной для пользователей, работающих с инструментом в бытовых условиях в течение продолжительного времени.

Общие правила техники безопасности при работе с электроинструментом

ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями, инструкциями, иллюстрациями и техническими характеристиками, относящимися к данному электроинструменту. Пренебрежение приведенными ниже инструкциями чревато поражением электрическим током, пожаром и/или серьезными травмами.

Сохраните все предупреждения и инструкции на будущее.

В разделе, посвященном технике безопасности, термин «электроинструмент» относится как к проводным (работающим от сети), так и к беспроводным (работающим от аккумулятора) инструментам.

- 1) **Безопасность на рабочем месте**
 - a) Следите за чистой и освещенностью рабочего места. Беспорядок или недостаток освещения повышают вероятность несчастного случая.
 - b) **Не работайте с электроинструментом во взрывоопасной атмосфере** (например, в присутствии воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли). Электроинструмент вырабатывает искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
 - c) **Во время работы с электроинструментом не позволяйте детям и посторонним лицам приближаться к вам.** Они будут отвлекать ваше внимание, и вы можете потерять управление.
- 2) **Электробезопасность**
 - a) Вилки электроинструмента должны соответствовать розеткам. Категорически запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию вилки. Не разрешается подключать заземленный электроинструмент к сети через переходники. Применение стандартных вилок и соответствующих им розеток снижает риск поражения электрическим током.
 - b) **Не касайтесь заземленных предметов: трубопроводов, радиаторов, электрических плит и холодильников.** Если ваше тело заземлено, то риск поражения электрическим током увеличивается.
 - c) **Берегите электроинструмент от дождя и влаги.** Попадание воды внутрь электроинструмента увеличивает риск поражения электрическим током.
 - d) **Не допускайте повреждения электрического шнура.** Запрещается переносить, тянуть или отключать электроинструмент от сети за шнур. Берегите шнур от нагрева, контакта с маслом, острыми крошками или движущимися деталями. Поврежденный или запутанный шнур увеличивает риск поражения электрическим током.
 - e) **При работе с электроинструментом вне помещения используйте удлинителем, пригодным для эксплуатации в таких условиях.** Применение удлинителя, пригодного для эксплуатации вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.
 - f) **Если работа во влажных условиях неизбежна, то электроинструмент следует подключать к источнику питания, снабженному устройством защитного отключения (УЗО).** Применение УЗО снижает риск поражения электрическим током.
 - g) **При эксплуатации инструмента на территории Австралии или Новой Зеландии рекомендуется ВСЕГДА включать в цепь питания устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным током 30 мА или меньше.**
 - h) **Используйте подходящий удлинитель.** Проследите, чтобы он был в хорошем состоянии. Используйте только удлинитель, способный выдержать потребляемый ток устройства. Проводник недостаточного сечения вызовет падение напряжения в сети, потерю мощности и перегрев. см. Табл. А.
- 3) **Личная безопасность**
 - a) **Будьте внимательны, следите за тем, что делаете и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом.** Запрещается пользоваться электроинструментом, если вы устали или находитесь под действием алкоголя, наркотиков или лекарственных препаратов. Даже кратковременное ослабление внимания во время работы чревато тяжелой травмой.
 - b) **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте средства защиты органов зрения.** Грамотное применение средств защиты (например, респиратора, нескользящей защитной обуви, каски или средств защиты органов слуха) снижает риск травм.
 - c) **Не допускайте непреднамеренного включения.** Перед тем как подключить инструмент к розетке и/или аккумулятору, поднимайте или переносите его убедитесь, что выключатель питания находится в положении «выключено». Если держать палец на выключателе питания при переносе инструмента или заряжать инструмент с включенным выключателем питания, то риск несчастного случая увеличится.
 - d) **Убирайте регулировочные ключи прежде чем включать электроинструмент.** Гаечный ключ, присоединенный к вращающейся части электроинструмента, может нанести травмы.
 - e) **Не тянитесь за пределы комфортной зоны досягаемости. Твердо стойте на ногах и сохраняйте равновесие.** Это позволит увереннее контролировать инструмент в неожиданных ситуациях.
 - f) **Одевайтесь надлежащим образом. Свободная одежда и украшения не допускаются. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей инструмента.** Свободную одежду, украшения или длинные волосы может намотать на движущиеся части.
 - g) **Обязательно используйте устройства вытяжки и сбора пыли, если конструкцией предусмотрены соединители для них.** Соблюдайте правила их эксплуатации. Такие устройства снижают риски, связанные с пылью.
 - h) **Не позволяйте себе расслабляться и игнорировать правила безопасности по мере набора опыта работы с инструментами.** Получить тяжелую травму при неосторожном обращении – дело доли секунды.

4) Эксплуатация электроинструмента и уход за ним

- а) Не допускайте перегрузки электроинструмента. Правильно подбирайте инструмент под свои задачи. Грамотно подобранный инструмент будет работать качественнее и безопаснее без превышения номинальной нагрузки.
 - б) Не работайте с электроинструментом, если выключатель питания не включается или не выключается. Любый электроинструмент с неработающим выключателем опасен и подлежит ремонту.
 - в) Отсоединяйте электроинструмент от розетки и/или аккумулятора (если он съемный), прежде чем выполнять настройку, менять оснастку или укладывать его на хранение. Данная мера предосторожности исключает случайный пуск инструмента.
 - г) Храните электроинструмент в местах, недоступных для детей, и не позволяйте работать с ним лицам, не знакомым с электроинструментом или не изучившим данные инструкции. Электроинструмент опасен в неумелых руках.
 - д) Обслуживайте электроинструмент и оснастку. Следите за тем, чтобы не было биения или заедания движущихся частей, сломанных деталей или признаков других неисправностей, способных повлиять на работу электроинструмента. Если инструмент поврежден, то эксплуатацию разрешается возобновлять только после ремонта. Причиной многих несчастных случаев становится неудовлетворительное обслуживание электроинструмента.
 - е) Следите за чистотой режущего инструмента и состоянием его режущих кромок. Если режущий инструмент надламывается образом обслужен, то снижается вероятность защемления и облегчается управление.
 - ж) Соблюдайте эти инструкции при эксплуатации электроинструмента, оснастки и режущего инструмента. Учитывайте условия и особенности предстоящей работы. Использование электроинструмента не по назначению может быть опасным.
 - з) Следите за тем, чтобы рукоятки и другие поверхности хвата были сухими и чистыми. Наличие на них масла и консистентной смазки не допускается. Скольжение рукоятки и прочие поверхности хвата опасны и не обеспечивают надежного контроля за инструментом в неожиданной ситуации.
- 5) Ремонт
- а) Ремонт электроинструмента должен производиться квалифицированным специалистом с использованием идентичных запчастей. Только в этом случае ремонт электроинструмента не скажется на его безопасности отрицательным образом.

в) Выбирайте глубину резания в соответствии с толщиной заготовки.

- Диск должен выступать под заготовкой менее, чем на одну полную высоту зуба.
- а) Категорически запрещается удерживать обрабатываемую заготовку руками или ногами. Крепите заготовку к устойчивой опоре. Очень важно обеспечить надлежащую опору заготовке: это позволит свести к минимуму риск травм, защемления пильного диска или потери управления.
 - б) Если во время работы режущий инструмент может коснуться скрытой проводки или шнура питания, то электроинструмент следует держать за изолированные рукоятки. Надрезание находящегося под напряжением проводника может привести к тому, что неизолированные металлические детали инструмента тоже окажутся под напряжением. Это чревато поражением электрическим током.
 - в) При продольном пилении следует всегда использовать параллельную направляющую или упор. Это позволит увеличить точность и снизить вероятность защемления пильного диска.
 - г) Всегда используйте диски правильного размера и с посадочными отверстиями соответствующей формы (ромбовидные или круглые). Пильные диски, не соответствующие креплению, будут бить при вращении, и вы потеряете управление.
 - д) Категорически запрещается использовать поврежденные или неподходящие шайбы или винты крепления дисков. Шайбы и винт специально спроектированы для вашей пилы. Они обеспечивают оптимальную производительность и безопасность работы.

Причины отдачи и соответствующие предупреждения

Если погружная пила используется за направляющей, то для защиты от подъема пилы с заготовки используется встроенное устройство защиты от отдачи (подробную информацию смотрите в разделе "Защита от отдачи"). Ниже приведены указания по предотвращению отдачи.

- Отдача – это неконтролируемый подъем инструмента с заготовки и отбрасывание его в сторону оператора при защемлении, чрезмерной подаче или биении пильного диска.
- Когда пильный диск защемляется или сильно тормозится закрывшимся пропилом, диск останавливается, и реакция электродвигателя отбрасывает инструмент в сторону оператора.
- Если диск перекашивает в пропиле, зубья на задней стороне могут возникнуть в верхнюю поверхность деревянной заготовки и вытолкнуть диск из пропила в сторону оператора.

Отдача — результат нецелевого использования, нарушения правил или условий эксплуатации. Данного явления можно избежать, приняв меры предосторожности, которые описаны ниже.

- а) Надежно удерживайте инструмент обеими руками и располагайте руки так, чтобы наилучшим образом противодействовать усилиям отдачи. Стойте слева или справа от пильного диска, но не на одной линии с ним. Отдача может откинуть пилу назад, но оператор в состоянии ограничить усилие отдачи, если применит соответствующие меры предосторожности.
- б) Если пильный диск защемило или если обработка прерывается по какой-либо причине, отпустите выключатель и не перемещайте пилу до полной остановки режущего инструмента. Категорически запрещается поднимать пилу с заготовки или отводить ее назад, если пильный диск вращается. В противном случае возможна отдача. Выясните причину защемления диска и устраните ее.
- в) При перезапуске пилы на заготовке установите пильный диск по центру пропила и проследите за тем, чтобы зубья не касались материала. Если диск защемился, то пила может подняться или откинуться от заготовки при перезапуске.
- г) Обеспечивайте опору для крупногабаритных панелей. Это позволит снизить риск защемления диска и отдачи. Крупногабаритные панели провисают под действием собственной массы. Опоры должны располагаться под заготовкой с обеих сторон инструмента, рядом с линией пропила или краем заготовки.
- д) Запрещается работать с затупившимися или поврежденным режущим инструментом. Незаточенный или неправильно установленный пильный диск производит недостаточно широкий пропил. При этом повышается трение, риск защемления и отдачи;
- е) Перед началом обработки убедитесь, что глубина и угол резания надежно зафиксированы соответствующими рычагами. Неожиданное изменение положения пильного диска во время работы может привести к защемлению и отдаче;
- ж) Соблюдайте особую осторожность, выполняя пропил по стене или подобной закрытой поверхности. Выступающий пильный диск может натолкнуться на препятствие и отскочить.

Табл. А						
В этой таблице показан правильный размер удлинителя для использования в зависимости от длины шнура и номинальной мощности ампера на заводской табличке. Если вы сомневаетесь, используйте следующий более тяжелый калибр. Чем меньше калибр, тем тяжелее шнур.						
Номинальный ток		Вольты	Общая длина шнура в футах			
		120	25	50	100	150
		230	50	100	200	300
более чем	Не более чем	Минимальный калибр шнура				
0	6	18	16	16	14	
6	10	18	16	14	12	
10	12	16	16	14	12	
12	16	14	12	Не рекомендуется		

Правила безопасности при работе с циркулярной пилой

Процедуры обработки

- а) ОПАСНО! Держите руки подальше от зоны резания и пильного диска. Держите вторую руку на вспомогательной рукоятке или корпусе электродвигателя. Если вы удерживаете инструмент обеими руками, то их не порежет диском.
- б) Не тянитесь под заготовку. Ограждение не защитит вас от пильного диска, если он выйдет с нижней стороны заготовки.

Функция нижнего ограждения

- a) Перед каждой операцией проверяйте, что нижнее ограждение закрылось надлежащим образом. Не эксплуатируйте пилу, если ее нижнее ограждение заедает или самопроизвольно закрывается. Запрещается каким-либо образом фиксировать ограждение в открытом положении. При падении пилы нижнее ограждение может изогнуться. Поднимите его рукояткой и убедитесь, что оно перемещается свободно и не касается диска или любой другой части на всех глубинах и углах резания.
- b) Проверьте работу пружины нижнего ограждения. Если ограждение или пружина не работает нормально, то инструмент не допускается эксплуатировать до тех пор, пока неисправность не будет устранена. Медленная работа ограждения может являться признаком повреждения деталей, наличия отложений смолы или мусора.
- c) Отводить нижнее ограждение вручную разрешается только при выполнении особых попиллов – «погружных» или «сложных». Нижнее ограждение поднимается рукояткой. Как только пильный диск войдет в материал, ограждение необходимо отпустить. Во всех остальных случаях нижнее ограждение должно работать автоматически.
- d) Всегда смотрите, чтобы нижнее ограждение закрывало диск, прежде чем класть пилу на верстак или пол. Незакранный пильный диск, вращаясь по инерции, вызовет отдачу и порежет все на своем пути. Помните о том, что после того, как выключатель будет отпущен, диску потребуется еще некоторое время для полной остановки.

Дополнительные правила безопасности при работе с циркулярной пилой

⚠ ВНИМАНИЕ! Перед подключением инструмента к источнику питания (точке подключения, розетке и т.д.) убедитесь, что напряжение питания соответствует значению, указанному на паспортной табличке инструмента. Если напряжение источника питания выше этого значения, то подключение инструмента к такому источнику может привести к серьезным травмам пользователя и выходу инструмента из строя. Если имеются сомнения – не подключайте инструмент. Использование источника питания, напряжение которого ниже номинального напряжения инструмента, может привести к поломке электродвигателя.

- Не позволяйте лицам младше 18 лет работать с этим инструментом.
- При работе с инструментом используйте средства защиты: защитными очками или щитками, средствами защиты органов слуха, респиратором и защитной одеждой (включая защитные перчатки).
- Ручной электроинструмент может вибрировать. Вибрация вредна для здоровья. Перчатки помогут поддерживать циркуляцию крови в пальцах. Не допускается работать с ручным электроинструментом в течение длительного времени без перерывов.
- Используйте только рекомендуемые пильные диски с соответствующими размерами и формой посадочного отверстия (например, ромбовидное или круглое отверстие). Пильные диски, не соответствующие креплению, будут бить при вращении, и вы потеряете управление.
- По возможности используйте систему вытяжки для удаления опилок/отходов.
- Во время работы с электроинструментом держите его за специально предусмотренные для этого изолированные поверхности. Это необходимо для защиты в случае, если режущий инструмент коснется шнура питания или скрытой проводки. Если оператор касается открытых металлических деталей электроинструмента, то контакт с проводником, находящимся под напряжением, приведет к поражению электрическим током.
- Всегда держите руки подальше от зоны резания и пильного диска. Одна рука должна держаться за вспомогательную рукоятку или корпус электродвигателя. Если вы удерживаете инструмент обеими руками, то их не порежет диском.
- Не пытайтесь обрабатывать материал, толщина которого превышает указанную в разделе «Характеристики» глубину резания.
- Настраивайте глубину резания в точном соответствии с толщиной заготовки: пильный диск не должен выступать за обратную поверхность заготовки больше, чем на высоту зуба.
- Заготовка должна быть правильно установлена на опоры. Крупная заготовка может провиснуть под собственным весом и зажать пильный диск. Опоры должны располагаться под заготовкой с обеих сторон инструмента (рядом с линией пропила или краем заготовки).
- Не допускайте того, чтобы опоры или силовые кабели попадали на траекторию движения режущего инструмента.
- Всегда надежно крепите заготовку на устойчивой поверхности во избежание усиленного воздействия вредных факторов на организм, заземления пильного диска или потери управления.
- Всегда используйте направляющие планки или упоры. Они как повышают точность обработки, так и снижают вероятность защемления пильного диска.

- Категорически запрещается держать обрабатываемую заготовку в руках или на коленях.
- Во время работы всегда стойте под углом к инструменту.
- Помните, что пильный диск будет выступать за обратную сторону заготовки.
- Не протигивайте руки под заготовку – там нет ограждения, которое защитит вас от диска.
- Учитывайте направление вращения электродвигателя и пильного диска.
- Перед началом работы осмотрите заготовку и удалите все гвозди и другие посторонние предметы.
- Запрещается прикладывать поперечную или скручивающую нагрузку на пильный диск во время работы.
- Если пропилов не доходит до края заготовки или если пильный диск защемило, отключите инструмент, дождитесь полной остановки диска и поднимите инструмент с заготовки.
- Не пытайтесь освободить заземленный диск, не отключив инструмент от источника питания.
- Запрещается отводить пилу назад во время обработки.
- Остерегайтесь разлетающихся отходов. В некоторых случаях отходы могут отлетать от режущего инструмента на высокой скорости. Пользователь обязан принять все меры защиты людей, находящихся в рабочей зоне, от разлетающихся отходов.
- Если вас прервали во время работы, остановите работу, отключите инструмент и только потом отключитесь от пилы.
- Винт и шайба крепления пильного диска проектировались специально под вашу пилу. Во избежание нарушений работы и угроз безопасности не допускается пользоваться поврежденным или несоответствующим винтом/шайбой крепления диска.
- Периодически проверяйте надежность затяжки всех гаек, болтов и других крепежных деталей. Подтягивайте ослабленные детали.
- Даже соблюдение всех правил эксплуатации инструмента не гарантирует отсутствие остаточных факторов риска. Если вы вообще не уверены в правильности и безопасности использования этого инструмента, не пытайтесь его использовать.

Инструкция по безопасности при работе с дисками

- ВСЕГДА следите за тем, чтобы диск соответствовал обрабатываемому материалу. Смотрите маркировку на диске и документацию производителя.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать пильный диск, диаметр которого больше значения, указанного на паспортной табличке инструмента. Такой диск может коснуться ограждений.
- Используйте ТОЛЬКО те пильные диски, частота вращения которых, указанная на маркировке, равна или больше частоты вращения инструмента.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать какие-либо абразивные диски.
- Используйте ТОЛЬКО пильные диски, рекомендованные производителем и соответствующие EN 847-1, если собираетесь обрабатывать дерево или подобные материалы.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать диск, если у него затуплены или отсутствуют зубья, или если на нем имеются видимые повреждения или деформации.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать диск, толщина которого не позволяет шайбе диска зацепиться за лыски шпинделя: винт крепления диска не сможет надлежащим образом зафиксировать диск на шпинделе.
- Проследите за тем, чтобы все необходимые проставки и шпиндельные кольца подходили к шпинделю и установленному диску.
- Отрегулируйте расклинивающий нож таким образом, чтобы расстояние между ним и ободом диска не превышало 5 мм. При этом обод диска не должен выступать более, чем на 5 мм за нижнюю кромку расклинивающего ножа.

Не допускайте перегрева диска.

- Всегда проверяйте состояние диска перед началом любой операции пиления. Следите за тем, чтобы диск был острым и соответствовал обрабатываемому материалу. Затупленные диски следует заменять или отдавать на заточку специалисту (если это возможно).
- Во время пиления давайте диску поработать без нагрузки 15-20 секунд, чтобы воздух охладил его.
- Соблюдайте особую осторожность во время пиления твердой древесины. Твердые материалы создают большее сопротивление и повышают тепловую нагрузку на диск и электродвигатель. По этой причине необходимо выполнять охлаждение воздухом чаще.

Знакомство с изделием

1. Передняя рукоятка
2. Кнопка фиксации вертикального положения
3. Соединение для отвода пыли
4. Главная рукоятка
5. Курок
6. Задний фиксатор угла наклона
7. Регулятор частоты вращения
8. Заднее крепление параллельной направляющей
9. Задний кулачок точной настройки
10. Устройство защиты от отдачи
11. Крышки щеток
12. Подошва
13. Смотровая панель для направляющей
14. Фиксатор направляющей
15. Передний кулачок точной настройки
16. Переднее крепление параллельной направляющей
17. Передний фиксатор угла наклона
18. Фиксатор глубины
19. Ручка блокировки шпинделя
20. Рычаг выбора режима
21. Шестигранный ключ
22. Ограждение пильного диска
23. Визуальные индикаторы пропила
24. Переходник для отвода пыли

Назначение

Циркулярная пила для работы «на весу» и по направляющим. Предназначена для выполнения легких и средней сложности погружных пропилов в деревянных настилах, столешницах и подобных заготовках.

Инструмент следует использовать ТОЛЬКО по прямому назначению. Любая операция, выходящая за рамки описанного в этом руководстве служебного назначения изделия, будет считаться нецелевым использованием. Ответственность за любой ущерб и травмы в результате нецелевого использования будет нести оператор, а не производитель. Также производитель не будет нести ответственность за любые изменения, внесенные в конструкцию инструмента, а также за ущерб, который повлекут за собой такие изменения.

Примечание. Не предназначен для коммерческого использования.

Распаковывание инструмента

- Аккуратно распакуйте и осмотрите инструмент. Ознакомьтесь со всеми характеристиками и функциями.
- Убедитесь, что все детали инструмента находятся в хорошем состоянии.
- Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, то эксплуатация инструмента разрешается только после замены таких деталей.

Перед эксплуатацией

Вытяжка пыли

- Пила имеет соединение для отвода пыли (3), с помощью которого можно подключить инструмент к система сбора пыли Triton (TTSDES) (см. «Работа с дополнительной оснасткой» / Система сбора пыли Triton (TTSDES)) или к пылесосу.
- Система сбора пыли Triton (TTSDES) или вакуумный пылеуловитель могут быть подключены к Переходник для отвода пыли (24), который может поворачиваться на нужный угол для пылеудаления (рис. I) после подключения к соединению для отвода пыли (3)

Выбор режима

Смотрите рисунок А.

Устройство выбора режима позволяет легко и быстро переключаться между основными функциями инструмента: желаемый режим работы задается поворотом рычага выбора режима (20) в нужное положение.

 Смена диска

 Погружная обработка для обычной резки

 Разметка. В этом режиме выполняется пропил глубиной 2,5 мм (3/32").

Подробную информацию смотрите в соответствующих разделах этого руководства.

Установка заготовки

- Во избежание защемления и отдачи, опоры крупных плит и длинных деталей должны располагаться по обе стороны от пропила на небольшом расстоянии от него.
- Заготовка укладывается лицевой поверхностью вниз: возможно расщепление, и лучше, чтобы оно возникало на второстепенной поверхности.

Эксплуатация

Работа в режиме разметки

В режиме разметки глубина резания устанавливается на 2,5 мм (3/32"). Первый, разметочный пропил позволит уменьшить трение на пильном диске, особенно если последующие переходы выполняются с большой глубиной резания. Режим также полезен для выполнения первых проходов по шлифованным материалам и меламиноформальдегидному слоистому пластику.

- Переведите рычаг выбора режима в положение «разметка» .
- Теперь глубина резания зафиксирована, и диск нельзя будет опустить ниже 2,5 мм (3/32").

Настройка глубины резания

Смотрите рисунок В.

- Глубина резания настраивается в диапазоне от 0 до 55 мм (2-11/64"). Глубину можно задавать непосредственно по шкале глубин, причем она откалибрована с учетом толщины направляющей, поэтому никакие дополнительные расчеты не требуются.
- Лучше всего, чтобы пильный диск выступал за обратную поверхность заготовки не более, чем на одну полную высоту зуба.

1. Ослабьте фиксатор глубины (18) и переместите его по шкале так, чтобы указатель совпал с требуемым значением глубины.
2. Надежно затяните фиксатор.
3. Теперь пила будет опускаться только до заданной глубины (в режиме погружной обработки).

Примечание. Если необходимо задать глубину с высокой точностью, выполните настройку в ходе нескольких пробных проходов по куску бракованного материала, контролируя глубину угольником.

Регулировка угла резания

Смотрите рисунок С.

- Угол наклона режущего инструмента может регулироваться в диапазоне 0° - 48°

1. Ослабьте передний и задний фиксаторы угла наклона (6 и 17).
2. Поверните корпус пилы так, чтобы указатель, расположенный рядом с передним фиксатором угла наклона, совпал с нужным значением на шкале.
3. Надежно затяните передний и задний фиксаторы угла наклона (6 и 17).
4. Теперь инструмент зафиксирован и готов к обработке под заданным углом.

Примечание. Если необходимо задать угол с высокой точностью, выполните настройку в ходе нескольких пробных проходов по куску бракованного материала, контролируя угол с помощью угольника.

ВАЖНО! При выполнении пропилов под углом важно зафиксировать пилу на направляющей. Подробную информацию смотрите в разделе «Обработка под углом».

Регулировка частоты вращения

Смотрите рисунок D.

- Частота вращения задается регулятором (7). Он позволит вам выбрать ту частоту, которая соответствует обрабатываемому материалу.
- В таблице ниже даны рекомендации по выбору частоты вращения в зависимости от обрабатываемого материала.

Материал	Положение регулятора
Цельная древесина (твердых или мягких пород)	4-6
Древесно-стружечные плиты	5-6
Клееная древесина, столярная плита, шпонируемые плиты и мелованный картон	2-5
Твердая древесно-волокнистая плита	1-4

Установка и закрепление направляющей

- Порядок установки и закрепления направляющей, а также правила применения прочей оснастки описаны в разделе "Оснастка".

Использование кулачков точной настройки

- Передние и задние кулачки точной настройки (9 и 15) позволяют устранить люфт пилы относительно направляющей и повысить точность резания при перемещении пилы.
1. Ослабьте рычаги крепления переднего и заднего кулачков точной настройки (9 и 15).
 2. Установите пилу на направляющую.
 3. Выберите лишние зазоры, поворачивая кулачки настройки, и затяните их крепления.

Примечание. Когда крепления кулачков точной настройки находятся в центральных положениях, то кулачки находятся в крайнем выдвинутом положении.

Защита от отдачи

- Отдача – это неконтролируемый подъем инструмента с заготовки и отскакивание его в сторону оператора при защемлении, чрезмерной подаче или бийении пыльного диска.
 - Функция защиты от отдачи предотвращает травмы оператора при неожиданной отдаче пилы.
1. Поверните устройство защиты от отдачи (10) в положение "0" (перед тем, как установить пилу на направляющую).
 2. Когда пила вставляется в держатели направляющей, устройство защиты от отдачи включается автоматически.
- Примечание.** Если отдача все-таки случилась, то перед тем, как продолжить обработку убедитесь, что направляющая не повреждена.

Обработка

ВАЖНО!

- Убедитесь, что заготовка и направляющая надежно установлены и закреплены, и что их смещение во время работы пилы исключается.
 - Всегда держите инструмент обеими руками за переднюю и заднюю рукоятки.
 - Ведите пилу только вперед. ЗАПРЕЩАЕТСЯ тянуть пилу обратно к себе.
 - Наденьте все средства защиты, которые должны использоваться при работе с этим инструментом. Смотрите правила техники безопасности.
1. Убедитесь, что фиксатор направляющей (14) и устройство защиты от отдачи (10) установлены в положение "0".
 2. Вставьте переднюю часть пилы в направляющую.
 3. Если необходимо выполнить пропил под углом, зафиксируйте пилу, повернув фиксатор направляющей (14) в положение "П".
 4. Переверните рычаг выбора режима (20) в режим погружной обработки  или режим разметки .
 5. Крепко возьмитесь за пилу обеими руками и нажмите курок (5).
 6. Дождитесь, пока диск разгонится до полных оборотов, нажмите кнопку фиксации вертикального положения (2) и опустите диск на заданную глубину.
 7. Передвиньте пилу вперед до контакта пыльного диска с заготовкой и начните обработку.
 8. Выберите правильную подачу: слишком высокая подача приведет к повышенной нагрузке на электродвигатель, а слишком низкая вызовет излишнюю притирку заготовки. Не делайте никаких резких движений пилы.
 9. Завершив пропил, отпустите курок и дождитесь, пока диск не остановится. Только после этого разрешается снимать пилу с направляющей.

Обработка под углом

 **ВНИМАНИЕ!** При выполнении пропилов под углом очень важно зафиксировать пилу на направляющей.

1. Для этого поверните фиксатор направляющей (14) в положение "П".

Выполнение погружных пропилов

1. Ориентируясь по визуальным индикаторам пропила (23), установите пилу на направляющую в том месте, в котором диск должен врезаться в заготовку.
2. Крепко возьмитесь за пилу обеими руками и нажмите курок (5).
3. Дождитесь, пока диск разгонится до полных оборотов, нажмите кнопку фиксации вертикального положения (2) и, опуская диск, врежьте на заданную глубину.
4. Выполните пропил. Точку подъема пилы с заготовки также можно отследить по индикаторам пропила.
5. Не снимайте пилу с направляющей до тех пор, пока пыльный диск не остановится полностью.

Работа с дополнительной оснасткой

Набор направляющих и соединителей Triton (TTSTP)

В комплект направляющих входят:

- 2 направляющие длиной 700 мм (27½") для удобства эксплуатации погружной пилы Triton;
- 2 соединителя для направляющей.

Примечание. Каждый соединитель состоит из двух частей.

Подготовка направляющей

- Перед первым использованием необходимо обрезать резиновую ленту вдоль одной кромки каждой части направляющей.
1. Прикрепите направляющую к подходящему куску некondиционной древесины.
 2. Установите пилу в режим разметки (смотрите соответствующие инструкции в этом руководстве).
 3. Выполните пропил по всей длине направляющей. При этом лента обрежется точно в нужный размер.
 4. Утилизируйте отходы резиновой ленты.

Обслуживание направляющей

- Перед первым использованием (и по мере необходимости в дальнейшем) нанесите тонкий слой распыляемой смазки. Так пила будет легче ходить по направляющей.
- Не допускайте скопления пыли, опилок и прочего мусора на направляющей.

Нарачивание направляющей

- Можно сращивать направляющие для удлинения длины пропилов с помощью специальных соединителей.
 - Каждый соединитель для направляющей состоит из проставки и удлинителя с винтами с шестигранной головкой.
 - При сборке соединителя, проставка устанавливается на боковую часть удлинителя напротив головок винтов (смотрите рисунок 00).
1. Вставьте один соединитель в нижний крепежный канал (в нижней части направляющей).
 2. Убедитесь, что шестигранные головки винтов направлены от направляющей и доступны.
 3. Введите соединитель в канал до половины, чтобы два винта располагались внутри канала, а два оставались открытыми.
 4. Затяните два винта с шестигранной головкой внутри канала, чтобы прикрепить соединитель к направляющей.
 5. Затем повторите эту процедуру; второй соединитель вставляется в верхний крепежный канал (на лицевой стороне направляющей).
 6. Аналогичным образом, шестигранные головки винтов должны быть доступными. Зафиксируйте соединитель, затягивая винты.
 7. Присоедините вторую направляющую к свободным концам соединителя так, чтобы концы двух направляющих сомкнулись.
 8. Затяните винты с шестигранными головками, чтобы прикрепить вторую направляющую к первой.

Зажимы (TTSCW)

Зажимы Triton позволяют быстро и надежно прикрепить направляющую к заготовке, обеспечивают точность и быстроту обработки.

1. Уложите направляющую на заготовку и выполните выверку ее положения вдоль линии пропила.
2. Вставьте тонкий верхний захват зажима в нижний крепежный канал (в нижней части направляющей).
3. Качая ручку зажима, поднимите и прижмите второй захват к нижней части заготовки.
4. Повторите процедуру для другой стороны направляющей.

Примечание. Зажимы можно вставлять в верхний крепежный канал (на лицевой стороне направляющей).

ВАЖНО! Заготовка должна иметь подходящую опору, расположенную рядом с линией пропила. Смотрите раздел «Установка заготовки» в этом руководстве.

Перпендикулярная направляющая (TTSTS)

- Рейсшина позволяет устанавливать направляющую с высокой точностью под углом 90° к кромке заготовки и выполнять перпендикулярные пропилы.
- Она особенно полезна тогда, когда необходимо вырезать несколько ровных полос из одного куска материала, соблюдая точность взаимного положения кромок.

1. Вставьте рейсину в нижний крепежный канал (в нижней части направляющей) так, чтобы ее плоская сторона была обращена к длинной стороне направляющей.
2. Закрепите рейсину винтом с шестигранной головкой.
3. Теперь при установке направляющей на заготовку, рейсина расположится вдоль кромки, а направляющая встанет под углом 90° к ней.

Примечание. Рейсина занимает примерно 140 мм (5-1/2") длины направляющей.

Приспособление для регулировки угла (TTSAG)

- Приспособление позволяет устанавливать направляющую под углом в диапазоне +/- 55°. Оно обеспечивает высокую точность обработки.
- Уникальная двойная шкала позволяет осуществлять настройку в полном диапазоне углов относительно исходного положения (90°).
- 1. Вставьте приспособление для регулировки угла в нижний крепежный канал (в нижней части направляющей) и слегка затяните винт с шестигранной головкой.
- 2. Уверев прямую кромку приспособления в кромку заготовки, поверните направляющую так, чтобы ее конец совпал с отметкой нужного угла на шкале приспособления.
- 3. Зафиксируйте требуемый угол, затянув винт с шестигранной головкой.

Примечание. Приспособление для регулировки угла занимает примерно 140–220 мм (5-1/2" – 8-3/4") длины направляющей.

Параллельная направляющая (TSPG)

- В некоторых случаях невозможно применять обычную направляющую. Тогда можно использовать параллельную направляющую. Она позволит выполнять точные пропилы, параллельные кромке заготовки.
- Параллельная направляющая может располагаться как с левой, так и с правой стороны от пильного диска.
- 1. Ослабьте переднее и заднее крепления параллельной направляющей (8 и 16) на пиле.
- 2. Вставьте параллельную направляющую в крепежные пазы в подошве пилы.
- 3. Пользуясь шкалой на параллельной направляющей, задайте расстояние от пильного диска (ширину отпиливаемого материала).
- 4. Закрепите параллельную направляющую, затянув передние и заднее крепления.

Система сбора пыли Triton (TTSDES)

- Система отвода пыли Triton для погружных пил Triton обеспечивает безопасность и чистоту на рабочем месте.
- Полужесткий мешок объемом 1000 мл соберет более 90% пыли, производимой при пилении.
- Нетканый материал отличается отличными характеристиками фильтрации, а смотровая панель облегчает контроль за заполнением мешка.
- Чтобы мешок работал с оптимальной эффективностью, рекомендуется вытряхивать пыль тогда, когда он заполнится на ¾ (или раньше).
- Система отвода пыли просто вставляется в соответствующее соединение (3).

Техническое обслуживание

⚠ ВНИМАНИЕ! Прежде чем устанавливать или менять какую-либо оснастку или выполнять регулировку, отключите инструмент от сети питания.

Общий осмотр

- Регулярно проверяйте затяжку всех крепежных винтов. Со временем затежка может ослабевать от вибрации.
- Проверьте каждый использованный инструмент осматривая шнур питания на предмет повреждений или износа. Ремонтные операции должны проводиться только официальным сервисным центром Triton. Эта рекомендация распространяется и на шнуры-удлинители, используемые с инструментом.

Обслуживание пильного диска

- Регулярно осматривайте диск на предмет загрязнения смолой или опилками. При необходимости его можно очистить спреем на основе растворителя или скипидаром.
- Регулярно проверяйте пильный диск на предмет отклонений от плоскостности. Если диск деформирован, то на электродвигатель и редуктор начинает действовать чрезмерная нагрузка. Работа с такими дисками может явиться причиной потери гарантии.
- Регулярно осматривайте зубья из карбида вольфрама. Они должны быть острыми, без повреждений. При необходимости затачивайте или заменяйте пильные диски.

Примечание. При перезаточке зубьев нельзя изменять передний угол.

Замена пильного диска

- Применяйте только диски диаметром 165 мм (6 1/2") под ширину пропила от 2,2 мм (7/32"), предназначенные для циркулярных пил с частотой вращения на холостом ходу не ниже 5000 мин⁻¹.
- Категорически запрещается устанавливать высокоокоростные стальные диски или абразивные круги. Установка режущего инструмента другого назначения или размера приведет к потере гарантии.
- Не устанавливайте некондиционные пильные диски. Следите за тем, чтобы режущий инструмент оставался плоским и острым; наличие трещин и прочих дефектов не допускается.

Смотрите рисунок E.

1. Переведите рычаг выбора режима (20) в положение "смена диска"
2. Нажмите кнопку фиксации вертикального положения (2) и опустите пилу. Пила зафиксируется на той глубине, при которой через окошко в ограждении пильного диска (22) открывается доступ к винту крепления диска.
3. Вставьте шестигранный ключ (21) в головку винта и нажмите кнопку блокировки шпинделя (19).
4. Поворачивая ключ в направлении вращения диска (против часовой стрелки), выкрутите винт и снимите его вместе с наружной шайбой.
5. Осторожно снимите изношенный диск с оправки на шпинделе, вытащите его через отверстие в нижней части ограждения и уберите.
6. Осторожно вставьте новый диск через низ ограждения и наденьте его на оправку на шпинделе. Диск должен быть обращен наружу той стороной, на которую нанесены надписи и изображения. Направление, указанное стрелкой на диске, должно совпадать с направлением, указанным стрелкой на ограждении.
7. Установите на место наружную шайбу, вставьте через нее крепежный винт и закрутите его, не затягивая сильно.
8. Убедитесь, что диск посажен надлежащим образом, нажмите кнопку блокировки шпинделя и надежно затяните винт шестигранным ключом.
9. Выключите фиксацию вертикального положения кнопкой и дайте пильному диску полностью уйти за ограждение.

Очистка

- Поддерживайте вентиляционные отверстия инструмента в чистоте, не допускайте засорения.
- Регулярно протирайте пыль и грязь тряпкой или мягкой щеткой.
- Запрещается использовать щелочные вещества для очистки пластиковых деталей. Рекомендуется пользоваться влажной тряпкой. Не допускайте контакта пилы с водой.
- Регулярно смазывайте все движущиеся детали.

Замена щеток

Смотрите рисунки F и G.

- Графитовые щетки являются расходными деталями, которые необходимо регулярно осматривать и заменять по мере износа.
- 1. Отключите пилу от питания и выкрутите крышки щеток (11). Осторожно потяните за выступающие пружины и вытащите щетки.
- 2. Если остаточный размер какой-либо из щеток менее 6 мм (%), замените обе детали оригинальными щетками Triton, которые можно приобрести в официальных сервисных центрах Triton.
- 3. Установите старые/новые щетки на место, вставьте и плотно закрутите крышки.

Примечание. Компания Triton Precision Power Tools не несет ответственности за ущерб или травмы по причине нарушения правил эксплуатации или несанкционированного ремонта инструмента.

Оснастка

- Местные дилеры Triton предлагают полный ассортимент оснастки и инструментов, в том числе пильные диски.
- Запчасти можно заказывать на сайте toolsparsesonline.com.

Контактные данные

За технической поддержкой или услугами по ремонту обращайтесь на нашу горячую линию по телефону (+44) 1935 382 222.

Сайт: tritontools.com/ru-RU/Support

Адрес (UK):
Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Великобритания

Адрес (EU):
Toolstream B.V.
De Keten
00004
5651 GJ
Eindhoven, Нидерланды

Хранение

- Инструмент должен храниться в надежном, сухом и недоступном для детей месте.

Утилизация

Утилизация неработающего и не подлежащего ремонту электроинструмента должна выполняться в строгом соответствии с государственными нормативами.

- Запрещается утилизировать электроинструмент или иной лом электрического и электронного оборудования с бытовым мусором.
- Обратитесь в местное управление по утилизации отходов за информацией о правильных методах утилизации электроинструмента.

Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Возможное решение
Инструмент не запускается	Отсутствует питание в сети или инструмент не подключен	Привлеките специалиста для проверки сети питания
	Отказ выключателя	Обратитесь в официальный сервисный центр обслуживания Triton
	Отказ электродвигателя	Обратитесь в официальный сервисный центр обслуживания Triton
Диск не разгоняется до полной скорости	Инструмент перегревается	Отключите инструмент и дайте ему остыть до комнатной температуры. Осмотрите и очистите пазы для вентиляции
Неудовлетворительное качество пиления	Изношены зубья диска	Замените диск
	Диск поврежден	Замените диск
	Диск неправильно установлен	Переустановите диск
	Ослабло крепление диска	Затяните винт крепления диска
Вибрации или ненормальный шум.	Вибрация диска	Затяните винт крепления диска
	Ослабло крепление другой части инструмента	Подтяните крепление
	Неправильно установлена оснастка или ослабло ее крепление	Исправьте установку оснастки

